

3. H. 1856. 5852/22
Orient. Rev.
H. 1856. 2nd Jan
H. 1856. 13

AN
ANGLO-CHINESE CALENDAR
FOR 1856.

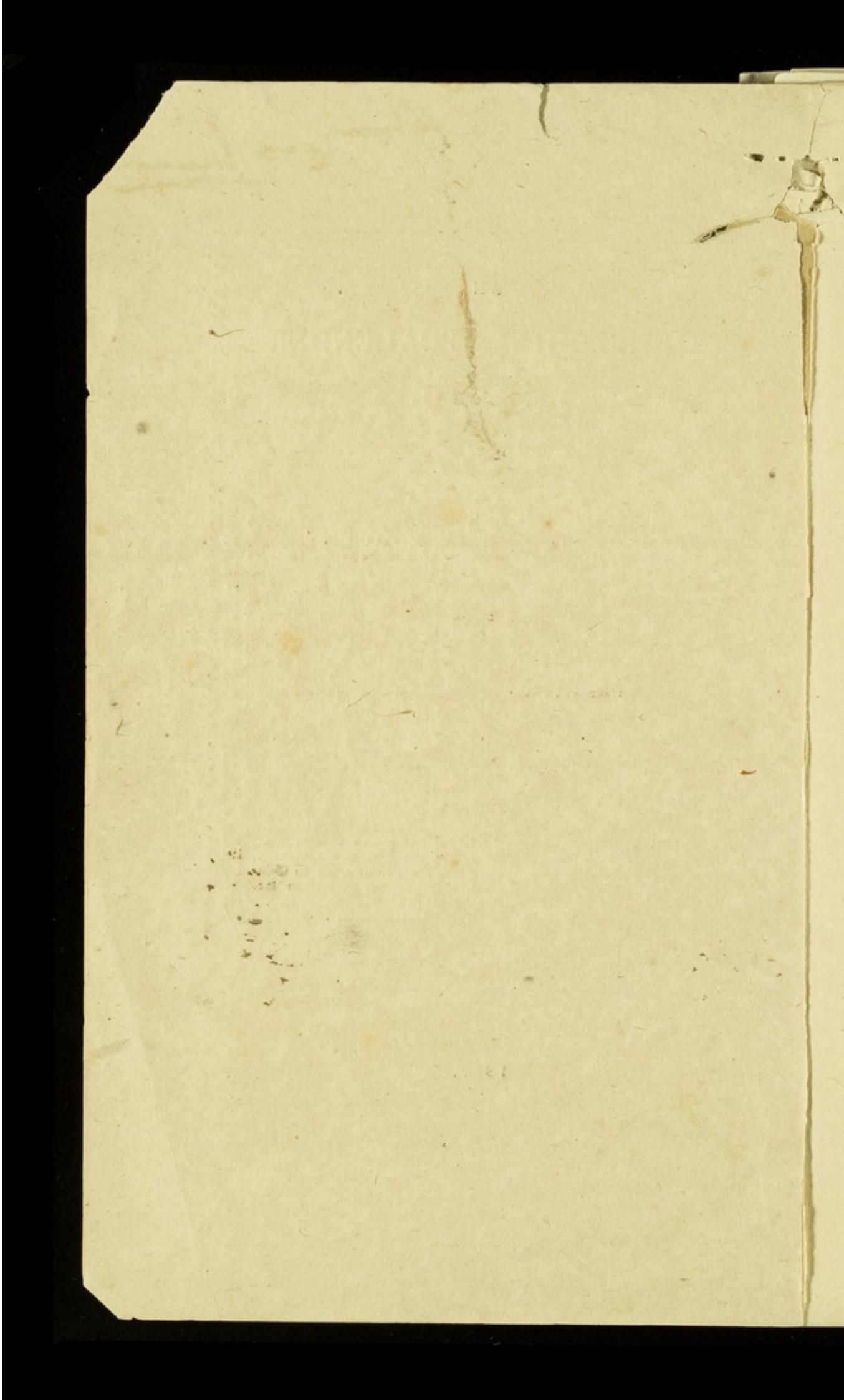
CONTENTS.

Chinese Cycle of sixty years.	Page 3	Members of the British Chamber of Commerce at Canton.	76
Chinese twenty-four solar Terms.	4	Scale of charges in the Le-tsune and Wing-on Packhouses.	76
Eclipses of the Sun and Moon in 1856.	5	Rates of Postage from Hongkong.	77
Chinese divisions of time.	5	Newspapers in China.	80
Table of Solar System.	6	List of Insurance Offices in China.	81
Temperature at the five ports.	7	List of Protestant Missionaries.	82
Parsee and Siamese Chronology.	8	Diplomatic establishments in China.	85
Remarks on the Tides in the Canton river.	9	Officers of the U. S. ships of war on the China station.	86
Meteorological Table kept at Amoy.	10	Government of Hongkong.	88
English, Chinese, & Parsee Calendar.	12	Detail of H. B. M.'s Military and Naval forces in China.	90
Principal Festivals observed by the Chinese.	36	List of the principal officers in the Province of Kwangtung.	93
Notable Occurrences in China since November, 1854.	42	Government & merchants of Macao.	94
The English Treaty with Japan.	52	List of Residents at Cumsing-moon.	97
Tables for converting Taels into Dollars, and vice versa.	56	List of Residents at Shanghai.	98
Weights in use among the Chinese.	58	List of Residents at Fuchau.	101
Canton Linguist's Fees.	59	List of Residents at Amoy.	102
Exchange of Sterling into Dollars.	60	List of Residents at Canton.	103
Table for changing Dollars into Sterling from 4s. 6d. to 5s. 2d.	64	List of Residents at Whampoa.	108
Institutions, Societies, &c.	66	Commercial Houses, &c. in China.	108
P. & O. Co.'s Steamers to England and India.	67	Alphabetical list of foreign Residents in China.	118
Steamers in China, & rates of freight.	73	Tabular Calendar for 1856.	123

CANTON.

No. 2, Mingqua's Hong.

1856.



AN
ANGLO-CHINESE CALENDAR

FOR THE YEAR OF OUR LORD

1856;

NEARLY CORRESPONDING TO THE YEAR IN THE CHINESE CYCLE ERA

4493,

OR THE **53**rd YEAR OF THE **75**th CYCLE OF SIXTY;

WHICH IS THE SIXTH YEAR

OF THE REIGN HIENFUNG.

CANTON:

PRINTED AT NO. 2, MINGQUA'S HONG.

1856.

YNGLO-CHINIAN CALENDAR

FOR THE YEAR OF OUR LORD

1881

THE CHINESE CALENDAR IS THE EIGHTH OF THE TWELVE CALENDARS.

334398
1881
WELLGOME
LIBRARY
INSTITUTE

OF THE MEDICAL LIBRARY

1881
PRINTED & PUBLISHED BY
THE MEDICAL LIBRARY

The Year of our Lord 1856 corresponds to

The year 5616-17 of the Jewish era;
 " 7266 since the Creation, according to Hales;
 " 2609 since the foundation of Rome;
 " 6569 of the Julian period;
 " 1272-73 of the Mohammedan era;
 " 2603 of the era of Nabonassar;
 " 2632 of the Olympiads;
 " 80-81 of the Independence of the U. S. of America;
 " 1225-26 of the Parsee era of Yezdejerd;
 " 2399-2400 of the religious era of the Siamese;
 " 1218-19 of the civil era of the Siamese.

The Chinese Cycle of sixty years

Commenced with the 61st year of the reign of the Euperor Hwangti,
 2637 years before Christ.

The 75th cycle corresponds to the following years:

甲子	甲戌	甲申	甲午	甲辰	甲寅
1804	1814	1824	1834	1844	1854
乙丑	乙亥	乙酉	乙未	乙巳	乙卯
1805	1815	1825	1835	1845	1855
丙寅	丙子	丙戌	丙申	丙午	丙辰
1806	1816	1826	1836	1846	1856
丁卯	丁丑	丁亥	丁酉	丁未	丁巳
1807	1817	1827	1837	1847	1857
戊辰	戊寅	戊子	戊戌	戊申	戊午
1808	1818	1828	1838	1848	1858
己巳	己卯	己丑	己亥	己酉	己未
1809	1819	1829	1839	1849	1859
庚午	庚辰	庚寅	庚子	庚戌	庚申
1810	1820	1830	1840	1850	1860
辛未	辛巳	辛卯	辛丑	辛亥	辛酉
1811	1821	1831	1841	1851	1861
壬申	壬午	壬辰	壬寅	壬子	壬戌
1812	1822	1832	1842	1852	1862
癸酉	癸未	癸巳	癸卯	癸丑	癸亥
1813	1823	1833	1843	1853	1863

The Chinese year is uni-solar, comprising twelve lunar months, to which an intercalary month is added when requisite to preserve correspondence with the solar year. When, during a lunar month,

the sun does not enter any sign of the Zodiac, that month is intercalary, and the year contains *thirteen* moons. The year commences on the new moon nearest to the fifteenth degree of Aquarius. It is corrected, according to the solar year, by the use of twenty-four *tsieh*, or half-monthly terms, each of which covers the period of the sun's passage through the half of one of our zodiacal signs. The names of these 24 terms, or *tsieh* 節, like those of the French revolutionary months, have reference to the season of the year.

The twenty-four Chinese solar terms.

Jan. 5.	小寒	Siáu-hán, 'little cold.'	Sun 15° in Capricorn.
Jan. 21.	大寒	Tá-hán, 'great cold.'	{ in Aquarius.
Feb. 4.	立春	Lih-ch'ün, 'spring begins.'	{
Feb. 19.	雨水	Yü-shwui, 'rain and water.'	{ in Pisces.
Mar. 5.	驚蟄	King-chih, 'insects excited.'	{
Mar. 20.	春分	Ch'ün-fan, 'vernal equinox.'	{ in Aries.
April 4.	清明	Tsing-ming, 'clear and bright.'	{
April 20.	穀雨	Kuh-yú, 'grain rain.'	{ in Taurus.
May 6.	立夏	Lih-hiá, 'summer begins.'	{
May 21.	小滿	Siáu-mwán, 'grain a little full.'	{ in Gemini.
June 5.	芒種	Máng-chung, 'grain spiked.'	{
June 21.	夏至	Hiá-chí, 'summer solstice.'	{ in Cancer.
July 7.	小暑	Siáu-shó, 'little heat.'	{
July 23.	大暑	Tá-shú, 'great heat.'	{ in Leo.
Aug. 6.	立秋	Lih-tsiú, 'autumn begins.'	{
Aug. 23.	處暑	Chú-shú, 'cessation of heat.'	{ in Virgo.
Sep. 7.	白露	Peh-lú, 'white dew.'	{
Sep. 23.	秋分	Ts'iú-fan, 'autumnal equinox.'	{ in Libra.
Oct. 8.	寒露	Hán-lú, 'cold dew.'	{
Oct. 23.	霜降	Shwang-kiáng, 'frost descends.'	{ in Scorpio.
Nov. 7.	立冬	Lih-tung, 'winter begins.'	{
Nov. 22.	小雪	Siáu-siueh, 'little snow.'	{ in Sagittarius.
Dec. 7.	大雪	Tá-siueh, 'great snow.'	{
Dec. 21.	冬至	Tung-chí, 'winter solstice.'	Sun enters Capricorn.

Eclipses of the Sun and Moon in 1856.

In the year 1856, there will be two eclipses of the Sun, and two of the Moon:—

- I. A total eclipse of the Sun, April 4th, invisible at Canton; visible in Australia and South Indian Ocean.
- II. A partial eclipse of the Moon, April 19th, invisible at Canton, visible in Peru and Brazil.
- III. An annular eclipse of the Sun, Sept. 28th, invisible at Canton; visible in Sweden, Siberia, and North Pacific Ocean.
- IV. A partial eclipse of the Moon, Oct. 13th, invisible at Canton; visible in Europe.

Chronological Characters.

Of these the Chinese have several classes: the following are the most ancient and most generally used. They consist of two sets of characters, the one of which, called **十干** *Shih kán*, the 'Ten stems,' or **天干** *Tien kán*, the 'Celestial stems,' includes ten characters, *viz* :—

- 1 甲 *Kiāh*, 2 乙 *Yih*, 3 丙 *Ping*, 4 丁 *Ting*, 5 戊 *Wú*, 6 己 *Kí*,
- 7 庚 *Káng*, 8 辛 *Sin*, 9 壬 *Jin*, 10 癸 *Kíei*.

The other set, called **十二支** *Shih-rh chī*, 'the Twelve branches,' and **地支** *Tí chī*, 'Terrestrial branches,' consist of these twelve characters:—

- 1 子 *Tsz*, 2 丑 *Chau*, 3 寅 *Yin*, 4 卯 *Mau*, 5 辰 *Shin*, 6 巳 *Sz*,
- 7 午 *Wú*, 8 未 *Wéi*, 9 申 *Shin*, 10 酉 *Yú*, 11 戌 *Siuh*, 12 亥 *Hái*.

These characters are applied to years, months, days, and hours, as well as to the points of the compass. For chronological purposes they have been combined so as to form a Cycle of sixty, as represented on page 3. *Kiāh*, the first of the ten, is joined to *tsz*, the first of the twelve, and read *kiāh-tsz*, which denotes the first year, month, &c., of the Cycle. In the same manner *yih* and *chau*, the second of the two sets are united, and so on through the 'ten stems.' Then *kiāh*, the first of the ten is again joined to *siuh*, the 11th of the twelve, and in this manner the conjunction is continued up to sixty, when the tenth of the 'Stems,' and the twelfth of the 'Branches,' come together, and the Cycle recommences. The 6th year of Hienfung, which commences on the 6th of February, 1856, is the 53d of the Cycle of years, and is called *Ping-shin*; the first moon of that year is the 27th of the cycle of moons, and is called *Káng-yin*; and the 1st day of the 1st moon is the 56th of the cycle, and is called *Kí-wéi*.

For hours (and also for the points of the compass), the Twelve Branches are used singly. The civil day of twenty-four hours is divided into twelve periods of two hours each, called a *shí-shin*, which are designated by the characters of the Twelve Branches in the following manner, to which the Manchus and Japanese, more than the Chinese, apply the names of certain animals.

11 to 1, or midnight,	子 tsz'	Rat.	11 to 1 or noon,	午 wá,	Horse.
1 to 3—4th watch,	丑 chau,	Cow.	1 to 3	未 wéi,	Sheep.
3 to 5—5th watch,	寅 yin,	Tiger.	3 to 5	申 shén,	Monkey.
5 to 7	卯 máu,	Rabbit.	5 to 7	酉 yú,	Cock.
7 to 9	辰 shin,	Dragon.	7 to 9—1st watch	戌 sieh,	Dog.
9 to 11	巳 sz',	Snake.	9 to 11—2d do.	亥 hái,	Boar.

By prefixing to the characters the words *ching* 正 and *kiaú* 交, these twelve periods are divided into twenty-four hours: thus 正子 *ching-tsz'* denotes midnight, or 12 o'clock, and forwards to 1 o'clock; and 交子 *kiaú-tsz'* denotes from 11 to 12 o'clock. The *shí-shin*, or two hour periods, are divided into eight *kih* 刻 or quarters. 正卯一刻 *ching-máu yih kih* signifies a quarter past six in the morning; and *kiaú-shin urh kih*, 交辰二刻 denotes half past seven o'clock.

The night, from 7 o'clock in the evening to 5 in the morning, is also divided into five 更 *kang*, or watches, each watch consisting of one *shí-shin*, equal to two of the European hours.

Table of the Solar System.

NAMES.	Mean diameter in English miles.	Mean distance from the Sun.	Time of rotation round their axes.	Time of revolution round the Sun.	Light and heat, the Earth being 1.
The Sun,.....	883,246	.....	D. H. M. S.	D. H. M. S.	.....
Mercury,.....	3,224	37,000,000	1 0 5 28	27 23 15 43	6.67
Venus,.....	7,687	68,000,000	0 23 21 22	224 16 49 10	1.91
The Earth,.....	7,912	95,000,000	0 23 56 4	365 6 9 12	1
The Moon,.....	2,180	95,000,000	27 7 43 12	365 6 9 12	1
Mars,.....	4,189	144,000,000	1 0 37 22	686 23 30 35	0.43
Vesta,.....	238	224,340,600	unknown.	1,325 11 38 24	.....
Iris,.....	unknown	226,000,000	"	1,327 23 22 41	.....
Hebe,.....	"	230,000,000	"	1,375 nearly.	.....
Flora,.....	"	240,000,000	"	1,469 18 37 19	.....
Astraea,.....	"	246,000,000	"	1,512 nearly.	0.16
Juno,.....	1,425	253,598,700	"	1,593 1 36 23	.....
Ceres,.....	160	263,236,450	"	1,684 17 38 24	.....
Pallas,*.....	110	265,000,000	"	1,686 7 19 12	.....
Jupiter,.....	89,170	490,000,000	0 9 55 27	4,332 14 27 10	0.037
Saturn,.....	79,042	900,000,000	0 10 29 17	10,759 1 51 11	0.011
Uranus,.....	35,192	1,800,000,000	unknown.	30,686 19 41 32	0.003
Neptune,.....	35,000	2,850,000,000	"	60,128 3 20 02	0.001

* The elements of the other asteroids, Metis, Hygea, Parthenope, Victoria, Irene, Eunomia, Psyche, Thetis, Melpomene, Fortuna, Massilia, and Egeria, are yet unknown.

Averages of Thermometer

IN HONGKONG, MACAO, CANTON, SHANGHAI, NINGPO, FUHCHAU, AND AMOY.

Months.	Hong-kong.	Macao.	Canton.	1850 Shanghai.	1849 Ningpo.	1851 Fuhchau.	Amoy
JAN.	Max.	73	72	74	60 55	43	71 71½
	Min.	49	53	29	28 31	38	54 43
	Mean.	62	63½	57	38½	40½	61 57½
FEB.	Max.	78	71	78	48 51	45½	70 70½
	Min.	50	49	38	28 29	35½	46 43½
	Mean.	63	59	53	37½	50½	56 55½
MARCH	Max.	80	77	82	60 69	55	84 72½
	Min.	48	55	44	39 43	45	56 47
	Mean.	66	67½	66	48	50	61 59½
APRIL	Max.	87	83	86	72 79	62	89 79½
	Min.	49	66	55	50 52	46	58 54
	Mean.	71	74	72½	59½	57	73½ 66½
MAY	Max.	88	96	88	81 88	79	92 87½
	Min.	68	71	64	59 56	65	64 66½
	Mean.	78½	78	75	70	73	74 76½
JUNE	Max.	92½	89	90	82 89	86	94 85
	Min.	75	74	74	66 64	70	74 74½
	Mean.	83	83	83	74½	78	85 81½
JULY	Max.	92	92	94	88 95	90	96 94½
	Min.	80	81	79	69 70	78	90 77½
	Mean.	85	86	84½	81½	84	93½ 84½
AUG.	Max.	92	90	90	90 98	95	96 92½
	Min.	78	79	75	79 76	79	82 78½
	Mean.	83½	83½	81½	84	87	91 84½
SEPT.	Max.	90	88	88	78 79	85	92 92½
	Min.	76	76	70	62 67	75	76 72
	Mean.	82½	82	79½	72	78	86 82½
OCT.	Max.	90	86	85	75 76	73	86 92½
	Min.	66	61	57	59 58	64	72 60½
	Mean.	80	76½	73	67½	70	79 77
NOVEM.	Max.	85	80	80	64 68	62	88 84½
	Min.	57	57	40	38 44	58	56 56½
	Mean.	72½	66½	62	56½	60	72 70½
DECEM.	Max.	77	70	70	60 70	47	75 77½
	Min.	47	57	45	32 39	40	54 49½
	Mean.	63½	63½	57	43½	43	63 62½

Parsee, Siamese, and Japanese Chronology.

The æra adopted by the Parsees is called the *Æra of Yezdejerd*, and commences A.D. 632, the year of the accession of Yezdejerd III. to the throne of Persia, and the same in which that kingdom was attacked by the Arabs; the Sassanian dynasty terminated by the successive defeats of this monarch in 656, and afterwards in 641, and his expulsion from the country. There are two modes of calculating this æra adopted by the Parsees, which differ only in one month; the Kudmees reckon time as given in the first column in this Calendar, the Rusmees, or Shenshai, date it one month later, as given in the second column, commencing their year September 25th. The intercalation of five days at the end of the 12 months of 30 days to complete the year of 365 days, is a very ancient mode, introduced by and adopted from the Chaldeans, by the Persians, Medes, Egyptians, Grecians, Romans, and Mexicans, among all of whom they were observed with mirth and feasting. They are collectively called *Gavthaws* by the Parsees, but each one has its own name, as *pellow honooud*, *beejow oostooud*, *teejow uppuntomud*, *chotho vough khustuther*, and *pachmor vestoyest*. The year A.D. 1856 corresponds to the year 1225 of this æra, ending August 25th, or September 24th, when the year 1226 commences.

The lunar year, commencing April 4th, is the 1219th of the civil æra of the Siamese and Burmese; and that beginning May 5th, is the 2400th of their religious year, computed from the death of Budha. The Japanese, Coreans, and Cochinchinese follow the Chinese sexagenary cycle, in calling the present year *ping-shin* 丙辰, but each of these nations also dates events from the commencement of the reigns of their respective monarchs; none of them number the cycles, so that there is often no little doubt in ascertaining remote epochs by them.

Among the Japanese, the *nengo*, or name of the reign of the monarch, is frequently changed, and also the same *nengo* is continued even after the incumbent of the throne has died. The present year is the 8th of the reign Kayei, though the monarch began his reign only in 1853; this custom adds considerably to the difficulty of reckoning by the *nengo*, and the ancestral designation of the emperor is also added to make the period more definite.

Remarks respecting the Tides

BETWEEN CANTON, HONGKONG, AND MACAO.

In the absence of *complete* tide tables, the following table and remarks may be found serviceable.

PLACES.	Latitude North.	Longitude East of Green.	Time of high water.	Rise of tide.
Macao, - - - -	22° 11' 30"	113° 32' 30"	10 10	8
Lankeet, - - - -	22 41 30	113 38 15	—	
Anunghoy - - - -	22 48 15	113 36 30	2 0	
Second Bar Creek, - - - -	22 58 30	113 32 15	2 15	6 a 8
Whampoa, - - - -	23 5 45	113 24 0	2 30	
Canton, - - - -	23 7 0	113 15 0	3 50	4½ a 5
Lintin, - - - -	22 24 30	113 48 0	12 0	8
Hongkong, - - - -	22 21 0	114 18 0	10 20	7½

The flood tide, when regular, (which is seldom) runs round Cabreta Point towards the town of Macao; but a little outside of the Point it sets along the land to the north, across the bay, until it meets the tide from Capsing-moon, (or Kaphui-moon 'the swift water passage,') above Lintin, whence it flows in a direct channel towards the Bogue. The velocity of the flood tide in Macao Roads is about $2\frac{1}{2}$ miles in the north-east monsoon and moderate weather; but when it blows strong from the northward, there is no apparent flood. The ebb then runs at the rate of 3 to $3\frac{1}{2}$ and 4 miles, when the water is falling by the land. The ebb tide sets out from the town of Macao much in the same way as the flood comes in, with the difference of running a little more to the westward along the shore, before it takes the southerly direction; the latter part of this tide is therefore the best time for boats to start for Lintin or Canton, with a contrary wind, as they then get out far enough to have all the flood to work to the northward with.

The tides at Lintin run north and south, or nearly so. The velocity of the ebb, in the north-east monsoon, when blowing strong, is much the same as in Macao Roads; but there is always a perceptible flood of 1 or $1\frac{1}{2}$ mile. During the height of the south-west monsoon, the ebb runs at times at the rate of 6 and $6\frac{1}{2}$ miles, after heavy rains; at that season the floods are very weak.

At Hongkong, during the summer months, the highest water is three days *after*, and in winter three days *before*, the full and change. In September and November, and the three corresponding spring months of March, April, and May, the highest water is at the latter end of the first quarter. In March, the tide is *very low*.

At all seasons of the year, the tides are most irregular in and off the mouth of the Canton river. It may, however be observed, as an invariable rule, that the night tides are the highest in the north-east monsoon, and the day tides in the south-west: consequently, these are strongest. The rise from low water at Hongkong is $7\frac{1}{2}$ ft., except in strong east and southeast winds. A tide of ten feet rise at Canton or Whampoa is generally owing to a fresh, or to a strong favorable wind. In Macao Passage, the strength of the flood sets NW. by W.; and of the ebb, SE. by E. $\frac{1}{4}$ E.

* The flood ceases rising at this hour, but the stream in the middle of the river runs up a considerable time longer.—*Horsburgh*.

ADAMS AND BENTON'S METEOROLOGICAL

Meteoro logical Table

Taken by Rev. E. Doty, from October 1st, 1851, to September 30th, 1855. The mean is of five daily observations from 7 o'clock or earlier

MONTH	Daily Thermometer				Daily Barometer				Monthly Thermometer			
	1851	1852	1853	1854	1851	1852	1853	1854	1851	1852	1853	1854
OCT.	7 a m	72.26	69.97	"	71.94	30.12	30.00	"	30.01			
	9 a m	76.72	73.92	"	76.24	30.16	30.02	"	30.04	Max	95.00	92.50
	3 p m	84.08	80.35	"	78.65	30.12	29.99	"	30.00	Min	61.00	56.00
	10 p m	74.80	74.64	"	73.56	30.05	29.99	"	30.05	Mea	78.80	75.95
NOV.	7 a m	66.56	64.97	"	63.22	30.13	30.10	"	30.20			
	9 a m	70.07	68.77	"	68.15	30.16	30.13	"	30.24	Max	88.00	82.25
	3 p m	76.94	73.35	"	72.45	30.14	30.10	"	30.19	Min	56.50	57.00
	10 p m	71.58	69.47	"	65.74	30.10	30.09	"	30.20	Mea	72.42	70.12
DEC.	7 a m	56.64	53.61	58.96	58.31	30.24	30.20	30.11	30.18			
	9 a m	60.37	57.91	60.71	62.85	30.27	30.22	30.13	30.21	Max	76.50	81.00
	3 p m	69.81	65.51	66.22	67.64	30.22	30.20	30.09	30.17	Min	50.00	44.75
	10 p m	64.19	59.30	61.66	60.81	30.23	30.20	30.10	30.19	Mea	63.91	60.72
JAN.	7 a m	49.75	52.10	57.43	50.23	30.24	30.15	30.11	30.20			
	9 a m	53.53	54.20	60.36	54.39	30.26	30.16	30.14	30.23	Max	72.25	74.25
	3 p m	62.43	60.56	65.28	59.43	30.23	30.14	30.08	30.19	Min	38.00	41.50
	10 p m	56.17	55.90	60.97	52.73	30.21	30.13	30.10	30.20	Mea	55.86	56.50
FEB.	7 a m	50.54	49.77	54.32	52.73	30.11	30.11	30.03	30.18			
	9 a m	53.11	52.21	55.64	56.52	30.21	30.12	30.06	30.21	Max	72.50	68.50
	3 p m	59.42	58.29	58.90	59.65	30.12	30.09	29.98	30.11	Min	43.00	42.00
	10 p m	55.20	53.24	54.90	55.36	30.16	30.09	29.96	30.17	Mea	55.46	54.29
MAR.	7 a m	53.40	58.14	58.02	58.42	30.03	30.05	29.99	30.03			
	9 a m	55.43	60.20	60.06	59.00	30.07	30.06	30.03	30.05	Max	68.75	73.75
	3 p m	58.97	65.50	63.00	61.36	29.99	30.08	29.96	29.97	Min	45.75	49.25
	10 p m	55.33	61.40	60.57	59.36	29.99	30.03	29.98	30.01	Mea	56.44	61.93
APRIL	7 a m	58.46	65.52	62.33	68.23	30.02	29.95	29.90	29.96			
	9 a m	60.86	67.27	63.78	70.69	30.04	29.95	29.92	29.99	Max	81.25	81.50
	3 p m	64.42	71.67	65.36	73.02	30.01	29.92	29.87	29.93	Min	49.25	55.25
	10 p m	60.81	69.74	64.32	69.90	29.97	29.93	29.87	29.97	Mea	61.75	68.91
MAY	7 a m	70.69	74.00	74.87	76.95	29.86	29.92	29.85	29.88			
	9 a m	72.57	75.39	76.54	79.24	29.88	29.95	29.86	29.91	Max	85.00	88.75
	3 p m	75.02	81.48	77.63	81.73	29.83	29.91	29.88	29.86	Min	62.75	67.25
	10 p m	73.57	77.50	77.06	78.64	29.85	29.92	29.85	29.94	Mea	73.24	77.53
JUNE	7 a m	78.15	79.14	79.47	78.06	29.86	29.85	29.78	29.76			
	9 a m	80.10	80.77	81.39	80.00	29.88	29.86	29.79	29.78	Max	92.50	90.75
	3 p m	82.47	85.86	83.85	81.28	29.84	29.85	29.76	29.74	Min	68.50	72.50
	10 p m	79.04	82.58	80.95	79.49	29.84	29.85	29.77	29.78	Mea	80.41	82.57
JULY	7 a m	80.72	83.56	82.84	81.82	29.85	29.73	29.73	29.73			
	9 a m	82.90	85.20	84.86	83.76	29.87	29.72	29.74	29.78	Max	95.00	96.75
	3 p m	85.25	89.65	86.89	85.72	29.84	29.73	29.71	29.72	Min	77.00	77.75
	10 p m	83.23	86.10	83.90	83.27	29.83	29.73	29.74	29.75	Mea	83.37	86.70
AUG.	7 a m	80.70	"	82.54	82.57	29.84	"	29.69	29.69			
	9 a m	82.96	"	84.62	84.39	29.86	"	29.71	29.71	Max	93.50	"
	3 p m	84.59	"	86.05	86.35	29.82	"	29.67	29.67	Min	77.50	78.75
	10 p m	82.81	"	83.99	83.83	29.82	"	29.70	29.71	Mea	83.18	84.59
SEPT.	7 a m	77.90	"	79.88	80.17	29.91	"	29.82	29.81			
	9 a m	81.62	"	83.00	82.07	29.93	"	29.85	29.84	Max	94.00	"
	3 p m	85.45	"	84.67	84.82	29.91	"	29.80	29.79	Min	70.50	"
	10 p m	81.25	"	80.89	82.00	29.92	"	29.85	29.85	Mea	82.59	82.71

of Observations at Amoy.

A. M. to about 10 o'clock P. M. The Maximum and Minimum are of some one observation.

Aver age of 4 years	Monthly Barometer				Aver age of 4 years	WINDS, WEATHER, &c.
	1851	1852	1853	1854		
92.50	Max 30.34	30.17	"	30.22	30.24	Moderate North East monsoon winds prevail.
60.67	Min 29.80	29.84	"	29.71	29.78	Occasionally a strong gale. Weather mostly is clear and pleasant. Seldom more than a dash or shower of rain during this month, on three or four days.
76.94	Mea 30.12	30.00	"	30.02	30.05	
84.17	Max 30.32	30.28	"	30.29	30.33	Strong N. E. monsoon, winds and occasional gales.
56.67	Min 29.93	29.93	"	30.02	29.95	The weather is usually very pleasant. Very little rain, only a dash on three or four days.
70.49	Mea 30.14	30.10	"	30.21	30.15	
77.62	Max 30.39	30.34	30.35	30.33	30.35	Steady and strong N. E. monsoon with weather delightfully cool and bracing. Only one rainy day in four years, and a dash on two or three days during the month.
49.25	Min 30.11	30.06	29.92	30.06	30.04	
62.83	Mea 30.24	30.20	30.10	30.18	30.18	
71.19	Max 30.39	30.34	30.29	30.46	30.37	Strong N. E. monsoon still prevails, but latter half of month there is an occasional break by variable winds. Some cloudy & raw & damp weather, with an occasional rainy day, and more frequent showers.
43.00	Min 30.01	29.93	29.82	29.85	29.90	
57.48	Mea 30.24	30.15	30.10	30.20	30.17	
70.25	Max 30.40	30.32	30.24	30.54	30.37	N. E. monsoon decidedly breaking up; and winds variable. Rain generally falls on 8 or 10 days; some three or four heavy; much damp and chilling weather.
43.50	Min 29.92	29.94	29.80	29.90	29.89	
55.83	Mea 30.16	30.11	30.00	30.16	30.11	
72.44	Max 30.27	30.22	30.18	30.39	30.27	Winds very variable and uncertain. Sometimes a few steady S.W. Generally several N.E. gales; much cloudy and damp weather with some dense fogs. Rain on 8 or 10 days, some continuous and heavy.
47.06	Min 29.92	29.86	29.81	29.84	29.86	
59.78	Mea 30.03	30.05	29.99	30.01	30.02	
79.75	Max 30.20	30.16	30.12	30.16	30.16	Prevailing winds southerly, but not settled monsoon, interspersed with an occasional N. E. gale. Frequent rains some heavy, and also some thunder. Generally some fine sunny days.
54.06	Min 29.81	29.73	29.74	29.83	29.78	
66.45	Mea 30.01	29.94	29.89	29.96	29.95	
87.25	Max 30.03	30.04	29.97	30.03	30.02	First half of this month winds much as in April, during latter half S. W. monsoon prevails; usually one or two brisk N. E. gales. Some heavy rain, dashes or showers on 10 days
66.56	Min 29.65	29.75	29.74	29.73	29.72	
76.75	Mea 29.86	29.93	29.83	29.89	29.88	
84.94	Max 29.94	29.97	29.96	29.92	29.95	Prevailing S. W. monsoon winds, interspersed with not unfrequent N.E. gales, with weather cloudy, damp and rainy. Rain generally falls on 10 or 12 day some heavy, with strong gales from S.E. to S.West.
74.75	Min 29.76	29.65	29.53	29.61	29.65	
81.23	Mea 29.86	29.85	29.78	29.77	29.81	
94.25	Max 30.00	29.96	29.88	29.87	29.93	S. W. monsoon usually more steady than any other month. July seldom passes without a typhoon, or severe and protracted storm. Otherwise rain falls on very few days.
77.81	Min 29.42	29.25	29.51	29.32	29.38	
84.78	Mea 29.85	29.73	29.73	29.74	29.76	
92.58	Max 29.99	"	29.90	29.92	29.95	Like July, this month generally has a typhoon or protracted and severe storm. Winds are becoming uncertain. Rain falls on 10 or 12 days, attended by severe gusts of winds from west or N. W.
78.33	Min 29.42	"	29.24	29.51	29.39	
84.16	Mea 29.83	"	29.69	29.69	29.74	
92.42	Max 30.03	"	29.96	29.96	29.98	Winds variable and unsettled until the last quarter of this month; then N. E. usually prevail;
72.00	Min 29.65	"	29.62	29.51	29.59	some heavy gales. Some stormy days generally occur.
82.67	Mea 29.92	"	29.83	29.82	29.86	

JANUARY, 31 Days.

Chinese Vth Year, XIth and XIIth Moons.

The weather at Canton, during this month, is dry, cold, and bracing—differing but little, if at all, from that of December. The wind blows generally from the north, occasionally inclining to the NE. or NW. A change to the south—which may be expected at intervals of 10 or 15 days, during the winter—causes considerable variation in the temperature of the atmosphere.

The weather of this month at Shanghai is generally fine, but not always steadily so; showers of rain, dead calms accompanied by dense fog, or more rarely snow, alternate with a fine frosty, bracing atmosphere. The wind is generally NW. or NE., with occasional southerly breezes, which last for two or three days.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 tu	24	Trade at Canton re-opened, 1839.
2 w	25	Captain Gribble seized and brought to Canton, 1840.
3 th	26	Lin Tsehsüi appointed Commissioner, 1839.
4 fr	27	
5 s	28	
6 S	29	<i>Epiphany.</i>
7 m	30	Forts at Chuenpí taken, 1841.
8 tu	1	{ TWELFTH MOON. Gunner of the Lady Hughes strangled, 1785. Ice $\frac{1}{4}$ inch thick at Canton, 1852.
9 w	2	
10 th	3	{ British forces visit Funghwá, 1842. Iliupú arrived in Canton, 1843.
11 fr	4	
12 s	5	
13 S	6	<i>First Sunday after Epiphany.</i>
14 m	7	Com. Perry's squadron leaves for Japan, 1854.
15 tu	8	
16 w	9	Col. H. Marshall, U. S. Commissioner arrives, 1853.
17 th	10	
18 fr	11	
19 s	12	
20 S	13	{ Elliot and Kíshen's treaty, ceding Hongkong, 1841 Septuagesima Sunday.
21 m	14	
22 tu	15	Insurgents retreat from Líptak Barrier, 1855.
23 w	16	Death of the Empress-dowager of Kiáking, 1850.
24 th	17	
25 fr	18	{ Hongkong taken possession of, 1841. St. Paul's church at Macao burnt, 1835.
26 s	19	{ Interview between Kíshen and Capt. Elliot, 1841. Sexagesima.
27 S	20	
28 m	21	
29 tu	22	
30 w	23	{ Lord Saltoun leaves China with the last \$3,000,000 ransom money, 1846.
31 th	24	

JANUARY.

CANTON. { Barom. Mean, 30.22; max. 30.50; min. 30.
 { Thermom. Mean at noon, 64°; night, 50°; max. 74°; min. 29°.
 { Rain. Mean fall, 64 inches; rainy days, average 34.

Days of month	Parsee Kudmees 5th month, Unmeredad	Parsee Shenshai 4th month, Teer.	MEMORANDA.		
1 tu	8	8			
2 w	9	9			
3 th	10	10			
4 fr	11	11			
5 s	12	12			
6 S	13	13			
7 m	14	14			
8 tu	15	15			
9 w	16	16			
10 th	17	17			
11 fr	18	18			
12 s	19	19			
13 S	20	20			
14 m	21	21			
15 tu	22	22			
16 w	23	23			
17 th	24	24			
18 fr	25	25			
19 s	26	26	<i>Went to Hongkong S. S. Type</i>		
20 S	27	27			
21 m	28	28			
22 tu	29	29			
23 w	30	30			
6 month	5 month				
24 th	1	1			
25 fr	2	2			
26 s	3	3			
27 S	4	4			
28 m	5	5			
29 tu	6	6			
30 w	7	7	<i>Mail arrived at H. K.</i>		
31 th	8	8	<i>Returned from Hongkong</i>		

FEBRUARY, 29 Days.

Chinese Vth Year, XIIth Moon; and VIth Year, 1st Moon.

During this month at Canton the thermometer continues low, but the dry bracing cold of the three preceding months is changed for a damp and chilly atmosphere; the number of fine fair days is much diminished, and cloudy and foggy ones are frequent. The prevailing winds are from the northeast and east, and are charged with moisture; the thermometer does not give a just index of their chilliness.

During the first half of this month at Shanghai, and the last of January, the coldest weather of the year generally occurs. The greater portion of the snow that falls descends during this month. The wind continues much as in January, with a greater bias towards the NW., and thick fogs also occur. Nevertheless, the sun is at times very powerful, and seems to give the first impetus to the wheat and bean crops, which have been nearly dormant during the winter; the beans are now first observed in flower.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 fr	25	{ Inhabitants of Hongkong declared to be British subjects, 1841.
2 s	26	
3 S	27	<i>Quinquagesima, Shrove Sunday.</i>
4 m	28	The "Hyacinth" enters Inner Harbor of Macao, 1840.
5 tu	29	Rebellion broke out at Lienchau, 1832.
6 w	1	{ FIRST MOON.—Spanish envoy Halcon, arrived in Macao, 1840. <i>Ash Wednesday.</i>
7 th	2	
8 fr	3	Snow fell in Canton, 1835. Shunchi died, 1661.
9 s	4	
10 S	5	<i>Quadragesima, 1st Sunday in Lent.</i>
11 m	6	Emperor Kienlung died, 1795.
12 tu	7	
13 w	8	{ Empress of China died, 1840. Capt. Elliot's second interview with Kishen, 1841.
14 th	9	
15 fr	10	Gov. Sii visits the U. S. ship Plymouth, 1849.
16 s	11	Port of Hongkong declared free for all flags, 1841.
17 S	12	<i>Second Sunday in Lent.</i>
18 m	13	{ Boat of the Str. Nemesis fired on at Wangtong, 1841. Shanghai retaken by Imperialists, 1855.
19 tu	14	
20 w	15	{ Medical Missionary Society organized, Canton, 1838. Am. Treaty with Japan exchanged, 1855.
21 th	16	
22 fr	17	
23 s	18	Hostilities with the English resumed, 1841.
24 S	19	{ Chusan evacuated by the British forces, 1841. <i>Third Sunday in Lent.</i>
25 m	20	{ Da Costa & Dwyer killed at Wang-má-kok, 1849. Death of Táukwáng, reigned 30 years, 1850.
26 tu	21	{ A Chinese executed before the Factories at Canton, 1839. Bogue forts captured, 1841.
27 w	22	
28 th	23	
29 fr	24	

FEBRUARY.

CANTON. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Barom. Mean, } 30.13; \text{ max. } 30.50; \text{ min. } 29.69. \\ \text{Thermom. Mean at noon, } 57^{\circ}; \text{ night, } 49^{\circ}; \text{ max. } 78^{\circ}; \text{ min. } 38^{\circ}. \\ \text{Rain. Mean fall, 1.7 inches; rainy days, average 7.} \end{array} \right.$

Day of month	PARSEC		PARSEC		MEMORANDA	
	Kudmee 6th month, Surveyor	Shenhai 6th month, Universidad	Kudmee 7th month, Surveyor	Shenhai 7th month, Universidad	7th month	6th month
1 fr	9	9				
2 s	10	10				
3 S	11	11				
4 m	12	12				
5 tu	13	13				
6 w	14	14				
7 th	15	15				
8 fr	16	16				
9 s	17	17				
10 S	18	18				
11 m	19	19				
12 tu	20	20				
13 w	21	21				
14 th	22	22				
15 fr	23	23				
16 s	24	24				
17 S	25	25				
18 m	26	26				
19 tu	27	27				
20 w	28	28				
21 th	29	29				
22 fr	30	30				
23 s	1	1				
24 S	2	2				
25 m	3	3				
26 tu	4	4				
27 w	5	5				
28 th	6	6				
29 fr	7	7				

MARCH, 31 Days.

Chinese VIth year, 1st and 11d Moons.

The weather at Canton in March is also damp and foggy, but the temperature of the atmosphere becomes considerably warmer; to preserve things from damp, it is requisite to continue the use of fires and closed doors, which the heat of the atmosphere renders very unpleasant. From March till July and August, the thermometer steadily increases in height, until the heat reaches its maximum degree.

The weather of this month at Shanghai is generally damp. Frost is rare; but the thermometer scarcely offers a true criterion of the oppressiveness of the atmosphere, as it seldom indicates a heat above 60°. The crops now progress rapidly, and towards the end of the month the aroma exhaled by the numerous bean fields is truly exquisite. The wind becomes variable; not unfrequently blowing from the SE., with occasional NW. gales.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 s	25	<i>St. David's.</i>
2 S	26	{ Sir Hugh Gough arrived at Whampoa, 1841. Third Sunday in Lent.
3 m	27	
4 tu	28	Imperial Commissioner Ilipú died in Canton, 1843.
5 w	29	
6 th	30	Napier's fort captured, 1841.
7 fr	1	{ SECOND Moon.—Fort at Sun-tso (Blenheim Reach) taken, 1855.
8 s	2	
9 S	3	<i>Fourth Sunday in Lent.</i>
10 m	4	{ Lin arrived in Canton, 1839. British troops in Chinhái and Ningpo attacked, 1842.
11 tu	5	British brig Ann lost on Formosa, 1842.
12 w	6	K shen goes a state's prisoner to Peking, 1841.
13 th	7	Chinese custom-house closed at Macao, 1849.
14 fr	8	Seamen's Bethel at Whampoa dedicated, 1850.
15 s	9	Chinese forces at Tsz'ki routed, 1841.
16 S	10	<i>Palm Sunday.</i>
17 m	11	Macartney's embassy leaves China, 1794.
18 tu	12	Canton brought under British guns, 1841.
19 w	13	Foreigners detained in Canton by Lin, 1839.
20 th	14	Armistice agreed upon at Canton, 1841.
21 fr	15	Nanking taken by Tai-ping wang, 1853. <i>Good Friday.</i>
22 s	16	Ship Sarah, first British free trader, sailed, 1834.
23 S	17	{ Kiying appointed commander-in-chief, 1842. { <i>Easter Sunday.</i>
24 m	18	Friend of China newspaper commenced, 1842.
25 tu	19	
26 w	20	
27 th	21	
28 fr	22	20,283 chests of opium surrendered, 1839.
29 s	23	
30 S	24	Sir John F. Davis leaves China, 1848. <i>Low Sunday.</i>
31 m	25	{ Treaty of Kanagawa signed by the Japanese and American plenipotentiaries, 1854.

MARCH.

CANTON. {
 Barom. Mean, 30.17; maxim. 30.50; min. 29.95.
 Thermom. Mean at noon, 72°; night, 60°; max. 82°; min. 44°.
 Rain. Mean fall, 24 inches; average rainy days, 6.

Days of month.	Parsee Kudnos 7th month Mayher.		Parsee Shenshai 6th month Suryaver.		MEMORANDA.	
	Days of month	Days of month	Days of month	Days of month	Days of month	Days of month
1 s	8	8				
2 S	9	9				
3 m	10	10				
4 tu	11	11				
5 w	12	12				
6 th	13	13				
7 fr	14	14				
8 s	15	15				
9 S	16	16				
10 m	17	17				
11 tu	18	18				
12 w	19	19				
13 th	20	20				
14 fr	21	21				
15 s	22	22				
16 S	23	23				
17 m	24	24				
18 tu	25	25				
19 w	26	26				
20 th	27	27				
21 fr	28	28				
22 s	29	29				
23 S	30	30				
	8 month	7 month				
24 m	1	1				
25 tu	2	2				
26 w	3	3				
27 th	4	4				
28 fr	5	5				
29 s	6	6				
30 S	7	7				
31 m	8	8				

APRIL, 30 Days.

Chinese VIth Year, IIId and IIIId Moons.

The thick fogs which begin to disappear towards the end of March in Canton are in April seldom seen. The atmosphere is damp, and rainy days are not unfrequent. At the same time, the thermometer gradually rises, and the nearer approach of the sun renders that heat more perceptible. In this and the summer months, southerly winds generally prevail; frequently veering to the eastward, and prevailing more from that direction, occasionally coming from the south and southwest at Macao and its vicinity.

With the exception of June, there are more rainy days during this month at Shanghai than in any other of the twelve. The amount that falls however does not approach that of the succeeding three months. The temperature steadily increases, which accompanied with the damp, is exceedingly disagreeable. The bean pods are now formed and the wheat is in ear; the willows and other early trees become covered with foliage; and the greater frequency of southerly breezes announces the near approach of summer.

Days of month	Days of moon	Chronicle of events in China, &c.
1 tu	26	
2 w	27	
3 th	28	Confucius died, æt. 72, b. c. 429.
4 fr	29	{ Queen of Portugal born, 1819. <i>Total Eclipse of the Sun, invisible in China.</i>
5 s	1	{ THIRD MOON.—Kwoh Siping strangled for selling opium, 1838.
6 S	2	{ Sir John Davis' arrangement with Kiying, 1847. 2d Sunday after Easter.
7 m	3	Blenheim Reach fort taken from insurgents, 1855.
8 tu	4	
9 w	5	
10 th	6	Kiying appointed imperial commissioner, 1842.
11 fr	7	H. B. M. Commission return to Canton, 1837.
12 s	8	{ Slight earthquake at Fuhchau, 1851. Sir John Bowring governor of Hongkong, 1854.
13 S	9	Third Sunday after Easter.
14 m	10	Yihshán and Ki Kung reach Canton, 1841.
15 tu	11	
16 w	12	
17 th	13	
18 fr	14	First steamer, the <i>Forbes</i> , reaches China, 1830.
19 s	15	<i>Partial eclipse of the moon.</i>
20 S	16	Fourth Sunday after Easter.
21 m	17	
22 tu	18	{ E. I. Company cease to trade with China, 1834. 2 Englishmen killed in 'Emma' near Chuenpi, 1849
23 w	19	
24 th	20	
25 fr	21	
26 s	22	
27 S	23	<i>Rogation Sunday.</i>
28 m	24	
29 tu	25	
30 w	26	

APRIL.

CANTON.	Barom.	Mean 30.03; max. 30.25; min. 29.85.
	Thermom.	Mean at noon, 77°; night, 68°; max. 86°; min. 56°.
	Rain.	Mean fall, 5.63 inches; average rainy days, 10.

Days of month.	Parsee Kudmees 8th month Abd. 1	Parsee Shenshai 7th month Mayher. 1	MEMORANDA.
1 tu	9	9	
2 w	10	10	
3 th	11	11	
4 fr	12	12	
5 s	13	13	Opposite to 12th
6 S	14	14	
7 m	15	15	
8 tu	16	16	
9 w	17	17	
10 th	18	18	
11 fr	19	19	
12 s	20	20	
13 S	21	21	
14 m	22	22	
15 tu	23	23	
16 w	24	24	
17 th	25	25	
18 fr	26	26	
19 s	27	27	
20 S	28	28	
21 m	29	29	
22 tu	30	30	
9 month 8 month			
23 w	1	1	Beginning of 1910
24 th	2	2	
25 fr	3	3	Opposite 1910
26 s	4	4	Opposite 1910
27 S	5	5	Opposite 1910
28 m	6	6	
29 tu	7	7	
30 w	8	8	

MAY, 31 Days.

Chinese VIth Year, IIId and IVth Moons.

In this month the heat is fully set in at Canton, and is often oppressive, the more so from the closeness of the atmosphere, the winds being usually light and variable. This is the most rainy month in the year, averaging fifteen days and a half of heavy rain; cloudy days without rain, however, are of frequent occurrence, and one half the month, and in some seasons, almost the whole of it, averages fine sunny weather.

During this month the amount of rain that falls at Shanghai is usually small, and that as heavy temporary passing showers. The weather now becomes decidedly warm, and the wind, though variable, is most generally from SE or ESE. During the first portion of May, the beans are pulled up by the roots, and either dug or ploughed into the ground for manure. The paddy fields are irrigated, and the peasants are engaged in treading the mud with their own feet or by buffaloes. As the month advances, Chinese husbandry may well be seen in the preparation of the ground and sowing of the cotton. Most of the wheat has arrived at maturity, and has been cut down and conveyed to the farmsteads, or thrashed by the end of the month.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 th	27	{ Hongkong Gazette commenced, 1841. <i>Ascension Day, Holy Thursday.</i>
2 fr	28	Famine in Kiángnan, and Húpeh, 1832.
3 s	29	
4 S	1	FOURTH MOON.— <i>Sunday after Ascension.</i>
5 m	2	{ British troops evacuate Ningpo, 1842. <i>Turkish</i>
6 tu	3	{ <i>Ramadan commences.</i>
7 w	4	
8 th	5	
9 fr	6	
10 s	7	
11 S	8	<i>Pentecost—Whitsunday.</i>
12 m	9	{ E. I. Co.'s garden at Canton demolished by Chó,
13 tu	10	{ 1831.
14 w	11	
15 th	12	
16 fr	13	British forces arrive off Chápu.
17 s	14	
18 S	15	<i>Trinity Sunday.</i>
19 m	16	{ Chápu carried by storm, 1842. Amoy captured
		{ by insurgents, 1853.
20 tu	17	Delivery of 20,283 chests of opium completed, 1839.
21 w	18	
22 th	19	Foreign factories pillaged, 1841. <i>Corpus Christi.</i>
23 fr	20	
24 s	21	Queen Victoria born, 1819.
25 S	22	{ Canton surrounded by British forces, 1841. <i>First</i>
26 m	23	{ <i>Sunday after Trinity.</i>
27 tu	24	Canton ransomed for six millions of dollars, 1841.
28 w	25	
29 th	26	
30 fr	27	
31 s	28	Chinese Repository commenced, 1832.

Mail in X

MAY.

CANTON. {
 Barom. Mean, 29.92; max. 30.10; min. 29.80.
 Thermom. Mean at noon, 78°; night, 72°; max. 88°; min. 61°.
 Rain. Mean fall, 11.84 inches; average rainy days, 15½.

Days of month.	Parsee Kodmoo 9th month Adder.		Parsee Shenshaw 8th month Abdo.		MEMORANDA.		
	noon	moon	noon	moon	noon	moon	noon
1 th	9	9					
2 fr	10	10					
3 s	11	11					
4 S	12	12					
5 m	13	13					
6 tu	14	14					
7 w	15	15					
8 th	16	16					
9 fr	17	17					
10 s	18	18					
11 S	19	19					
12 m	20	20					
13 tu	21	21					
14 w	22	22					
15 th	23	23					
16 fr	24	24					
17 s	25	25					
18 S	26	26					
19 m	27	27					
20 tu	28	28					
21 w	29	29					
22 th	30	30					
10 month	9 month						
23 fr	1	1					
24 s	2	2					
25 S	3	3					
26 m	4	4					
27 tu	5	5					
28 w	6	6					
29 th	7	7					
30 fr	8	8					
31 s	9	9					

JUNE, 30 Days.

Chinese VIth Year, IVth and Vth Moons.

The month of June is also a very wet month at Canton, although, on an average, the number of rainy days is less than in the other summer months. The thermometer rises several degrees higher than in the month of May, and falls but little at night—it is this latter circumstance, chiefly, which causes the exhaustion often felt in this region from the heat of summer—no opportunity being afforded for regaining strength.

This is usually the wettest month in the year at Shánghái, the average number of inches of rain which falls being nearly 8. The peasants take advantage of this to transplant their paddy, which they accomplish in an expert manner. The temperature continues to increase, but is not yet oppressive from the coolness of the nights, during which the thermometer seldom rises above 75°.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 S	29	<i>Second Sunday after Trinity.</i>
2 m	30	
3 tu	1	{ FIFTH MOON.—Lord John S. Churchill died off Macao, 1840.
4 w	2	
5 th	3	Kíying arrived in Canton, 1843.
6 fr	4	
7 s	5	
8 S	6	{ Mr. Summers released from Macao, 1849. 3d
9 m	7	{ Sunday after Trinity.
10 tu	8	
11 w	9	Portuguese prohibited trading at Canton, 1640.
12 th	10	
13 fr	11	{ Sir Le F. Senhouse died, 1841. Str. "Reynard" visits Great Wall, 1850.
14 s	12	{ Russian and Chinese treaty, 1728. Capt. Elliot appointed chief superintendent of British trade, 1836.
15 S	13	<i>Fourth Sunday after Trinity.</i>
16 m	14	Wúsung taken, 1842.
17 tu	15	
18 w	16	
19 th	17	Shínghái occupied by British forces, 1842.
20 fr	18	{ Macartney's embassy arrived, 1793. Accession of Queen Victoria, 1837.
21 s	19	Sir J. J. G. Bremer arrived in the Wellesley, 1840.
22 S	20	{ Port of Canton blockaded by English forces, 1840. <i>Fifth Sunday after Trinity.</i>
23 m	21	{ The destruction of 20,283 chests of opium completed, 1839. Kíying visits Hongkong, 1843.
24 tu	22	{ Fall of Trinity Church at Shánghái, 1849. <i>Mid-summer day. St. John's.</i>
25 w	23	
26 th	24	Treaty of Nanking exchanged at Hongkong, 1843.
27 fr	25	
28 s	26	Queen Victoria crowned, 1837.
29 S	27	A. H. Everett died, 1847. <i>6th Sunday after Trinity.</i>
30 m	28	British Expedition to China arrived, 1840.

mail in X

JUNE.

CANTON. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Barom. Mean height, 29.88; max. 30; min. 29.75.} \\ \text{Thermom. Mean at noon, } 25^{\circ}; \text{ night, } 79^{\circ}; \text{ max. } 90^{\circ}; \text{ min. } 74^{\circ}. \\ \text{Rain. Mean fall, 1.11 inches; average rainy days, 9.} \end{array} \right.$

Days of month.	Parsee Kudmees 10th month, Deigh-	Parsee Shenshai 9th month, Adder.	MEMORANDA.	noon	night
1 S	10	10			
2 m	11	11			
3 tu	12	12			
4 w	13	13			
5 th	14	14		22	nt 4
6 fr	15	15		4	nt 2
7 s	16	16		6	nt 1
8 S	17	17		4	nt 6
9 m	18	18		6	nt 0
10 tu	19	19		8	nt 7
11 w	20	20		8	nt 8
12 th	21	21		7	nt 9
13 fr	22	22		6	nt 11
14 s	23	23		6	nt 11
15 S	24	24		11	nt 11
16 m	25	25		11	nt 11
17 tu	26	26		11	nt 11
18 w	27	27		11	nt 11
19 th	28	28		11	nt 11
20 fr	29	29		11	nt 11
21 s	30	30		11	nt 11
11 month	10 month			11	nt 11
22 S	1	1		81	nt 11
23 m	2	2		81	nt 11
24 tu	3	3		81	nt 11
25 w	4	4		81	nt 11
26 th	5	5		81	nt 11
27 fr	6	6		81	nt 11
28 s	7	7		81	nt 11
29 S	8	8		81	nt 11
30 m	9	9		81	nt 11

JULY, 31 Days.

Chinese VIth Year, Vth and VIth Moons.

During July—which is the hottest month in the year at Canton—the average height of the thermometer is 88° in the shade, at noon, both at Canton and Macao. The month is subject to frequent and heavy showers of rain, and—as is also the month of August—to storms of thunder and lightning. The winds, with very little variation, blow steadily during the whole month from the south or southwest.

This month is, at Shānghāi, described as hot, dry, and scorching; considerable rain however falls, but generally in the evening in the form of heavy thunder showers; these are sometimes very severe. During the heat of the day no one ventures abroad who can avoid doing so; and the silence of noon is strangely contrasted with the activity visible in the fields morning and evening, in weeding and hoeing the cotton plants.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 tu	29	
2 w	1	SIXTH MOON.—The Blonde visits Amoy, 1840.
3 th	2	Treaty of Wānghái with the U. S. A. signed, 1844.
4 fr	3	Independence of the United States of America, 1776.
5 s	4	Tinghái first taken, 1840.
6 S	5	{ Gov. Da Cunha dies at Macao, 1850. <i>Sixth Sunday after Trinity.</i>
7 m	6	{ Lin Weihi killed, 1839. Queen's Road chapel at Hongkong dedicated, 1842.
8 tu	7	Riot, and several Chinese shot in Canton, 1846.
9 w	8	The Yángtsz' kiáng blockaded, 1840.
10 th	9	
11 fr	10	{ Amherst's embassy arrived, 1816. Compact of Napa signed with Com. Perry, 1854.
12 s	11	Admiral Maitland arrived in H. M. S. Wellesley, 1838.
13 S	12	{ First English ship reached China, 1635. <i>Seventh Sunday after Trinity.</i>
14 m	13	{ Landing of the Americans under Com. Perry at Gorihamá, Japan, 1853.
15 tu	14	Lord Napier and suite arrived, 1834.
16 w	15	
17 th	16	British trade reopened, 1842.
18 fr	17	Dutch envoy Goyer arrived at Peking, 1656.
19 s	18	Grand Canal blockaded by English, 1842.
20 S	19	<i>Eighth Sunday after Trinity.</i>
21 m	20	Typhoon, 1841. Chinkiáng fú carried by storm, 1842.
22 tu	21	
23 w	22	
24 th	23	
25 fr	24	
26 s	25	A second typhoon this month, 1841.
27 S	26	<i>Ninth Sunday after Trinity.</i>
28 m	27	
29 tu	28	
30 w	29	
31 th	30	Govs. Lin and Táng sentenced to banishment, 1841.

Ma Mail in -

JULY.

CANTON. $\begin{cases} \text{Barom.} & \text{Mean height, 20.83; max. 30; min. 29.60.} \\ \text{Thermom.} & \text{Mean at noon, } 83^\circ; \text{ night, } 81^\circ; \text{ max. } 94^\circ; \text{ min. } 79^\circ. \\ \text{Rain.} & \text{Mean fall, } 7.7\frac{1}{2} \text{ inches; average rainy days, 10.} \end{cases}$

Days of month	PARSEE		MEMORANDA.	
	Kudmees 11th month, Bummon.	Sheshai 10th month, Deigh.	Cloudiness to sunshines	Cloudiness to moon
1 tu	10	10		
2 w	11	11		
3 th	12	12		
4 fr	13	13		
5 s	14	14		
6 S	15	15		
7 m	16	16		
8 tu	17	17		
9 w	18	18		
10 th	19	19		
11 fr	20	20		
12 s	21	21		
13 S	22	22		
14 m	23	23		
15 tu	24	24		
16 w	25	25		
17 th	26	26		
18 fr	27	27		
19 s	28	28		
20 S	29	29		
21 m	30	30		
	12 month 11 month			
22 tu	1	1		
23 w	2	2		
24 th	3	3		
25 fr	4	4		
26 s	5	5		
27 S	6	6		
28 m	7	7		
29 tu	8	8		
30 w	9	9		
31 th	10	10		

AUGUST, 31 Days.

Chinese VIth Year, VIIth and VIIIth Moons.

During this month the heat is as oppressive at Canton generally as in the month of July—often indeed it is more so, although the thermometer usually stands lower. Towards the close of the month, when summer begins to break up, the wind occasionally veers from southeast to north and northwest. Tyoons seldom occur earlier than the first of this month, or later than the end of September.

The hottest weather at Shanghai generally occurs about the commencement of this month; but as the wind is frequently very high at the same time, a true indication will not be given by the thermometer, without the greatest care being observed. What rain falls is generally in drizzling showers. The cotton plant is now in full flower, giving the fields quite a gay appearance.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 fr	1	{ SEVENTH Moon.—Gutzlaff's Chinese Magazine commenced, 1833. Dr. Morrison died, æt. 53, 1834
2 s	2	Tyfoon in 1832, barom. 28.10.
3 S	3	{ North-China Herald commenced, 1850. Tenth Sunday after Trinity.
4 m	4	British fleet arrived before Nanking, 1842.
5 tu	5	
6 w	6	A tyfoon, 1835. Mr. Stanton taken prisoner, 1840.
7 th	7	
8 fr	8	{ Batavia taken by the English, 1811. British squadron arrived off the Pei ho, 1840. Gutzlaff died, 1851
9 s	9	{ Sir H. Pottinger and Admiral Parker arrive, 1841. Eleventh Sunday after Trinity.
10 S	10	Captain Elliot entered the Pei ho, 1840.
11 m	11	
12 tu	12	174 British prisoners executed on Formosa, 1842.
13 w	13	
14 th	14	Hon. J. W. Davis arrives, 1848.
15 fr	15	
16 s	16	Twelfth Sunday after Trinity.
17 S	17	"Bittern" destroys pirates near Shantung, 1855.
18 m	18	{ Barrier at Macao attacked, 1840. Rev. W. M. Lowrie killed by pirates, 1847.
19 tu	19	
20 w	20	
21 th	21	{ Gov. Amaral assassinated, 1849. Empress dowager of Taukwang died, 1855.
22 fr	22	First American ship reaches China, 1784.
23 s	23	Attack on the Black Joke, 1839. 13th S. after Trin.
24 S	24	Passalhaö fort taken by the Portuguese, 1849.
25 m	25	{ British leave Macao, 1839. Amoy taken, 1841. Parsee year 1226 commences.
26 tu	26	
27 w	27	
28 th	28	{ Treaty of Nanking signed, 1842. Hon. J. R. Morrison died, 1843.
29 fr	29	
30 s	1	EIGHTH MOON.
31 S	2	{ Conference at Tientsin with Kishen, 1840. 14th Sunday after Trinity.

Mail in

M

AUGUST.

CANTON. $\begin{cases} \text{Barom.} & \text{Mean height, } 29.85; \text{ max. } 30; \text{ min. } 29.55. \\ \text{Thermom.} & \text{Mean at noon, } 85^\circ; \text{ night, } 78^\circ; \text{ max. } 90^\circ; \text{ min. } 75^\circ. \\ \text{Rain.} & \text{Mean fall, } 9.9 \text{ inches; average rainy days, } 12\frac{1}{2}. \end{cases}$

Days of month.	Parsec Kathness 12th month Expondad.	Parsec Shenhai 11th month Bummon.	MEMORANDA.		
	1 ft	11	11	12 to 14 days to noon	12 to 14 days to noon
2 s	12	12			
3 S	13	13			
4 m	14	14			
5 tu	15	15			
6 w	16	16			
7 th	17	17			
8 fr	18	18			
9 s	19	19			
10 S	20	20			
11 m	21	21			
12 tu	22	22			
13 w	23	23			
14 th	24	24			
15 fr	25	25			
16 s	26	26			
17 S	27	27			
18 m	28	28			
19 tu	29	29			
20 w	30	30			
	12 month				
21 th	1	1			
22 fr	2	2			
23 s	3	3			
24 S	4	4			
25 m	5	5			
26 tu	1	6			
27 w	2	7			
28 th	3	8			
29 fr	4	9			
30 s	5	10			
31 S	6	11			

SEPTEMBER, 30 Days.

Chinese VIth Year, VIIth and IXth Moons.

In the month of September, the monsoon is entirely broken up, and northerly winds begin to blow, but with partial alleviation of the heat. This is the period most exposed to the description of hurricanes called *tyfoons*, the range of which extends southwards over about one half of the Chinese sea, and northward to the coast of Japan. They have appeared with the greatest severity in the Gulf of Tonquin and the Channel of Formosa.

By this time the monsoon is wholly broken up at Shanghai, and the wind prevails from E. to NE. The temperature becomes very changeable, sometimes as great a range as 29° occurring in the course of a day. Although the weather is frequently damp, much rain does not generally fall during the month; during the year 1850, however, no less than 16.67 inches were registered. The rice approaches maturity, and the first portion of the cotton is gathered.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 m	3	{ Tyfoon, 1848, the Isabella Robertson founded. { Mohammedan year 1273 commences.
2 tu	4	Emperor Kiáking died, 1820.
3 w	5	
4 th	6	{ Dr. Morrison arrived in Canton, 1807. Attack { on Kaulung by Capt. Elliot, 1839.
5 fr	7	
6 s	8	Guard of marines landed in Canton, 1834.
7 S	9	{ The Imogene and Andromache pass the Bogué, { 1834. 15th Sunday after Trinity.
8 m	10	Shángái occupied by insurgents, 1853.
9 tu	11	
10 w	12	
11 th	13	
12 fr	14	{ Canton Press begun, 1835. Spanish brig Bilbaino { burnt in the Typa, 1839.
13 s	15	
14 S	16	16th Sunday after Trinity.
15 m	17	The Kite, capt. Noble, lost off the R. Yángtsz', 1840.
16 tu	18	Great earthquake at Manila, 1852.
17 w	19	
18 th	20	
19 fr	21	Steamer Madagascar burnt, 1841.
20 s	22	
21 S	23	{ Steamer Jardine arrived in China, 1835. Seven- { teenth Sunday after Trinity.
22 m	24	
23 tu	25	
24 w	26	
25 th	27	
26 fr	28	Transport Nerbudda lost on Formosa, 1841.
27 s	29	Commissioner Lin degraded, 1840.
28 S	30	{ Morrison Education Society organized, 1836. { Earthquake at Canton and Manila, 1854. 19th { Sunday after Trinity. Annular Eclipse of the Sun.
29 m	1	NINTH MOON.—Michaelmas Day.
30 tu	2	Jewish year 5617 commences.

SEPTEMBER, 1860

CANTON. { Barom. Mean 29.91; max. 30.10; min. 29.70.
 { Thermom. Mean at noon, 83°; night, 76°; max. 88°; min. 70°.
 { Rain. Mean fall, 10.94 inches; average rainy days, 10.

Days of month.	Paris Kutimac 1st month, Feverdean.		Paris Shenhsiai 12th month, Expended.	MEMORANDA.		
	10	11		noon	8 P.M.	10 P.M.
1 m	7	12				
2 tu	8	13				
3 w	9	14				
4 th	10	15				
5 fr	11	16				
6 s	12	17				
7 S	13	18				
8 m	14	19				
9 tu	15	20				
10 w	16	21				
11 th	17	22				
12 fr	18	23				
13 s	19	24				
14 S	20	25				
15 m	21	26				
16 tu	22	27				
17 w	23	28				
18 th	24	29				
19 fr	25	30				
20 s	26	1				
21 S	27	2				
22 m	28	3				
23 tu	29	4				
24 w	30	5				
25 th	1	1				
26 fr	2	2				
27 s	3	3				
28 S	4	4				
29 m	5	5				
30 tu	6	6				

OCTOBER, 31 Days.

Chinese VIIth Year, IXth and Xth Moons.

Northerly winds prevail throughout this month at Canton, occasionally veering to the NE. or NW.; but the temperature of the atmosphere is neither so cold nor so dry as in the following months; neither does the northerly wind blow so constantly—southerly and easterly winds intervening every now and then. The winter usually sets in with three or four days of light drizzling rain.

During this month but little rain falls at Shanghai, and the atmosphere assumes a peculiar clearness. The temperature is pleasantly cool; although it is still unsafe for Europeans to expose themselves to the direct rays of the sun. By the close of this month, the fields are under the plough, and in some places receive the early wheat seed. In the surrounding hamlets all seem intent on thrashing their grain, or storing other bountiful gifts of Providence. The greater portion of the cotton is gathered.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 w	3	Tinghái retaken, 1841.
2 th	4	
3 fr	5	Rev. J. A. Gonçalves died at Macao, 1841.
4 s	6	
5 S	7	20th Sunday after Trinity.
6 m	8	A.H. Everett, commissioner of U.S.A. arrived, 1847.
7 tu	9	
8 w	10	Supplementary Treaty signed at the Bogue, 1843.
9 th	11	Chilian bark Caldera taken by pirates, 1854.
10 fr	12	Chinhái taken, 1841.
11 s	13	Lord Napier died at Macao, 1834.
12 S	14	{ Halley's comet observed in Canton, 1835. Táu- { kwang born, 1781. 21st Sunday after Trinity.
13 m	15	Partial Eclipse of the moon.
14 tu	16	
15 w	17	Yukien committed suicide, 1841.
16 th	18	
17 fr	19	
18 s	20	
19 S	21	Twenty-second Sunday after Trinity.
20 m	22	{ Strs. Nemesis and Phlegethon go to Yüyáu, 1841. { Death of Kishen, 1845.
21 tu	23	
22 w	24	
23 th	25	58 piratical vessels destroyed by Capt. Hay, 1849.
24 fr	26	{ Treaty of Whampoa between France and China { signed, 1844.
25 s	27	In Canton, 1200 houses and 3 Factories burnt, 1843.
26 S	28	Twenty-third Sunday after Trinity.
27 m	29	
28 tu	30	{ Terranova executed by the Chinese, 1822. Admiral { Collier died at Hongkong, 1849.
29 w	1	TENTH MOON.
30 th	2	
31 fr	3	

*Jane to -
Macao*

*Mr Parkes
writes us
a note*

*24th We go to Mrs Parkes!
- 29th We go to Hongkong*

OCTOBER.

CANTON. {
 Barom. Mean height, 30.1; max. 30.20; min. 29.50.
 Thermom. Mean at noon, 77°; night, 63°; max. 85°; min. 57°.
 Rain. Mean fall, 5.5 inches; average rainy days, 5.

Days of month.	Parce Kudmuss 2d month Ardbeast.	Parce Shenshi 1st month Ferrendeen.	MEMORANDA.
1 w	7	7	
2 th	8	8	
3 fr	9	9	
4 s	10	10	
5 S	11	11	
6 m	12	12	
7 tu	13	13	
8 w	14	14	
9 th	15	15	
10 fr	16	16	
11 s	17	17	
12 S	18	18	
13 m	19	19	
14 tu	20	20	
15 w	21	21	
16 th	22	22	
17 fr	23	23	
18 s	24	24	
19 S	25	25	
20 m	26	26	
21 tu	27	27	
22 w	28	28	
23 th	29	29	
24 fr	30	30	
	3 month	2 month	
25 s	1	1	
26 S	2	2	
27 m	3	3	
28 tu	4	4	
29 w	5	5	
30 th	6	6	
31 fr	7	7	

NOVEMBER, 30 Days.

Chinese XIth Year, Xth and XIth Moons.

The month of November, and the two following, are the most pleasant in the year, at least to the feelings of persons from the more northern climates. Though the thermometer is not often below 40°, and seldom so low as 30 degrees, the cold of a winter at Canton is often very severe. Ice sometimes forms about one eighth of an inch thick or more; this is usually in December or January.

The winter is now fairly set in at Shángái; the first frost appearing from the 12th to the 20th. The wind prevails from the NW. steadily, and very little rain falls. The remaining cotton is picked, and the stalks pulled up, displaying a crop of beans a few inches high, which had been planted by dibbling a short time previously. The early wheat, now some inches above the surface of the ground, gives a refreshing greenness to the country.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 s	4	Factories in Canton entirely burnt, 1822.
2 S	5	{ 29 junks destroyed at Chuenpi by English, 1839. 24th Sunday after Trinity.
3 m	6	{ Anglo-Chinese college commenced, 1818. Bow-
4 tu	7	{ ring and McLane see Tsung Lun at Ta-kú, 1854.
5 w	8	
6 th	9	Truce agreed on at Canton by Capt. Elliot, 1840.
7 fr	10	
8 s	11	Canton Register newspaper commenced, 1828.
9 S	12	25th Sunday after Trinity.
10 m	13	Sir Andrew Ljungstedt died at Macao, 1835.
11 tu	14	
12 w	15	Capt. O'Callaghan and others attack Kú-lán, 1854.
13 th	16	Earthquake at Shángái, 1847.
14 fr	17	
15 s	18	Rev. C. Fast killed near Fuhchau, 1850.
16 S	19	{ Shángái opened to foreign commerce, 1843. 26th
17 m	20	{ Sunday after Trinity.
18 tu	21	New empress succeeds, 1834.
19 w	22	Capt. Giumaraës inaugurated gov. of Macao, 1851.
20 th	23	
21 fr	24	
22 s	25	Death of Lin Tsehsüi, 1850, æt. 67.
23 S	26	{ In Canton, 1400 buildings burnt, 1835. 27th Sunday after Trinity.
24 m	27	
25 tu	28	
26 w	29	{ ELEVENTH MOON. General Chamber of Commerce formed in Canton, 1836.
27 th	1	{ Kishen arrived at Canton, 1841. Society for D.U.
28 fr	2	{ Knowledge formed at Canton, 1834.
29 s	3	
30 S	4	St. Andrew's. First Sunday in Advent.

Mail in -
Jane from
Macao

Jan
14

Mr
with B. & R
on to Shanghai

24
x

11 Mr. Cox sailed for Singapore -
with Lijshem

NOVEMBER.

CANTON. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Barom. Mean height, } 30.16; \text{ max. } 30.55; \text{ min. } 29.95. \\ \text{Thermom. Mean at noon, } 67^{\circ}; \text{ night, } 57^{\circ}; \text{ max. } 80^{\circ}; \text{ min. } 40^{\circ}. \\ \text{Rain. Mean fall, } 2.4\frac{1}{2} \text{ inches; average rainy days, 3.} \end{array} \right.$

Days of month.	PARSEE		MEMORANDA.	
	Kudmees 3d month, Khordad.	Shenshal 2d month, Ardebat.		
1 s	8	8		
2 S	9	9		
3 m	10	10		
4 tu	11	11		
5 w	12	12		
6 th	13	13		
7 fr	14	14		
8 s	15	15		
9 S	16	16		
10 m	17	17		
11 tu	18	18		
12 w	19	19		
13 th	20	20		
14 fr	21	21		
15 s	22	22		
16 S	23	23		
17 m	24	24		
18 tu	25	25		
19 w	26	26		
20 th	27	27		
21 fr	28	28		
22 s	29	29		
23 S	30	30		
24 m	1	1		
25 tu	2	2		
26 w	3	3		
27 th	4	4		
28 fr	5	5		
29 s	6	6		
30 S	7	7		

DECEMBER, 31 Days.

Chinese VIth Year, XIth and XIIth Moons.

The months of December and January are remarkably free from rain, the average fall in each month being under one inch, and the average number of rainy days being only three and a half. On the whole, the climate of Canton (and more especially that of Macao) may be considered superior to that of most other places situated between the tropics.

This is the driest month in the year at Shanghai, rain falling but rarely, although fogs are not unfrequent. The weather is very similar to that of England during the same month, but probably more clear and bracing; frost and hoarfrost occur almost every day. The country looks very bleak, and the level nature of the ground becomes very apparent after cutting down the reeds from the tombs.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 m	5	{ Confucius born, b. c. 562. Kiying and Mu-changah degraded, 1850.
2 tu	6	Francis Xavier died on Sancian, 1552.
3 w	7	
4 th	8	
5 fr	9	Six foreigners killed at Wang-chuh-ki, 1847.
6 s	10	{ British trade stopped "for ever." E. I. Co.'s last servant leaves China, 1839.
7 S	11	{ British Consulate at Canton burnt in a riot, 1842. 2d Sunday after Advent.
8 m	12	
9 tu	13	
10 w	14	
11 th	15	
12 fr	16	Attempted execution and riot in Canton, 1838.
13 s	17	The flag of France rehoisted in Canton, 1832.
14 S	18	3d Sunday after Advent.
15 m	19	All foreign Catholic priests expelled Macao, 1833.
16 tu	20	
17 w	21	
18 th	22	
19 fr	23	
20 s	24	{ Sir H. Gough leaves China, with the English army, 1842.
21 S	25	St. Thomas. 4th Sunday after Advent.
22 m	26	The city of Fuhshan burned by insurgents, 1854.
23 tu	27	Earthquake at Simoda, frigate "Diana" lost, 1854.
24 w	28	
25 th	29	Christmas day.
26 fr	30	{ TWELFTH MOON.—Vincent Stanton released from prison, 1840. St. John's.
27 s	1	
28 S	2	First Sunday after Christmas.
29 m	3	
30 tu	4	
31 w	5	East India Company chartered, 1690.

24th x Wool to Shanghai, by Djin

DECEMBER.

CANTON. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Barom. Mean height, } 30.23; \text{ max. } 30.35; \text{ min. } 30.15. \\ \text{Thermom. Mean at noon, } 62^{\circ}; \text{ night, } 52^{\circ}; \text{ max. } 70^{\circ}; \text{ min. } 45^{\circ}. \\ \text{Rain. Mean fall, } 0.94 \text{ inches; average rainy days, } 34. \end{array} \right.$

Days of month.	Parsee Kudmees 4th month Teez.	Parsee Shenshai 3d month, Khoedad.	MEMORANDA.
1 m	8	8	
2 tu	9	9	
3 w	10	10	
4 th	11	11	
5 fr	12	12	
6 s	13	13	
7 S	14	14	
8 m	15	15	
9 tu	16	16	
10 w	17	17	
11 th	18	18	
12 fr	19	19	
13 s	20	20	
14 S	21	21	
15 m	22	22	
16 tu	23	23	
17 w	24	24	
18 th	25	25	
19 fr	26	26	
20 s	27	27	
21 S	28	28	
22 m	29	29	
23 tu	30	30	
	5 month	4 month	
24 w	1	1	
25 th	2	2	
26 fr	3	3	
27 s	4	4	
28 S	5	5	
29 m	6	6	
30 tu	7	7	
31 w	8	8	

Principal Festivals observed by the Chinese.

Jan. 15th, 1856.—XIIth moon, 8th day. Ancient festival of the prince and his officers going on the annual hunt. Also of the Jūlai Budha.

Jan. 31st.—XIIth moon, 24th day. The God of the Furnace ascends to heaven to report upon the conduct of the family to the Perfect August Shing-tí; hence people pay their adorations to that deity, and *sié tsáu*, 'thank the furnace.' In some parts of China, this Shing-tí is regarded as the supreme god in the Chinese pantheon, and it is supposed the other deities derive their power and position from him. This popular superstition, though not peculiar to any class, seems most closely allied to the Táu sect.

Feb. 5th.—XIIth moon, 29th day. *Leih-chun* term, or Festival of Spring. This day, the period of the sun reaching the 15th degree in Aquarius, is one of the chief days of the Chinese calender, and is celebrated with great pomp as well by the government as by the people. In every prefect city, there are made, at this period, two clay images of a man and a buffalo. The day previous to the festival, the *chífu*, or chief city magistrate, goes out to *ying chun*, or 'meet the spring,' on which occasion children are carried about on men's shoulders, each vying with his neighbor in the gorgeousness and fancifulness of the children's dresses. The following day, being the day of the festival, the prefect again appears as the priest of Spring, in which capacity he is, for the day, the first man in the province. Hence the higher officers do not move from home on this day. After he has struck the buffalo with a whip two or three times, in token of commencing the labors of agriculture, the populace then stone the image, till they break it in pieces, and many of them carry off pieces of the clay, or the little images concealed in the inside, to put on their fields under the impression that a better crop will thereby be obtained. The festivities continue ten days in some parts of the country, but the degree of ceremony attending this festival differs greatly in different parts of China; in Canton, it is not attended with much display.

Feb. 5th.—XIIth moon, 29th day. All the gods descend to the earth.

Feb. 6th.—1st moon, 1st day. *Yuen-tin*, the first morning, or new-year's day. The period of new year is almost the only time of universal holiday in China. Other times and seasons are regarded only by a few, or by particular classes, but the new-year is accompanied with a general cessation from business. The officer, the merchant, and the laborer, all equally desist from work, and zealously engage in visiting and feasting,—occasionally making offerings at the temples of those deities whose peculiar aid they wish to implore. Government offices are nominally closed for about ten days before, and twenty days after new-year; during which period none but very important business is transacted. On the last evening of the year, all tradesmen's bills and small debts are paid, and an inability to pass this time of settlement injures a man's credit and usually results in insolvency; while too, the custom, by compelling an annual settlement of accounts, prevents many failures. This is perhaps the reason why newyear's eve is called *chú seih*, 'the evening of dismissal.' There are many rites and idolatrous ceremonies observed in various parts of China on this day and the day before, connected with getting good luck on the coming year, and settling the sins of the past year.

Feb. 7th.—1st moon, 2d day. Ché Tá-yuen shwái; a deified warrior.

Feb. 11th.—1st moon, 6th day. Ting-kwáng, a Budhist sage, born.

Feb. 12th.—1st moon, 7th day.—Jin-jih, or 'man-day.' The first ten days of the year are named after various animals, 'fowl-day,' 'dog-day,' &c., of which the seventh, 'man-day,' is the greatest. Some persons have supposed there is an obscure or ancient reference in these days to the order followed at the creation.

Feb. 14th.—1st moon, 9th day. Yuh-hwáng Shángtí's birthday; this deity is the highest of the Táu sect, and is generally confounded with the Shangti of the ancient classics; more than any other he answers in the Chinese mythology to the Zeus of the Greeks.

Feb. 15th.—1st moon, 10th day. Wú tú shin-kiun, five lares of the household; they are this day placed on the ground in various quarters of the house for its protection; and the ceremony is repeated on the tenth of the four following months.

Feb. 20th.—1st moon, 15th day.—Shái-tang, or Feast of Lanterns, so called by Europeans. At night all classes illuminate the temples, shops, &c., with fanciful lanterns, and assemble at convivial parties, called lantern feasts. Offerings of lanterns are made at the temples of the gods. This festival is observed at Canton by merely hanging a lantern before the shop or house, and passes without any particular parade.

Feb. 24th.—1st moon, 19th day—Chang-chun, a celebrated physician born; deified by the Táuists. His shrine is placed in doctor's shops.

Feb. 26th.—1st moon, 21st day. Two images of children are placed behind the doors of dwellings for protecting it, and increasing the prosperity of the inmates; they are called *Shen tsái tungtsz'*.

March 8th.—11d moon, 2d day. The household gods born. These are called *Tú-tí*, and also *Fuh-shin*, gods of Happiness; they include all classes of household deities. At this period plays are performed at the public offices and in the streets; while rockets and other fireworks are let off.

March 9th.—11d moon, 3d day. Wancháng tí kiun, God of Learning born. His image is placed in the temples of Confucius, in the small three-storied pagodas frequent in villages, and in the offices of literary magistrates; scholars worship him.

March 12th.—11d moon, 6th day. Tung-wá Tí-kiun born; a god of the Táu sect.

March 19th.—11d moon, 13th day. Hungshing, god of the South Sea, born. This is a southern deity, whose worship is chiefly confined to Canton, where it is celebrated with much pomp and display. Same day is the birthday of Yoh Fi, a faithful minister of the Sung dynasty.

March 21st.—11d moon, 15th day. Láukiun born. Láukiun, called also Láu-tsز', an ancient sage, and the founder of the Táu sect, was partly contemporary with Confucius. The latter in his youth took lessons from Láutsز' on the subject of sacrificial rites. The principal deities of the Táu sect are *Sin Tsing*, the three Pure Ones,—Shangtí, a supreme ruler, subordinate to these three, and a multitude of inferior gods and deified men.

March 25th.—11d moon, 19th day. Kwányin's birthday; she is often called the Goddess of Mercy, and is the great goddess of the Budhists. Next to the God of Fire, there are supposed to be more temples erected to this idol in the city of Canton than to any other.

March 31st.—IIId moon, 25th day. Hiuen-tien shing fū, birthday of the father of the Shángtī of the Sombre Heavens; a god of the Tau sect.

April 5th.—IIId moon, 1st day. Tsing-ming term,—festival of the tombs. At this period of the year the Chinese everywhere repair to the tombs with offerings of food, which, after the spirits of the deceased have fed on the spiritual portion, they themselves partake of. The weather at this time being usually fine, the weeds and dirt are cleared away from the tombs, and any repairs requisite in the brickwork are made. From this custom, the rite is often called *Sau Fan*, or Sweeping the Tombs. Long slips of red and white paper, with holes stamped through them to represent money, are laid on the grave after the ceremonies are over, as a proof that the sacrifices have been made.

April 7th.—IIId moon, 3d day. Hiuen-tien Shángtī, the Supreme Ruler of the Sombre Heavens; the festival of the second deity in the pantheon of the Rationalists. He is also usually called Peh-tí, God of the North Pole; his temples are numerous, and the festival is very generally observed.

April.—About the middle of this month, on a fortunate day in the 3d moon, the grand agricultural ceremony is performed, at Peking by the emperor and his ministers, and in all the provinces by the head officers of the government. The ceremony consists in holding a plough, highly ornamented, which is kept for the purpose, while the bullock which drags it is led over a given space. The rule is that the emperor ploughs three furrows: the princes five; and the high ministers, nine. These furrows are, however, so very short, that the later monarchs of the present dynasty have altered the ancient rule laid down by the predecessors of Confucius, ploughing four furrows, and returning again over the ground. The ceremony finished, the emperor and his ministers repair to the terrace for inspecting the agricultural labors; and remain till the whole field has been ploughed by husbandmen. The emperor often appoints a proxy.

April 18th.—IIId moon, 14th day. Chung-yang Wú tán born.

April 19th.—IIId moon, 15th day. Hiun-tan Yueh-shwai born; worshiped in households. I-ling Tai-tí born: a celebrated physician worshiped by sick persons.

April 22d.—IIId moon, 18th day. Hau-tí Niang-niáng, the Goddess of Earth.

April 24th.—IIId moon, 20th day. Tsz'-sun Niang-niáng, the goddess of children, worshiped by those who wish children.

April 27th.—IIId moon, 23d day. Tien hau, or the Queen of Heaven, born. This female deity was a native of Fukien; and has become the goddess of sailors, who are mostly of that province. She corresponds in many respects to the Amphitrite of the Greeks, though some of her names and attributes seem to have been derived from the Virgin Mary. Her temples are numerous, a very picturesque and well-known one is at Makok in Macao, and her worship is costly and very general among maritime people.

May 11th.—IVth moon, 8th day. San kiái Shing-yé, or Holy Lords of the three Borders; worshiped in the yards of the courts of houses to propitiate the powers of nature.—Same day is the festival of the present Budha, Shakya Jū-lái.

May 17th.—IVth moon, 14th day. Lui-shun-yáng sien, one of the eight genii, also called Lui-tung pin.

May 18th.—IVth moon, 15th day. Chung-lí tsú-sz', one of the eight genii.

May 20th.—IVth moon, 17th day. Kin-hwa fū-jin, the Juno Lucina of the Cantonese; women worship her when with child, and also for aid in childbirth. She is supposed to have originated in Canton, and a famous temple to her is built within the Old City. Another temple to this goddess is situated opposite the Foreign Factories in the suburb of Honam; and there are many shrines to her in the city.

May 21st.—IVth moon, 18th day. Wa To siensz', a celebrated physician, spoken of in the San Kwoh Chi; worshiped by the sick.

May 23d.—IVth moon, 20th day. Yen-kwáng Shing-mú, Holy Mother of Bright Eyes; a goddess worshiped by the blind, and those with diseased eyes.

May 31st.—IVth moon, 28th day. Yoh Wáng, king of Medicine; the Esculapius of Chinese mythology.

June 3d.—Vth moon, 1st day. Nán-kih Tá-tí, the Great Ruler of the South Pole; a god of the Rationalists.

June 7th.—Vth moon, 5th day. Festival of dragon boats, called in Chinese, Twán-wú or Twán-yáng, and also Nien-chung. On this day, many people race backwards and forwards in long narrow boats, which being variously painted and ornamented so as to resemble dragons, are called *lung chuen*, or 'dragon boats.' From the narrowness of the boats, and the number of persons on board, there being sometimes from sixty to eighty paddles, it not unfrequently happens that several of the boats break in two; so that the festivities seldom conclude without the loss of several lives. The magistrates endeavor to repress the general enthusiasm by issuing their prohibitions, but the people are led on by the excitement. The races are attended by thousands, and the rowers are inspirited by the sound of drums and pipes; these noises are supposed to terrify evil spirits and ward off disease; consequently, the sports are attended with double zest when sickness prevails. Tradesmen's accounts are cleared off at this period.

July 7th.—VIth moon, 6th day. Shai i-fuh, festival of Airing Clothes. It is a fancy that clothes aired on this day are not liable to be injured by insects.

July 14th.—VIth moon, 13th day. Lü-pán, the god of Carpenters and Masons, on which day these craftsmen take a holiday. Tsin shin Lung-wang, god of Wells and the Dragon-king, worshiped by sailors and others, to avert calamity and storms.

July 17th.—VIth moon, 16th day. Wáng-ling-kwán shing; a deified statesman worshiped for averting punishment.

July 20th.—VIth moon, 19th day. Assumption of Kwanyin, who ascends to heaven.

July 24th.—VIth moon, 23d day. God of Fire born. This deity is frequently propitiated by exhibition of plays. In China there are few regular theatres; sheds are erected in a temple square, and a platform being raised about five feet above the ground, the spectators all stand in the street in front; the expenses are paid by private subscription, usually of several merchants. Gentlemen have them also at their own houses, where in some instances there are substantial buildings erected for the performances of the actors, and the accommodation of persons invited to see the play. Even in this case, an open space is left for the free admission of the people. Almost all the theatrical performances of the Chinese are held on the birthday or festival of some god,

and are intended to be of a religious character. They are particularly numerous in honor of Wa Kwang, the god of Fire.—Also Kwán-shing Tai-tí, the Chinese God of war, died. Ma Wang-shin, the God of Horses; worshiped to avert disease from horses, and by horsemen to become skillful in equestrian feats.

Aug. 1st.—VIIfth moon, 1st day. Shíu-i, or Burning-clothes festival. At this period, which lasts fifteen days, clothes made of various colored papers are burnt, that they may so pass to the invisible world, for the benefit of deceased relatives. Prayers also are recited and food offered, chiefly for those who have been drowned at sea. This festival is much observed by the people of Fuhkien province. The custom arises from a tradition respecting a young man who obtained admission to Tartarus, and brought his mother from thence.

Aug. 10th.—VIIIfth moon, 7th day. Tsih kung sien-nü, the female genii of the seven palaces descend; a festival observed by women, who worship these fairies to avert disease, and get skill in domestic work.

Aug. 22d.—VIIIfth moon, 22d day. Tsang-Fuh Tsai shin, god of Happiness and Wealth; placed in niches at the doors of shops. This deity, the Plutus of the Chinese, is seldom carved into an image, but a piece of paper is pasted on the back of a niche near the door; the shrine is called *tsü páu tāng*, i. e. Hall of Collected Values.

Aug. 24th.—VIIIfth moon, 24th day. Tú-ching-hwáng tān, festival of the Municipal Deity of the City, worshiped by officers and people; he might be termed the Palladium Deity, as he has a temple in every walled city in China. On this day, the Cantonese take a holiday, and resort to a temple on the White Cloud Hills northeast of the city, in great numbers, to worship Ching-sien, a deified official of the Ming dynasty.

Aug. 29th.—VIIIfth moon, 30th day. Ti-tsang Wáng, a deified Buddhist, worshiped for remission of sins.

Aug. 30th.—VIIIIfth moon, 1st day. Autumn festival commences. This festival continues from the 1st to the 16th of the moon, during which period families visit and feast with each other, and friends interchange presents of *moon cakes*. These are round white cakes, with figures of men and women painted on them; they derive their name from a legend of an emperor of the Tang dynasty, who being led one night to the palace of the moon, saw there a large assemblage of female divinities, dancing and playing on instruments of music; on his return he instituted plays in commemoration of it.

Aug. 31st.—VIIIIfth moon, 2d day. Shé-tuh Ta-wáng, great Prince of the Agricultural Gods.

Sept. 1st.—VIIIIfth moon, 3d day. Sz'-ming tsáu-kiun, the Lord who orders the Prince of the Furnace; worshiped to preserve the health of the household.

Sept. 3d.—VIIIIfth moon, 5th day. Lui-shing Ta-tí, god of Thunder.

Sept. 13th.—VIIIIfth moon, 15th day. Chung-tsíü, mid-autumn. This being the middle day of autumn, is the chief day of the autumnal festival; oblations are made to the moon on this day. On the following day young people amuse themselves by 'pursuing the moon'; it is also called *ho yueh*, 'congratulating the moon.' On the evening of this day, every householder and boatman raises a lantern upon the top of a high pole from the highest part of his house or vessel, on which is inscribed *king ho chung tsíü*, 'joyfully congratulate the middle of autumn.' From the great display of lanterns made on this occasion, the festival is usually called at Canton by foreigners, the Feast of Lanterns.

Sept. 29th.—IXth moon, 1st day. Nán-tau sing-kiun, Starry God of the South Pole, descends; this god belongs to the sect of Rationalists.

Oct. 7th.—IXth moon, 9th day. Tau-má yuen-kiun, Mother of the Dipper; a goddess adored to obtain happiness and long life. This day is also observed as a time to visit the graves, and for children to fly kites; it is called from this, *tang kái*, 'ascending on high.' The Cantonese sometimes amuse themselves on this day by throwing up rockets, and striving who shall catch the descending stick, which the lucky person keeps till the next year.

October.—It is in this month, on a fortunate day of the IXth moon, that the empress, either personally, or by proxy, accompanied by a train of princesses and honorable ladies, repairs to the altar sacred to the discoverer of silkworms. After sacrificing, the empress with golden, and the princesses with silver implements, collect mulberry leaves to feed the imperial silkworms. They then wind off some cocoons of silk, and so end the ceremony. This very ancient festival is considered as the counterpart of the agricultural one observed by the emperor in the spring.

Oct. 15th.—IXth moon, 17th day. Sien-fung Yáng-sz' yé-yé, lord of the Front Spear; worshiped to obtain success and profit in life and business.

Oct. 26th.—IXth moon, 28th day. Wa-kwáng Ta-tí, god of Fire; worshiped by all classes with great parade to preserve houses and shops from fire. The temples dedicated to this idol in the city of Canton are more numerous than to any other deity.

Oct. 29th.—Xth moon, 1st day. Tung-kwang Tá-tí, Eastern August Great Ruler; a god of the Rationalists.

Oct. 29th to Nov. 6th.—Xth moon, 1st to 9th day. The nine gods of the Great Bear descend; worshiped by the Rationalists, and generally also by the people, tradesmen, and others, for peace. This period is usually chosen for worshiping wandering spirits as well as these gods; the rites are called *Ti-tsi:u*. They are in Canton, among the most showy idolatrous ceremonies. Three or four streets combine, and ornament the streets with chandeliers, puppets, festoons, and scrolls, and fit up a room for religious exercises to appease the wandering *kwei*.

Nov. 12th.—Xth moon, 15th day. Tau shin Líu sz', the god of Small-pox; his name was Líu, and he is accommodated with a niche in other temples.

Nov. 24th.—Xth moon, 27th day. Peh-kih Tsz'-wí. Also Wú Yoh, Wú Ti, the festival of the gods of the Five Hills and of the Five Rulers, names of five places and five deities collectively worshiped. The Five Hills are Tái shan in Shantung, Hang shan in Húnán, Hwa shan in Shensi, Hang shan in Chihli, and Sung shan in Honan. The Five Rulers are the Azure, Red, Yellow, White, and Black, *Shingft*.

Nov. 30th.—XIth moon, 4th day. Confucius born; his festival is observed by officers of government and scholars, who repair to his temple.

Dec. 12th.—XIth moon, 16th day. Festival of Kwanyin. She has three during the year, all of which are observed by the people.

Dec. 13th.—XIth moon, 17th day.—Ometo Fuh, the present Budha.

Dec. 22d.—The *tung chí*, or winter solstice, a festival observed by all classes; it is also called *cháng chí tsieh*, or the time when the long days come, because then the sun begins to return, and the days grow longer. Officers go in state to worship the emperor's tablet, and the people adore their lares.

Notable Occurrences in China since Oct. 1854.

Oct. 7th, 1854. The Shanghai Chamber of Commerce endeavor, by means of a remonstrance addressed to the British consul, to prevent the imposition of a new internal tax on tea and silk, over which the consul declares foreign powers have no control.

14th. The great cities of Wúcháng and Hankau in Húpeh re-taken by the Imperialists the second time.

Nov. 9th. The Secretary of State at Washington notifies his countrymen that the American consul at Shanghai has been instructed to cancel all bonds and obligations received at the Consulate for duties owing to the Chinese government.

11th. The "Clyde" (late Bomanjee Hormusjee) wrecked off Point Cayones, on Luconia; crew all saved.

14th. Mr. Alcock orders all British vessels to move away from before the city of Shanghai, lest they impede the operations of the Imperialists.

19th. The American clipper "Gazelle," Capt. Dollard, thrown on her beam ends and dismasted in a typhoon in the Pacific, when 16 Chinese passengers were drowned between decks; the ship reached Hongkong, Dec. 5th.

20th. A notification is issued from the Hongkong Post-office that the bi-monthly mail to England is temporarily suspended.

23d. R. M. McLane, U. S. Commissioner, issues a decree respecting the amount of duties owing by certain Americans to the Chinese government at Shanghai, wherein he awards the latter one third of their original claim upon these merchants; which the tautai refuses to take.

26th. A party of 58 insurgents, part of those driven from Amoy, are captured off Hongkong, having turned to pirating on native vessels.

28th. The U. S. Commissioner prevents the enterprise of some of his countrymen, who are engaged in assisting the gentry near Whampoa to regain possession of the fort at Sin-tsáu.

28th. Chin Hienliáng, in command of the fort at Sin-tsáu near Blenheim Reach, unable to restrain the depredations of his men in the vicinity, desires to levy a large sum from the towns to defend their inhabitants from the imperialists, threatening to burn them unless the money was paid. The people of Whampoa are alarmed, and begin to move away.

29th. T. H. Holmes, second mate of the American ship "Staghound," sentenced to 18 months' imprisonment for stabbing a seaman of the ship on shore at Hongkong.

Dec. 2d. The Chinese government of Canton apply to the English for aid against the insurgents, by asking them to destroy the escaped pirates from Kulan. In order to aid in defending the city, bodies of

men are enlisted by the street neighborhoods, whose rations are partly paid out of rents withheld from landlords by their tenants.

12th. Admiral Stirling goes to Whampoa in H. M. S. "Winchester" in order to overawe the pirates which interrupt communication on the river.

12th. Robert M. McLane, the U. S. Commissioner to China, leaves for Paris.

14th. The depredations of the insurgents in the country near Whampoa have completely set the well-disposed inhabitants against them.

16th. A consultation held at Canton by Sir John Bowring and other foreign officials to devise means for defending foreign life and property in case the city is attacked by the insurgents.

20th. Fifty-one armed Chinese, supposed to be from a large party from Amoy, are seized in Hongkong as they are embarking for the main land. They are disarmed, and afterwards liberated on each paying a dollar fine.

20th. The commandant of Kowlung, and many of the villagers, come to Hongkong for safety, a threatened attack of insurgents having led them to leave the place.

21st. The people of Fuhshan, tired of the exactions and insolence of their new rulers, resisted their demands and began to defend their property; the insurgents placed cannon in various places, and began to fire upon the townsfolk, and burn their houses. The slaughter was dreadful, partly by weapons and more by fire, reaching, it was said, to more than 200,000 human beings; and the city was left a heap of ruins after two days' burning.

23d. A remarkable earthquake occurs at Simoda, which destroyed the town. A Russian officer gives the following account of it:—

"December 23d.—9 o'clock A.M., light W.SW. wind, barometer 29.27, thermometer 7° Reaum.; 9 $\frac{1}{4}$ A. M., there was a shock of an earthquake, the shaking of which was severely felt on deck and in the cabin, lasting from two to three minutes. Nothing indicated the earthquake, the weather being very clear. At 10 o'clock, a large wave was observed entering the bay, and in a few minutes all the streets of Simoda were seen inundated, houses and temples swept down, the junks before the town and at anchor forced away, and floating in every direction, knocking one against the other, crashing, and sinking. Scarcely five minutes after this, the water was observed rising and bubbling, as if agitated by thousands of springs, carrying with itself loam, straw, and other materials; receding, and then returning with tremendous force, completing the destruction of the town, boats, and junks. The soldiers were now ordered to secure the guns, and to close the ports; the boats were ordered back and secured. During these few minutes, the sea was covered with ruins and roofing, which the receding water carried with it. 10 $\frac{1}{4}$ h., the frigate was observed to shift, when the second anchor was dropped. Now the water returned with more force than before, finishing the desolation, and dragging the frigate for the second time. Out of thousands of houses, only sixteen were partially left, at the same time a cloud of steam was observed over the town, the air being strongly impregnated with sulphurous gas. The sudden rising and falling of the water caused immense whirlpools, and the frigate swung with such rapidity that the men became giddy. Though the drifting of the frigate was very strong, and though she was close to the rock, yet the third anchor was not dropped. 10 $\frac{1}{2}$ h., a Japanese junk was thrown against the frigate, smashed to pieces, and sunk immediately; ropes were thrown to the drowning men, but only two seized them and were saved

the rest rushing into the cabin, rather choosing to die than to violate the laws of their country, which forbid them without permission to go on board of a foreign vessel. The frigate now swung, so that she was only about 50 fathoms from the rock, and the whirling of the water became so violent, that the frigate was not only shifted from one place to another, but within 30 minutes she turned *forty-three* times round her anchor; but though so close to the rocky island, we passed it in safety. $10\frac{1}{2}$ h., the third anchor was dropped; suddenly the vessel shifted her position, and at once heeled over on her left side, so much that no man was able to stand, only crawling to the right side, for everybody thought she would be thrown over immediately; at this time she was in but 10 feet water; having been in this position for only a few minutes, the water rose so suddenly that she was forced into the midst of the bay, which was done so rapidly that the men felt as if she had been carried through the air: they now saw a piece of wood between 80 and 90 feet long floating alongside of them, and there was no doubt about this being the keel of the frigate; a gun broke loose, and killed one man instantly, broke both legs of another and the thighs of a third, whilst several others were wounded. The intervals of the rising and falling of the water from $\frac{1}{2}$ to 23 and even 40 fathoms, was only 5 minutes; it was observed that the water in the frigate had risen about 30". After this the intervals of the rising and falling of the water became longer, nor did it again rise to such a height. This moment was made use of to support the ship; at $12\frac{1}{2}$ h., the rising and the falling of the water became once more strong, but soon ceased, till $2\frac{1}{4}$ a.m., when the water assumed a calmer appearance. During the latter two hours, the ship was four times laid on one side, and once she was only in four feet of water, when one-half of an anchor was visible; in spite of this low water she was flung to another place, and then again to the anchor; from 3 o'clock the rising and falling became very slow, as also turning of the ship, she being in about 25' of water, but the water in the ship rose 30" within an hour. The whole of the bay and the shore were so thickly covered with wreck, that men actually walked over the surface of the water: during the last time a fresh West wind blew, the height of the bar. 29.87, therm. $11\frac{1}{4}$ ° R. At 4 p.m. we began to disentangle the anchors, the chains of which were twisted together, so that only at 8 o'clock p.m. the first was cleared: a boat could now be lowered to inspect the ship, and it was found that the rudder and the stern-posts had gone. During the night, a SW. wind blew very fresh, and the pumps were worked twice during the hour.

"This bay not being suited for refitting, we requested the Japanese to permit some of our men to seek another bay, which, after some delay was granted, and Heda was considered best suited for that purpose. On the 13th of January, we tried to weigh anchor, and with a light wind succeeded in sailing slowly towards Heda; but the wind soon failed, and we were in imminent danger. Soon after a storm arose, and the frigate drifted towards the breakers, the water being 100 fathoms deep and approaching closer and closer, there seemed to be no chance of safety, till at once 20 fathoms were reported, and the anchor was dropped only 50 fathoms from the shore. On the 15th and 16th there was less wind, but the water rose to such a height that all hope seemed lost. On the 17th the sailors and soldiers were landed, and on the 18th, 100 junks once more attempted to bring her into the harbor, but a cloud arose, and the Japanese fled. The expected storm came soon after, sinking and destroying the ship."

24th. The water, in streams disconnected with the sea, near Hangchau and other cities in the north of Chekiang, rose from one to three feet, remaining in this position for twenty minutes, and then subsided to its former level; no shock was felt.

29th. An engagement takes place at Whampoa between the imperial war-junks and boats of the insurgents, in which the former are worsted; this fight occurred among the shipping, nothing being done to prevent it by the English and American men-of-war there, though foreigners were placed in much jeopardy. The prisoners

on both sides were all killed. During the fight among the Chinese, some sailors in native boats, stole chop-boats laden with sugar from alongside the American ship "Staghound."

29th. D. B. Robertson notifies British subjects at Canton that H. M. Government can assume no responsibility for their losses in case the city is taken.

31st. The total population of Hongkong at this date, living on shore and in boats, is 55,715 of whom 54,072 are Chinese; of this number, 18,489 live in boats, and only 5359 in other places than Victoria; out of 10,552 children, only 4332 are girls. The population at the same date in 1853 was 39,017, showing an increase of 16,698 in a twelvemonth, owing chiefly to the troubles on the main land.

Jan. 3d, 1855. The American ship "Living Age" lost on the Pratas shoal, where the crew remains till Feb. 14th, when they are taken off by the P. & O. steamer *Shanghae*.

4th. P. Parker, U. S. chargé d'affaires, warns all American citizens in the service of the insurgents to quit such employ instantly.

6th. The French, to the number of about 250 men, attack the city of Shanghai, aided by the Imperialists, but are repulsed after having made a breach in the wall, and destroyed large numbers of the insurgents; their losses amounted to 15 men and officers killed, and 37 wounded.

8th. A Chinese murdered at Cumsing-moon by four men from an American opium ship; the case was dismissed by the U. S. authorities as beyond their jurisdiction.

10th. Mr. Alcock notifies all British subjects at Shanghai not to interfere with the proceedings of the Chinese troops besieging the city.

13th. The district magistrate of Shanghai orders the Chinese dwellers in the foreign settlement to remove their houses near the Yang-king-pang, which causes some of them losses.

15th. A slight shock of an earthquake felt at Shanghai, but no damage done.

15th. Sir John Bowring expresses his intention of protecting the legal British trade with Canton, against all Chinese who may interfere with it.

20th. Certificates are issued from the foreign consulates at Canton to protect property in lighters, as it is going down the river to Whampoa, against marauders.

20th. P. Parker, U. S. chargé d'affaires, notifies "Chin Hien-liang, rebel chief at Whampoa," that he is not to meddle with the trade of American citizens.

22d. The insurgent force, which had been collecting in great strength below the Barrier at Liptak, intending to pass it and then attack Canton, retire to Blenheim Reach. They had already pillaged and burned many villages in this region.

24th. The lorcha "Cuthbert," flying English colors, taken by insurgents at Whampoa, but afterwards restored, and compensation made for her cargo.

24th. The Annual Meeting of the Chinese Hospital held at Shanghai. The total number of cases treated was 12,181, of whom 305 were wounds received in battle; the expenses for the year were \$718 74.

24th. A fire in Tá-tung St. in the western suburb of Canton, when 75 valuable shops were burned. This conflagration excited some alarm under the idea that the insurgents had fired the city.

29th. Admiral Stirling refuses to protect Chinese vessels in tow of British steamers when engaged in breaking a blockade established by the insurgents.

Feb. 1st. Communication is re-opened for boats between Fuhsian and Canton, which has either been impossible or very unsafe since last June. The country west and north of Canton is nearly free from insurgents.

2d. The large oil and sugar mart of Shiklung plundered by the insurgents, who destroy more than they carry off.

3d. Constant skirmishes take place between the imperial and seditious forces on Honam south of Canton, in which many villages and hundreds of people are destroyed by both parties.

3d. The wall erected by the Imperialists to inclose the insurgents within the city of Shanghai is completed.

5th. The English ship "Tom Bowline" lost on the Pratas shoal; part of the crew were killed on their way to Hongkong.

6th. The imperialists make an attack on the city of Shanghai, aided by the French, without any decisive effect.

10th. Chin Hienliáng issues a manifesto to the consuls of England, America, and France, denouncing the course of their countrymen in aiding the Manchu government, and ordering all to leave Canton before the end of the Chinese year.

10th. The steamer "Spark," with the chief Ho Aluk on board, goes to Kaukong, to purchase tea and silk for foreigners, where it was found that he had no authority.

12th. Chin Hienliáng sends a second formal notice to the foreign consuls at Canton that they and their countrymen are allowed till the end of the Chinese year to leave the city with their effects.

16th. Mr. Brayton, a foreigner engaged with a Mr. Coburn, by Mingqua to command some lorchas in the attack on Fuhsian in November last, makes his escape from the hands of the insurgents, and demands his ransom money from his employer.

16th. A public meeting held in Hongkong, H. E. Gov. Sir John Bowring in the chair, to decide upon the disposition of the contributions (about £1800) raised for charitable purposes connected with the war with Russia. At Shanghai, about £2500 have been raised, and about £200 at Amoy, for the same purpose.

17th. The city of Shanghai retaken by the imperialist forces, the largest part of the insurgents having left it from want of supplies, the night before.

21st. The ratifications of the American treaty with Japan exchanged at Simoda between Capt. H. A. Adams U. S. N., and Izawa, prince of Mimasaki.

21st. The 17th Annual Meeting of the Medical Missionary Society in China held at Canton; the report stated that 2243 patients had been treated during the year; the outlay had been \$895, of which \$300 were expended at Ningpo.

27th. The Peruvian ship "Rosa R. de Conroy," lost near Hu-i-tau Bay; crew saved.

28th. Gov. Keih gives a grand breakfast to the foreign consular and naval officials in Shanghai to honor the recapture of the city.

March 6th. The braves of Canton, aided by the imperialists, to the number of about 15,000 in all, assault and capture the fort at Sints u near Blenheim Reach, and disperse Chin and Ho Aluk and their followers.

6th. A meeting held in Hongkong, G. Lyall Esq. Chairman, to devise plans and collect subscriptions for a general public school in the colony.

11th. A triumphal procession made through the city and suburbs of Canton by the braves, parading the flags and trophies they had taken from the insurgents. Three days before there had been a procession down the river of all the rebel boats taken.

12th. H. E. Sir John Bowring, with the British consul of Amoy, H. Parkes, leave in the "Rattler" for Siam on a diplomatic mission.

13th. The American brig "Brenda" founders a short distance out of Wusung; all the crew saved.

15th. The bodies of the French officers and men killed in the attack on Shanghai Jan. 6th, are removed and reinterred in the new cemetery attached to the French consulate.

19th. Capt. Vansittart of H. B. M. brig "Bittern," attacks and destroys several piratical boats near Namoa.

21st. The English ship "Countess of Seafield" lost on Pratas shoal; crew and part of cargo saved, and ship afterwards towed into Macao.

23d. H. M. S. "Bittern" and "Hornet" with armed boats, attack and destroy ten piratical junks near Hongkong.

24th. A slight shock of an earthquake felt at Shanghai, but no damage done.

31st. The government of the Philippine Is. opens the ports of Iloili and Sual in Pangasinan, and Zamboanga, to foreign commerce.

April 11th. Liáng Afah died at Canton aged 67; he was the oldest Chinese evangelist ordained by Protestants, and had been a consistent Christian and zealous preacher for nearly 30 years.

17th. The Russian garrison and part of the inhabitants of Petro-paulovski abandon the place in two ships of war, the rest of the inhabitants remove to a place inland called Avatscha.

17th. The authorities of Chehkiang issue a proclamation, proposing to increase the revenue by levying more inland duties on tea.

18th. A French Roman Catholic missionary arrested in Káiyung chau in the northeast of Canton province; the French minister applied for his liberation, but up to the end of September it had not been granted.

18th. The price of provisions in Canton reaches almost to famine rates, rice selling at retail at about six cents a pound, the usual price being about two cents.

25th. The government of Macao temporarily prohibit the export of rice from the colony under penalty of forfeiture of vessel and cargo, and a fine of \$50 to \$100. The colony itself does not produce one twentieth part of its own consumption, so that the effect is merely to drive the trade in rice elsewhere.

May 2d. Admiral Stirling leaves Hongkong with his fleet for the North Pacific in pursuit of the Russians.

3d. A party visit the towns of Kaukong and Sha-ping, still in possession of the insurgents, and have an interview with Chin Hien-liang, who commanded the fort at Sin-tsáu near Whampoa, and who looks upon his cause as hopeless.

9th. Joel Woodberry, master of the Am. ship "Sarah Mooers," dies at Macao in consequence of a stab given him on the Praya Grande by J. Ross, formerly a passenger, who is tried for manslaughter and banished the colony.

10th. Rev. P. Parker, M. D. the U. S. chargé d'affaires, leaves China.

11th. H. E. Sir John Bowring returns from Siam, where he had negotiated a very favorable treaty of commerce.

15th. An act passed by the Legislature of California, imposing a fine of \$50 on every immigrant who is disqualified for becoming a citizen; the act specially refers to the Chinese.

20th. The Russian fleet discovered by part of the allied fleet anchored in De Castrie's Bay, south of the mouth of the Sagalien River, but escape during a fog while the "Sybille" and other ships are waiting for them to come out.

20th. The city of Sháuking fú west of Canton recaptured by the imperialists about this time, and unsparing vengeance dealt to the insurgents and their supporters; upwards of 30,000 men were put to death by drowning and decapitation within a few days.

21st. The 7th Annual Meeting of the Victoria Library and Reading Rooms held at Hongkong. The subscriptions for the year amount to \$1584.

27th. H. M. Str. "Rattler" attacks and captures six piratical boats near T'aichow, SW. of Lantao, and releases five captured boats and lorchas.

H. B. M. ship "Pique," and the French frigate "Sybille," about this time take possession of Urup, one of the Kurile isles, and hoist their national flags.

June 4th. H. M. S. "Rattler" goes to St. John's I. in pursuit of pirates, who had captured an opium laden lorcha, but they are not found, except two near the Ladrone Is.

5th. Messrs Lübeck & Co. of Hongkong, as agents of the American ship "Morrison," which vessel put into Manila with her Chinese passengers, and was there condemned, turning the passengers adrift, are nonsuited by one of the passengers, who sues for return of his passage money.

13th. The day was publicly observed in Hongkong as a day of fasting and humiliation on account of the war, and prayer for the speedy restoration of peace.

22d. By a report published this day it appears that during the years 1853 and 1854 respectively, the P. & O. Co.'s steamers imported 36,499 and 46,765 chests of opium into Hongkong; and also the sums of \$10,776,085 and \$20,770,463 in specie during the same years. The total export of specie during both these years was \$4,159,616.

27th. A Portuguese expedition against the pirates, consisting of the English steamer "Ann," armed lorcha "Amazona," and fifteen other lorchas, return to Macao; it captured and destroyed 26 junks in the region of Kulan to the SW. of Macao.

30th. Up to this date, the insurrection under Tae-ping-wang has been on the whole retrograding, his abortive attempt to take Peking has done much to destroy his prestige, and he has possession of no territory north of the Yellow River, nor west of Wúcháng. The following items comprise what is known of the marches of his leading chief Yáng in his expedition to Kiángsi:—

Some items of intelligence have also reached us through a private channel from Hwai-chau. It is reported in the imperialist camp there, that Yang Sew-tsing, the eastern king, is himself in command of 60,000 rebels at Ki-mun, Húning, and other district cities to the west of Hwai-chau. He had evacuated Hwai-chau soon after taking it, and is now followed by an imperialist army of 40,000 men. They fight but little. Yang Sew-tsing is en route for Kiang-si. In the insurgent proclamations posted at Hwai-chau during its short occupancy little was said of Christianity; in fact only the name Shang-te was observed by our informant. Nothing is said of any licentious excesses on the part of the rebel soldiery. They subsist on cattle and other provisions brought them voluntarily by the people. They still retain the titles Tsai-ping, Tien-ko and Taming dynasty. They fight, say the imperialists, better than they themselves do. The northern king is in command at Kwan-chau. The western king is dead. The rebellion is still continued in the name of Tai-ping-wang. The communication is open between the insurgents at Nanking and in the vicinity of Hwai-chau. They destroy all temples, carry away priests and oblige them to wear their hair; the nuns they kill. When prisoners ask why they also destroy the temple of Confucius, they say the sage himself is in heaven; they destroy the temple because images are there. They are enlisting recruits in large numbers, killing those who refuse.—*North China Herald*.

July 6th. The cathedral building at Ningpo by the Roman Catholics fell down, but no lives were lost.

12th. A bazaar of fancy articles made by ladies was held in Macao for the relief of the widows and orphans of the allied armies in the Crimea, at which over \$5500 were collected. The total amount for the same purpose raised in China previous to this, is between £6800 and £7000.

23d. A typhoon experienced on the coast near the mouth of the Chú kiáng. The steamer "Unicorn" was run ashore to save her; many vessels in the harbor of Hongkong drifted, or were injured by driving into each other. Many lives were lost at Canton by the crashing of large and small boats. About 50 junks of the piratical fleet are driven ashore on Tungho.

23d. The Prussian brig "Marie" burned at Cok-si-con Bay in Formosa, where she was loading rice.

24th. The steamer "Eaglet" convoying a fleet of 60 junks from Hoi-how in Hainan, loses three of her convoy near Macao.

31st. The executions in Canton alone exceed 4500 during this month, nearly all of them insurgents who have been arrested or given up by their families.

Aug. 1st. The Chinese government of Chekiang have purchased two steamers, the "Paoushun" and "Confucius," and now dispatch them under foreign command against the pirates on the coast near Shanghai.

4th. The armed boats from the steamers "Rattler" and "Powhatan" under command of Capt. Fellowes, attack and destroy several piratical junks near Kulan; they have 8 seamen and marines killed, and 16 wounded; 10 junks are destroyed and 7 prizes liberated.

22d. The British ship "Ranee" lost on a point near Hebe Head and Shetung on the coast near Wanchau fū; all on board lost, including the passengers, one of whom was Mr. F. A. King, merchant of Canton, except four sailors who were washed ashore.

Sept. 1st. The condition of things in the prefecture of Kwangchau after the insurrection, and the misjudged severity of the authorities in repressing sedition, are thus set forth in an extract from the China Mail:—

"By a report obtained from good authority, it appears that over 70,000 men have been publicly executed in Canton since February 12th, the Chinese new-year; further inquiries on this point are in the course of being made, and the total may turn out to be greater rather than less. The same authority states the number put to death at Shauking fū at 17,000, and about 25,000 at the taking of the fort at Blenheim Reach, and the subsequent captures among the villages thereabouts. In many places, houses have been erected where suspected or proscribed persons may commit suicide, and thus save their posthumous reputations, and be buried by their families; and hundreds are said to have gone to these places where their bodies would be identified, and put an end to themselves by hanging or taking opium. Many women, probably those who have lost all hopes of support or safety, have also destroyed themselves. Such things as these show how sad is the state of native society, and how widespread is the desolation the insurrection has caused in this province. Its results, so far as one can judge, have been unmitigated evils to the people of all parties. On the 9th instant, one of the leaders, named Kam Sín, was put to death by the lingering punishment, having been cut up into 108 pieces. There are three grades of this mode of execution, the other two, where the criminal is divided into 24 or 36 parts, not being considered so disgraceful. This leader headed the bands which threatened the north of the city last autumn and winter. More than 500 of lesser note were executed the same day; and on one day last month, over 700 were killed. There has been a festival of seven days lately held, something like an All Souls festival, for the repose of the spirits of the officers and soldiers killed during the contest, so that their manes may "leap the shades." Large contributions have been given by the high authorities, and most of the religious ceremonies have taken place near the execution-ground, where it is doubtless supposed that more ghosts flit than elsewhere. One of the most affecting sights connected with this matter, is that of a hundred or more coolies lounging along the street, waiting for the executions to be over that they may pounce upon and seize the yet palpitating bodies, to hurry off with them to the pits. Certainly, a government that can put its subjects to death in this manner, can hardly be called a weak one; any more than the insurrection which has involved such loss, can be regarded as popular."

1st. The *táutai* at Shanghai issues a proclamation to the effect that after the next Chinese newyear (Feb. 6th, 1856) all dollars will be received for duties at their intrinsic value.

3d. H. M. brig "Bittern," Capt. Vansittart, with the Chinese steamer "Paoushun," return from a cruise against pirates in the Gulf of Pechele. They found a fleet of 38 large junks near Fut-chau on the north coast of Shantung on the 19th of August, whose leaders came out to engage them, and after eight were sunk by the Bittern, the rest managed to escape through shallow channels. On the 26th August, another fleet of 14 junks was observed near Hwang, near Tangchau *fū*, part of the previous fleet, all of which were taken or destroyed, the inhabitants on shore killing all who landed. All the pirates were from the vicinity of Canton; they had captured lorchas and foreign vessels, and some foreigners were in command of their junks.

The "Black River Packet" takes five Lewchewans off a wreck, near Chusan, the survivors of the annual junk from Napa to Fuhchau.

15th. A ci-devant member of Táukwing's hareem, who died Aug. 29th, is raised to the posthumous rank of empress, and mourning for a hundred days ordered in her honor.

16th. H. B. M. S. "Rattler" returns from Turon Bay, where she had gone on the 28th of August, carrying Mr. Wade, Chinese secretary to the Hongkong Government with proposals from Sir John Bowring. The following notice of the visit is from the *China Mail* :—

"The *Rattler* arrived at Turon on the 31st August, and on the 6th Sept. the Governor-general of Kwang-nan, the province in which Turon is situated, received Mr. Wade and Captain Fellowes at that place. The result of the interview not being satisfactory, the *Rattler* proceeded next morning to the mouth of the Shun-an river, on which, at about twelve miles distance, stands the capital Hué, and Mr. Wade remained until the 13th at the Shun-an station. He was in daily communication with the authorities, who however declared themselves unable to forward him to the capital; no foreign business, they said, could be transacted except by way of Turon, to which they intreated him to return. This Mr. Wade declined to do until he had communicated with H. B. M. Plenipotentiary. Mr. Wade fully confirms all that has been previously reported respecting the beauty and fertility of the country, the indolence, squalidity, and poverty of the people, and the despotism and exclusiveness of the government. He was treated with all civility both by the officials and lower orders who appear to be a vigorous, good-humored race, of whom it would be difficult to say whether they most resemble Malays or Chinese. The bar at the entrance of the river was crossed at ebb tide by the *Rattler*'s boat in about nine feet water. Its difficulties are increased by some five or six sand banks which seem to lie irregularly without the bar so as to leave no direct channel of exit open to the stream. Over these, when the wind is from the north or east, the sea breaks with great violence."

18th. The Bremen brig "Greta" brought into Hongkong as a prize; she was taken by the "Barracouta" near the mouth of the Sagalien river, with 280 officers and men of the wrecked crew of the Russian frigate "Diana," and condemned by the court.

20th. Some foreigners visiting Puto having been detained and robbed by pirates, H. M. brig "Bittern" is sent in quest of them, and finds them drawn up in close order at Shih-poo, where Capt. Vansittart attacks them, as here narrated :—

The "Bittern" was towed into the harbor by the steamer *Paoushun*, and on their entrance were about nine hundred to a thousand yards from the pirate fleet which was moored side by side; twenty strong heavily armed vessels, fastened together head to head and stern to stern within a bight, having a force from 50 to 75 men in each junk, (as was afterwards ascertained), so that there must have been some 1200 to 1300 men on board. Immediately the *Bittern* and *Paoushun*, steamer, had got within sight of the pirates, the latter opened a smart and galling fire upon them—the two ships proceeded forward under this fire until they got within five hundred yards, when the *Paoushun* was cast off and ordered to take shelter under an island out of range of shot, but unfortunately the Master, Mr. Turner, was killed while standing on the paddle-box. As soon as the brig had taken up position within effective range, she opened a fire of shot and shell and ricochet upon the pirates to such good purpose that within an hour and a half the piratical fleet was sunk or burnt to the water's edge, and only one which was boarded and swept of its crew in a masterly style escaped. It was found that the fleet had been amply supplied with ammunition—powder of superior kind, chain-shot, percussion caps, excellent fire-arms, and perhaps 200 guns 12 and 24-pounders, and an abundance of 32-lb. shot was also found in the junks; so that probably guns of that calibre were on board some of the sunken ones. A large part of the crews landed and made for a joss-house on the side of a steep hill near their moorings; and so terrified the Mandarins, that a courier was sent by them to inform Captain Vansittart of the terror they were in from their proximity and asking protection. A force was accordingly landed on the Friday. The pirates had fortified the place and mounted some guns to defend their stronghold, which they pointed down the path by which the marines ascended the acclivity—they seeing this, made a detour and took the enemy in flank, whereby they had them at advantage and totally destroyed them. The Mandarins subsequently reported to the naval Commander that all the stragglers had been cut off. A marine, a seaman, and a boy each lost a leg by the same cannon shot. Otherwise, with the exception narrated, it was a nearly bloodless victory to the British, and good service has been done to humanity by the gallant conduct of Captain Vansittart and his brave crew. The pirate-junks must have mounted nearly two hundred guns; they had been apprised two days previously, by proclamation, of the approach of the *Bittern*, so that they were ready to give her as they did a very warm reception.—*North China Herald*.

25th. About this time, a detachment of armed boats and cutters sent with a body of troops to subdue a rising in the eastern part of Kw'ngsi, is worsted, the leaders having been thrown off their guard by an offer of submission.

28th. The English ship "Blenheim" meets a tyfoon off Lewchew carries away her masts, losing one man, and reaches Hongkong (Oct. 19th) under jury-masts.

Oct. 5th. The literary chancellor of Kwangtung announces the time when the examinations of siútsái will take place in the prefectoral cities of the province.

6th. At a meeting of the directors and subscribers to the Public School at Hongkong under charge of Rev. Arthur Taylor, the scholars amounted to 44 in all; it was opened April 10th with 4.

10th. About this time, Kwanshau, general of forces in Kwangtung, defeats a body of insurgents near Hwuichau fú.

10th. A reinforcement of 30 vessels and 1200 men sent to Kwángsi under the command of a colonel Liáng Ting-hai, to repair the defeat lately experienced near Tang hien.

14th. The ratifications of the "Convention for legalizing the admission of British ships into ports of Japan," are exchanged between Admiral Stirling and the Japanese authorities of that city appointed to treat with him. They are as follows:—

Copy of the English Act of Ratification as delivered to the Japanese Commissioners.

Whereas a convention for regulating the admission of British ships into the ports of the empire of Japan, was concluded and signed, in the English and Japanese languages, at Nagasaki, on the 14th day of October, 1854, by

SIR JAMES STIRLING, Kt., Rear-Admiral and Commander-in-chief of the ships and vessels of her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, in the East Indies and seas adjacent, acting on behalf of her said Majesty; and by the high and illustrious officers MEZI-NO-CHEKFU NO KAMI, Obunyo of Nagasaki, and NAGAI EVAN OCHO, Omedski of Nagasaki, acting on behalf of his Imperial Highness, the Emperor of Japan; the English original of which convention is, word for word, as follows:—

Convention for regulating the admission of British ships into the ports of Japan

It is agreed between Sir James Sterling, Knight, Rear-Admiral and Commander-in-chief of the ships and vessels of her Britannic Majesty in the East Indies and seas adjacent, and Mezi-no-chekfku no Kami, Obunyo of Nagasaki, and Nagai Evan Ocho, Omedski of Nagasaki, ordered by his Imperial Highness the emperor of Japan, to act herein: That,

“ I. The ports of Nagasaki (Fisen) and Hakodadi (Matsmai) shall be open to British ships for the purposes of effecting repairs, and obtaining fresh water, provisions, and other supplies of any sort they may absolutely want for the use of the ships.

The first Article of the Convention opens the ports of Nagasaki and Hakodadi to British ships for repairs and supplies. It opens the whole and every part of those ports, but ships must be guided in anchoring by the directions of the local government. Safe and convenient places will be assigned where ships may be repaired; workmen, materials, and supplies, will be provided by the local government, according to a tariff to be agreed upon, by which also the modes of payment will be regulated. All official communications will hereafter, when Japanese shall have time to learn English, be made in that language. A British burial-ground shall be set apart on Medsume sima, fenced in by a stone wall and properly protected.

“ II. Nagasaki shall be open for the purposes aforesaid from and after the present date, and Hakodadi from and after the end of fifty days from the Admiral's departure from this port. The rules and regulations of each of these ports are to be complied with.

The second Article provides that at each of the ports of Nagasaki and Hakodadi the port regulations shall be obeyed; but the Japanese Government will take care that they shall not be of a nature to create embarrassment, nor to contradict in any other way the general tenor and intent of the Treaty, the main object of which is to promote a friendly intercourse between Great Britain and Japan.

“ III. Only ships in distress from weather, or unmanageable, will be permitted to enter other ports than those specified in the foregoing articles, without permission from the Imperial government.

The third Article declares that only ships in distress from weather or unmanageable shall enter other ports than Nagasaki and Hskodadi without permission from the Imperial Government; but ships of war have a general right to enter the ports of friendly powers in the unavoidable performance of public duties, which right can neither be waived nor restricted; but Her Majesty's ships will not enter any other than open ports without necessity, nor without offering proper explanations to the Imperial authorities.

“ IV. British ships in Japanese ports shall conform to the laws of Japan. If high officers or commanders of ships shall break any such laws, it will lead to the ports being closed. Should inferior persons break them, they are to be delivered over to the commanders of their ships for punishment.

The fourth Article provides that British ships and subjects in Japanese ports shall conform to the laws of Japan; and that if any subordinate British subjects commit offences against the laws, they shall be handed over to their own officers for punishment; and that if high officers or commanders of ships shall break the laws, it will lead to the closing of the ports specified. All this is as it should be, but it is not intended by this Article that any acts of individuals, whether high or low, previously unauthorized or subsequently disapproved of by Her Majesty the Queen of Great Britain, can set aside the convention entered into with Her Majesty alone by his Imperial Highness, the Emperor of Japan.

"V. In the ports of Japan either now open, or which may hereafter be opened, to the ships or subjects of any foreign nation, British ships and subjects shall be entitled to admission, and to the enjoyment of an equality of advantages with those of the most favored nation, always excepting the advantages accruing to the Dutch and Chinese from their existing relations with Japan.

The fifth Article secures in the fullest sense to British ships and subjects in every port of Japan, either now open, or hereafter to be opened, an equality in point of advantage and accommodation with the ships and subjects or citizens of any other foreign nation, excepting any peculiar privilege hitherto conceded to the Dutch and Chinese in the port of Nagasaki. If therefore any other nation or people be now or hereafter permitted to enter other ports than Nagasaki or Hakodadi, or to appoint consuls, or to open trade, or to enjoy any advantage or privilege whatever, British ships and subjects shall, as of right, enter upon the enjoyment of the same.

"VI. This convention shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Nagasaki on behalf of Her Majesty, the Queen of Great Britain, and on behalf of His Highness the Emperor of Japan, within twelve months from the present date.

"VII. When this convention shall be ratified, no high officer coming to Japan shall alter it.

In witness whereof, we have signed the same, and have affixed our seals thereunto, at Nagasaki, this fourteenth day of October, 1855. *

(L.S)

JAMES STIRLING.

Her Majesty, the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, has commanded and authorized the undersigned, the Right-honorable George William Frederick, Earl of Clarendon, a peer of her United Kingdom, Kt. of the most noble order of the Garter, and Knight Grand Cross of the most honorable order of the Bath, her principal Secretary of State for foreign affairs, to declare, and he does accordingly hereby declare, that her Majesty approves and ratifies the said convention, and will cause it to be faithfully executed, as far as it lies in her power.

In witness whereof, he has signed the present act, and has affixed thereto the seal of his office. Done at London, the 23d day of January, 1855.

(L.S.Off.)

CLARENDRON.

CERTIFICATE.

I hereby certify that the articles set forth in the act of ratification herewith delivered by me, correspond exactly with the articles set forth in the treaty I executed last year; and that I accept the act of ratification, now delivered to me, on the assurance that it agrees with the English version for which it is given in exchange. *And I believe that the Japanese and English versions do agree.*—J.S.

(L.S)

JAMES STIRLING.

* The articles of the Convention are here given as published in the Hongkong Government Gazette, rearranged so as to avoid repeating them, by placing the exposition of the first five immediately after each one. It should be observed that this exposition forms no part of the Convention, and their stipulations may not be considered as binding by the Japanese. The last article is one of the most remarkable stipulations to be found in modern diplomacy.

The names of the Japanese commissioners are written according to Dutch orthography, and their names and titles of the two first are blended; they should probably read "Arawo, prince of Twami" (? Iwami); and "Kawamura, prince of Tsus-sima;" the others are pronounced "Nagai Ewancho," "Asano Ikkaku," and "Mezino, Chekfu no kami" (i. e. Mezino, prince of Chekfu). These are merely titular noblemen.

Note.—The eleven words added at the conclusion were at the request of the Japanese Commissioners.

CERTIFICATE.

Between the act of ratification of the Treaty that accompanies this, there is no difference with that of the preceding year. The articles of the ratification which are exchanged the one with the other, do agree with each other.

The eighth month of the second year Ansei.

ARAWO TWAMINO KAMI.
KAWAMOERA TSOESIMANO KAMI.
NAGAI EVAN OCHO.
ASANO IKKAKOE.

ARRANGEMENT REGARDING STAMPS.

An arrangement made subsequently to the convention requires that British ships intending to visit Japan, shall be provided with a document in proof of their nationality, and as a check upon the conduct of vessels in Japanese ports; and her Majesty's Government has directed a form of certificate of registration to be adopted, which has been accepted as satisfactory by the Japanese authorities; and merchant ships arriving in Japanese ports are to submit their certificate of registration to the officers to be appointed by the Japanese authorities, and to permit them to make such extracts from it as may seem good to them before such ships can be admitted to obtain repairs or supplies. Her Majesty's ships-of-war will not be provided with such documents, but the officers in command upon proper application will afford all reasonable information regarding their ships.

15th. The ships "Invincible" and "A. Cheseborough," run into each other near Pedra Branca; the latter sinks soon after, and the former, much injured, gets into Hongkong. Only one man is lost.

22d. The police of Hongkong forcibly take a man out of the American ship "Reindeer" lying in the harbor, who accuses the captain of assault in the chief magistrate's court; the captain, E.W. Nichols, is fined \$50 to the Queen and \$25 to the sailor, which he refuses to pay, as he denies the jurisdiction of the court. As he is being led off to prison, until the fine is paid, he is rescued by James Keenan, the U. S. Consul, and escapes on board the U. S. St.-frigate "Powhatan," when captain McCluney, refuses to deliver him up.

22d. Rumors of a large piratical fleet in the waters near the mouth of the river, alarm the Chinese authorities, and a hundred government vessels are sent to Anson's Bay to reconnoitre. The outlaws sail to the westward.

22d. The lorch "Alma" captured by eight pirate boats near Wanchau or Winchew, the captain and six Chinese killed and taken to Meichow, where she is plundered of her sugar, and then let go.

25th. Admiral Stirling returns to Hongkong with part of the Pacific fleet.

Nov. 1st. Mr. Keenan, U. S. consul at Hongkong, summoned before the Police Magistrate for assault and battery on the Usher Martin, and refuses to appear.

9th. A ball given in Canton on the occasion of the visit of the French minister, M. de Bourboulon, previous to his departure from China.

Table for converting Taelis into Dollars.

Amount.	715 taels. for 1000 dls.	717 taels. for 1000 dls.	720 taels. for 1000 dls.	Amount.	715 taels per 1000 dollars.	717 taels per 1000 dollars.	720 taels per 1000 dollars.
ms. cent.	cts. mill.	cts. mill.	cts. mill.	T. m. c.	D. cents.	D. cents.	D. cents.
1	.013	.013	.013	0.47	0.657	0.655	0.652
2	.027	.027	.027	0.48	0.671	0.669	0.666
3	.041	.041	.041	0.49	0.685	0.683	0.680
4	.055	.055	.055	0.50	0.699	0.697	0.694
5	.069	.069	.069	0.72	1.006	1.004	1.000
6	.083	.083	.083	T. 1	1.398	1.394	1.388
7	.097	.097	.097	2	2.797	2.789	2.777
8	.111	.111	.111	3	4.195	4.183	4.166
9	.125	.125	.125	4	5.594	5.578	5.555
1 0	.139	.139	.138	5	6.993	6.973	6.944
1 1	.153	.153	.152	6	8.391	8.368	8.333
1 2	.167	.167	.166	7	9.790	9.762	9.722
1 3	.181	.181	.180	8	11.188	11.157	11.111
1 4	.195	.195	.194	9	12.587	12.552	12.500
1 5	.209	.209	.207	10	13.986	13.947	13.888
1 6	.223	.223	.221	11	15.384	15.341	15.277
1 7	.237	.237	.235	12	16.783	16.736	16.666
1 8	.251	.251	.250	13	18.181	18.131	18.055
1 9	.265	.265	.263	14	19.580	19.525	19.443
2 0	.279	.278	.277	15	20.979	20.920	20.833
2 1	.293	.292	.291	16	22.377	22.315	22.222
2 2	.307	.306	.305	17	23.776	23.709	23.611
2 3	.321	.320	.319	18	25.174	25.104	25.000
2 4	.335	.334	.333	19	26.573	26.499	26.388
2 5	.349	.348	.346	20	27.972	27.894	27.777
2 6	.363	.362	.360	21	29.370	29.288	29.166
2 7	.377	.376	.374	22	30.769	30.683	30.555
2 8	.391	.390	.388	23	32.167	32.078	31.944
2 9	.405	.404	.402	24	33.566	33.472	33.333
3 0	.419	.418	.416	25	34.965	34.867	34.722
3 1	.433	.432	.430	30	41.958	41.840	41.666
3 2	.447	.446	.444	40	55.944	55.788	55.555
3 3	.461	.460	.458	50	69.930	69.735	69.444
3 4	.475	.474	.472	75	104.895	104.602	104.166
3 5	.489	.488	.485	90	125.874	125.520	125.000
3 6	.503	.502	.500	100	139.860	139.470	138.888
3 7	.517	.516	.513	150	209.790	209.205	208.332
3 8	.531	.530	.527	200	279.720	278.940	277.777
3 9	.544	.543	.541	300	419.580	418.410	416.666
4 0	.559	.557	.555	400	559.440	557.880	555.555
4 1	.573	.571	.569	500	699.300	697.350	694.444
4 2	.587	.585	.583	600	838.160	836.820	833.333
4 3	.601	.599	.597	700	979.020	976.290	972.222
4 4	.615	.613	.611	800	1118.880	1115.760	1111.111
4 5	.629	.627	.624	900	1258.741	1255.230	1250.000
4 6	.643	.641	.638	1000	1398.601	1394.700	1388.888

Table for converting Dollars into Tael.

Amount. Cents.	Tls. 715 a 1000 dls.		Tls. 717 a 1000 dls.		Tls. 720 a 1000 dls.		1360 cash to a dollar.	Amount. Dollars.	715 taels per 1000 dollars.		717 taels per 1000 dollars.		720 taels per 1000 dollars.	
	m	c	m	c	m	c			T. m. c. c.	T. m. c. c.	T. m. c. c.	T. m. c. c.	T. m. c. c.	T. m. c. c.
1	007	007	007	007	13	49	49	0.378	0.350	0.350	0.350	0.350	0.350	0.350
2	014	014	014	014	26	50	50	0.357	0.358	0.358	0.358	0.358	0.358	0.358
3	021	021	021	021	39	75	75	0.335	0.337	0.337	0.337	0.337	0.337	0.337
4	028	028	028	028	52	81	81	0.715	0.717	0.717	0.717	0.717	0.717	0.717
5	035	035	036	036	65	2	2	1.430	1.434	1.434	1.434	1.434	1.434	1.434
6	042	043	043	043	78	3	3	2.145	2.151	2.151	2.151	2.151	2.151	2.151
7	049	050	050	050	91	4	4	2.860	2.868	2.868	2.868	2.868	2.868	2.868
8	056	057	057	057	104	5	5	3.575	3.585	3.585	3.585	3.585	3.585	3.585
9	064	064	064	064	117	6	6	4.290	4.302	4.302	4.302	4.302	4.302	4.302
10	071	071	072	072	130	7	7	5.005	5.019	5.019	5.019	5.019	5.019	5.019
11	078	078	079	079	143	8	8	5.720	5.736	5.736	5.736	5.736	5.736	5.736
12	085	085	086	086	156	9	9	6.435	6.453	6.453	6.453	6.453	6.453	6.453
13	092	093	093	093	169	10	10	7.150	7.170	7.170	7.170	7.170	7.170	7.170
14	099	100	100	100	182	11	11	7.865	7.887	7.887	7.887	7.887	7.887	7.887
15	106	107	108	108	195	12	12	8.580	8.604	8.604	8.604	8.604	8.604	8.604
16	113	114	115	115	208	13	13	9.295	9.321	9.321	9.321	9.321	9.321	9.321
17	121	121	122	122	221	14	14	10.010	10.038	10.038	10.038	10.038	10.038	10.038
18	128	128	129	129	234	15	15	10.725	10.755	10.755	10.755	10.755	10.755	10.755
19	135	136	136	136	247	16	16	11.440	11.472	11.472	11.472	11.472	11.472	11.472
20	142	143	144	144	260	17	17	12.155	12.189	12.189	12.189	12.189	12.189	12.189
21	149	150	151	151	273	18	18	12.870	12.906	12.906	12.906	12.906	12.906	12.906
22	156	157	158	158	286	19	19	13.585	13.623	13.623	13.623	13.623	13.623	13.623
23	163	164	165	165	299	20	20	14.300	14.340	14.340	14.340	14.340	14.340	14.340
24	170	171	172	172	312	21	21	15.015	15.057	15.057	15.057	15.057	15.057	15.057
25	178	179	180	180	325	22	22	15.730	15.774	15.774	15.774	15.774	15.774	15.774
26	185	186	187	187	338	23	23	16.445	16.491	16.491	16.491	16.491	16.491	16.491
27	192	193	194	194	351	24	24	17.160	17.208	17.208	17.208	17.208	17.208	17.208
28	199	200	201	201	364	25	25	17.875	17.925	17.925	17.925	17.925	17.925	17.925
29	206	207	208	208	377	30	30	21.450	21.510	21.510	21.510	21.510	21.510	21.510
30	213	214	216	216	390	40	40	28.600	28.680	28.680	28.680	28.680	28.680	28.680
31	220	221	223	223	403	50	50	35.750	35.850	35.850	35.850	35.850	35.850	35.850
32	227	229	230	230	416	60	60	42.900	43.020	43.020	43.020	43.020	43.020	43.020
33	234	236	237	237	429	75	75	53.625	53.775	53.775	53.775	53.775	53.775	53.775
34	242	243	244	244	442	80	80	57.20	57.36	57.36	57.36	57.36	57.36	57.36
35	249	250	252	252	455	90	90	64.35	64.53	64.53	64.53	64.53	64.53	64.53
36	256	257	259	259	468	100	100	71.50	71.70	71.70	71.70	71.70	71.70	71.70
37	263	264	266	266	481	150	150	107.25	107.55	107.55	107.55	107.55	107.55	107.55
38	270	272	273	273	494	250	250	143.00	143.40	143.40	143.40	143.40	143.40	143.40
39	277	279	280	280	507	300	300	214.50	215.10	215.10	215.10	215.10	215.10	215.10
40	284	286	288	288	520	400	400	286.00	268.80	268.80	268.80	268.80	268.80	268.80
41	291	293	295	295	533	500	500	357.50	358.50	358.50	358.50	358.50	360.0.0	360.0.0
42	299	300	302	302	546	600	600	429.00	430.20	430.20	430.20	430.20	432.0.0	432.0.0
43	306	307	309	309	559	700	500	500.50	501.90	501.90	501.90	501.90	504.0.0	504.0.0
44	313	315	316	316	572	800	572.00	573.60	573.60	573.60	573.60	576.0.0	576.0.0	576.0.0
45	320	322	324	324	585	900	643.50	645.30	645.30	645.30	645.30	648.0.0	648.0.0	648.0.0
46	327	329	331	331	598	1000	715.00	717.00	717.00	717.00	717.00	720.0.0	720.0.0	720.0.0

Weights, &c., in use among the Chinese.

IN China, most unmanufactured articles are sold by weight, not excepting liquids, wood, silk, cloth, and live stock. Grain is, however, retailed by measure. The minor decimal weights are used in weighing bullion, pearls, precious stones, valuable drugs, &c. There are three instruments for weighing, *viz.*, the balances, steelyards, and money-scales. Balances are used for weighing large sums of money; standard weights made of brass are furnished by the Board of Revenue at Peking, from 100 taels down to one cash. The steelyard is made of wood, with a counterpoise usually of stone; marked off into catties, mace, &c.; the largest of them will weigh two or three peculs; it is called *dotchin* by foreigners, a word corrupted from *tokching*, to weigh; so common is its use, that no one goes to market without carrying his *dotchin*. The money-scales is a small ivory yard like the *dotchin*, and is used to weigh money, pearls, and small things. The *chih* (cubit, covid, or Chinese foot) fixed by the Mathematical Board at Peking is 13.125 English inches; that used by tradesmen at Canton varies from 14.625 to 14.81 inches; that employed by the engineers of public works is 12.7 inches, and that by which distances are usually measured is 12.1 nearly. At Canton an English yard, or *má*, is reckoned at 2 *chih* 4 *tsun*, which makes the English foot equal to 8 *tsun*. The *chih* is reckoned in the new tariff at 14.1 English inches, which is about the average length of this measure in Canton; this rate makes the *ching* of 10 *chih* to be 141 inches, or 3½ yds.; the usual length of a *cháng* in Canton is a very little over 4 yds., though some of them are but a little over 11 feet. The foot-rule of tailors is called *pai-tsien chih*, and the shorter one of masons, *chau-tung chih*. The *cháng* of these craftsmen varies according to the *chih*.

The weights known among the Chinese are as follows:—

1 kernel of millet (一粒黍) is one *shú* :

10 *shú* or kernels of millet make one 粟 *lui* ;

10 *lui* 粟 make one 銖 *chú*, or pearl;

24 *chú* make one *tael* 両 *liáng*, or ½ oz. avoirdupois.

16 taels make one *catty* 斤 *kin*, or 1½ lbs. avoirdupois; but there are many articles of food sold in the markets, in which only 14, 15, and 15½ taels are reckoned to the *catty*.

2 catties make one 斤 *yin* :

30 catties make one 鈞 *kiun* :

100 catties make one *pecul* 擔 *tán* (lit. a load), weighing 133½ lbs. av.

120 catties sometimes make one stone 石 *shih*; usually only a *pecul*.

The money weights are *liáng*, *tsien*, *fan*, and *li*, or *taels*, *mace*, *candareens*, and *cash* decreasing in a decimal proportion; the copper coin called *cash*, is named *tsien*, because it originally weighed a *mace*. In the two preceding tables, the rate of 717 taels to \$1000 is the common exchange at Canton. In estimating *cash*, 50 or 100 are usually reckoned at 4 or 8 cents, when paying small sums.

Canton Linguist's Fees.

The following SCALE OF LINGUIST'S FEES, adopted at a GENERAL MEETING of the CANTON BRITISH CHAMBER OF COMMERCE, held on the 16th of September, 1847, and agreed to by the Linguists' Establishments, CHING-HO, KWAN-HO, TAE-HO, HO-SANG, and SHUN-wo, came into operation at Canton on the 17th September, 1847.

The FEES on IMPORTS to be paid by CONSIGNEES; on EXPORTS by the actual SHIPPERS, whether foreigners or Chinese; and on SHIPS by the AGENT for the vessel.

IMPORTS.			EXPORTS.		
ARTICLES.	Fee.	Per Chop of	ARTICLES.	Fee.	Per Chop of
Raw Cotton, Bombay			Tea.....	\$6	300 chests
" Bengal,	\$6	{ 100 bales	Raw Silk and Silk	\$6	100 peculs
" Madras.		{ 400 lbs.	Piece goods.....		
Cotton Yarn.....	\$6	{ 80 bales of	Nankeens, brown & blue	\$6	20,000 pcs.
Shirtings and other		{ 4000 pcs. 40	Alum, Cassia lignea,		
Cotton goods.....	\$6	{ yds.	buds, and oil, China		
Bombazetts, Camlets,		{ 1400 pieces	and Galangal Root,		
Lastings, Long Ells,			Bamboo & Rattan-		
Spanish Stripes and			ware, Camphor,		
other broadcloths.			Chinaware, Copper		
Metals.—Iron, Lead,			ware, Fireworks,		
Spelter, Steel, Copper,			Hartall, Lacquered-		
Tin Plates, and			ware, Paper, Rhu-		
all other metals...	\$6	300 peculs	burb, Star aniseed		
Agar-agar, Betel-nut,			and Aniseed Oil,		
Biche-de-mer, Co-			tobacco, Vermilion.		
chineal, Cloves, E-			Other articles in pro-		
bony, Flints, Fish-			portion.		
maws, Gambier,					
gums, hides, pepper,					
Putchuck, Rattans,					
Saltpetre, Sandal-					
wood, Sapan, & red-					
wood, Smalts, Win-					
dow & broken Glass.					
Rice.....	\$6	600 peculs			
Other articles in pro-					
portion.					
			SHIPS.	\$6	
			On each ship report-		
			ing inwards ex-		
			ceeding 150 tons		
			register.		

Exchange of Sterling into Dollars.

@ 4s. 0d. $\frac{\$}{\pounds}$ \$		@ 4s. 1d. $\frac{\$}{\pounds}$ \$		The amount	@ 4s. 2d. $\frac{\$}{\pounds}$ \$		@ 4s. 3d. $\frac{\$}{\pounds}$ \$	
\$	cts. dec.	\$	cts. dec.	pence	\$	cts. dec.	\$	cts. dec.
02 08		02 04		1	02 00		01 96	
04 17		04 08		2	04 00		03 92	
06 25		06 12		3	06 00		05 88	
08 33		08 16		4	08 00		07 84	
10 42		10 20		5	10 00		09 80	
12 50		12 24		6	12 00		11 76	
14 58		14 29		7	14 00		13 73	
16 67		16 33		8	16 00		15 69	
18 75		18 37		9	18 00		17 65	
20 83		20 41		10	20 00		19 61	
22 92		22 45		11	22 00		21 57	
25 00		24 49	shil 1		24 00		23 53	
50 00		48 96		2	48 00		47 06	
75 00		73 47		3	72 00		70 59	
1 00 00		97 96		4	96 00		94 12	
1 25 00		1 22 45		5	1 20 00		1 17 65	
1 50 00		1 46 94		6	1 44 00		1 41 18	
1 75 00		1 71 43		7	1 68 00		1 64 71	
2 00 00		1 95 92		8	1 92 00		1 88 24	
2 25 00		2 20 41		9	2 16 00		2 11 76	
2 50 00		2 44 90		10	2 40 00		2 35 29	
2 75 00		2 69 39		11	2 64 00		2 58 82	
3 00 00		2 93 88		12	2 88 00		2 82 35	
3 25 00		3 18 37		13	3 12 00		3 05 88	
3 50 00		3 42 86		14	3 36 00		3 29 41	
3 75 00		3 67 35		15	3 60 00		3 52 94	
4 00 00		3 91 84		16	3 84 00		3 76 47	
4 25 00		4 16 33		17	4 08 00		4 00 00	
4 50 00		4 40 82		18	4 32 00		4 23 53	
4 75 00		4 65 31		19	4 56 00		4 47 06	
5 00 00		4 89 80	£ 1		4 80 00		4 70 59	
10 00 00	9	79 59		2	9 60 00		9 41 18	
15 00 00	14	69 39		3	14 40 00		14 11 76	
20 00 00	19	59 18		4	19 20 00		18 82 35	
25 00 00	24	48 98		5	24 00 00		23 52 94	
30 00 00	29	38 78		6	28 80 00		28 23 53	
35 00 00	34	28 57		7	33 60 00		32 94 12	
40 00 00	39	18 37		8	38 40 00		37 64 71	
45 00 00	44	08 16		9	43 20 00		42 35 29	
50 00 00	48	97 96		10	48 00 00		47 05 88	
100 00 00	97	95 92		20	96 00 00		94 11 76	
150 00 00	146	93 88		30	144 00 00		141 17 65	
200 00 00	195	91 84		40	192 00 00		188 23 53	
250 00 00	244	89 80		50	240 00 00		235 20 41	
300 00 00	293	87 76		60	288 00 00		282 35 29	
350 00 00	342	85 71		70	336 00 00		329 41 18	
400 00 00	391	83 67		80	384 00 00		376 47 06	
450 00 00	440	81 63		90	432 00 00		423 52 94	
500 00 00	489	79 59		100	480 00 00		470 58 82	
1,000 00 00	979	59 18		200	960 00 00		941 17 65	
1,500 00 00	1,469	38 78		300	1,440 00 00		1,411 76 47	
2,000 00 00	1,959	18 37		400	1,920 00 00		1,882 35 29	
2,500 00 00	2,448	97 96		500	2,400 00 00		2,352 94 12	
3,000 00 00	2,938	77 55		600	2,880 00 00		2,823 52 94	
3,500 00 00	3,428	57 14		700	3,360 00 00		3,294 11 76	
4,000 00 00	3,918	36 74		800	3,840 00 00		3,764 70 59	
4,500 00 00	4,408	16 33		900	4,320 00 00		4,235 29 41	
5,000 00 00	4,897	95 92	1,000		4,800 00 00		4,705 88 24	

Exchange of Sterling into Dollars.

@ 4s. 4d. $\frac{1}{4}$ \$		@ 4s. 5d. $\frac{1}{4}$ \$		The amount	@ 4s. 6d. $\frac{1}{4}$ \$		@ 4s. 7d. $\frac{1}{4}$ \$	
\$	cts. dec.	\$	cts. dec.	pence	\$	cts. dec.	\$	cts. dec.
01 92	.. 01 89	1	.. 01 85	.. 01 82				
03 85	.. 03 77	2	.. 03 70	.. 03 64				
05 77	.. 05 66	3	.. 05 56	.. 05 45				
07 69	.. 07 55	4	.. 07 41	.. 07 27				
09 62	.. 09 43	5	.. 09 26	.. 09 09				
11 54	.. 11 32	6	.. 11 11	.. 10 91				
13 46	.. 13 21	7	.. 12 96	.. 12 73				
15 38	.. 15 09	8	.. 14 81	.. 14 55				
17 31	.. 16 98	9	.. 16 67	.. 16 36				
19 23	.. 18 87	10	.. 18 52	.. 18 18				
21 15	.. 20 75	11	.. 20 37	.. 20 00				
23 08	.. 22 64	Shil 1	.. 22 22	.. 21 82				
46 15	.. 45 28	2	.. 44 44	.. 43 64				
69 23	.. 67 92	3	.. 66 67	.. 65 45				
92 31	.. 90 56	4	.. 88 89	.. 87 27				
1 15 38	1 13 21	5	1 11 11	1 09 09				
1 38 46	1 35 85	6	1 33 33	1 30 91				
1 61 54	1 58 49	7	1 55 56	1 52 73				
1 84 62	1 81 13	8	1 77 78	1 74 55				
2 07 69	2 03 77	9	2 00 00	1 96 36				
2 30 77	2 26 42	10	2 22 22	2 18 18				
2 53 85	2 49 06	11	2 44 44	2 40 00				
2 76 92	2 71 70	12	2 66 67	2 61 82				
3 00 00	2 94 34	13	2 88 89	2 83 64				
3 23 08	3 16 98	14	3 11 11	3 05 45				
3 46 15	3 39 62	15	3 33 33	3 27 27				
3 69 23	3 62 26	16	3 55 56	3 49 09				
3 92 31	3 84 91	17	3 77 78	3 70 91				
4 15 38	4 07 55	18	4 00 00	3 92 73				
4 38 46	4 30 19	19	4 22 22	4 14 55				
4 61 54	4 52 83	£ 1	4 44 44	4 36 36				
9 23 08	9 05 66	2	8 88 89	8 72 73				
13 48 62	13 58 49	3	13 33 33	13 09 09				
18 46 15	18 11 32	4	17 77 78	17 45 45				
23 07 69	22 64 15	5	22 22 22	21 81 82				
27 69 23	27 16 98	6	26 66 67	26 18 18				
32 30 77	31 69 81	7	31 11 11	30 54 55				
36 92 31	36 22 64	8	35 55 56	34 90 91				
41 53 85	40 75 47	9	40 00 00	39 27 27				
46 15 38	45 28 30	10	44 44 44	43 63 64				
92 30 77	90 56 60	20	88 88 89	87 27 27				
138 46 15	135 84 91	30	133 33 33	130 90 91				
184 61 54	181 13 21	40	177 77 78	174 54 55				
230 76 92	226 41 51	50	222 22 22	218 18 18				
276 92 31	271 69 81	60	266 66 67	261 81 82				
323 07 69	316 98 11	70	311 11 11	305 45 45				
369 23 08	362 26 41	80	355 55 56	349 09 09				
415 38 46	407 54 72	90	400 00 00	392 72 73				
461 53 85	452 83 02	100	444 44 44	436 36 36				
923 07 69	905 66 04	200	888 88 89	872 72 73				
1,384 61 54	1,358 49 06	300	1,333 33 33	1,309 09 09				
1,346 15 38	1,811 32 07	400	1,777 77 78	1,745 45 45				
2,307 69 23	2,264 15 09	500	2,222 22 22	2,181 82 28				
2,769 23 08	2,716 98 11	600	2,666 66 67	2,618 18 18				
3,230 76 92	3,169 81 13	700	3,111 11 11	3,054 54 55				
3,692 30 77	3,622 64 51	800	3,555 55 56	3,490 90 91				
4,153 84 62	4,075 47 17	900	4,000 00 00	3,927 27 27				
4,615 38 46	4,528 30 19	1,000	4,444 44 44	4,363 63 64				

Exchange of Sterling into Dollars.

@ 4s. 8d. $\frac{1}{4}$ \$			@ 4s. 9d. $\frac{1}{4}$ \$			The amount		@ 4s. 10d. $\frac{1}{4}$ \$			@ 4s. 11d. $\frac{1}{4}$ \$		
\$	cts. dec.	\$	cts. dec.	pence	\$	cts. dec.	\$	cts. dec.	\$	cts. dec.	\$	cts. dec.	
01 79	.. 01 75	1	.. 01 72	.. 01 69	01 79	.. 01 75	1	.. 01 72	.. 01 69	.. 01 69	01 79	.. 01 75	
03 57	.. 03 51	2	.. 03 45	.. 03 39	03 57	.. 03 51	2	.. 03 45	.. 03 39	.. 03 39	03 57	.. 03 51	
05 36	.. 05 26	3	.. 05 17	.. 05 08	05 36	.. 05 26	3	.. 05 17	.. 05 08	.. 05 08	05 36	.. 05 26	
07 14	.. 07 02	4	.. 06 90	.. 06 78	07 14	.. 07 02	4	.. 06 90	.. 06 78	.. 06 78	07 14	.. 07 02	
08 93	.. 08 77	5	.. 08 62	.. 08 47	08 93	.. 08 77	5	.. 08 62	.. 08 47	.. 08 47	08 93	.. 08 77	
10 71	.. 10 53	6	.. 10 34	.. 10 17	10 71	.. 10 53	6	.. 10 34	.. 10 17	.. 10 17	10 71	.. 10 53	
12 50	.. 12 28	7	.. 12 07	.. 11 86	12 50	.. 12 28	7	.. 12 07	.. 11 86	.. 11 86	12 50	.. 12 28	
14 29	.. 14 04	8	.. 13 79	.. 13 56	14 29	.. 14 04	8	.. 13 79	.. 13 56	.. 13 56	14 29	.. 14 04	
16 07	.. 15 79	9	.. 15 52	.. 15 25	16 07	.. 15 79	9	.. 15 52	.. 15 25	.. 15 25	16 07	.. 15 79	
17 86	.. 17 54	10	.. 17 24	.. 16 95	17 86	.. 17 54	10	.. 17 24	.. 16 95	.. 16 95	17 86	.. 17 54	
19 64	.. 19 30	11	.. 18 97	.. 18 64	19 64	.. 19 30	11	.. 18 97	.. 18 64	.. 18 64	19 64	.. 19 30	
21 43	.. 21 05	1	.. 20 69	.. 20 34	21 43	.. 21 05	1	.. 20 69	.. 20 34	.. 20 34	21 43	.. 21 05	
22 21	.. 42 11	2	.. 41 38	.. 40 68	22 21	.. 42 11	2	.. 41 38	.. 40 68	.. 40 68	22 21	.. 42 11	
23 00	.. 63 16	3	.. 62 07	.. 61 02	23 00	.. 63 16	3	.. 62 07	.. 61 02	.. 61 02	23 00	.. 63 16	
23 77	.. 84 21	4	.. 82 76	.. 81 36	23 77	.. 84 21	4	.. 82 76	.. 81 36	.. 81 36	23 77	.. 84 21	
1 07 14	1 05 26	5	1 03 45	1 01 69	1 07 14	1 05 26	5	1 03 45	1 01 69	1 01 69	1 07 14	1 05 26	
1 23 57	1 26 32	6	1 24 14	1 22 03	1 23 57	1 26 32	6	1 24 14	1 22 03	1 22 03	1 23 57	1 26 32	
1 50 00	1 47 37	7	1 44 83	1 42 37	1 50 00	1 47 37	7	1 44 83	1 42 37	1 42 37	1 50 00	1 47 37	
1 71 43	1 68 42	8	1 65 52	1 62 71	1 71 43	1 68 42	8	1 65 52	1 62 71	1 62 71	1 71 43	1 68 42	
1 92 86	1 89 47	9	1 86 21	1 83 05	1 92 86	1 89 47	9	1 86 21	1 83 05	1 83 05	1 92 86	1 89 47	
2 14 29	2 10 53	10	2 06 90	2 03 39	2 14 29	2 10 53	10	2 06 90	2 03 39	2 03 39	2 14 29	2 10 53	
2 35 71	2 31 58	11	2 27 59	2 23 73	2 35 71	2 31 58	11	2 27 59	2 23 73	2 23 73	2 35 71	2 31 58	
2 57 14	2 52 63	12	2 48 28	2 44 07	2 57 14	2 52 63	12	2 48 28	2 44 07	2 44 07	2 57 14	2 52 63	
2 78 57	2 73 68	13	2 68 97	2 64 41	2 78 57	2 73 68	13	2 68 97	2 64 41	2 64 41	2 78 57	2 73 68	
2 90 00	2 94 74	14	2 89 66	2 84 75	2 90 00	2 94 74	14	2 89 66	2 84 75	2 84 75	2 90 00	2 94 74	
3 21 43	3 15 79	15	3 10 34	3 05 08	3 21 43	3 15 79	15	3 10 34	3 05 08	3 05 08	3 21 43	3 15 79	
3 42 86	3 36 84	16	3 31 03	3 25 42	3 42 86	3 36 84	16	3 31 03	3 25 42	3 25 42	3 42 86	3 36 84	
3 64 29	3 57 89	17	3 51 72	3 45 76	3 64 29	3 57 89	17	3 51 72	3 45 76	3 45 76	3 64 29	3 57 89	
3 85 71	3 78 95	18	3 72 41	3 66 10	3 85 71	3 78 95	18	3 72 41	3 66 10	3 66 10	3 85 71	3 78 95	
4 07 14	4 00 00	19	3 93 10	3 86 44	4 07 14	4 00 00	19	3 93 10	3 86 44	3 86 44	4 07 14	4 00 00	
4 23 57	4 21 05	1	4 13 79	4 06 78	4 23 57	4 21 05	1	4 13 79	4 06 78	4 06 78	4 23 57	4 21 05	
8 57 14	8 42 11	2	8 27 59	8 13 56	8 57 14	8 42 11	2	8 27 59	8 13 56	8 13 56	8 57 14	8 42 11	
12 85 71	12 63 16	3	12 41 38	12 20 34	12 85 71	12 63 16	3	12 41 38	12 20 34	12 20 34	12 85 71	12 63 16	
17 14 29	16 84 21	4	16 55 17	16 27 12	17 14 29	16 84 21	4	16 55 17	16 27 12	16 27 12	17 14 29	16 84 21	
21 42 86	21 05 26	5	20 68 97	20 33 90	21 42 86	21 05 26	5	20 68 97	20 33 90	20 33 90	21 42 86	21 05 26	
25 71 43	25 26 32	6	24 82 76	24 40 63	25 71 43	25 26 32	6	24 82 76	24 40 63	24 40 63	25 71 43	25 26 32	
30 00 00	29 47 37	7	28 96 55	28 47 46	30 00 00	29 47 37	7	28 96 55	28 47 46	28 47 46	30 00 00	29 47 37	
33 23 57	33 68 42	8	33 10 34	32 54 24	33 23 57	33 68 42	8	33 10 34	32 54 24	32 54 24	33 23 57	33 68 42	
37 57 14	37 89 47	9	37 24 14	36 61 02	37 57 14	37 89 47	9	37 24 14	36 61 02	36 61 02	37 57 14	37 89 47	
42 85 71	42 10 53	10	41 37 93	40 67 80	42 85 71	42 10 53	10	41 37 93	40 67 80	40 67 80	42 85 71	42 10 53	
55 71 43	84 21 05	20	82 75 86	81 35 59	55 71 43	84 21 05	20	82 75 86	81 35 59	81 35 59	55 71 43	84 21 05	
128 57 14	126 31 58	30	124 13 79	122 03 39	128 57 14	126 31 58	30	124 13 79	122 03 39	122 03 39	128 57 14	126 31 58	
171 42 86	168 42 11	40	165 51 72	162 71 19	171 42 86	168 42 11	40	165 51 72	162 71 19	162 71 19	171 42 86	168 42 11	
214 28 57	210 52 63	50	206 89 66	203 38 98	214 28 57	210 52 63	50	206 89 66	203 38 98	203 38 98	214 28 57	210 52 63	
257 14 29	252 63 16	60	248 27 59	244 06 78	257 14 29	252 63 16	60	248 27 59	244 06 78	244 06 78	257 14 29	252 63 16	
300 00 00	294 73 63	70	289 65 52	284 74 58	300 00 00	294 73 63	70	289 65 52	284 74 58	284 74 58	300 00 00	294 73 63	
342 85 71	336 84 21	80	331 03 45	325 42 37	342 85 71	336 84 21	80	331 03 45	325 42 37	325 42 37	342 85 71	336 84 21	
385 71 43	378 94 74	90	372 41 38	366 10 17	385 71 43	378 94 74	90	372 41 38	366 10 17	366 10 17	385 71 43	378 94 74	
428 57 14	421 05 26	100	413 79 31	406 77 97	428 57 14	421 05 26	100	413 79 31	406 77 97	406 77 97	428 57 14	421 05 26	
857 14 29	842 10 53	200	827 58 62	813 55 93	857 14 29	842 10 53	200	827 58 62	813 55 93	813 55 93	857 14 29	842 10 53	
1,285 71 43	1,263 15 79	300	1,241 37 93	1,220 33 90	1,285 71 43	1,263 15 79	300	1,241 37 93	1,220 33 90	1,220 33 90	1,285 71 43	1,263 15 79	
1,714 28 57	1,684 21 05	400	1,655 17 24	1,627 11 86	1,714 28 57	1,684 21 05	400	1,655 17 24	1,627 11 86	1,627 11 86	1,714 28 57	1,684 21 05	
2,142 85 71	2,105 26 32	500	2,068 96 55	2,033 89 83	2,142 85 71	2,105 26 32	500	2,068 96 55	2,033 89 83	2,033 89 83	2,142 85 71	2,105 26 32	
2,571 42 86	2,526 31 58	600	2,482 75 86	2,440 67 80	2,571 42 86	2,526 31 58	600	2,482 75 86	2,440 67 80	2,440 67 80	2,571 42 86	2,526 31 58	
3,000 00 00	2,947 36 84	700	2,896 55 17	2,847 45 76	3,000 00 00	2,947 36 84	700	2,896 55 17	2,847 45 76	2,847 45 76	3,000 00 00	2,947 36 84	
3,428 57 14	3,363 42 11	800	3,310 34 48	3,254 23 73	3,428 57 14	3,363 42 11	800	3,310 34 48	3,254 23 73	3,254 23 73	3,428 57 14	3,363 42 11	
3,857 14 29	3,789 47 37	900	3,724 13 79	3,661 01 69	3,857 14 29	3,789 47 37	900	3,724 13 79	3,661 01 69	3,661 01 69	3,857 14 29	3,789 47 37	
4,285 71 43	4,210 52 63	1,000	4,137 93 10	4,067 79 66	4,285 71 43	4,210 52 63	1,000	4,137 93 10	4,067 79 66	4,067 79 66	4,285 71 43	4,210 52 63	

Exchange of Sterling into Dollars.

@ 5s. 0d. $\frac{\$}{\pounds}$ \$		@ 5s. 1d. $\frac{\$}{\pounds}$ \$		The amount		@ 5s. 2d. $\frac{\$}{\pounds}$ \$		@ 5s. 3d. $\frac{\$}{\pounds}$ \$				
\$	cts. dec.	\$	cts. dec.	pence		\$	cts. dec.	\$	cts. dec.			
01	67	..	01	64	1	..	01	61	..	01	59	
03	33	..	03	28	2	..	03	23	..	03	17	
05	00	..	04	92	3	..	04	84	..	04	76	
06	67	..	06	56	4	..	06	45	..	06	35	
08	33	..	08	20	5	..	08	06	..	07	94	
10	00	..	09	84	6	..	09	68	..	09	52	
11	67	..	11	48	7	..	11	29	..	11	11	
13	33	..	13	11	8	..	12	90	..	12	70	
15	00	..	14	75	9	..	14	52	..	14	29	
16	67	..	16	39	10	..	16	13	..	15	87	
18	33	..	18	03	11	..	17	74	..	17	46	
20	00	..	19	67	Shil 1	..	19	35	..	19	05	
40	00	..	39	34	2	..	38	71	..	38	10	
60	00	..	59	02	3	..	58	06	..	57	14	
80	00	..	78	69	4	..	77	42	..	76	19	
1	00	00	..	98	36	5	..	96	77	..	95	24
1	20	00	1	18	03	6	1	16	13	1	14	29
1	40	00	1	37	70	7	1	35	48	1	33	33
1	60	00	1	57	38	8	1	54	84	1	52	38
1	80	00	1	77	05	9	1	74	19	1	71	43
2	00	00	1	96	72	10	1	93	55	1	90	48
2	20	00	2	16	39	11	2	12	90	2	09	52
2	40	00	2	36	07	12	2	32	26	2	28	57
2	60	00	2	55	74	13	2	51	61	2	47	62
2	80	00	2	75	41	14	2	70	97	2	66	67
3	00	00	2	95	08	15	2	90	32	2	85	71
3	20	00	3	14	75	16	3	09	68	3	04	76
3	40	00	3	34	43	17	3	29	03	3	23	81
3	60	00	3	54	10	18	3	48	39	3	42	86
3	80	00	3	73	77	19	3	67	74	3	61	90
4	00	00	3	93	44	20	3	87	10	3	80	95
8	00	00	7	86	89	21	7	74	19	7	61	90
12	00	00	11	80	33	22	11	61	29	11	42	86
16	00	00	15	73	77	24	15	48	39	15	23	81
20	00	00	19	67	21	25	19	35	48	19	04	76
24	00	00	23	60	66	26	23	22	58	22	85	71
28	00	00	27	54	10	27	27	09	68	26	66	67
32	00	00	31	47	54	28	30	96	77	30	47	62
36	00	00	35	40	98	29	34	83	87	34	28	57
40	00	00	39	34	43	30	38	70	97	38	09	52
80	00	00	78	68	85	31	77	41	94	76	19	05
120	00	00	118	03	28	32	116	12	90	114	23	57
160	00	00	157	37	70	40	154	83	87	152	38	10
200	00	00	196	72	13	50	193	54	84	190	47	62
240	00	00	236	06	56	60	232	25	81	228	57	14
280	00	00	275	40	98	70	270	96	77	266	66	67
320	00	00	314	75	41	80	309	67	74	304	76	19
360	00	00	354	09	84	90	348	38	71	342	85	71
400	00	00	393	44	26	100	387	09	68	380	95	24
800	00	00	786	88	52	200	774	19	35	761	90	48
1,200	00	00	1,180	32	79	300	1,161	29	03	1,142	85	71
1,600	00	00	1,573	77	65	400	1,548	38	71	1,523	80	95
2,000	00	00	1,967	21	31	500	1,935	48	39	1,904	76	19
2,400	00	00	2,360	65	57	600	2,322	58	06	2,285	71	43
2,800	00	00	2,754	09	84	700	2,709	67	74	2,666	66	67
3,200	00	00	3,147	54	10	800	3,096	77	42	3,047	61	90
3,600	00	00	3,540	98	36	900	3,483	87	10	3,428	57	14
4,000	00	00	3,934	42	62	1,000	3,870	96	77	3,809	52	38

Exchange of Dollars into Sterling.

	at 4s. 6d.			at 4s. 7d.			at 4s. 8d.			at 4s. 9d.			at 4s. 10d.			at 4s. 11d.			
Dots.	£	s	d	£	s	d	£	s	d	£	s	d	£	s	d	£	s	d	
1	0	4	6	0	4	7	0	4	8	0	4	9	0	4	10	0	4	11	
2	0	9	0	0	9	2	0	9	4	0	9	6	0	9	8	0	9	10	
3	0	13	6	0	13	9	0	14	0	0	14	3	0	14	6	0	14	9	
4	0	18	0	0	18	4	0	18	8	0	19	0	0	19	4	0	19	8	
5	1	2	6	1	2	11	1	3	4	1	3	9	1	4	2	1	4	7	
6	1	7	0	1	7	6	1	8	0	1	8	6	1	9	0	1	9	6	
7	1	11	6	1	12	1	1	12	8	1	13	3	1	13	10	1	14	5	
8	1	16	0	1	16	8	1	17	4	1	18	0	1	18	8	1	19	4	
9	2	0	6	2	1	3	2	2	0	2	2	9	2	3	6	2	4	3	
10	2	5	0	2	5	10	2	6	8	2	7	6	2	8	4	2	9	2	
11	2	9	6	2	10	5	2	11	4	2	12	3	2	13	2	2	14	1	
12	2	14	0	2	15	0	2	16	0	2	17	0	2	18	0	2	19	0	
13	2	18	6	2	19	7	3	0	8	3	1	9	3	2	10	3	3	11	
14	3	3	0	3	4	2	3	5	4	3	6	6	3	7	8	3	8	10	
15	3	7	6	3	8	9	3	10	0	3	11	3	3	12	6	3	13	9	
16	3	12	0	3	13	4	3	14	8	3	16	0	3	17	4	3	18	8	
17	3	16	6	3	17	11	3	19	4	4	0	9	4	2	2	4	3	7	
18	4	1	0	4	2	6	4	4	0	4	5	6	4	7	0	4	8	6	
19	4	5	6	4	7	1	4	8	8	4	10	3	4	11	10	4	13	5	
20	4	10	0	4	11	8	4	13	4	4	15	0	4	16	8	4	18	4	
21	4	14	6	4	16	3	4	18	0	4	19	9	5	1	6	5	3	3	
22	4	19	0	5	0	10	5	2	8	5	4	6	5	6	4	5	8	2	
23	5	3	6	5	5	5	5	7	4	5	9	3	5	11	2	5	13	1	
24	5	8	0	5	10	0	5	12	0	5	14	0	5	16	0	5	18	9	
25	5	12	6	5	14	7	5	16	8	5	18	9	6	0	10	6	6	2	11
26	5	17	0	5	19	2	6	1	4	6	3	6	6	5	8	6	6	7	10
27	6	1	6	6	3	9	6	6	0	6	8	3	6	10	6	6	12	9	
28	6	6	0	6	8	4	6	10	8	6	13	0	6	15	4	6	17	8	
29	6	10	6	6	12	11	6	15	4	6	17	9	7	0	2	7	2	7	
30	6	15	0	6	17	6	7	0	0	7	2	6	7	5	0	7	7	6	
31	6	19	6	7	2	1	7	4	8	7	7	3	7	9	10	7	12	5	
32	7	4	0	7	6	8	7	9	4	7	12	0	7	14	8	7	17	4	
33	7	8	6	7	11	3	7	14	0	7	16	9	7	19	6	8	2	3	
34	7	13	0	7	15	10	7	18	8	8	1	6	8	4	4	8	7	2	
35	7	17	6	8	0	5	8	3	4	8	6	3	8	9	2	8	12	1	
36	8	2	0	8	5	0	8	8	0	8	11	0	8	14	0	8	17	0	
37	8	6	6	8	9	7	8	12	8	8	15	9	8	18	10	9	1	11	
38	8	11	0	8	14	2	8	17	4	9	0	6	9	3	8	9	6	10	
39	8	15	6	8	18	9	9	2	0	9	5	3	9	8	6	9	11	9	
40	9	0	0	9	3	4	9	6	8	9	10	0	9	13	4	9	16	8	
41	9	4	6	9	7	11	9	11	4	9	14	9	9	18	2	10	1	7	
50	11	5	0	11	9	2	11	13	4	11	17	6	12	1	8	12	5	10	
51	11	9	6	11	13	9	11	18	0	12	2	3	12	6	6	12	10	9	
60	13	10	0	13	15	0	14	0	0	14	5	0	14	10	0	14	15	0	
70	15	15	0	16	0	10	16	6	8	16	12	6	16	18	4	17	4	2	
75	16	17	6	17	3	9	17	10	0	17	16	3	18	2	6	18	8	9	
80	18	0	0	18	6	8	18	13	4	19	0	0	19	6	8	19	13	4	
90	20	5	0	20	12	6	21	0	0	21	7	6	21	15	0	22	2	6	
100	22	10	0	22	18	4	23	6	8	23	15	0	24	3	4	24	11	8	
112	25	4	0	25	13	4	26	2	8	26	12	0	27	1	4	27	10	8	
144	32	8	0	33	0	0	33	12	0	34	4	0	34	16	0	35	8	0	
200	45	0	0	45	16	8	46	13	4	47	10	0	48	6	8	49	3	4	
256	57	12	0	58	13	4	59	14	8	60	16	0	61	17	4	62	18	8	
300	67	10	0	68	15	0	70	0	0	71	5	0	72	10	0	73	15	0	
400	90	0	0	91	13	4	93	6	8	95	0	0	96	13	4	98	6	8	
500	112	10	0	114	11	8	116	13	4	118	15	0	120	16	8	122	18	4	
600	135	0	0	137	10	0	140	0	0	142	10	0	145	0	0	147	10	0	
700	157	10	0	160	8	4	163	6	8	166	5	0	169	3	4	172	1	8	
800	180	0	0	183	6	8	186	13	4	190	0	0	193	6	8	196	13	4	
900	202	10	0	206	5	0	210	0	0	213	15	0	217	10	0	221	5	0	

Exchange of Dollars into Sterling.

	at 5s.	at 5s. 1d.	at 5s. 2d.	at 1 farth.	at 2 farth.	at 3 farth.
Do:s.	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
1	0 5 0	0 5 1	0 5 2	0 0 0 4	0 0 0 4	0 0 0 4
2	0 10 0	0 10 2	0 10 4	0 0 0 4	0 0 1 2	0 0 1 2
3	0 15 0	0 15 3	0 15 6	0 0 0 4	0 0 1 4	0 0 2 4
4	1 0 0	1 0 4	1 0 8	0 0 1	0 0 2	0 0 3
5	1 5 0	1 5 5	1 5 10	0 0 1 4	0 0 2 4	0 0 3 4
6	1 10 0	1 10 6	1 11 0	0 0 1 4	0 0 3	0 0 4 4
7	1 15 0	1 15 7	1 16 2	0 0 1 4	0 0 3 4	0 0 5 4
8	2 0 0	2 0 8	2 1 4	0 0 2	0 0 4	0 0 6
9	2 5 0	2 5 9	2 6 6	0 0 2 4	0 0 4 2	0 0 6 2
10	2 10 0	2 10 10	2 11 8	0 0 2 4	0 0 5	0 0 7 2
11	2 15 0	2 15 11	2 16 10	0 0 2 4	0 0 5 2	0 0 8 4
12	3 0 0	3 1 0	3 2 0	0 0 3	0 0 6	0 0 9
13	3 5 0	3 6 1	3 7 2	0 0 3 4	0 0 6 2	0 0 9 4
14	3 10 0	3 11 2	3 12 4	0 0 3 4	0 0 7	0 0 10 2
15	3 15 0	3 16 3	3 17 6	0 0 3 4	0 0 7 2	0 0 11 4
16	4 0 0	4 1 4	4 2 8	0 0 4	0 0 8	0 1 0
17	4 5 0	4 6 5	4 7 10	0 0 4 4	0 0 8 2	0 1 0 4
18	4 10 0	4 11 6	4 13 0	0 0 4 4	0 0 9	0 1 1 2
19	4 15 0	4 16 7	4 18 2	0 0 4 4	0 0 9 2	0 1 2 4
20	5 0 0	5 1 8	5 3 4	0 0 5	0 0 10	0 1 3
21	5 5 0	5 6 9	5 8 6	0 0 5 4	0 0 10 2	0 1 3 4
22	5 10 0	5 11 10	5 13 8	0 0 5 4	0 0 11	0 1 4 2
23	5 15 0	5 16 11	5 18 10	0 0 5 4	0 0 11 2	0 1 5 4
24	6 0 0	6 2 0	6 4 0	0 0 6	0 1 0	0 1 6
25	6 5 0	6 7 1	6 9 2	0 0 6 4	0 1 0 2	0 1 6 4
26	6 10 0	6 12 2	6 14 4	0 0 6 4	0 1 1	0 1 7 2
27	6 15 0	6 17 3	6 19 6	0 0 6 4	0 1 1 2	0 1 8 4
28	7 0 0	7 2 4	7 4 8	0 0 7	0 1 2	0 1 9
29	7 5 0	7 7 5	7 9 10	0 0 7 2	0 1 2 2	0 1 9 4
30	7 10 0	7 12 6	7 15 0	0 0 7 2	0 1 3	0 1 10 2
31	7 15 0	7 17 7	8 0 2	0 0 7 2	0 1 3 2	0 1 11 4
32	8 0 0	8 2 8	8 5 4	0 0 8	0 1 4	0 2 0
33	8 5 0	8 7 9	8 10 6	0 0 8 4	0 1 4 2	0 2 0 4
34	8 10 0	8 12 19	8 15 8	0 0 8 4	0 1 5	0 2 1 2
35	8 15 0	8 17 11	9 0 10	0 0 8 4	0 1 5 2	0 2 2 4
36	9 0 0	9 3 0	9 6 0	0 0 9	0 1 6	0 2 3
37	9 5 0	9 8 1	9 11 2	0 0 9 4	0 1 6 2	0 2 3 4
38	9 10 0	9 13 2	9 16 4	0 0 9 4	0 1 7	0 2 4 2
39	9 15 0	9 18 3	10 1 6	0 0 9 4	0 1 7 2	0 2 5 4
40	10 0 0	10 3 4	10 6 8	0 0 10	0 1 8	0 2 6
41	10 5 0	10 8 5	10 11 10	0 0 10 4	0 1 8 2	0 2 6 2
50	12 10 0	12 14 2	12 18 4	0 1 0 2	0 2 1	0 3 1 2
51	12 15 0	12 19 3	13 3 6	0 1 0 2	0 2 1 2	0 3 2 4
60	15 0 0	15 5 0	15 10 0	0 1 3	0 2 6	0 3 9
70	17 10 0	17 15 10	18 1 8	0 1 5 2	0 2 11	0 4 4 2
75	18 15 0	19 1 3	19 7 6	0 1 6 4	0 3 1 2	0 4 8 4
80	20 0 0	20 6 8	20 13 4	0 1 8	0 3 4	0 5 0
90	22 10 0	22 17 6	23 5 0	0 1 10 2	0 3 9	0 5 7 2
100	25 0 0	25 8 4	25 16 8	0 2 1	0 4 2	0 6 3
112	28 0 0	28 9 4	28 18 8	0 2 4	0 4 8	0 7 0
144	36 0 0	36 12 0	37 4 0	0 3 0	0 6 0	0 9 0
200	59 0 0	59 16 8	51 13 4	0 4 2	0 8 4	0 12 6
256	64 0 0	65 1 4	66 2 8	0 5 4	0 10 8	0 16 0
300	75 0 0	76 5 0	77 10 0	0 6 3	0 12 6	0 18 9
400	110 0 0	101 13 4	103 6 8	0 8 4	0 16 8	1 5 0
500	125 0 0	127 1 8	129 3 4	0 10 5	1 0 10	1 11 3
600	159 0 0	152 10 0	155 0 0	0 12 6	1 5 0	1 17 6
700	175 0 0	177 18 4	180 16 8	0 14 7	1 9 2	2 3 9
800	200 0 0	203 6 8	206 13 4	0 16 8	1 13 4	2 10 0
900	225 0 0	228 15 0	232 10 0	0 18 9	1 17 6	2 16 3

Institutions, Societies, &c.

Royal Asiatic Society.—CHINA BRANCH.

H. E. Sir JOHN BOWRING, K.T. LL. D.....	President.
BISHOP OF VICTORIA, Hon. W. T. MERCER,.....	Vice-Presidents.
J. C. BOWRING, A. SHORTREDE, M. C. MORRISON,.....	Councillors.
Dr. W. A. HARLAND.....	Secretary.
R. RIENAECKER,.....	Treasurer.

Morrison Education Society.

E. C. BRIDGMAN, D. D.....	President.
A. CAMPBELL (<i>absent</i>) Hon. J. F. EDGER, S. W. WILLIAMS .	Vice-Presidents.
JOSEPH JARDINE,.....	Treasurer.
JAMES LEGGE D. D.....	Secretary.
A. SHORTREDE, W. H. MEDHURST JR., T. C. LESLIE, Hon. C. B. HILLIER, W. DEAN D. D., REV. M. C. ODELL, } Trustees.	
B. HOBSON, M. B. and M. C. MORRISON.....	

The Medical Missionary Society in China.

T. R. COLLEDGE, M. D., F. R. S. E.....	President. (<i>In England</i>)
Rev. PETER PARKER, M. D.....	Senior Vice-President.
<i>Vice-Presidents.</i>	
H. E. Sir JOHN BOWRING, S. W. WILLIAMS, R. S. STURGIS, JOHN DENT, A. HEARD JR., G. NYE JR., D. N. SPOONER, JAMES PURDON, Rt-Rev. W. J. BOONE D. D., and E. C. BRIDGMAN, D. D., (in China).	
J. C. GREEN, F. T. BUSH, WM. S. WETMORE, WM. MOORE, J. N. A. GRISWOLD, and D. OLYPHANT, (in United States).	
Rev. P. PARKER, M. D.....	Corresponding Secretary.
Rev. JOHN B. FRENCH,.....	Recording Secretary.
Messrs. RUSSELL & CO.....	Treasurers.
A. HEARD JR.....	Auditor.

Hongkong Public School.

Hon. J. F. EDGER, ANDREW SHORTREDE, R. C. ANTROBUS, {	Directors.
C. D. WILLIAMS, D. LAPRAIK, and F. W. M. GREEN.....	
Rev. ARTHUR TAYLOR.....	Teacher

Victoria Library and Reading Rooms.

ANDREW S. DIXON.....	Secretary.
H. REINHARD.....	Treasurer.
Mr. T. LANE,.....	Mr. JAMES STEPHENSON.....
Mr. T. A. CHALDECOTT,.....	Mr. P. COHEN.....
Mr. H. F. EDWARDS,.....	Mr. F. W. LAWRENCE.....

Hongkong Club.

Capt. ROMER, 59th Reg't. W. H. ALEXANDER, E. REIMERS, {	Committee of Management.
---	-----------------------------

All-China Cricket Club.

Mr. BEVAN,.....	Secretary.
Mr. LANE,.....	Treasurer.

**Setam Communication between Hongkong and Aden,
Suez, Alexandria, Malta, Marseilles, and Southampton.**

These vessels leave Hongkong with Her Majesty's Mails on the 15th of every month, except during the months of May, June, July and August, when they leave five days earlier.

REVISED RATES OF PASSAGE MONEY

BY THE
PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S STEAMERS.

DESCRIPTION OF ACCOMMODATION.	FROM HONGKONG TO					
	Aden.	Suez.	Alex- andria.	Malta.	Mars- eilles.	South- ampton.
<i>Gentlemen or Ladies traveling singly.</i> Occupying a berth in a cabin with two or three others.	336	552	600	648	672	696
<i>Reserved accommodation for Gentlemen or Ladies.</i>						
One berth cabin,	408	624	672	744	768	792
Half a reserved cabin,	432	648	696	792	816	840
A reserved cabin,	552	912	960	1104	1128	1152
<i>Reserved accommodation for Married Couples.</i>						
Occupying a reserved cabin,	864	1296	1392	1584	1632	1680
<i>A Child with the Parent.</i>						
Three years and under ten,	192	288	312	408	408	408
Two years and under three, (no berth provided)			24	24	24	24
Under two years, (no berth provided),	Free	Free	Transit	Transit	Transit	Transit
<i>Passenger's Servants.</i>						
European,	192	288	312	360	360	360
Native,	120	168	192	264	264	264

Charge for dogs, 48 dollars each, exclusive of charge for food (25 cents per diem), and expenses in Egypt. Payment to be made in Hongkong in Spanish Dollars.

Passengers.

The rates of passage money will be proportionately increased according to the class of accommodation required. The rates of passage money include stewards' fees, table, wines, &c., for first-class passengers. Bedding, linen, and all requisite cabin furniture are provided in the steamers at the Company's expense, together with the attendance of experienced male and female servants.—The expense of transit through Egypt is included in the passage money to Malta and Southampton, with the exception of hotel expenses, and also of extra baggage, wines, spirits, beer, and soda water, all of which the Egyptian Transit Administration charge for separately.—Servants soliciting gratuities will be dismissed from the Company's service.—Passengers not embarking after engaging passage, to forfeit half the amount of passage-money. In case, however, of a passenger being unavoidably prevented from availing himself of a passage at the period for which it is taken, a transfer of the passage can be effected to a subsequent steamer, on due notice being given, without forfeiture of any portion of the deposit paid, and accommodation will be allotted as similar as circumstances will permit.—Passengers will be expected to comply with the regulations established on board the steamers for the general comfort. No berth or cabin is to be occupied by a passenger without application to the agent on shore, or to the purser on board. It is to be understood that a passenger occupying a cabin of two or more berths, on the departure of the vessel (unless he shall have paid an additional sum for its exclusive occupation,) is not to object to the vacant berth or berths being filled up at the intermediate ports, if required.

Baggage.

First-class passengers are allowed, in the Company's steamers, only, on either side of the Isthmus, 3 cwt. of personal baggage free of freight; and children and servants, 1½ cwt. each. A passenger taking a whole cabin will be entitled to take in the steamers, free of freight, one-half more baggage than the regulated allowance.—Passengers for Malta and Southampton will have to pay the Egyptian Transit Administration in Egypt, 14s. 4d. cwt., for conveyance of baggage through, should it exceed, for first-class passengers 2 cwt. each, and children and servants 1 cwt. each. No package of baggage must exceed 80lb in weight. The best dimensions for trunk or portmanteau are, length 2 ft. 3 in.; breadth, 1 ft. 2 in.; depth, 1 ft. 2 in. The Transit Administration will not be responsible for the timely arrival at Suez or Alexandria, as the case may be, of any packages of baggage which shall exceed the prescribed limits.—All baggage must be shipped on the day previous to sailing, except carpet-bags or hat-boxes. As the room for cargo is limited, no baggage can be conveyed on freight, unless accompanied by the passenger to whom it belongs. It is prohibited by the Egyptian Transit Administration for passengers to carry merchandize, specie, or combustible articles with baggage.—Passengers taking parcels or articles of merchandize in their baggage will incur the risk of seizure by the customs authorities, and of detention for freight by the Company's agent.—Every package of baggage should have the owner's name and place of destination distinctly painted upon it in white letters. Baggage can be had up from the baggage-room during the passage by an application to the captain. No trunks, boxes, or portmanteaux allowed in the saloon or cabins.

Notice.

All parties are requested to take notice, that the Company do not hold themselves liable for detention or delay of passengers arising from accident, or from extraordinary or unavoidable circumstances, or from circumstances arising out of or connected with the employment of the Company's vessels in her Majesty's Mail service; and that the Company do not hold themselves liable for damage to or loss or detention of passengers' baggage.

ROBERT S. WALKER, *Superintendent.*
P. & O. Steam Nav. Co.'s Office, Hongkong, 31st March, 1854.

Rates of Passage Money

TO SINGAPORE, PENANG, BOMBAY, MADRAS, AND CALCUTTA.

The Steamers to and from Calcutta direct are monthly, leaving that place after the monthly opium sale.

FROM HONGKONG TO	FIRST CLASS PASSENGERS				Second Class Passengers	SERVANTS		Third Class Passenger on Deck
	Lady or Gentleman	Children with their parents, under 3 years	Children 3 years & under 10 years	Native Passengers visiting themselves		European	Native	
Singapore . . .	\$139	Free	\$70	\$104	\$93	\$70	\$35	\$46
Penang	173	"	87	139	115	87	44	57
Point de Galle .	259	"	130	197	173	130	65	86
Bombay	336	"	168	252	224	168	84	112
Madras via Galle	307	"	154	230	205	154	77	102
Do. via Calcutta	331	"	166	248	221	166	83	110
Calcutta via Galle	351	"	176	263	234	176	88	117
Do. Direct	264	"	132	198	176	132	66	88

Hongkong, 5th April, 1853.

ROBT. S. WALKER.—*Superintendent.*

**Steam Communication
between Hongkong, Amoy, Fuhchau, and Shanghai.**

RATES OF PASSAGE MONEY

BY THE PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S STEAMERS.

The following rates are for a berth in the general cabins, and will be proportionately increased if extra accommodation be required.

FROM	FIRST CLASS PASSENGERS.				PASSENGERS' SERVANTS.			Third-Class Passengers on deck.
	Lady or Gentleman.	Children with their Parents, not exceeding 2 Years.	Children 5 Years and under 10 Years.	Native Passengers, visiting themselves.	SECOND CLASS PASSENGERS.	European.	Native.	
Amoy,	\$60		\$40	\$45	\$40	\$30	\$15	\$20
Hongkong to Shanghai,	120		75	90	80	60	30	40
Fuhchau,	90		55	65	60	45	20	30
Amoy, Shanghai to Hongkong	80	Free	50	60	54	40	20	27
Amoy to Hongkong	120		75	90	80	60	30	40
Shanghai, Hongkong	60		50	60	54	40	20	27
Amoy to Hongkong	60		40	45	40	30	15	20

A reduction will be made on the above rates for large Family Parties. Return tickets between Hongkong and Shanghai will be issued at a reduction of 50 per cent. on the back fare, provided the whole amount for passage both ways is paid in advance. Payment to be made in Hongkong in Spanish Dollars.

Passengers.

Passengers not embarking after engaging passage, to forfeit half the amount of passage money. In case, however, of a passenger being prevented from availing himself of a passage at the period for which it is taken, a transfer of the passage can be effected to a subsequent Steamer, on due notice being given, without forfeiture of any portion of the deposit paid, and accommodation will be allotted as similar as circumstances will permit.—Passengers are at liberty to remain at one or more intermediate ports, and proceed by a succeeding steamer upon application to the Agent, who will give written permission on the passage ticket.—(For other Regulations, see page 67.)

Baggage.

First-class Passengers are allowed 3 cwt. of personal baggage free of freight, and children and servants and second-class Passengers, 1½ cwt. each. A passenger taking a whole cabin will be entitled to take, free of freight, one-half more baggage than the regulated allowance. The charge for extra baggage, should there be room, will be the same as that made for cargo.—Baggage must be shipped on the day previous to sailing, except carpet-bags, hat-boxes, or similar small packages.—Passengers taking parcels or articles of merchandise in their baggage will incur the risk of seizure by the customs authorities, and of detention for freight by the Company's Agent.—Every package of baggage should have the owner's name and place of destination distinctly painted upon it in white letters.—Baggage can be had up from the baggage-room during the passage on application to the captain. No trunks, boxes, or portmanteaux allowed in the saloons or cabins.

Rates of Freight between Hongkong, Amoy, and Shanghai.

Opium, \$5 per chest.

Treasure, ½ per cent.

Measurement and other goods by special agreement.

Rates of Freight chargeable on Merchandise, &c.
 BY THE STEAMERS OF THE P. & O. STEAM NAVIGATION COMPANY,
 FROM INDIA AND CHINA, TO ALEXANDRIA, MALTA, MARSEILLES, AND
 LYON, SOUTHAMPTON.

Merchandise.

	India.	Hongkong.	Shanghai.
RAW SILK, of 10 cwt. to a ton, in bales.	Rs. 150	\$90	\$100
SILK PIECE GOODS and other Merchandise, in cases of forty cubic feet to a ton.	Rs. 150	\$90	\$100
SPECIE, ad valorem.	2 $\frac{1}{2}$ ct.	2 $\frac{1}{2}$ ct.	2 $\frac{1}{2}$ ct.
" 20 cents additional on goods to Marseilles, and to Suez two-thirds of the above.			

The Company will not be responsible for damage arising from insufficiency of protection in the package. Application for space should be made as early as possible, in writing, stating the description and value of Goods, which must be alongside the Steamer three days previous to the date of her sailing.

To insure goods keeping up with the Mails in Egypt, no package should exceed 1 cwt. Goods to be distinctly marked on the outer and inner packages, or the Company will not be answerable for wrong delivery.

The Company reserve to themselves the right to forward goods to Aden and Suez, by Steamer direct from Point de Galle or from Bombay.

Parcels.

Parcels under one quarter of a cubic foot measurement will be taken for one rupee four annas, or 60 cents, unless containing valuable articles; at and above that measurement at the following graduated scale, including all charges to the port of delivery.

From Calcutta, Madras,

<i>Ceylon, and Bombay.</i>	<i>From Straits and China.</i>
one $\frac{1}{4}$ foot	Rs. 4 8
Do. and 1 inch	5 0
Do. and 2 inches	5 8
One $\frac{1}{2}$ foot	6 0
Do. and 1 inch	6 8
Do. and 2 inches	7 0
One $\frac{3}{4}$ foot	7 8
Do. and 1 inch	8 0
Do. and 2 inches	8 8
1 foot	9 0

And for every additional inch measurement twelve annas, or 24 cents.

If the package weighs more than 20 lbs. to the cubic foot, additional weight will be charged. Periodicals will be charged eight annas each.

Parcels should be delivered two days before each steamer's departure.

Packages exceeding one cubic foot must be in strong wooden cases, or they cannot be received. Liquids cannot be received; and if sent without notice, the shipper and consignee will be held responsible for damage arising therefrom. Jewelry, silver, watches, and other valuable articles, are taken at the specie rate on their value, the Company reserving to themselves the right to charge by value, weight, or measurement.

Contents and Value must be declared at the time of booking, or the package cannot be received. A wrong declaration of value or contents subjects the consignee to a charge of double freight, and the package to seizure at the custom-house. Receipts will be given on delivery and payment of freight of each parcel, in which particulars of risk and all charges will be specified.

Parcels must be applied for to the Company's agents at the port of delivery.

By order, JAMES BARBER,
 122 Leadenhall Street, Jan. 1st, 1853. Superintendent of Parcel Department.

for the China Trade or the port of Canton
Rates of Freight

BY THE P. & O. STEAM NAVIGATION COMPANY'S STEAMERS,
FROM HONGKONG.

DESCRIPTION OF GOODS.	HOW CHARGED	CARGO RATES TO				REMARKS.
		Madras, Calcutta, and Bombay.	Ceylon.	Peiking.	Singapore.	
Measurement Goods	{ per ton of 40 feet.	\$40.00	\$30.00	\$25.00	\$20.00	
PARCELS.						
Small Parcels under 1 foot,	Each	1.00	1.00	0.75	0.75	
Do. measuring 1 foot,	Do.	2.00	1.75	1.50	1.50	
Do. above 1 ft. not exceeding 2.	Do.	3.00	2.50	2.25	2.25	
Do. " 2 ft. " 3.	Do.	3.50	3.00	2.75	2.75	
Do. " 3 ft. " 4.	Do.	4.00	3.50	3.00	3.00	
Jewelry, Musk, and valuable articles, Gold and Silverware,	Ad valorem per cent.	2.25	2.00	1.30	1.00	
Pearls,	Do.	1.25	1.00	0.75	0.50	
Treasure, Silver, Gold & Gold Leaf,	Do.	1.50	1.00	0.90	0.75	
Silk Piece Goods, & Raw Silk,* Quicksilver,	Do.	4.00	3.00	2.50	2.00	
Copper ingots, slabs, & China Cash,	per pecul.	1.00	0.75	0.75	0.50	
Vermilion,	per 60 catty box,	2.00	1.75	..	..
Brass leaf and tin leaf,	Do.	2.00	1.75	..	..
Tea, Cassia, & similar articles of bulk and small value,	..	..	..	..	..	In limited quantities taken by special arrangement when the Steamers have room.

* Optional to the Company to charge by value or measurement.

Payment to be made in Hongkong in Spanish Dollars.
The Company will not be responsible for damage arising from insufficiency of protection in the package; nor for wrong delivery, unless each package is distinctly marked and numbered, and has its port of consignment legibly written on the inside and outside of the packages. The Company decline to take on board their vessels, *Vitriol*, *Aqua-fortis*, *Oils*, or any other articles of a dangerous or damaging nature; and if sent without notice, the shipper and consignee will be held responsible for damage arising therefrom. The Company do not hold themselves responsible for any goods until placed on board or in the ship's tackles. Contents and value of the packages are required. A wrong declaration of value or contents subjects the consignee to a charge of double freight, and the package to seizure at the custom-house. Goods cannot be received on board later than 5 p. m., two days prior to the departure of the vessel. Specie must be shipped by *Noon* on the day previous, and parcels will be received until *Two p. m.* on that day.

ROBT. S. WALKER,—*Superintendent.*

P. & O. St. Navigation Co.'s Office, 14th February, 1854.

**Revised Rates of Premium
FOR THE CHINA BRANCH OF THE LONDON & ORIENTAL STEAM
TRANSIT INSURANCE OFFICE.**

FROM HONGKONG AND CANTON TO	On	Rate Per cent.	Time covered after arrival.
SOUTHAMPTON,.....	{ Goods Treasure	2 1½	5 Days.
MALTA,.....	{ Goods Treasure	2 1½	1 Day.
SUEZ,.....	{ Goods Treasure	1½ 1½	1 Do.
POINT DE GALLE,.....	{ Goods Treasure	1½ 1½	24 Hours.
MADRAS,.....	{ Goods Treasure	1½ 1½	12 Hours.
CALCUTTA AND BOMBAY,..	{ Goods Treasure	1½ 1½	5 Days.
PENANG AND SINGAPORE,..	{ Goods Treasure	1½ 1½	1 Day.
AMOY,.....	{ Goods Treasure	1½ 1½	12 Hours.
WOOSUNG,.....	{ Goods Treasure	1 1½	24 Hours.
AUSTRALIA,.....	{ Goods Treasure	2½ 2	
WOOSUNG TO			
ENGLAND,.....	{ Goods Treasure	2½ 2	Ceylon and Straits
INDIAN PORTS,.....	{ Goods Treasure	2½ 1½	Ports in proportion.

Trieste Route.

THE AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAV. CO.'S STEAMERS

Ply regularly between *Alexandria* and *Trieste*, corresponding with the monthly and bi-monthly Indian Steamers. The fares have been reduced, and the following rates have been fixed, *viz.*, 1st Class £16; 2d Class £11; 3d Class £7; including table-money and fees. Arrangements have been entered into between the directors of the *Peninsular and Oriental S. N. Company* and the directors of the *Austrian Lloyd's S. N. Company*, that,—

1st. Passengers intending to proceed from *China* via *Trieste*, can receive tickets from the *Peninsular & Oriental Company's Agents* for *Alexandria*.

2d. Passengers' baggage can be shipped from *Alexandria* by the *Peninsular & Oriental Company's* Steamers for *Southampton*; the freight being ten shillings sterling per cwt.

3d. Receipts for **CARGO** and **SPECIE** intended for shipment to *Trieste* will be granted by the **Peninsular and Oriental Company's Agents** to *Alexandria*, instead of to *Saez* as formerly, but each package is to be provided with a white label, on which is distinctly marked in print,

"In Transit for the Austrian Lloyd's Steamer."

For further particulars apply to Wm. PUSTAU & Co.
Hongkong, 1st July, 1853. Agents at Hongkong and Canton.

Steamers in China.

STEAMERS BETWEEN HONGKONG AND CALCUTTA.

“ Lancefield ,” 449 tons,	CAPT. OLIVER,
“ Fiery Cross ,” 450 tons,	CAPT. WHITE.

These two steamers are to run between these two places, leaving Hongkong about the 20th of each month. Rates of passage are the same as in the steamers of the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company. Treasure taken at $1\frac{1}{2}$ per cent., including river freight.

STEAMERS BETWEEN CANTON AND HONGKONG.

The English steamers	{ “ Rose ,”	CAPT. KOHLER.
	“ Thistle ,”	CAPT. BLACKHEAD.

Run as postboats for the carrying of letters, passengers, and cargo between Canton and Hongkong, one of them leaving the former place at 5 o'clock P. M., and the latter 6 P. M., every evening.

<i>Rates of Passage.</i> —In Cabin,	\$6.
Return Ticket,	\$10.
Deck Passage,	\$1.

Proprietor in Hongkong, Y. J. MURROW. Agent in Canton, A. SCOTT.

The American Steamer “**Willamette**,” CAPT. W. CURRIE.

Leaves Hongkong every Wednesday and Saturday at 8 A. M.; and Canton, every Monday and Thursday, at 11 A. M. Cargo taken at Lorchha rates, and delivered alongside vessels when practicable.

AGENTS. M. FISCHER, CANTON.—ROBERT S. WALKER, HONGKONG.

<i>Fares.</i> —Europeans, first class,	.....	\$6
Chinese Do	.....	\$2
Europeans, second class,	.....	\$2.
Chinese Do	.....	\$1.
Breakfast,	.....	\$1.
Dinner, including wine and beers,	.....	\$2.

The American steamer “**River Bird**,” CAPT. P. H. DE VOL.

AGENTS.—MESSRS. WILLIAMS, ANTHON & Co., HONGKONG.—W. C. HUNTER, CANTON.

This vessel plies between Hongkong and Canton, leaving the former place Mondays and Thursdays at 8 A. M., and the latter on Tuesdays and Fridays at 11 A. M.

<i>Fares.</i> —From Canton to Hongkong.....	\$6.00
Chinese first class and Europeans second class	2.00
Chinese Deck Passengers.....	1.00
Breakfast for Cabin Passengers.....	1.00
Dinner, including wines and beers.....	2.00

Each cabin passenger is allowed one servant. Missionaries are allowed a free passage in this steamer.

Scale of Freight per River Bird.

Alum	per picul	\$0.10	Nutmegs	per picul	\$1.00
American Drills	piece	0.014	Pepper	picul	0.15
Aniseed Oil	case $\frac{1}{2}$ picul	0.25	Pitch	barrel	0.25
Betel Nut	picul	0.15	Preserves	case	0.25
Biche-de-mer	picul	0.25	Provisions, salt	tierce	0.50
Bird's Nests	picul	1.00	Do. Do.	barrel	0.30
Bombazettes	piece	0.014	Quicksilver	flask	0.50
Brass Leaf	box	0.25	Rattans	picul	0.25
Broadcloths	bale of 6 pcs.	0.50	Raw Silk	bale	1.00
Cambrics	piece	0.014	Do.	case	\$0.50 a 1.00
Camlets	piece	0.05	Punjam	case	0.75
Do. imitation	piece	0.01	Rhubarb	picul	0.30
Camphor	picul case	0.30	Rice & other Grains	picul	0.12
Cassia Oil	case $\frac{1}{2}$ picul	0.25	Rosin	barrel	0.25
Cassia	box	0.25	Saltpetre	bag of 2 mds.	0.25
Chinaware	case acc'g to size .30 a 1.00		Sandal Wood	picul	0.30
Cloves	picul	0.25	Sapan Wood	picul	0.20
Cochineal	box or seroon	2.00	Shark's Fins	picul	0.30
Copper & Yellow metal	box	1.50	Shirtings, English	piece	0.014
Do.	picul	0.12	Silk Piece Goods	case	0.50 a 1.50
Cornelians	box	2.00	Do.	ton of 40 feet	3.50
Cotton Raw, Bengal	bale	0.35	Spanish Stripes	bale of 6 pcs.	0.50
Do. Bombay	bale	0.50	Spelter	picul	0.12
Cotton Yarn	bale	1.00	Steel	box	0.25
Cotton Cloth	piece	0.014	Sugar	picul	0.20
Drugs and Oil	box $\frac{1}{2}$ picul	0.25	Tea	ton of 40 feet	1.50
Do.	box of a picul	0.40	Do. under 5 tons.	chest	0.30
Elephant's Teeth	picul	1.00		half chest	0.20
Flour	barrel	0.25		box	0.08
Ginseng	cask	1 a 1.50	Tin	picul	0.12
Grasscloth	case by size, 25 a 6.75		Tin Plates	box	0.25
Gums and Cow Bazaar	box	1.50	Treasure and precious stones	per cent.	
Iron	picul	0.12	Velvets	piece	0.024
Ivory	picul	1.00	Vermillion	box	0.25
Lacquered Ware	acc'g to size 50 a 1.00		Watches, Clocks	case	2.00
Lead	picul	0.12	Wine, Beer, Spirits	case of 3 a 4 doz.	0.35
Long Ells	piece	0.024	Do.	case of 1 a 2 doz.	0.25
Musical Boxes	case	2.00	Do.	hogshead	1.50
Muslins	piece	0.014	Do.	pipe	2.00

Chow-chow cargo, if over 10 tons, \$2.00 per ton of 40 cubic feet.

For large quantities and transhipment at Whampoa, special agreement can be made, as well as for Towing.

The Pen. and Ori. Company have two steamers running between Hongkong, Canton and Whampoa, at no fixed periods, touching at Cumsing-moon when inducement offers.

"Sir Jamsetjee Jeejeebhoy," CAPT. WM. SOAMES.
"Canton," CAPT. B. McDermott.

AGENTS.—ROBERT S. WALKER, HONGKONG; LOURENCO PEREIRA, MACAO; MAXIMILIEN FISCHER, CANTON.

The day and hour of departure from each port is regulated by the state of the tide. The rates of freight are the same as in the "River Bird."

Fares—From Canton to Hongkong or Macao.....	\$8.
From Hongkong to Macao.....	\$5.
Malay and Chinese Deck Passengers.....	\$1.
Return tickets from Canton to Hongkong or Macao....	\$12.
Ten tickets, if paid in advance,.....	\$50.

The English Steamer "Hongkong," CAPT. J. GIBSON.
 Plies between Canton and Hongkong making about two voyages weekly.
 Fare for Cabin Passengers,..... \$8.
 Deck Passengers,..... \$1.
 Agents in Hongkong and Canton, MESSRS. LYALL, STILL, & CO.

The English Str. "**Sir Charles Forbes**," CAPT. G. BENNETT.

Plies between Canton and Hongkong, and sometimes to Macao, making about two voyages each week. Fares same as in the "*Hongkong*."

Agents in Canton, MESSRS. EZRA & JUDAH. In Hongkong, ROB'T S. WALKER.

◆◆◆

STEAMERS BETWEEN CANTON AND MACAO.

The American Steamer "**Spark**," CAPT. J. P. WILLIAMS.

Runs between Canton and Macao, stopping in Cumsing-moon going and coming, and going to Hongkong from Macao as inducement offers. Rates of freight same as in the "*River Bird*."

Agents. W. C. HUNTER, CANTON.—J. M. de FONSECA, MACAO. MESSRS. WILLIAMS, ANTHON & Co., HONGKONG.

<i>Fares.</i> —From Canton to Macao, Cabin Passengers,.....	\$6.
From Macao to Hongkong,.....	\$5.
Chinese Deck Passengers,.....	\$1.

The Portuguese Steamer "**Queen**," CAPT. CAMPBELL.

Agents in Canton, MESSRS. R. RUTTONJEE & Co. In Macao, L. PEREIRA.

Plies between Canton and Macao, stopping at Cumsing-moon each way. Fares and freight same as in the "*Spark*."

◆◆◆

STEAMERS BETWEEN HONGKONG AND SHANGHAI.

P. & O. Steamers { "**Erin**," CAPT. ROGERS.
"Lady Mary Wood," CAPT. JAMIESON.

These vessels leave Hongkong three or four days after the arrival of the Mails from England and Calcutta, making one voyage monthly.

In addition to the above, which ply with regularity between the ports mentioned, the following vessels are now in Chinese waters, employed in towing, as convoys to Chinese vessels, or in freighting on the rivers, or up or down the coast.

The American screw steamer "**Carolina**," CAPT. SAMPSON.

Register 600 tons, and 700 horse power. MESSRS. NYE BROTHERS & Co., Proprietors. Employed in freighting and for towing vessels.

The American screw steamer "**Antelope**," CAPT. MELLUS.

Runs between Shanghai and Woosung, and is employed in towing.

The English screw steamer "**Ann**," CAPT. WELSH.

Proprietors and Agent, B. E. CARNEIRO, Macao.—MESSRS. BRANDAO & Co. Canton.

The English steamer "**Eaglet**," CAPT. D. R. CALDWELL.

Agents in Canton and Hongkong, MESSRS. SIEMSEN & Co.

The English steamer "**Iron Prince**." Agents, SIEMSEN & Co.

The English screw steamer "**Mirage**," J. C. COWPER & Co.

The English steamer "**Unicorn**," At Shanghai.

The Chinese government have two steamers, the "*PAOUSHUN*" and "*CONFUCIUS*," which are under the direction of the Custom-house at Shanghai.

List of Members of the Canton British Chamber of Commerce.

OFFICE, NO. 4 WEST SIDE, NEW BRITISH FACTORIES.

MESSRS. PESTONJEE FRAMJEE CAMA & CO.

DENT & CO.

EZRA & JUDAH.

“**ERRA & JUDAH.**
ELSTCHER & Co.

FLETCHER &
GULMAN & C°

“ **GRIMAN & Co.**
HOLLIBAUX, WISE & Co.

„ HOLLIDAY, WISE, & Co.
JARDINE, MATTHESON, & Co.

„ JARDINE, MATHESON
D. KENNEDY & CO.

„ D. KENNEDY &
LINDSAY & CO.

„ LINDSAY & Co.
B. S. S. S. S.

DAVID SASSOON, SONS & CO.

The ORIENTAL BANK CORPORATION
The S. S. B. I.

The COMMERCIAL BANK OF INDIA.

of INDIA.
D. W. M.

MACKENZIE,
Sergeant, 1 H. M. T.

Scale of Charges for storing Goods in the
利全棧 Le-tsune Packhouse, and the 永安棧 Wing-on
Packhouse, Hongkong.

Packhouse, Honam.
The following Fire Insurance Companies will accept risks against Fire:—
Alliance, London. Agents in China, Messrs. Jardine, Matheson & Co.
Imperial, " " " Messrs. Neave, Murray, & Co.
Equitable, " " " Messrs. Holliday, Wise, & Co.
Globe, Sun, and Phoenix.

AD FIREM. Imports

Imports.	cents.
Raw Cotton.....	5 per bale per month.
Tin, Copper, &c.....	5 per pecul per month.
Lead, Steel, Iron.....	3 per ,, ,,
Ginseng, Gums, Cloves, &c.....	5 per ,, ,,
Sandalwood and other woods.....	4 per ,, ,,
Rattans, Betel-nut, Rice, Pepper, &c... .	3 per ,, ,,
Cotton Yarn.....	5 per ,, ,,
Camlets, Long Ells, Lastings, &c.....	15 per bale ,,
Spanish Stripes, &c....(6 pieces).....	15 per ,, ,,
Longcloths, Cambrics, Chintzes, &c....	$\frac{1}{2}$ per piece ,,
	{ 20 to 30 pieces. 10 per bale ,,
Do. after 1st month { 40 to 60 ,, 20 per ,,	
	{ 80 and upwards. 30 per ,,

Exports

Exports.	
Raw Silk.....	25 per bale per month.
Tea, chests.....	3
Half chests.....	2 } each per month,
Boxes.....	1

Laying down, weighing, and examining Tea, 5 candareens per pecul. Chop-boats sent down to Whampoa for cargo with servants in charge.

DONALD W. MACKENZIE, Proprietor of the *Le-tsun*.

DONALD W. MACKENZIE, Proprietor of the
ABAM SCOTT, Proprietor of the Wing-on.

Post Office Notification.

(*Books by Post.*)

The Lords Commissioners of her Majesty's treasury having, by warrant, made several alterations in the regulations of the "Colonial Book Post," the subjoined is a statement of the chief provisions of the warrant:—

1. A book packet may contain any number of separate books, almanacs, maps, or prints, and any quantity of paper, vellum, or parchment, (to the exclusion of letters, whether sealed or open;) and the books, maps, paper, &c., may be either printed, written, or plain, or any mixture of the three.

2. The name and address of the *Sender*, or anything else not in the nature of a letter, may also be written or printed upon the envelope or cover of the packet, in addition to the name and address of the person to whom it may be forwarded.

3. All legitimate binding, mounting, or covering of the same, or of a portion thereof, will be allowed, whether such binding, &c., be loose or attached; as also rollers in the case of prints; markers (whether of paper or otherwise) in the case of books; and in short, whatever is necessary for the safe transmission of literary or artistic matter, or usually appertains thereto.

4. The rates of postage on book packets will remain as at present, viz:—

For each packet not exceeding $\frac{1}{2}$ lb,	1s. 8d.
" " above $\frac{1}{2}$ lb and not exceeding 1lb,	1 4
" " above 1lb and not exceeding 2lb,	2 8 and so on.

5. The following regulations, however, must be observed. Every packet must be either without a cover, or in a cover open at the ends or sides. It must not contain any letter, open or sealed, nor any sealed inclosure whatever. No packet must exceed two feet in length, breadth, or width. The postage of book packets must be paid in advance, and if within the United Kingdom, by means of stamps. Should a book packet be posted unpaid, or with a prepayment of less than eight-pence, or be inclosed in a cover not open at the ends or sides; or should it exceed the dimensions specified, such packet will be sent to the dead letter office, and treated as ~~at~~ present. But when a book packet shall have been posted and insufficiently prepaid, and it shall appear that the single rate of eight-pence at least has been paid, such packet will be forwarded, charged with an additional postage, equal to the deficiency, plus another single rate as a fine. Should any letter, whether closed or open, or any inclosure, sealed or otherwise closed against inspection, be found in a book packet, such letter or other inclosure will be forwarded, charged not only with the postage due upon it as an unpaid letter, but also with an additional sum of eight-pence, being the single book post rate. The packet itself, however, in such case will be forwarded (provided the postage shall have been duly paid,) without any extra charge.

By command of the Postmaster General,

THOMAS HYLAND.

Postage from the United States to China.

REDUCTION OF POSTAGE TO CHINA.—We are authorized to say that, owing to a reduction of the British postage beyond England, the single rate for letters between the United States and China, (except Hongkong,) *via* England, will hereafter be thirty-three cents, instead of forty-five cents, when sent *via* Southampton—*prepayment required*; and forty-three cents, instead of sixty-five cents, the *quarter-ounce*, or fifty-three cents, instead of seventy-five cents, the *half ounce*, by closed mail, *via* Marseilles—*prepayment also required*. On letters to Hongkong, either *via* Southampton or *via* Marseilles, the United States postage *only* should be prepaid, viz: twenty-one cents the single rate of half an ounce or under, when the Atlantic conveyance is by United States' steamers, and five cents when by British steamers; leaving the balance to be collected at Hongkong.—*Washington Union.*

Table of the Rates of Postage

Chargeable on a single letter, and on a Newspaper, between Hongkong and Foreign Countries, or British Colonies, when forwarded via Southampton.

		On a letter. s. d.	A news- paper.
<i>Countries to which prepayment in Hongkong is compulsory.</i>			Letter rate
Chagres, Buenos Ayres, New Granada, St Thomas in West Indies, Laguaya, Brazil and Australia		2 0	
Port Philip, by packet from England		1 6	"
Do. by ship from England		1 2	"
Ascension, Honduras, Sierra Leone, Van Diemen's Land, St Helena		1 0	"
Monte Video, Uruguay		1 6	"
Oregon and California		3 4	"
Greytown, Mexico, Cuba, Tampico, and Vera Cruz		3 3	"
Canary Is. Santa Cruz, Madeira, Cape de Verd and Fayal		2 10	"
Spain, via Southampton		3 2	"
Spain, via Gibraltar		1 10	"
Switzerland via Belgium and Portugal		1 10 $\frac{1}{2}$	"
Portugal via Southampton and Azores		2 9	"
Sweden		2 2	"
Norway and Tuscany		2 4	"
FOREIGN WEST INDIES, viz.—Gaudaloupe, Mart- inique, Hayti, Porto-Rico, St. Croix, St. Eustatius, St. Martin and Curacao		2 5	"
United States of America, by British packet		1 2	"
do. do. do. by American do		1 0	4d
Chili, Ecuador, Bolivia, Peru & West coast S. America		3 0	4d
Bavaria and Baden		1 11	"
Wurtemburg		1 10	"
Saxony		2 3	Letter rate
Sardinia and Southern Italy		2 1	Free
Austria and Austrian Dominions		2 8	"
East Indies, Singapore, Penang, Aden, and Suez		1 0	"
Venezuela, Cape of Good Hope		2 0	"
Panama		3 0	2d
Marseilles, Batavia and Alexandria		1 0	1d
New Zealand		1 8	1d
By ship to California, Australia and Cape of Good Hope		0 4	1d
Cape of Good Hope via Point de Galle		1 0	Free
<i>British Colonies & foreign countries to which prepayment is optional</i>			
Russia and Poland		1 11 $\frac{1}{2}$	Letter rate
Bremen, Hamburg and Prussia		1 8	"
Denmark		1 10	"
Hanover, the Duchy of Brunswick, New Brunswick and the Duchy of Oldenburg		1 9	"
Nova Scotia, Newfoundland, Halifax, and Belize		2 0	Free
Canada via United States		2 2	1d
Canada, Berbice and Jamaica (Kingston excepted)		1 2	"
Lubeck, and Holland		1 8	"
Prince Edward's I. Bermuda, British West Indies and Kingston		1 0	"
The five Consular Ports in China and Macao		0 4	1d
Cuxhaven and Heligoland		1 6	Free
Malta		1 5	"
Gibraltar		1 10	"
Ceylon		1 0	"
Belgium		1 6	"
France		1 10	"
<i>The United Kingdom, via Southampton, prepayment optional.</i>			
Charge upon a letter not exceeding half an ounce		0 6	"
do. do. do. one ounce		1 0	"
No half ounces are reckoned above one ounce, all fractions being charged an additional ounce			
Letters and Newspapers for the United Kingdom via Marseilles cannot be prepaid in Hongkong			

* The British Rate is chargeable on every half oz., but the Foreign Rate is chargeable on a Letter under $\frac{1}{4}$ oz. in weight, and an additional Rate must be charged for each $\frac{1}{4}$ oz.

Post Office Notification.

1. On and from the 1st of next May, 1854, a reduction will take place in the postage of all letters conveyed direct between the United Kingdom and Hongkong, whether by packet or by private ship.

2. The reduced rate will be—

For a letter not exceeding $\frac{1}{2}$ oz. in weight	0s. 6d.
For a letter exceeding $\frac{1}{2}$ oz. and not exceeding 1 oz.	1s. 0d.
1 oz. " " 2 oz.	2s. 0d.

and so on, increasing one shilling for every ounce, or fraction of an ounce.

3. Such postage may be paid in advance, or the letters may be forwarded, at the option of the sender; and this arrangement will apply not only to letters conveyed by packet, but also to those by private ship.

4. To this rate of six-pence, however, a French transit rate of *five-pence the quarter ounce*, will be added in the case of letters to and from the United Kingdom which may be forwarded *via Marseilles*.

5. The reduction in the rate of postage between the United Kingdom and Hongkong, will extend not only to letters posted or delivered, in the United Kingdom, but also to letters *passing through the United Kingdom*; excepting, however, letters through the United Kingdom to or from France, or to any foreign country the correspondence of which is sent by way of France.

6. The charge upon this last description of correspondence being regulated by an existing convention, (that of April, 1843,) no alteration can take place in it at present; but as respects letters to and from other foreign countries, sent through the United Kingdom, to and from Hongkong, a reduction of 6d. the half ounce in the rates of postage now charged, will be made, on and from the 1st proximo, upon the letters conveyed to the United Kingdom by packet, *via Southampton*, and a reduction of 2d. the half ounce upon letters conveyed to the United Kingdom by private ship.

7. With regard to letters forwarded from Hongkong to other British Colonies, and *vice versa*, through the United Kingdom; viz:—to

Prince Edward's Island, Montserrat,	Bermuda,	Nevis,
St. Helena,	Tortola,	The Gold Coast, Dominica,
Antigua,	St. Kitts,	Grenada, St. Lucia,
Berbice,	St Vincent,	Demerara, Bahamas, and
Trinidad,	Jamaica,	Carriacou, Honduras,
Tobago,		

the postage will be reduced to 6d. the single letter, from the beforementioned date. Letters, therefore, sent between Hongkong and either of the Colonies specified, by way of the United Kingdom, will be subject to a total charge of *one shilling* only the half ounce letter.

8. The British charge upon letters between the United Kingdom and Canada, will be reduced to 6d. the single letter; but as these letters are forwarded through the United States, they will be subject, in addition, to a transit rate of 2d. the half ounce, so that the charge upon a letter for Canada sent from Hongkong *via Southampton*, will be 1s. 2d.

9. Letters between Hongkong and any other British Colony than Canada, and those already enumerated, will come under the same regulation as letters between Hongkong and foreign countries; that is,—the single rate will be 6d., or 2d. less than at present, according as the letters are conveyed to the United Kingdom, by packet, or by private ship.

By order of the Postmaster General,

Hongkong, April 17th, 1854.

THOMAS HYLAND, Postmaster.

Post-office Notice.

Notice is hereby given, that in future, a British rate of postage of one penny will be chargeable upon all Newspapers forwarded by packet from the United Kingdom to a British colony, in addition to any foreign rate to which they may be liable, if sent through a foreign country. Upon every Newspaper,

therefore, forwarded from this office to the United Kingdom *via Southampton*, for transmission to a British colony, a postage of one penny will be charged; and upon those for a like transmission *via Marseilles*, a rate of threepence for their conveyance to the United Kingdom will be levied. Upon Newspapers for the North American provinces, forwarded through the United States, a United States' transit rate of one penny must further be collected. Upon every colonial Newspaper forwarded from hence by packet to another British colony, without passing through the United Kingdom, a rate of one penny in advance is to be collected. The Postage to be collected upon a colonial Newspaper forwarded by packet, to a foreign port without passing through the United Kingdom, is to be reduced from two pence to one penny; and a like rate of one penny is to be collected upon foreign Newspapers brought to this colony by packet, from a foreign port, without having passed through the United Kingdom.

By order of His Lordship the Postmaster-General,
Post-Office, Hongkong, 25th August, 1855. THOMAS HYLAND.

Post Office Notice.

The Government of India having requested, that a separate bag be made up at this Office for Kedgeree, independent of the Mails for Calcutta, the Postmaster-General has been pleased to authorize the arrangement; and in future, this additional bag will be made up with the general mails, to be delivered at Kedgeree immediately on the arrival of the packet at the mouth of the Ganges.

THOMAS HYLAND,

Post-Office, Hongkong, 14th July, 1855.

Postmaster.

Newspapers published in China.

The China Mail, published every Thursday by Andrew Shortrede, Hongkong. Price \$12 per annum.

The Hongkong Register, published every Tuesday by Robert Strachan, Hongkong. Price \$15 per annum.

The Friend of China and Hongkong Gazette, published semi-weekly on Wednesday and Saturday, by William Tarrant, Hongkong. Price \$16 per annum.

Each of the above issue an Overland Summary previous to the departure of the Mail for Europe.

The North China Herald, published every Saturday by Henry Shearman, Shanghai. Price \$15 per annum.

Dixson's Hongkong Recorder is published tri-weekly at Hongkong, and circulated gratis—The Recorder's "SHIPPING LIST" is published at Hongkong every evening by A. S. Dixson; price \$2 per mensem.

The Register's Advertiser is published at Hongkong tri-weekly, and circulated gratis.

The Hongkong Government Gazette, containing the official notices of Government and advertisements, is published every Saturday, and issued gratis to subscribers of the *China Mail*. To non-subscribers to the *China Mail*, the price of the Gazette is \$6 per annum.

Strings of Pearls from Far and Near 遐邇貫珍 in Chinese, Hongkong. Edited by Rev. James Legge.

The Commercial List is a Shipping List published daily at Canton by F. F. da Cruz.

Foreign and Domestic Reporter 外中近報 in Chinese, Ningpo. Edited by D. J. Macgowan, M. D.

Insurance Offices in China.

<i>Offices.</i>	<i>Limits.</i>	<i>Agents.</i>
Asiatic Marine Insurance Office.....	\$20,000	Neave, Murray,
Imperial Fire Insurance Office, London.....	£10,000	& Co.
Canton Insurance Office.....	\$100,000	
Bombay Insurance Society.....	60,000	
Triton Insurance Company.....	75,000	
Bengal Insurance Society.....	50,000	Jardine, Matheson,
Reinington & Co.'s Constituents' Fund.....	25,000	& Co.
Alliance Fire Assurance Company of London.....		
First class risk	£10,000	
Second class risk	8,000	
Royal Insurance (Fire) Company of Liverpool.....	\$25,000	G. C. Schwabe & Co.
Equitable Fire Insurance Co.....		Holliday, Wise, & Co.
London Assurance House.....		Dent, Beale, & Co.
Asiatic Marine Insurance Office.....	15,000	Smith, Kennedy & Co.
Union Insurance Society of Canton.....	75,000	
Bombay Insurance Company.....	40,000	
Forbes & Co.'s Constituents' Insur. Fund.....	20,000	Dent & Co.
London [Fire] Assurance Corporation		
First class risk	£10,000	
Victoria Insurance Co. of Bombay.....	\$30,000	
Harbor risk.	40,000	Augustine Heard & Co.
Bombay East India Marine Insurance Co.....		
China Mutual Insurance Co.....	50,000	Russell & Co.
Per P. & O. Co.'s Steamers.	100,000	
New-York Mutual Insurance Company.....	85,000	Henry W. Hubbell
N. Y. Mercantile Mutual Insurance Co.....		Nye Brothers & Co.
Equitable Insurance Society.....	25,000	
Hongkong Marine Insurance Company.....	50,000	Lindsay & Co.
Sun Fire Insurance Office.....	£7,500	
Bombay Merchants' Insurance Company.		
Risk per Steamers.	\$30,000	P. & D. N. Camajee
Bombay Cama Insurance Company.....	45,000	& Co.
Risk per Steamers.	30,000	Ruttonjee H. Camajee
Eastern Insurance Company.....	45,000	& Co.
Amicable Insurance Office.....	45,000	P. F. Cama & Co.
In Steamers.	10,000	Ezra & Judah
London and Oriental Steam Transit Insurance Office.....	20,000	
Bombay Commercial Insurance Co.....	500,000	Robert S. Walker.
Risk per Steamers.	23,000	Max. Fischer.
Reliance Marine Insurance Office.....	36,000	Eduljee Framjee, Sons,
Eastern Marine Insurance Co.....		& Co.
Northern [Fire and Life] Assurance Co.....	25,000	Y. J. Murrow.
Sun Insurance Office.....	£5,000	Turner & Co.
Calcutta Mercantile Marine Ins. Society.	\$25,000	Brandañ and Co.
London [Fire] Assurance Corporation...	12,000	Carr Lucas & Co.
First class risk	£10,000	Gilman & Co.
Imperial [Fire] Insurance Company.....		at Fuhchau.
First class risk	£10,000	

List of Protestant Missionaries in China.

Societies to which they belong, and the year laborers were first sent to the Chinese.

1. The London Missionary Society, 1807.
2. The American Board of Commissioners for Foreign Missions, 1829.
3. The Rhenish Missionary Society, Prussia, 1832.
4. The American Baptist Missionary Union, 1834.
5. The Board of the Protestant Episcopal Church in the United States, 1835.
6. The Church Missionary Society (England), 1837.
7. The Board of For. Mis. of the Presbyterian Church in the U. S. A. 1837.
8. The English General Baptist Missionary Society, 1845.
9. The Evangelical Missionary Society of Basle (Switzerland), 1846.
10. The Board of For. Miss. of the Southern Baptist Convention, U.S.A. 1846.
11. The Missionary Soc. of the Sabbatarian (Baptist) Church, U. S. A. 1847.
12. The Missionary Soc. of the Methodist Epis. Church in the U. S. A. 1847.
13. The Foreign Mis. Society of the Presbyterian Church in England, 1847.
14. The Methodist Episcopal Church of the Southern States, 1848.
15. The (English) Wesleyan Methodist Missionary Society, 1852.
16. The Chinese (Eng.) Evangelization Society, 1853.
17. The Berlin Missionary Society, 1851.
18. The Netherlands Chinese Evangelization Society, 1855.

Canton.

	<i>Arrived</i>	
S. Wells Williams and family,	1833	
Rev. William A. Macy,	1846	A. B. C. F. M.
Rev. Daniel Vrooman,	1852	
Benjamin Hobson M. B., and fam.,	1839	London Mis. Society
Rev. John B. French and family,	1846	
Rev. Charles F. Preston and fam.,	1854	Amer. Pres. Board.
John G. Kerr, m. n.	1854	
Rev. C. W. Gaillard and fam.,	1854	Bap. South Convention
Rev. George Piercy and family,	1851	
Rev. William R. Beach,	1853	
Rev. Josiah Cox,	1853	
Rev. John Preston,	1855	Wesleyan Eng. Soc.
Rev. Samuel F. Smith,	1855	
Rev. Samuel Hutton,	1855	

Hongkong.

Rev. John W. Johnson and fam.,	1848	Am. Bap. Miss. U.
James Legge, n. n.,	1839	Lond. Miss. Society
Rev. John Chalmers and family,	1852	
Rev. Rudolph Lechler,	1847	
Rev. Philip Winnes,	1852	Ev. Miss. Soc. of B.
Rev. Ferdinand Genaehr and fam.,	1847	Rhenish Miss. Soc.
Rev. R. Krone,	1850	
Rev. Wilhelm Lobscheid,	1848	Chinese Evan. Soc.
Henrich Göcking m. n.	1855	
Rev. August Hanspach,	1855	Berlin Miss. Society.

Amoy.

Rev. Elihu Doty and family,	1836	
Rev. John V. N. Talmage and fam.	1847	A. B. C. F. M.
Rev. John Stronach,	1838	
Rev. Alex. Stronach and fam.,	1838	London Miss. Soc.
H. Julius Hirschberg, M.R.C.S.L. & fam	1847	(Hospital)
Rev. Carstairs Douglas,	1855	Soc. of Pres. Ch. E.

Fuhchau. Arrived

Rev. Lyman B. Peet and family	1839	
Rev. Caleb C. Baldwin and family	1848	
Rev. Justus Doolittle and family	1850	A. B. C. F. M.
Rev. Charles Hartwell and family	1853	
Rev. R. S. Maclay and family	1847	
Erastus Wentworth, D. D.	1855	Meth. Epis. U. S. A
Rev. Otis Gibson and family	1855	
Rev. William Welton, M. R. C. S.	1850	
Rev. Francis McCaw,	1855	Church Miss. Soc.
Rev. Matthew Fearnly,	1855	

Ningpo.

Rev. Richard Q. Way and family	1844	
D. B. McCartee, M. D. and family	1844	
Rev. J. W. Quarterman,	1846	
Rev. H. V. Rankin and family,	1849	Amer. Pres. Board
Rev. Wm. P. Martin and family,	1850	
Rev. Samuel N. Martin and family,	1850	
Rev. John L. Nevius and family,	1854	
Daniel J. Macgowan M. D. and family,	1842	(Dispensary)
Rev. E. C. Lord and family,	1847	Am. Bap. Miss. Un.
Rev. M. J. Knowlton and family,	1854	
William Parker, M. B.	1854	Chin. Evangel Soc.
Rev. Thomas H. Hudson	1845	Eng. Gen. Bap. Soc.
Rev. R. H. Cobbold and family	1848	
Rev. W. A. Russell and family,	1848	Church Miss. Soc.
Rev. Frederic F. Gough and fam.	1850	
Miss Aldersey,	1838	
Miss Dyer, Miss F. Dyer,	1853	

Shanghai.

W. H. Medhurst D. D. and family,	1817	
William Lockhart, M. R. C. S.	1838	(Hospital)
Rev. W. Muirhead,	1847	
Rev. Joseph Edkins,	1848	
A. Wylie,	1847	Lond. Miss. Soc.
Rev. G. Johns and family,	1855	
Rev. A. Williamson and family,	1855	
B. Jenkins D. D. and family,	1848	
Rev. W. G. E. Cunningham and fam.	1852	Methodist Epis.
Rev. C. Kelly M. D. and family,	1854	Church South.
Rev. J. W. Lambeth and family,	1854	
Rt-Rev. W. J. Boone D. D. and fam.	1837	
Rev. Robert Nelson and family,	1851	
Rev. Cleveland Keith and family,	1851	
J. T. Points,	1851	
Melancthon Fish M. D. and fam.	1855	Amer. Epis. Board.
Miss E. G. Jones,	1845	
Miss L. M. Fay,	1851	
Miss Catherine Jones,	1852	
Miss Jeanette R. Conover,	1854	

	Arrived
Rev. John Burdon,	1853
Rev. Henry Reeve and fam.	1853
Rev. M. T. Yates and family,	1847
Rev. T. P. Crawford and family,	1852
G. W. Burton, m. d. and family,	1852
Rev. A. B. Cabaniss and family,	1853
Rev. S. Carpenter and family	1847
Rev. Nathan Wardner and family,	1847
Rev. Reuben Lowrie and family,	1854
E. C. Bridgman d. n. and family,	1829
Rev. William Aitchison,	1854
Rev. Henry Blodget and family,	1854
James Hudson Taylor,	1854
Rev. H. Z. Kloekers,	1855
Rev. William C. Burns,	1847
Church Miss. Soc.	
Baptist South Con.	
Sabbat. Soc. U. S. A.	
Amer. Pres. Board.	
A. B. C. F. M.	
Chinese Evan. Soc.	
Netherl. Evang. Soc.	
Soc. of Pres. Ch Eng.	

SUMMARY.

SOCIETIES	Canton	Hong-kong	Amoy	Fuh-chau	Ning-po	Shang-hai	Total
London Missionary Society	1	2	3	..	..	7	13
Amer. Board of Commissioners	3	..	2	4	..	3	12
Rhenish Missionary Society	..	2	..	..	..	..	2
American Baptist Mis. Union	..	1	..	..	3	..	4
Church Mis. Society, England	..	..	..	3	3	2	8
Episcopal Church of U. S. A.	..	..	..	..	..	5	5
Presbyterian Board of U. S. A.	3	..	..	..	7	1	11
Eng. General Baptist Society	..	..	..	..	1	..	1
Evangelical Soc. of Basle	..	2	..	..	..	..	2
Southern Bap. Con. U. S. A.	1	..	..	..	..	4	5
Sabbatarian Bap. Soc. U. S. A.	..	..	..	..	..	2	2
Meth. Ep. Church of U. S. A.	..	..	..	3	..	..	3
Meth. Ep. Ch. South, U. S. A.	..	..	..	..	..	4	4
Berlin Missionary Society	..	2	..	..	..	..	2
Presby. Church in England	..	..	1	..	..	1	2
Chinese Evangelization Soc.	..	1	..	..	1	1	3
Wesleyan Missionary Society	6	..	..	..	..	..	6
Netherlands Evan. Society	..	..	..	..	..	1	1
Total at all ports	14	10	6	10	15	31	86

	American	English	Swiss	German	Dutch	Total
<i>Societies engaged,</i>	8	6	1	2	1	18
<i>Missionaries employed,</i>	46	33	2	4	1	86

(Besides 9 who are absent.)

DEATHS IN 1855.—*At Canton*, Mrs. Kerr. *At Hongkong*, Miss Süssroth. *At Fuhchau*, Mrs. Wentworth, Mrs. McCaw. *At Shanghai*, Mrs. Kloekers.

DEPARTURES IN 1855.—*From Canton*, Dr. P. Parker. *From Hongkong*, Mr. and Mrs. R. Neumann. *From Amoy*, Rev. J. Johnston. *From Fuhchau*, Mr. and Mrs. Cummings. *From Shanghai*, Mr. and Mrs. Belton, Mr. and Mrs. Pearcey, Mr. and Mrs. Culbertson.

ARRIVALS IN 1855.—*At Canton*, Rev. Messrs John Preston, S. F. Smith and S. Hutton. (Mr. Macy returned.) *At Hongkong*, Mr. Hanspach, Dr. Göcking and Miss Süssroth. *At Amoy*, Mr. Douglas. *At Fuhchau*, Dr. and Mrs. Wentworth, Mr. and Mrs. Gibson, Mr. and Mrs. McCaw and Mr. Fearnly. *At Shanghai*, Mr. and Mrs. Johns, Mr. and Mrs. Williamson, Dr. and Mrs. Fish, Mr. and Mrs. Kloekers. (Rev. W. C. Burns returned.)

Diplomatic Establishments in China.

HER BRITANNIC MAJESTY'S SUPERINTENDENCY OF TRADE, AND CONSULAR ESTABLISHMENTS.

At Hongkong.

His Excellency Sir JOHN BOWRING,	<p>{ <i>H. B. M. Plenipotentiary and Chief Superintendent of Trade.</i> <i>Acting Secretary and Registrar.</i> <i>Acting Chinese Secretary.</i> <i>1st Assistant & Keeper of Records.</i> <i>2d Assistant.</i> <i>Third Assistant.</i> <i>Student Interpreters & Assistants.</i></p>
KT. LL. D.	
W. WOODGATE,	
THOMAS F. WADE,	
W. Woodgate,	
George W. Caine,	
H. F. Hance, PH. D.	
P. T. Hughes,	
— Adkins,	
Challoner Alabaster,	
— King,	

At Canton.

RUTHERFORD ALCOCK,	<i>Consul.</i>
C. A. Winchester, M. D.	<i>Vice-Consul.</i> <i>absent.</i>
M. C. Morrison,	<i>Interpreter & Acting Vice Consul.</i>
Horace Oakley,	<i>Senior Assistant.</i>
O. T. Lane,	<i>Junior Assistant.</i>
C. Treasure Jones,	<i>Student Interpreter & Assistant.</i>
Alexander Bird,	<i>Vice-Consul, Whampoa.</i>

At Amoy.

HARRY S. PARKES,	<i>Consul.</i> <i>absent.</i>
John Backhouse,	<i>Vice Consul.</i>
W. H. Pedder,	<i>Acting Interpreter.</i>
Robert Swinhoe,	<i>Acting Junior Assistant.</i>
W. M. Cooper,	<i>Student Interpreter.</i>

At Fuhchau.

WALTER H. MEDHURST, JR.	<i>Consul.</i>
Frederic H. Hale,	<i>Vice Consul.</i>
W. R. Gingell,	<i>Interpreter.</i>
John Markham,	<i>Assistant.</i>
William Gregory,	<i>Student Interpreter.</i>

At Ningpo.

PATRICK HAGUE,	<i>Vice-Consul.</i> <i>absent.</i>
C. A. Winchester, M. D.	<i>Vice-Consul in charge.</i>
Robert Hart,	<i>Student Interpreter.</i>

At Shanghai.

D. B. ROBERTSON,	<i>Consul.</i>
Fred. E. Harvey,	<i>Vice-Consul.</i>
Thomas T. Meadows,	<i>Interpreter.</i> <i>absent.</i>
C. A. Sinclair,	<i>Acting Interpreter.</i>
Geo. S. Morrison,	<i>Acting 1st Assistant.</i>
James Mongan,	<i>Student Interpreter.</i>
William H. Lay,	<i>Acting Assistant.</i>

LEGATION AND CONSULS OF THE UNITED STATES IN CHINA.

Rev. PETER PARKER M. D.	<i>Commissioner.</i>
S. W. Williams, LL. D.	<i>Secretary of Legation, Chinese Interpreter.</i>
Oliver H. Perry,	<i>Consul at Canton.</i>
James Keenan,	<i>Consul at Hongkong.</i>
Robert P. De Silver,	<i>Consul at Macao.</i> <i>absent.</i>
S. B. Rawle,	<i>Vice-consul at Macao.</i>
T. H. Hyatt,	<i>Consul at Amoy.</i>
Caleb Jones,	<i>Consul at Fuhchau.</i>
Townsend Harris,	<i>Consul at Ningpo.</i> <i>absent.</i>
Robert C. Murphy,	<i>Consul at Shánghái.</i>
James P. Cook.	<i>Consular agent and Marshal at Whampoa.</i>
Robert P. DeSilver,	<i>Naval Storekeeper, Hongkong.</i>

JOEL ABBOT, *Commodore, Commander-in-chief of the U. S. Naval Forces in East India, China, and Japan Seas.*

WASHINGTON GWATHMEY, Lieutenant.	John Watters, <i>Acting Lieutenant.</i>
Robert Woodworth, <i>Surgeon.</i>	J. G. Sproston, <i>Acting Master.</i>
George Henry Preble, { Lieutenant.	N. B. Adams, <i>Commodore's Secretary.</i>
W. E. Boudinot, { Lieutenant.	Charles T. Frost, <i>Sailmaker.</i>
R. T. Allison, <i>Purser.</i>	D. Jones, <i>Carpenter.</i>
Alphonse Barbot, <i>Lieutenant.</i>	J. C. Hayden, <i>Acting Boatswain.</i>
J. S. Gilliam, <i>Passed Ass't Surgeon.</i>	J. Elliott, <i>Acting Gunner.</i>

Officers of the sloop "VANDALIA," 20 guns.

JOHN POK, Commander	G. V. Denniston, <i>Acting Master.</i>
T. R. Rootes, {	E. F. Grey, <i>Passed Midshipman.</i>
William B. Whiting, { Lieutenant.	W. W. Whittlesey, <i>Captain's Clerk.</i>
J. W. A. Nicholson, { Lieutenant.	E. B. Bell, <i>Acting Boatswain.</i>
J. T. Mason, <i>Surgeon.</i>	John Wilkins, <i>Acting Gunner.</i>
J. K. Harwood, <i>Purser.</i>	T. V. Butt, <i>Acting Carpenter.</i>
B. Vreeland, <i>Assistant Surgeon.</i>	W. S. D. Brayton, <i>Sailmaker.</i>

LÉGATION DE FRANCE EN CHINE.

A. de BOURBOULON,	{ <i>Ministre Plénipotentiaire de France en Chine.</i> <i>absent.</i>
Comte René de Courcy,	<i>Chargé d'affaires de France en Chine.</i>
Comte Kleczkowski,	<i>Attaché à la Légation.</i>
A. Hausmann,	<i>Chancelier de la Légation.</i> <i>absent.</i>
Jozé M. Marques,	<i>Interpréte de la Légation.</i>
Vicente Salés,	<i>Employé de la Légation.</i>
Fritz Bovet,	<i>Vice-consul de France à Canton.</i>
G. L. Haskell,	<i>Agent Consulaire à Hongkong.</i>
James Tait,	<i>Agent Consulaire à Amoy.</i>
M. de Beligny,	<i>Consul à Shánghái.</i> <i>absent.</i>
B. Edan,	<i>Chancelier du Consulat à Shánghái.</i>

NICASIO CASETE Y MORAL,	<i>Spanish Consul General in China.</i>
Don Jozé de Aguilar,	<i>Attachés to Spanish Legation &</i>
Don Juan Lecaroz,	<i>Students, Macao.</i>
D. W. Mackenzie,	<i>Vice-Consul at Canton.</i>
James Tait,	<i>Vice-Consul at Amoy.</i>
Jozé Vicente Jorge,	<i>Consul at Macao.</i>
L. J. Gutierrez,	<i>Consular Agent, Hongkong.</i>
<hr/>	
I. DES A. VAN DER HOEVEN,	<i>H. N. M. Consul in China.</i>
James Tait,	<i>Vice-Consul Netherlands at Amoy.</i>
T. C. Beale,	<i>Vice-Consul , at Shánghai.</i>
<hr/>	
FRANZ KNOOP,	<i>Acting Danish Consul, Hongkong.</i>
Robert Jardine,	<i>Acting Danish Consul, Canton.</i>
Alexander Perceval,	<i>Danish Consul, Shanghai.</i>
<hr/>	
MANOEL PEREIRA,	<i>Portuguese Consul-general, Hongkong.</i>
William Dent,	<i>Acting Port. Consul, Canton.</i>
T. C. Beale,	<i>Portuguese Consul at Shánghai.</i>
John Connolly,	<i>Portuguese Consul at Amoy.</i>
Francisco S. Marquis,	<i>Portuguese Consul at Ningpo.</i>
<hr/>	
PAUL S. FORBES, absent.	<i>Consul-general of Sweden & Norway.</i>
F. Reiche,	<i>Acting Swedish Consul, Canton.</i>
Edward Cunningham,	<i>Swedish Consul, Shánghai.</i>
N. Duus,	<i>Swedish & Norwegian Consul, Hongkong.</i>
<hr/>	
G. A. WEINER,	<i>Austrian Consul, Hongkong.</i>
<hr/>	
RICHARD VON CARLOWITZ,	<i>Consul for Prussia & Saxony, Canton.</i>
David O. King,	<i>Prussian Vice-consul, Shánghai.</i>
<hr/>	
G. T. SIEMSEN,	<i>Consul for Hamburg & Bremen, Canton.</i>
W. Hogg,	<i>Consul for Hamburg & Bremen, Shánghai.</i>
<hr/>	
WILLIAM DREYER,	<i>Acting Consul for Hanover, Canton.</i>
<hr/>	
W. WALKINSHAW,	<i>Consul for Belgium, Canton.</i>
R. C. Antrobus,	<i>Consul for Belgium, Hongkong.</i>
John Scarth,	<i>Consul for Belgium, Shánghai.</i>
<hr/>	
GIDEON NYE JR.,	<i>Consul for Chili, Canton.</i>
<hr/>	
MARCIANO YGLISIAS,	<i>Consul for Peru, Canton & Macao.</i>
John Connolly,	<i>Consul for Peru, Amoy.</i>
<hr/>	
JAMES PURDON,	<i>Consul for Argentine Republic, Canton.</i>
<hr/>	
BARAÓ DO CERCAL,	<i>Brazilian Consul, Macao.</i>
Camillo Lelis de Souza,	<i>Vice-consul for Brazil at Macao.</i>
<hr/>	
D. O. KING,	<i>Consul-general for Siam.</i>

Government of Hongkong.

H. E. SIR JOHN BOWRING, K.T., LL. D., *Governor and Commander-in-chief, and Vice-Admiral.*

Hon. Lieut.-Colonel W. CAINE, *Lieut.-Governor.*

EXECUTIVE COUNCIL.

Members. { Hon. Lieut.-Colonel W. CAINE, *Lieut.-Governor.*
Hon. W. T. MERCER, *Colonial Secretary and Auditor-General.*
Hon. Lieut.-Colonel H. HOPE GRAHAM, 59th Reg't, *Commanding the Troops.*

LEGISLATIVE COUNCIL.

Members. { Hon. Lieut.-Colonel W. CAINE, *Lieut.-Governor.*
Hon. JOHN W. HULME, *Chief Justice.*
Hon. W. T. BRIDGES, *Acting Attorney-General.*
Hon. CHARLES B. HILLIER, *Chief Magistrate.*
Hon. JOSEPH F. EDGER.

Clerk of Councils, L. d'Almada e Castro.

COLONIAL SECRETARY'S OFFICE.

Hon. W. T. MERCER, *Colonial Sec.*
L. d'Almada e Castro, *Chief clerk,*
J. M. d'Almada e Castro, *2d do.*
F. Huffom, *3d do.*
J. Muchado, *Temporary Clerk.*

AUDIT OFFICE.

Hon. W. T. MERCER, *Auditor Gen.*
H. Reinhard, *Clerk.*

COLONIAL TREASURER'S OFFICE.

R. RIENAECKER, *Treasurer.*
J. Hyndman, *Acting Chief Clerk.*
J. Carvalho, *2d Clerk.*

SURVEYOR-GENERAL'S OFFICE.

C. ST. GEORGE CLEVERLY, *Surveyor General.*
J. C. Power, *Accountant and clerk of Deed Registry.*

CENSUS AND REGISTRATION OFFICE.
CHARLES MAY, *Officiating Registrar General.*
J. Stanhope, *Acting Clerk.*

JUDICIAL ESTABLISHMENT.

Hon. J. W. HULME, *Chief Justice and Judge of the Vice-admiralty Court.*
Hon. W. T. Bridges { *Acting Attorney General.*
W. H. Alexander, *Acting Registrar.*
N. R. Masson, *Deputy Registrar.*
W. Gaskell, *Queen's Proctor, absent.*
J. Browne, *Acting Queen's Proctor.*
G. A. Trotter, *Clerk to Chief Justice.*
W. H. Bevan, *Acting General Chinese Interpreter.*
Wei Akwang, *assistant Chinese Interpreter.*
J. Smithers, *Usher & Bailiff.*
L. J. Fernandes, *Under Bailiff.*
Ng Fungshan, *Chinese Clerk & Shroff.*
Syed Muckseff, *Mohammedan Sweare.*

ECCLESIASTICAL.

Rt.-Rev. GEORGE SMITH, D. D. *Bishop of Victoria.*
Rev. J. J. Irwin M.A. *Colonial Chaplain*
Rev. Maurice C. Odell, A. B. *Tutor of St. Paul's College, and Military Chaplain.*

Rev. J. Holderness, { Seamen's chaplain. absent.
J. Smithers, Clerk and Sexton.
Chun Taekwang, { Chinese Instructors
Lo Samyu'en, in S. Paul's College
Tso Tsunping,

Registrar of Marriages.
R. RIENAECKER, Registrar.

EDUCATION.

Committee for superintending Chinese Schools.
The Right Reverend, the BISHOP of VICTORIA, — President.
Hon. C. B. Hillier, { Members.
J. Legge, D. D. {
Rev. M. C. Odell,

MEDICAL DEPARTMENT.
J. C. DEMPSTER, M. D., 2d Class Staff Surgeon, Colonial Surgeon.
A. Botelho, Dispenser to civil hospital.

CHIEF MAGISTRATE'S OFFICE.

Hon. C. B. HILLIER, Chief Magistrate.
W. H. Mitchell, Assistant Magistrate.
J. Collins, Chief Clerk.
Charles Collins 2d
Tong Ahkiu, First Chinese Clerk and interpreter.
Ng Ah-pat, 2d interpreter.
D. Martin, European Usher.
Syedmoolah, Mohammedan Swearer.

HARBOR-MASTER'S OFFICE.

Captain T. V. WATKINS, R. N., Harbor-master & Marine Magistrate.
E. R. Michell, Chief Clerk, absent.
F. Pedder, 2d Clerk.
Ibrahim, Indian Interpreter.

SHERIFF'S DEPARTMENT.

W. H. MITCHELL, Sheriff, Provost-marshal, and Marshal of the Vice-admiralty Court.
R. Goodings, Jailer.

POLICE DEPARTMENT.

CHARLES MAY, { Superintendent of Police.
A. Grand Pré, Ass't Superin't.
J. Jarman, Inspector.
J. Bourn, Deputy Inspector.

POLICE RATE ASSESSMENT.

J. C. POWER, { Assessors
G. Duddell, { and Collectors.

CORONERS.

Hon. C. B. HILLIER, W. H. Mitchell.

JUSTICES OF THE PEACE

For the Colony of Hongkong and its Dependencies.
Hon. W. T. Mercer, Esq.
Hon. Lieut.-Col. H. Hope Graham,
Hon. W. T. Bridges, Esq.
Hon. C. B. Hillier, Esq.
Hon. J. F. Edger, Esq.
Charles St. Geo. Cleverly, Esq.
Captain T. V. Watkins, R. N.
W. H. Mitchell, Esq.
Charles May, Esq.
Joseph Jardine, Esq.
J. C. Bowring, Esq.
George Lyall, Esq.
R. C. Antrobus, Esq.
C. F. Still, Esq.
J. D. Gibb, Esq.
R. S. Walker, Esq.
J. Rickett, Esq.
T. C. Leslie, Esq.
Angus Fletcher, Esq.
Archibald C. Maclean, Esq.

POST OFFICE.

THOMAS HYLAND, Deputy Postmaster General, absent.
W. Chapman, Chief Clerk and Acting Postmaster.
A. Leiria, R. Moran, G. Rangel, { Clerks.
D. J. Barradas, Clerk at Canton.

Military Establishment at Hongkong.

Hon. Lieut.-Col. H. HOPE GRAHAM, 59th Reg't, *Col.-Commandant.*
Capt. JOHN KING, H. M. 59th Reg't, *Brigade Major.*

ROYAL ARTILLERY.

Bt. Lieut.-col. F. DUNLOP, *Commanding Royal Artillery.*
Lieut. W. Carey,

ROYAL ENGINEER'S OFFICE.

Capt. W. COWPER, *Commanding Royal Engineers.*
Lieut. W. J. Stuart,
Thomas Pearse, *Clerk of Works.*
Samuel Kerr, *Clerk in Royal Engineer Department.*

ORDNANCE OFFICE.

T. ROWLAND, *Ordnance Storekeeper.*
W. F. Wright, 1st Clerk.
G. J. Perkins, 2d "
F. C. P. da Silveira, 3d "
H. C. Smith, 4th "
William King, *Issuer of Stores.*

OFFICERS OF H. M'S. 59TH REG'T.
Lieut.-col. H. H. GRAHAM, *Staff.*
Major A. E. Burmester, *absent*
" W. W. Lodder, *absent*
Capt. R. W. Romer,
" M. P. Lloyd,
" C. K. Bushe,
" John King,
" J. S. P. Clarke,
Lieut. George Tom, *absent*
" W. H. Thompson,
" Fred Hacket,
" James Lawson,

Lieut. Monteford S. Morgan,
" R. B. Spofforth,
" Isaac B. Bomford,
" E. B. Tucker,
Ensign Burge,
" Joy,
" Shepherd,
Quartermaster, B. M. Donald,
Assistant Surgeon, Wm. G. A. Orr.
Barrack-Master, M. G. Browne, *sus-*
peuded.
Acting Barrack-Master, H. C. Smith of
Ordnance Department.

MEDICAL STAFF OF THE ARMY.

JAMES C. DEMPSTER, M. D. *Staff Surgeon 2d class, acting principal Medical officer, & Colonial Surgeon.*
G. Bicknell, *Staff Assis't Surgeon.*

COMMISSARIAT.

CHARLES WILLIAMS, *Deputy Commissary General.*
W. Curle, *Deputy Assistant Commissary General.*
Sidney R. Brown, } *Treasury Clerks.*
Richard Dundee, } *Do.*

NAVAL YARD.

Capt. CHARLES PARKER, R. N., *Naval Storekeeper.*
Edwin Holmes 2d Clerk.
C. B. Warrington 3d Do.
W. Cunningham, *Storeman.*

H. B. M.'s Naval Forces in China.

Rear-Admiral SIR JAMES STIRLING, Knt., *Commander-in-chief.*
Capt. M. J. CURRIE, R. N., *Secretary.*
Charles Stirling, *Flag Lieutenant.*
Wm. Hy. M. Arnold, *Asst. Paymaster & Clerk to Secretary.*

Officers of Her Majesty's Ship "WINCHESTER," 50 guns, Flag Ship.

THOMAS WILSON, Fred. H. Stirling, Horatio Nelson, James H. Bushnell, Edward T. Parsons, Arthur Wing,	Captain. Commander. Lieutenants.	Edward Nares, <i>Lieutenant.</i> Francis H. May, <i>Master.</i> Robert W. Clarke, <i>Staff Surgeon.</i> Penrose C. Penrose, <i>Captain of Marines.</i> C. W. Burton, <i>First Lieut. Do.</i> B. Scott, <i>Paymaster.</i>
---	--	---

{ in "Coromandel."

Bernard T. Colley, <i>Super'y Paymaster.</i>	Henry D. Sarrant, <i>Second Master,</i> <i>in "Coromandel."</i>
John Stuart, M. A. <i>Assis't Surgeon.</i>	Percy W. James <i>Acting 2d Master.</i>
Guy O. Twiss, <i>Acting Mate.</i>	William Noble, <i>Ass. Paymaster.</i>

Officers of the Frigate "SYBILLE," 40 guns.

Hon. Ch. G. J. B. ELLIOT, <i>Commodore.</i>	Rev. Samuel Beale, <i>Chaplain.</i>
Edward F. Dent,	George J. Starr, <i>Paymaster.</i>
William D. Harris,	G. L. Blake, <i>Lieutenants</i>
Arthur H. Alston,	Henry Swale, <i>of Marines.</i>
Robert S. Chisholm,	J. Austen, <i>Assistant Surgeon.</i>
Henry Hill,	Edward Lucraft, <i>Acting Mate.</i>
W. W. Baynes,	F. T. Robins, <i>Commodore's Secretary.</i>
	Thomas S. Neill, <i>2d Master.</i>

Officers of the Frigate "NANKIN," 40 guns.

Hon. KEITH STEWART, <i>Captain.</i>	Thos. S. Heywood, <i>Paymaster.</i>
C. T. Curme,	Rev. Jas W. Ridley, <i>Chaplain.</i>
Hon. W. J. Ward,	P. A. Fothergill, <i>Naval Instructor.</i>
John Jenkins,	A. H. F. Barnes, <i>1st Lieut Marines.</i>
Richard Carter,	Alex. Rattray, <i>Assistant</i>
Henry Huxham,	Alex. Collins, <i>Surgeons.</i>
David W. Wilder,	W. W. Howell, <i>Mate.</i>
J. Huskisson, <i>Captain Royal Marines.</i>	John Jones, <i>2d Master.</i>
Thomas Somerville,	Abraham Howard, <i>Assist. Paymaster.</i>

Officers of the Frigate "PIQUE," 36 guns.

Sir F. W. E. NICOLSON Bart. <i>Captain.</i>	Thomas Nelson M. D. <i>Surgeon.</i>
Allayne Bland,	James B. Hay, <i>Paymaster.</i>
Edward S. Grove,	Edw. G. McCallum, <i>1st Lieuts.</i>
George Robinson,	Wm. H. Clements, <i>of Marines.</i>
Edmond R. Fremantle,	Wm. H. Cruice, <i>Assistant Surgeon.</i>
	Louis Chichester, <i>Acting Mates.</i>
Geo. L. Carr, <i>Master.</i>	Edmund H. Stuart, <i>Acting Mates.</i>
Rev. Thos. Davis, <i>Chaplain.</i>	Jas. B. McAvoy, <i>Assist. Paymaster.</i>

Officers of the Ship "SPARTAN," 26 guns.

Sir Wm. Hoste, Bart. <i>Captain.</i>	Thomas R. Pickthorn, <i>Surgeon.</i>
Arthur Morrell,	Thos. Bradbridge, <i>Acting Paymaster.</i>
William B. Grant,	J. B. Bradshaw, <i>Assis't Surgeon.</i>
Elibank H. Murray,	Sydney Metcalf, <i>Acting Mate.</i>
Wm. H. Drysdale, <i>Master.</i>	John D. Rodgers, <i>Acting 2d Master.</i>
E. G. Stokes, <i>1st Lieut. of Marines.</i>	

Officers of the Screw Steamer "ENCOUNTER," 14 guns.

G. W. D. O'CALLAGHAN, <i>Captain.</i>	John T. Jenkins, <i>Surgeon.</i>
Robert Gibson,	Geo. Shambler, <i>Paymaster.</i>
J. S. Twysden,	Friend Stow, <i>Chief Engineer.</i>
H. W. Fox,	F. R. Hardinge, <i>Mate.</i>
G. Raymond.	Clark A. Duckett, <i>Assistant Surgeon.</i>

Officers of the Steamer "BARRACOUTA," 6 guns.

THOS. D. A. FORTESCUE, <i>Commander</i>	W. E. L. Veale, <i>Paymaster.</i>
W. K. Bushe,	E. Boulton, <i>Chief Engineer.</i>
Thos. H. Collingwood,	William Walsh, <i>Acting Mate.</i>
S. W. K. Freeman, <i>Master.</i>	J. M. Tronson, <i>Acting Assistant Surgeon.</i>
A. W. Babington, <i>Surgeon.</i>	

Officers of the Screw Steamer "HORNET," 17 guns.

CHARLES C. FORSYTH, Commander.	John Ternan, M.D. Surgeon.
Arthur M. Brock, } Lieutenants.	W. Thorn, Paymaster.
Fred'k Robinson, } Lieutenants.	David Ramsay, M.D. Assist Surgeon.
Cornelius Fox, Master.	Charles A. Goodyer, Assist Paymaster.

Officers of the Sloop "RACEHORSE," 14 guns.

EDWARD K. BARNARD, Commander.	R. A. Cumming, Paymaster.
A. Bagley, Lieutenant.	G. B. Downing, Acting 2d Master.
R. W. Brown, Acting Lieutenant.	D. Campbell, Acting assist. Surgeon.
F. B. Youel, Master.	Thomas Goodman, Assistant
R. D. Pritchard, Surgeon.	Paymaster.

Officers of the Sloop "COMUS," 14 guns.

ROBERT JENKINS, Commander.	J. S. Vinale, Paymaster.
George D. Bevan, } Lieutenants.	J. R. Warren, Assistant Surgeon, in "Coromandel."
Robert Elliot, } Lieutenants.	J. W. L. Oakes, Acting Mate.
Thomas R. Collingwood, Master.	
John Ward, Surgeon.	

Officers of the Brig "BITTERN," 12 guns.

E. W. VANSITTART, Commander.	G. Gordon, Surgeon.
Geo. A. C. Brooker, Lieutenant.	Charles G. Burney, Paymaster.
W. A. Butler, Lieutenant.	Geo. B. Newton, Assist' Surgeon.
Charles G. Johnston, Acting Master.	J. B. Todd, Acting Mate.

Officers of the Surveying Brig "SARACEN," 2 guns.

J. RICHARDS, Master-commanding.	John W. Reed, 2d Master.
W. G. Hill, Assistant Surgeon.	C. D. Lindsay, Ass. Paymaster in charge

Officers of the Ship "MINDEN."

HENRY T. ELLIS, Master.	W. E. Kelly, Ass. Paymaster in charge.
-------------------------	--

Officers of the Royal Hospital ship "HERCULES," Hongkong.

THOMAS H. KEOWN, Staff Surgeon.	Richard Picken, M.D. Ass. Surgeon.
---------------------------------	------------------------------------

H. I. French Majesty's Naval Forces in China.

S. E. le Contre-Amiral GUÉRIN, Commandant en chef la Division Navale Française de la Réunion et de l'Indo-Chine.

ROBINET DE PLAS,	{ Capitaine de Frégate, Chef-d'Etat
	Major de la Division.
Theophile Aube	Lieutenant, Aide-de-camp.
Charles Duperré	Enseigne, Officier d'Ordonnance.

Frégate Amiral de 50 canons, la "VIRGINIE," ROBINET DE PLAS, Capitaine de Frigate.

Frégate de 50 canons, la "SIBYLLE," DE MAISONNEUVE, Capitaine de Vaisseau.

Corvette de 26 canons, la "CONSTANTINE," TARDY DE MONTRAVEL, Capitaine de vaisseau, Commandant la Subdivision de l'Indo-Chine.

Corvette à vapeur de 6 canons, le "COLBERT," DE BAUDÉAN, Capitaine de Vaisseau.

List of the high officers in the province of Kwangtung,

AND THE DISTRICT OFFICERS IN ITS METROPOLITAN PREFECTURE.

Note.—It has been impracticable to obtain a copy of the Red Book later than December, 1854. The following list is all that is worth introducing, until later and more complete returns can be procured of the metropolitan and provincial officers of the empire.

GOVERNMENT OF LIÁNG KWÁNG.

Governor-general, Yeh Mingchin, 葉明琛 of Húpeh.

Governor, Pihkwei, 柏貴 a Mongol of the plain yellow banner.

Manchú Commander, Muhtehngan, 穆特恩 a Manchu.

Major-general of the troops, Kwan-shau, a Manchu.

Licut.-general of Garrison, Shwang Hí 雙禱 a Manchu.

Commander-in-chief Toh-ngan-tungeh, 托恩東額 a Manchu.

Admiral at the Bogue, Wú Yuenyú, 吳元猷 of Kwángtung.

Literary Chancellor, Kung Páulien, 龔寶蓮 of Honán.

Collector of Customs, Hang Ki, 恒祺 a Manchu of the household.

Treasurer, Kiáng Kwohlien, 江國霖 of Kiángsi.

Judge, Shin Tíhwui, 沈棣輝 of Shuntien fú.

Commissioner of Salt, Ling Chun, 鹽椿

Commissioner of Grain, Wáng Tsangkien, 王增謙 of Shensi.

Supervisor of the Bannermen in Canton, Junfuh, 閩福 a Manchu.

Prefect of Canton, Kwoh Cháufan, 郭超凡 of Kweichau.

Sub-prefect at Casa Branca, Ying-jui, 英濬 a Manchu.

Nanhái magistrate, Lí Ngau, 李鈞 of Chehkiáng.

Pwányú, Lí Fuhtái, 李福泰 of the Hánkiun.

District magistrate of Hiangshán, Kiú Yingngan, 邱仰恩

Sinhwui, Chin Yingpang, 陳應聘

Sánshwui, Shin Hiánghwui, 沈亨惠

Hwá, Chang Ki-kwan, 張起鵠

Sin-ngán, Hwáng Kwángchau, 黃光周

Sin-ning, Hung Hwuikau, 洪惠亏

Tungkwán, Wá Tingkieh, 華廷傑

Shunteh, Lí Jun, 李潤

Kowloon township, Wáng Téhying, 王得應

Major in command at Fuhshán, Shin Páulien, 沈保頤

THE GOVERNMENT OF MACAO.
COUNCIL OF GOVERNMENT.

H. E. ISIDORO FRANCISCO GUIMARAES,	<i>Governor.</i>
D. Jeronimo Jozé de Matta,	<i>Bishop.</i>
Joaõ M. Siqueira Pinto,	<i>Chief Justice.</i>
Major Joaõ Miguel Milner,	<i>Senior Officer.</i>
Joaõ Lourenço d'Almeida,	<i>President of the Municipal Chamber.</i>
Manoel Antonio de Souza,	<i>Procurador.</i>
Jozé Carlos Barros,	<i>Acting Secretary.</i>

GOVERNOR'S DEPARTMENT.

Jozé Carlos Barros, <i>Acting Secretary to Government.</i>	
Capt. Jeronimo Pereira Leite, <i>A. D. C. to Governor.</i>	
Jozé Francisco Franco, <i>Clerk.</i>	

EXCHEQUER COURT.

H. E. ISIDORO F. GUIMARAES,	<i>President.</i>
Joaõ M. Siqueira Pinto,	<i>Chief Justice.</i>
Dr. Joaõ Damasceno C. dos Santos,	<i>Attorney-General.</i>
Miguel Pereira Simoens,	<i>Deputy Clerk of Revenue Department.</i>
Jozé J. d'Azevedo,	<i>Acting Accountant of Revenue Department.</i>

JUDICIARY.

Joaõ Maria Siqueira Pinto,	<i>Chief Justice.</i>
Joaõ Baptista Gomes,	<i>Substitute of the Judge.</i>
Dr. Joaõ D. C. dos Santos,	<i>Attorney-general.</i>
Francisco Antonio P. da Silveira,	<i>Registrar.</i>
Thomas de Aquino Migueis,	<i>Notary Public.</i>
Jozé de Lemos,	<i>Clerk of the Orphan Institution.</i>
Antonio Rangel,	<i>Accountant.</i>
Francisco de Paula,	Amancia de Siquiera,
Zeferino Vieira,	Antonio da Roza,
Antonio F. Placé,	Antonio Marim, and Jozé Soares,
<i>Bailiffs.</i>	

MUNICIPAL CHAMBER.		Simaõ A. de Chagas, <i>Aleáide.</i>
Joaõ Lourenço d'Almeida,	<i>President.</i>	
Maximiano A. dos Remedios,	Veres.	CHINESE DEPARTMENT.
Sigismundo Rangel,	dores.	MANOEL ANTO. DE SOUZA, <i>Procurador.</i>
Joaquim Peres da Silva,	Judges.	Joaõ R. Gonsalves, <i>Interpréter.</i>
Eduardo Pio Marques,	Assistants.	Floreantino dos Remedios, <i>Assist. do.</i>
Manoel Anto. de Souza,	<i>Procurador.</i>	M. Barradas,
Maximiano F. da Roza,	Clerks.	B. Simoës,
Pedro H. da Roza,	Assistants.	Pio M. de Cavalho,
F. H. da Roza,		

REVENUE DEPARTMENT.

MIGUEL P. SIMOENS, *Deputy Clerk.*
 F. D. J. Nogueira, *Acting Treasurer.*
 Carlos V. da Rocha, *Receiver-general.*
 J. J. d'Azevedo, *Acting Accountant.*
 Ludovino Simoens, *Clerk.*
 R. A. P. Simoens, *Assistants.*
 M. F. Marques, *Assistants.*
 J. da J. dos S. Oliveira, *Doorkeepers.*
 J. B. Gomes, *Doorkeepers.*

ASSESSORS.

Lient.-col. ANTO. PEREIRA, *President.*
 Angelo A. da Silva, *Secretary.*
 Joaõ D. C. dos Santos.
 Joaõ R. Gonsalves.
 Leocadio J. da Costa.
 Carlos Vicente da Rocha.
 Joaquim Peres da Silva.

GOVERNMENT TAX OFFICE.

VICENTE C. DA ROCHA, *Collector.*
 Joaõ de Siqueira, *Assistants.*
 Cypriano Rocha, *Assistants.*

JUSTICES OF THE PEACE.

F. H. d'AZEVEDO, *J. P. for 1855.*
 Joaquim P. da Silva, *Deputy J. P.*
 Antonio Rangel, *Clerk.*

POST-OFFICE DEPARTMENT.

IGNACIO PIRIS PEREIRA, *Acting P. M.*

HARBOR-MASTER'S DEPARTMENT.

Lieut. José Maria da Fonseca, R. N.

EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS.

Royal College of St. José,
 Rt-Rev. J. J. P. e Miranda, *Superior.*
 Rev. Lourenço Gonvea, *Director.*
 Rev. Antonio Barrozo, *Master.*
 Joaõ M. de Roza, *Clerk.*
 Number of Students, 12.

Institution of Santa Rosa for
 education of poor Female Children.
 Rev. A. dos Remedios, *Administrator.*
 Madame Maria R. Montalvo, *Superior.*
 Mad. Joanna M. dos Santos, *Directress.*
 Number of Scholars, 20.

Public Institution for Boys.
 J. G. Pereira, *Portuguese Master.*
 Joze V. Pereira, *French & English.*

COMMISSION OF THE MISERICORDIA.

Joaõ S. da S. Telles, *President.*
 Jonõ Maria da Silva, *Secretary.*
 Joaõ Baptista Gomes, *Members.*
 Joaõ E. d'Almeida, *Members.*
 C. L. da Souza, *Members.*
 Manoel Pereira, *Members.*

The Commission administers the
 affairs of the Hospital of St. Raphael
 for the Poor and Invalids, and also of
 St. Lazarus for Lepers.

Chaplain of St. Lazarus for Lepers.
 Rev. Antonio Vieira.

The Military School of St. Francisco.
 Sergeant F. A. Lobato.

VICARS OF THE PARISHES AT MACAO.

St. Lourenzo.	Rev. J. A. L. da Silva.
The Cathedral.	Rev. Francisco X. A. da Silva.
St. Antonio.	Rev. F. X. da Silva.

Chaplains of the Nunnery of St. Clara.
 Rev. F. C. de S. A. da Costa.
 Rev. J. Martins.

Spanish Mission Establishment.
 Rev. Francisco Roy.
 Rev. Paulo Gomes.

Military Department.

ROYAL ARTILLERY.

Commandante Maj. J. M. Milner, <i>act.</i>	Ensigns, Manuel R. Vianna,
Major, A. Fidelis da Costa,	" Caetano G. da Silva,
Captains, Joaõ F. Marcal,	" Jozé M. de Vasconcellos,
" Jeronimo Pereira Leite,	" Francisco X. Collaço,
" Jozé Antonio da Costa,	" F. J. de Souza Alvim, <i>Adj'ti</i>
Licuten'ts Januario A. d'Almeida,	Surgeon, Jozé S. da S. Telles,
" Alexandre E. Possolo,	Ass't. do J. C. da S. Telles,
" Victorino D. d'Ayalla,	Chaplain, Rev. Joze da Soledade,

MACAO NATIONAL INFANTRY
Batalhaõ Provisorio.

<i>Commandante Major</i> , J. B. GOULARTE,	<i>Ensigns</i> , Miguel F. da S. Telles,
<i>Captains</i> , Faustino J. F. Gordo,	„ Cornelio J. Gracias,
„ Lourenço Marques,	„ Francisco de Paula e Silva,
„ Pedro Marques,	„ Eduardo Marçal,
„ Maximiano J. d'Aquino,	„ Joaõ P. Bellem,
<i>Lieuten'ts</i> Francisco A. da Silva,	„ Antonio A. Zechinelle,
„ Luiz Joaõ da Silva,	„ Joaõ A. da Luz,
„ Antonio Joaquim Bastos,	„ Domingos Barradas,
„ Carlos V. da Rocha,	„ Izidoro d'Almeida,
„ Agostinho de Miranda,	„ Manoel R. Vianna, <i>Adj't.</i>
<i>Ensigns</i> , Joze de Lemos,	<i>Surgeon</i> , J. C. da Silva Telles,
„ Joze Carlos Barros,	

ENGINEER'S DEPARTMENT.

<i>Captain</i> , Ricardo de M. Sampaio.	<i>Ensign</i> , Pedro Paulo Lopes.
<i>Captain</i> Marcellino Machado, <i>Commander of the Barra Fort.</i>	
<i>Major</i> Bernardo d'A. Roza,	„ <i>Monte Fort.</i>
<i>Sergeant</i> Honorio,	„ <i>Guia Fort.</i>
<i>Lieuten't</i> V. Nicolao de Mesquita,	„ <i>Typha Fort.</i>

Naval Forces and Officers.

<i>Officers of H. F. M. Corvella</i> "DON JOAO I ^o ," 20 guns.	A. M. de S. V. e Carvalho,
<i>CARLOS CRAVEIRO LOPES</i> , <i>Commander</i>	A. Duarte Pedroso,
J. L. da F. P. Delinde,	G. A. da Silva,
Augusto Z. Teixeira,	A. J. Caminha,
A. J. da S. Costa,	Lucio A. P. Crespo,
C. A. de S. F. Possollo,	J. C. P. d'Assumpçao, <i>Commissariat.</i>
J. J. d'Almeida,	J. T. de Moura, <i>Clerk.</i>
Carlos E. C. da Silva,	Faustino J. Cabral, <i>Surgeon.</i>

Officers of H. F. M. Lorchia "AMAZONA," 6 guns.

<i>JOAO E. SCARNICHIA</i> , <i>Commanding.</i>	Alvaro A. M. da Silva,
	Antonio M. da Silva,

NAVAL BATTALION.

Captain Commanding, J. A. SCARNICHIA.

Resident Merchants, &c.

A. A. de Mello & Co.	Candido Ozorio.
A. J. de Miranda.	Carlos Vicente da Rocha.
Florenco A. da Cruz.	Camillo Lelis de Souza.
Joaõ C. Pereira.	Claudio I. da Silva.
Gulielmo Botelho.	Francisco da Silva.
Bernabé Govea.	Francisco P. Xavier.
Bernardo E. Carneiro.	Cipriano Antonio Pacheco.
J. A. Pereira.	Esteban Garreta.
Francisco Placé.	F. d'Assis e Fernandes.
Severino da Silva.	J. J. Borges.

Felippe Vieira.
 Innocencio A. dos Remedios.
 Jozé Gabriel Fernandes.
 Delphino Soares.
 Joaõ J. dos Remedios.
 F. H. d'Azevedo.
 M. A. dos Remedios.
 S. H. dos Remedios.
 I. dos Remedios.
 Joaõ B. Gomes.
 C. Gracias.
 Joaõ Maria da Silva.
 Joaquim Peres da Silva.
 Jozé Bernardo Goularte.
 Joaõ Jozé da Silva.
 Jozé Vicente Jorge.
 Ignacio Peres da Silva.
 Izidoro d'Almeida.
 Miguel Maher.
 Antonio M. Pereira.
 Crescencio Xavier.
 Jozé Maria de Fonseca.
 Jozé Manoel de Jezus.
 Jozé Francisco d'Oliveira.
 Lourenço Pereira.
 F. da Rocha.
 M. F. da Silva.
 Lourenço Marques.
 E. Marques.
 J. Marques.
 A. Marques.
 Marciano F. da Silva.
 Manoel Pereira.
 Pedro Marques.
 M. A. de Souza.
 Q. da Silva.
 Vicente C. de Rocha.

HOTEL-KEEPERS.

A. de Souza, *Macao Hotel*.
 F. Duddell and family, *Oriental Hotel*.
 F. Dias, *National Hotel*.
 Jozé da Silva, *Auctioneer*.

CARVALHO & Co.
 L. Carvalho.
 Freitas.

LUBECK & Co.
 A. Lübeck.
 Franz Knoop and family.

MEDICAL PRACTITIONERS.
 Antonio Luiz Pereira Crespo,
 Cirurgiaõ Mor da Provincia.
 J. S. da S. Telles, *Cirurg do Batalhaõ*.
 V. de P. S. Pitter.
 Leocadio J. da Costa.
 J. C. da S. Telles.
 J. J. F. Alvares.

Portuguese Dispensary.
 Thomas J. de Freitas.
 E. Marcal.
 J. S. Telles.
 T. B. Watson M. D. and family.
 Comte René de Courcy.
 French Chargé d'Affaires.
 C. Troplong.

Don Nicasio Cañete y Moral.
 Spanish Consul General.
 Don Juan Lecaroz.
 Don Jozé de Aguilar.
 S. B. Rawle and family, *U.S.V. Consul*.
 J. A. Durran.
 Patrick Stewart and family.
 J. B. Endicott and family.
 Wm. Allanson and family.
 Sandwith Drinker and family.
 William Buckler, Jr. and family.
 W. K. Cressy and family.
 M. Shaw and family.
 Heerjeebhoy Rustomjee.
 Hornisjee Cowasjee.

Residents at Cumsing-Moon.

"RUPARELL."
 Capt. J. B. ENDICOTT,
 John Endicott,
 Francis R. Webb,
 A. T. F. Gordo.

"BOMBAY."
 Capt. C. JAMIESON and family,
 William Stanford,
 C. A. Gutierrez,
 T. M. de Graça.

"CAMA FAMILY."
 Capt. C. T. WILLSON,
 T. W. Riddles,
 G. Napier,
 A. F. dos Remedios,
 J. V. Ribeiro.

"JOHN ADAM."
 Capt. W. H. ROPER and family,
 G. B. Livingston,
 M. A. Gouvea,
 L. J. Marcal.

Residents at Shanghai.

<p><i>British Consulate.</i></p> <p>D. B. ROBERTSON, <i>Consul.</i> Fred. E. Harvey, <i>Vice Consul.</i> C. A. Sinclair, <i>Acting Interpreter.</i> G. S. Morrison, <i>Senior Assistant.</i> William H. Lay, <i>Acting Junior Ass't.</i> James Mongan, <i>Student Interpreter.</i></p> <p><i>French Consulate.</i></p> <p>M. de MONTIGNY, <i>Consul. abs.</i> B. Edan, <i>chancelier & acting consul.</i> F. E. Merlo de Bellerive, <i>attaché, &c.</i></p> <p><i>U. S. Consulate.</i></p> <p>Robert C. Murphy and family. T. Yam What, <i>Clerk U. S. Consul.</i></p> <p><i>Municipal Council.</i></p> <p>W. S. WETMORE, W. H. Vacher, W. Thorburn, Samuel Clifton, <i>Superintendent Municipal Police.</i></p> <p><i>Inspectors of Chinese Duties.</i></p> <p>H. N. Lay, <i>English.</i> Lewis Carr, <i>abs. American.</i> Arthur Smith, <i>French.</i> W. Lent, <i>Secretary.</i> Thos. Warden, <i>Master of Revenue</i> <i>Cutter.</i> J. Gregory, <i>Assistant in the Cutter.</i> Chow Awan, <i>Linguists.</i> Lee Kip Bee, <i>Linguists.</i></p> <p><i>Oriental Bank Corporation.</i></p> <p>JOHN SKINNER and family, <i>Agent.</i> John C. Langley, <i>Accountant.</i></p> <p><i>Commercial Bank of India.</i></p> <p>W. S. FITZWILLIAM, <i>Agent.</i> H. Howe Wiggins, <i>Accountant.</i></p> <p><i>Mercantile Bank of India.</i></p> <p>RICHARD NEWBY, <i>Agent.</i> John Ousely, <i>Accountant.</i></p> <p><i>P. & O. Steam Nav. Co.</i></p> <p>E. WARDEN and family, <i>Agent.</i> J. W. Lambert. J. X. Monteiro.</p> <p>W. R. ADAMSON, <i>Silk Inspector</i> <i>Sec. to Chamber of Commerce.</i> Philip H. Underwood.</p>	<p>ALLADINBHoy HURIBHoy & Co. Alladinbhoy Habibhoy, Jaffer Moladina.</p> <p>AMEEROODEEN, JAFFERBHoy & Co. Sherafalli Shoojatalli. Ameeroodeen Chandabhoy. Rujabally Vully Mahomed.</p> <p>ANGIER & Co. F. J. Angier. H. M. Wright.</p> <p>ASPINALL, MACKENZIE, & Co. W. G. Aspinall and family, C. Lenox Richardson, W. Mackenzie, T. J. Birdseye, J. T. Hudson.</p> <p>T. J. BAKER, <i>Bill Broker.</i></p> <p>GEORGE BARNET & Co. James L. Man and family, Wm. Gunston Howell.</p> <p>BIRLEY, WORTHINGTON & Co. W. S. Brown and family. Charles Maltby. Robert Reid. J. F. Dawson.</p> <p>BLENNIN, RAWSON, & Co. James Dow and family, Samuel Brown, Edward Clark.</p> <p>BOHSTEDT & Co. J. Bohstedt.</p> <p>JAMES BOWMAN & Co. James Bowman, W. F. Rehden.</p> <p>ROBERT A. BRINE, <i>Auctioneer.</i> F. S. Brine.</p> <p>WILLIAM BROUGHALL and family. <i>Silk Inspector.</i></p> <p>BULL, NYE & Co. Clement D. Nye and family, Robert Francis, G. F. Green, T. Place, Jr.</p>
---	---

EUGENE BUISSONNET.

DADABHOY BURJORJEE.

P. F. CAMA & Co.

D. D. Lalcaca.

Framjee Hormusjee Metta,
D. Pestonjee Marker.
C. D. Lalcaca.

R. H. CAMAJEE & Co.

Hormusjee P. Camajee.

J. H. CARVALHO, *Printing-office.*
A. L. Vidigal.CASSUMBHOY NATHABHOY & Co.
Khan Mahomed Dhurumsey.
Peerally Bawa Bohloorjee.COWASJEE PALLAJEE & Co.
Cooverjee Bomanjee.

ANDREW CONNOLLY.

CRAMPTONS, HANBURY & Co.
James Crampton,
Thomas Hanbury,
Thomas Christy, Jr.
F. Besley.DALLAS & Co.
Frederick Booker,
Barnes Dallas.DENT, BEALE, & Co.
T. C. Beale.
H. A. Ince.
J. Caldecott Smith and family.
Edward Webb.
J. Loureiro.
H. P. Hanssen.DIMIER, BROTHERS & Co.
Victor Bessières.
C. Guye.DHURUMSEY POONJABHOY.
Ludabhoi Khakey,
Nuzerally Abdoolally.C. M. DONALDSON, *Commercial Hotel.*
G. F. Hammond.
John Reid.

W. L. EBSWORTHY.

EDULJEE FRAMJEE, SONS & Co.
Sorabjee Framjee.HENRY EVANS, *Baker, &c.*H. FOGG & Co. *Shipchandlers.*Hiram Fogg,
John A. Wheelock,
A. L. Freeman,
C. P. Reynolds,
C. S. Holm.

GIBB, LIVINGSTON & Co.

John Skinner.
Hugh B. Gibb.
J. J. Green.
H. D. Toovey.

GILMAN, BOWMAN, & Co.

A. Bowman and family.
W. H. Vacher and family,
Craven Wilson,
Francis H. Wilson,
G. Wallis.

HABIBHOY EBRAHIM SONS & Co.

M. Gower,
M. Hashom.HALL & MURRAY, *Physicians.*G. R. Hall, M. D.
J. Ivor Murray, M. R. C. S. E.
F. C. Sibbald, M. R. C. S. E.HALL & HOLTZ, *Bakers.*Edward Hall and family.
Andrew Holtz.
S. Baron.H. HANCOCK and family, *Bill broker.*HARGREAVES & Co.
W. Hargreaves.
J. L. Maclean.
George Thorburn.

AUGUSTINE HEARD & Co.

Albert F. Heard,
E. Deacon,
L. Macandrew,
E. Stuart,
P. de Souza.HOLLIDAY, WISE & Co.
James Whitlow,
E. Townend.

JAMES HOOPER.

JARDINE, MATHESON, & Co.
Alexander Perceval.
Charles Wills.
C. S. Matheson.
R. Gerrard,
John T. Batt.

V. P. JORDAN, <i>Broker.</i>	P. F. RICHARDS & Co. <i>Ship-chandlers.</i>
KING & Co.	P. F. Richards, David McKenzie, Joseph Bourne, L. W. Afah,
D. O. King Edward King, Edmund Waller, Richard R. Tyers. J. C. Helbling.	
THOMAS KIRK, <i>Shanghai Dispensary.</i>	J. ROGERS & Co. <i>Carpenters.</i>
KUPFERSCHMIDT & DATO.	James Rogers,
Chronometer makers.	
Florian Kupferschmidt. W. S. Dato. M. Kupferschmidt. P. Maetzke.	RUSSELL & Co.
M. LAMOND & Co. <i>Shipbuilders.</i>	Edward Cunningham, G. Griswold Gray, P. J. Loureiro C. W. Orne, Julius Saur, E. B. H. Boyd, Fred G. White, Francis Loureiro, B. Pereira.
LINDSAY & Co.	DAVID SASOON, SONS & Co.
James Hogg. Robert O. Major. Alexander Michie. George Simpson. A. J. Bastos.	Ezekiel Shellim, Solomon David, J. I. Reuben, Solomon Abraham.
JAMES MACDONALD.	CHARLES SCHOLEFIELD, <i>Tea Inspector.</i>
JOHN MILLER. <i>Billiard Table.</i>	G. C. SCHWARZ & Co.
MOHAMED THAVERHOY & Co.	J. F. H. Trautmann, Frederick Bower and family, Thomas Baker, Robert Arnold.
M. Jahn-Mohomed.	
MONCRIEFF, GROVE & Co.	SHAW, BLAND & Co.
Thomas Moncrieff, Francis H. Grove, Edward Lloyd.	Joseph Bland, John H. Winch and family.
ROBERT PERT, <i>Sailmaker.</i>	H. SHEARMAN and family.
GEO. PURVIS & Co. <i>Shipwrights.</i>	<i>North-China Herald Office.</i>
Wm. PUSTAU & Co.	A. H. Carvalho, C. E. do Rozorio, M. F. Barradas.
William Holemann.	
REISS & Co.	SILLAR, BROTHERS,
N. Weissman, Robert Goddard, A. Fincham, W. H. Andrews.	R. G. Sillar and family, John C. Sillar.
REMI, SCHMIDT & Co.	SMITH, KENNEDY & Co.
D. Rémi. E. Schmidt. A. Bidet. C. Lemaire.	George Smith and family, A. A. Rankin, R. R. Westall, James Dick.
E. A. REYNOLDS, <i>Auctioneer.</i>	E. M. SMITH, <i>Broker.</i>
E. Williams.	CHESTER F. SMITH, <i>Shipwright.</i>
	HENRY SUTTON, <i>Sailmaker.</i>

TURNER & Co.

Robert F. Thorburn,
E. C. Smith.
A. R. Tilby.

R. B. ULLITT.

WATSON & Co.

George W. Coutts.
E. Oppert,
C. Thorne,
J. Cock.

WETMORE & Co.

W. Shepard Wetmore,
Benjamin A. Wardell,
William W. Cryder,
Thomas Rothwell,
D. de Barros.

J. WRIGHT and family.

Cabinet Maker, Sexton, &c.

Malchus Agabeg,

F. Peterson. *Boarding-house.*

T. W. Dearborn, and family,

Commander of Tug "Confucius."

P. Robinson, and family

Wellington E. Ayer,

S. Le Comte,

A. Macdonald.

J. W. Rickard.

T. B. Schaeffer, F. Wyland.

George Mottley & family, *Surgeon*
& *British Chaplain.*

Rev. John Hobson and family.

Rev. W. C. Burns.

at Wusung

British Chaplain.

Rev. John Hobson and family.

Rev. W. C. Burns.

W. H. Medhurst D. D. and family.

W. Lockhart, M. R. C. S.

Rev. W. Muirhead.

Rev. John Edkins.

A. Wylie.

Rev. G. Johns and family.

Rev. A. Williamson and family.

Rt. Rev. W. J. Boone D. D. & family.

Rev. Robert Nelson and family.

Rev. Cleveland Keith and family.

Melanchton Fish, M. D. and family.

J. T. Points.

Rev. M. T. Yates and family.

Rev. T. Crawford and family.

Rev. A. B. Cahaniss and family.

G. W. Burton M. D. and family.

Rev. C. Carpenter and family.

Rev. N. Wardner and family.

Rev. H. Z. Kloekers.

Rev. Reuben Lowrie and family.

Rev. H. Reeve and family.

Rev. John Burdon.

E. C. Bridgman D. D. and family.

Rev. William Aitchison.

Rev. Henry Blodget and family.

B. Jenkins D. D. and family.

Rev. W. G. E. Cunningham & family.

Rev. J. W. Lambeth and family.

Rev. C. Kelly M. D. and family.

James Hudson Taylor.

Residents at Fuhchau.

British Consulate.

W. H. Medhurst, Jr. *Consul.*

F. H. Hale, *Vice Consul.*

W. R. Gingell and family, *Interpreter.*

J. Markham, *Assistants*

P. J. Hughes, *& Students.*

William Gregory.

Caleb Jones and family, *U. S. Consul.*

Rev. Lyman B. Peet and family.

Rev. C. C. Baldwin and family.

Rev. J. Doolittle and family.

Rev. C. Hartwell and family.

Rev. R. S. Maclay and family.

E. Wentworth D. D.

Rev. Otis Gibson and family.

Rev. W. Welton M. R. C. S.

Rev. Francis McCaw.

Rev. Matthew Fearnley.

DENT & Co.

F. G. Hely.

W. H. Luce.

J. S. Baptista.

JARDINE, MATHESON & Co.

R. C. Crawford,

G. V. W. Fisher,

George Rorie,

John Mitchell,

Thomas Thompson.

LINDSAY & Co.

A. Stuart.
Edward Duus.

KING & Co.

A. B. Neilson Jr.
Thomas Dunn.
H. M. Stone.

A. HEARD & Co.

W. Comstock Jr.
H. B. Vaughan.
H. Cunningham.

MONCRIEF, GROVE & Co.

Charles J. King.
T. S. Odell.

WETMORE & Co.

Franklin D. Williams.
J. Foster.
Edward L. Hebbe.

P. F. RICHARDS & Co.

G. D. Symonds.

GILMAN & Co.

A. W. G. Rusden.
C. W. M. Hudson.
W. H. Green.

A. D. DOBIE & Co. *Ship Chandlers.*

H. Sharer.

RUSSELL & Co.

C. W. Spooner,
D. O. Clark.

RICHARD GIBBS.

F. H. Chapman.

D. SASOON SONS & Co.

A. M. Gubbay,
A. F. Ezekiel,
E. Abraham,
H. Gibson.

R. N. Duggan M. D.

— Lester M. D.

Constant Borel, *Watchmaker.*

Residents at Amoy.

British Consulate.

J. Backhouse, *Vice-Consul.*
W. H. Pedder, *Interpreter.*
Robert Swinhoe, *Assistant.*
W. M. Cooper, *Student Interpreter.*
George Woodville, *Constable.*
J. N. Pedder.

U. S. Consulate.

T. Hart Hyatt, *Consul.*
T. H. Hyatt Jr., *Clerk.*

F. D. SYME & Co.

Thomas D. Boyd.
Wm. Cornabé.
Wm. Sturrock.
J. d'Aquino.
E. Wiberg.

TAIT & Co.

James Tait.
John Connolly.
Richard Smith.
Ignacio Ybañez.
A. R. Johnston.
J. Danninberg.
C. W. Bradley, Jr. *At Swatow.*
G. P. Milbourne.

JOHN BELLAMY, *Ship Chandler & Auct.*
John Bellamy, Jr.

JARDINE, MATHESON & Co.

Robert McMurdo, *Resident agent.*
E. O. Remedios.

R. McMurdo, *Commander.* { *Ship.*
J. C. Fulcher, *1st Officer.* { *"Path-*
R. D. B. Aggett, *2d Officer.* { *finder."*

DENT & Co.

H. D. Brown & fam. *Resident agent.*
H. S. Howard.
P. S. de Silva.

H. D. Brown, *Commander* { *Ship "Lord*
J. P. Watson, *1st Officer* { *Amherst."*

NANDERSHAW & Co.

Cursetjee Rustomjee Daver.
H. Rustomjee Daver.
H. Dossabhoy.

R. Solomon.

Isaac Solomon.

C. S. COMPTON and family.

THOMAS HUNTER M. D.

Rev. E. Doty and family.
Rev. J. V. N. Talmage and family.
Rev. A. Stronach and family.
Rev. John Stronach.
Dr. H. J. Hirschberg and family.
Rev. Carstairs Douglass.

Residents at Canton.

Danish Hong
Acow's Hotel.

Rev. M. Guillemin.
New Hong
No. 1.

F. F. Marques,
N. T. da Costa.
R. de Soza,
Q. A. Gutierres.

No. 2.
Max. J. d'Aquino,
D. J. Barradas,
M. A. de Carvalho,
V. da Rocha,
F. Pereira,
J. d'Aquino,

No. 3.
Hajee Elias Hassan,
Ahmed Hajee Eessack,
Hassum Hajee Eessack,
Yacoobjee Ebraimjee Patell,
Jacob Hassan,
Ebrahim Esmelljee Patell,
Nanjee Hassam,
Sheriff Nutha.
Jan Mohamed Hussanbhoy,
Hajee Abdola Nutha.

Soi Ke
No. 3.

Office of the Canton Commercial List.
Feliz F. de Cruz,
J. M. de Cruz,
A. de Fonseca,
P. da Costa.

No. 4.

BRANDAO & Co.

A. C. Brandaõ and family,
J. Fitzpatrick,
J. B. Gomes,
F. de Mello.

ANGIER & ALLANSON.
Wm. Allanson,
George Holmes.

Old French Hong

No. 1.
KESSOWJEE SEWJEE & Co.
Peerbhoy Khalukdina,
Hashumbhoy Parpea,

Dossha Parpia,
Mahomedbhoy Dossha.

ALLADINBHoy HABIBHoy,
Laddabhow Chatoor,
Pussenally Hassanally,
Mohomed Jaitha.

No. 2.
DHURUMSEY POONJABHoy,
Tar Mahomed Nensy,
Shaikdawood Shaikhamed,
Hossambhoy Dhurjee,
Hajeebhoy Jheuvjee,
Goolamhoosun Cassum,
J. Lopez.
N. Abdoolally.

No. 3.
PESTOSJEE FRANJEE CAMA & Co.
Rustomjee Dhunjeeshaw,
Bapoojee Pallanjee Ranjee,
Dadabhow Hosungjee,
Bomanjee Eduljee Daver,
Cowasjee Pestonjee.

No. 4.
Soolamon Lalljee,
Bhulloobhoy Janmohamed,
Esa bjee Ebraimjee Angudia.

No. 5.
AMEEROODEEN & JAFFERBHoy.
Jafferbhoy Budroodeen,
Abdool Latiff Abdoolally,
Abdooleader Lookmanjee.

No. 6.
P. & D. N. CAMAJEE & Co.
Dorabjee Nesserwanjee Camajee,
Rustomjee Pestonjee.
No. 7.
Vully Mohamed Aloobhoy,
Fazul Dumany,
Mahomed Nuthoo,
Cassum Ebrahim,
Moorjee Gangjee,
Goolamally Doosmohamed.

No. 74.
ABDOOLALLY EBRAHIM & Co.
Abdoolally Rujabally,
Meabhow Shrufally,
Mohomedally Cureembhoy,
Hyderally Shaikadam.

No. 7.
AHAMED BHOT RAHAMUTOOLAH.
 Shaikadam Shurrufally,
 Mohomedally Abdulcader,

No. 9.
R. RUTTUNJEE & Co.
 Dhunjeebhoy Ruttunjee,
 Nowrojee Jevunjee,
 Jehangeerjee Pestonjee.

Burjoree Sorabjee.
 Aderjee Sapoorjee.

New French Hong
 No. 2.
R. McGREGOR & Co.

J. C. Baldwin,
 Adam Scott.

BOVET BROTHERS & Co.
 Fritz Bovet,
 Henri Vaucher.

B. Kenny, M. D. and family.
 R. de Souza.

VAUCHER, FRERES,
 Albert Vaucher,
 Georges Blakeway.

Mingqua's Hong
 No. 1.
 W. C. Hunter and family,
 G. Remedios.

No. 2.
Printing-Office.
 S. W. Williams and family.

No. 3.
BATESON, BUTT & Co.
 John Butt,
 E. F. Pereira.

No. 4.
 Henry W. Hubbell,
 E. F. Carneiro.

Abdolabhoi Futtabhoi.

No. 5.
 Seth A. Seth and family.
British Post-office.
 D. J. Barradas, *clerk.*

Mingqua's New Hong
 No. 1.
CARLOWITZ & Co.
 R. von Carlowitz and family,
 Theodor Hesse.

No. 2.
I. des Amorie van der Hoeven,
 J. E. Albrecht,
 M. von Faber.

No. 4.
Byramjee Cooverjee Bhabha.

FRAMJEE BYRAMJEE METTA & Co.
 Ruttonjee Framjee Vaucha,
 Jemsetjee Cursetjee.

Mingqua's Outside New Hong
 No. 1.
ALVORD & Co.
 S. W. Alvord,
 James McCormick.

Facing the river.
 Sandwith Drinker.
 No. 3.
GOOLAMHOOSUN HUSSANALLY & Co.
 Adamally Hussunally,
 Abdoolally Noorbhoi,

Nos. 2 & 4.
W. PUSTAU & Co.
 C. Broderson and family,
 J. Menke,
 G. von P. Petel,
 No. 5.
SIEMSEN & Co.
 G. T. Siemsen,
 W. Patow
 G. A. Finck

No. 6.
HARKORT & Co.
 B. Harkort,
 M. de Souza.

American Hong
 No. 1.
KING & Co.
 L. N. Hitchcock,
 William Neilson,
 Walter L. Purdie,
 D. A. Silva Jr.,
 V. C. Rocha,
 Emilio de Cucullu,
 Richard P. Dana.

<p>No. 2. Domingo Sañudo, J. Fernandez.</p> <p>Mariano Yglisias, <i>Peruvian Consul.</i></p> <p>No. 3. Osmund Cleverly, <i>Marine Surveyor.</i></p> <p>Paoushun Hong</p> <p>No. 1. LINDSAY & Co.</p> <p>G. A. Weiner and family, Henry D. Margesson, Henry R. Innes, Q. G. Gutierrez.</p> <p>No. 2. L. E. LEBERT & OXFORD.</p> <p>A. Bourjau, C. A. Hübener.</p> <p>No. 3. RUSTOMJEE BYRAMJEE & Co. Pestonjee Dinshawjee, Cowasjee Hormusjee, Dadabhoy Pestonjee.</p> <p>Dinshawjee Framjee Cash. Muncherjee Pestonjee Setna, <i>Broker.</i></p> <p>No. 4. TUKEY & ALLY. Meer Mohamed Tukey, Framjee Nowrojee.</p> <p>No. 5. COWASJEE SAPOORJEE LUNGRANA. Ruttunjee Sapoorjee Lungrana, Framjee Sapoorjee Lungrana, Rustomjee Pestonjee.</p> <p>ANNUNTRAM HURGOVINRYE. Luckmichund Tunsookrye, Balkisson Hurjemul, Sorabjee Dossabhooy Soobadar.</p> <p>No. 6. DENT & Co.</p> <p>William Dent, Graham Anderson, J. Coleman, F. A. Gomes.</p> <p>Imperial Hong Nos. 1 & 2.</p> <p>WETMORE & Co. Oliver E. Roberts, Samuel Robertson, M. Simoens, N. Simoens.</p> <p>Henry Davis,</p>	<p>No. 3. Samuel Mackenzie.</p> <p>Walter G. Dickson, M. D. <i>Surgeon.</i> Rev. J. H. Gray, <i>British chaplain.</i></p> <p>No. 4. W. M. ROBINET & Co.</p> <p>W. M. Robinet, Albino da Silviera, J. A. da Fonseca.</p> <p>No. 5. LYALL, STILL & Co.</p> <p>Randal H. Chambers.</p> <p>No. 6. GIBB, LIVINGSTON & Co.</p> <p>John D. Gibb, E. Halton, F. Porter, J. Livingston.</p> <p>Swedish Hong Nos. 1, 2, & 3.</p> <p>RUSSELL & Co.</p> <p>Daniel N. Spooner and family, F. Reiche, A. H. Bancroft, W. S. Sloan, G. Tyson, J. Read Smith, Antonio da Fonseca, L. Pereira.</p> <p>Thomas Walsh, Caleb T. Smith.</p> <p>James Napier.</p> <p>O. H. Perry, <i>U. S. A. Consul.</i></p> <p>No. 4. JAMES PURDON & Co.</p> <p>James Purdon and family, John G. Purdon.</p> <p>No. 5. Henry Rutter and family.</p> <p>Old English Hong Nos. 1 & 2.</p> <p>NYE BROTHERS & Co.</p> <p>Gideon Nye Jr. and family, C. K. Tuckerman, J. P. von Loffelt, F. A. Seabra, E. J. Lopes, M. de Souza Jr.</p> <p>Charles D. Mugford.</p>
---	---

No. 3.
GIFFORD & Co.
 Alexander Gifford,
 George Gifford,
 Richard Rothwell.

No. 4.
ALFRED WILKINSON & Co.
 Alfred Wilkinson and family.
 Robert D. Park.

No. 5.
MOUL & Co.
 George Moul, *absent*
 J. M. Chitty,
 J. Darling.

No. 6.
GILMAN & Co.
 Aug. R. Hudson,
 H. B. Lemann,
 J. da Costa.

Chowchow Hong
 No. 1.
CASSUMBHOY, NATHABHOY & Co.
 Jarauzbhoy Munjee,
 Rahimtulla Davejee,
 C. Tar Mohomed.

HARIBHOY, EBRAHIM SONS & Co.
 Bhimjee Canjee,
 Goolam Hoosein Nanjee,
 Nuzurally Currindad,
 Ally Mahomed Bhimjee,
 Raza Mahomed Purdhan.

MOHOMEDBHOY, THAVERBHOY & Co.
 Thaverbhoy Allana,
 Alladinbhoy Goolam Hoosein,
 Cassumbhoy Currim.

No. 2.
 Jamsetjee Eduljee,
 Burjorjee Nesserwanjee Gotlebaz.
 Dhunjeebhoy Nowrozjee Bottewalla.
 Hajee Mahmood Espahance,
 Meerza Mahomed Hoosein Sheerzee.

No. 3.
COWASJEE PALLANJEE & Co.
 Sapooree Bomanjee,
 Pestonjee Rustomjee,
 Burjorjee Hormuzjee Hardana,
 Framjee Bomanjee.

No. 4.
HEERJEEBHOY ARDASEER & Co.
 Heerjeebhoy Hormusjee,
 Cursetjee Hosunjee,

Aspundearjee Tamooljee, *Bill broker.*

No. 6.
NOWROJEE & Co.
 Nowrojee Pestonjee.

No. 7.
 Joseph Tinawy.
 Stephen Paul, Johannes.

New English Factory
On the West side

No. 1.
H. B. M. Consulate.
 Rutherford Alcock, *Consul.*
 C. A. Winchester & fam. *V. Consul.*
 M. C. Morrison, *Interpreter.*
 Horace Oakley, *Senior Assistant.*
 O. T. Lane, *Jun. Assistant.*
 C. Treasure Jones. *Student Interpreter.*

HOLLIDAY WISE, & Co.
 John Wise,
 Thomas K. Ashton,
 J. M. O. Lima.

FLETCHER & Co.
 Angus Fletcher,
 A. J. Campbell.

No. 2.
Oriental Bank Corporation.
 Sam Gray,
 J. McDouall.

NEAVE, MURRAY, & Co.
 Charles W. Murray and family,
 T. C. Piccope,
 J. Pereira.

No. 3.
W. H. WARDLEY & Co.
 Daniel H. Johnson, *abs.*
 F. B. Johnson,
 A. J. How,
 W. B. Varco.

EZRA & JUDAH.
 E. S. Gubbay,
 Jacob Isaac,
 A. E. Benjamin,
 J. P. Campos.

No. 4.
MAX FISCHER.
Agent of P. & O. Steam Nav Co.
 Maximilian Fischer and family,
 B. A. Pereira,
 B. de Souza.

DIMIER BROTHERS & Co.
Charles Dimier

D. W. MACKENZIE, Secretary
Canton British Chamber of Commerce.
N. T. da Costa.

No. 5.
REISS & Co.
Otto H. Framhein,
J. F. Franks,
J. H. Duus.

DAVID SASOON, SONS & Co.
Reuben D. Sasoon,
M. Ezekiel,
M. J. d'Aquino,
Merwanjee Dadabhoy.

No. 6.
BIRLEY & Co.
George Urmson and family,
Arthur Smith,
A. B. da Rosa,
D. P. Simoens,
M. da Rosa Jr.

On the East side
No. 1.
JARDINE, MATHESON & Co.
Robert Jardine,
James Whittall,
Edward Whittall,
Thomas L. Larken,
A. J. Gomes.

AUGUSTINE HEARD & Co.
Augustine Heard Jr.
E. Francis Parker,
Albert Deacon,
P. L. Everett,
R. Deacon,
J. M. V. de Figueiredo,
P. da Costa.

No. 2.
Mercantile Bank of India & China.
John Costerton, *Agent.*
Septimus Short,
Robert T. Yuill.

No. 3.
G. L. AGABEG & Co.
G. L. Agabeg,
A. L. Agabeg, Jr.

No. 4.
BLENKIN, RAWSON & Co.
W. M. Norton,
Francis Ede,
R. S. R. Fussell,
F. F. Marques,
A. J. Vieira.

No. 5.
DREYER & Co.
William Dreyer,
G. Schwemann,
F. Wilger,
M. da Souza.

RUTTONJEE H. CAMAJEE & Co.
Jehangir F. Buxey,
D. Byramjee,
R. S. Oomerigur.

D. NESSERWANJEE MODY & Co.
Muncherjee Nesserwanjee Mody,
Ardaseer Nesserwanjee Mody,
Rustomjee Hormusjee Hackim,
Nanbhoy Hormusjee Hardana.

EDULJEE FRAMJEE, SONS & Co.
Dhunjeebhoy Eduljee,
Dadabhoy Eduljee,
Bhicasjee Cowasjee,
Nowrojee Hosungjee.

No. 7.
TURNER & Co.
William Walkinshaw,
W. J. Bryans.

No. 8.
Agra & United Service Bank.
John Cardno, *Agent.*

Commercial Bank of India.
Robert Angus,
Henry Rutter,
Henry Davis Jr.

Kum-le Fau.
Benjamin Hobson, *M. D.*, and family.
Rev. William R. Beach,
Rev. Josiah Cox,
Rev. Samuel F. Smith,
Rev. Samuel Hutton,
Rev. John Preston.

Chiu-Yam Kai
Rev. Q. W. Gaillard and family,
Footai Hong
Rev. William A. Macy,
J. G. Kerr, *M. D.*

Lung-Hing Kai
Rev. C. F. Preston and family,
Rev. John French and family.

Tsang-sha
Rev. George Piercy and family.

Ham-ha Lan
Rev. Daniel Vrooman.

Residents at Whampoa.

Afloat.

A. BIRD, *British Vice-consul.*
T. Sampson, *Constable.*

G. Brice, *Surgeon.*

Dr. George M. Ryder.

THOMAS HUNT & Co.
Ships "Hygeia" & "Democracy."
James P. Cook,
Henry C. Endicott,
D. S. Marques.

CHARLES BUCKTON and family,
Shipchandler.

P. Augustus Nelson.

Ashore.

JOHN C. COWPER,
Whampoa & Union Docks.
William Cowper and family,
J. V. de Jesus,
William Dunnet,
John Buyers,
J. G. de Jesus,
William Dolland, *Sailmaker.*
Antonio Machado.

GROSVENOR & Co. *Dane's I. Dockyard*
Arthur W. Grosvenor,
David Gow,
M. do Rosario,

G. A. Taber, *Shipping-master.*
Freeman Cady.

Commercial Houses and Agencies in China,

WITH THE NAMES OF THEIR PARTNERS AND ASSISTANTS

AS NEAR AS THEY CAN BE ASCERTAINED.

Abdoolally Ebrahim & Co.	Canton	Ladda bhoy Chatoo,	Can.
Abdoolally Ruijsbally,		Pussenally Hassanally,	Can.
Meabhoj Shirufally,		Mohomed Jaitha.	Can.
Mohomedally Cureembhoy,		Alvord & Co.	Canton
Hyderally Shaikadam.		S. W. Alvord,	
Abdoolee Nathoobhoy,	Canton	James McCormick.	
Abdolabhoj Futtahboj,	Canton	Ameeroodeen, Jafferbhoy & Co.	
Adamson, William R.		Canton & Shanghai.	
		Ameeroodeen Abdool Latiff, <i>abs.</i>	
		Jafferbhoy Budroodeen,	Can.
		Nujmoodeen Soojatalli,	<i>abs.</i>
		Shurufalli Shorjatally,	Sha.
		Ameerooden Chandabhoj,	Sha.
		Abdool Latiff Abdoolally,	Can.
		Abdooleader Lockmanjee,	Can.
		Rajaballi Vully Mahomed,	Shu.
		Angier & Allanson,	{ Canton
		Angier & Co.	{ Shanghai
		F. J. Angier,	
		Wm. Allanson,	
		W. Holmes,	
		H. M. Wright.	Sha.
		Annuntram Hurgovinrye,	Canton
		Luckmichund Tunsookrye,	
		Balkisson Hurjemul,	
		Sorabjee Dossabhoj Soobadar.	

Armstrong and Lawrence, <i>Hongkong</i> .	Bovet Brothers & Co.	<i>Canton.</i>
J. M. Armstrong,	Louis Bovet,	<i>Europe.</i>
F. W. Lawrence,	Fritz Bovet,	
T. Tatham.	Henry Vaucher,	
A. W. P. Keep,	Bowman, Jas. & Co.	<i>Shanghai.</i>
A. dos Santos,	James Bowman,	
R. F. Gutierrez.	F. W. Rehden,	
Aspinall, Mackenzie & Co. <i>Shanghai.</i>	J. Priestley Tate, <i>absent.</i>	
W. G. Aspinall,	Bowra & Co.	
C. Lenox Richardson,	<i>Ship chandlers, &c. Hongkong.</i>	
W. Mackenzie,	C. W. Bowra, <i>absent.</i>	
T. J. Birdseye,	W. A. Bowra,	
J. T. Hudson,	William Harding,	
Aspundearjee Tamooljee, <i>Can.</i>	F. Harsant,	
Ayer, Wellington E. <i>Pilot. Shanghai.</i>	J. Butler.	
Baker, T. J. <i>Broker, Shanghai.</i>	Brandaō & Co.	<i>Canton.</i>
Barnet & Co., George	A. C. Brandaō,	
George Barnet,	J. Fitzpatrick,	
William Barnet,	J. B. Gomes,	
James L. Man,	F. de Mello.	
W. Gunston Howell,	Brice, Dr G. <i>Surgeon, Whampoa.</i>	
Barton, G. K. <i>Surgeon, Hongkong.</i>	Bridges, W. H. <i>Barrister, Hongkong.</i>	
J. Braga,	Brine, R. A. <i>Auctioneer, Shanghai.</i>	
Bateson, Butt, & Co.	F. S. Brine.	
Charles E. Bateson	Broughall, W. <i>Silk Inspector, Shang.</i>	
John Butt.	Brown, Jones & Co.	<i>Hongkong.</i>
E. F. Pereira.	J. Smithers, <i>Undertaker.</i>	
Bellamy, John, <i>Ship-chandler, Amoy.</i>	Buckler, Jr. William,	<i>Macao.</i>
J. Bellamy, Jr.	Buckton, Charles,	<i>Whampoa.</i>
Berenhart, Albert,	Buissonnet, E.	<i>Shanghai.</i>
Birley, Worthington, & Co. <i>Hongkong.</i>	Bull, Nye, & Co.	<i>Shanghai.</i>
James Worthington,	Isaac M. Bull,	<i>New-York.</i>
W. S. Brown,	Gideon Nye, Jr.	<i>Canton.</i>
C. Maltby,	Clement D. Nye,	
Robert Reid.	Thomas Pyke,	<i>absent.</i>
J. F. Dawson.	Robert Francis,	
Blenkin, Rawson, & Co.	G. F. Green,	
<i>Canton & Shanghai.</i>	T. Place.	
T. S. Rawson,	Burd, John & Co.,	<i>Hongkong.</i>
Samuel Rawson,	Frederick H. Block,	
William Kay,	John Burd Brown.	
Frazer Sinclair,	Burjorjee Nesser. Gotlebaz,	<i>Can.</i>
W. M. Norton,	Burjorjee Sorabjee,	<i>Canton.</i>
James Dow,	Byramjee Cooverjee Bhabha,	<i>Canton.</i>
Francis Ede,	Burjorjee, Dadabhoy,	<i>Shanghai.</i>
Geo. W. Hogg,	Burrows, Silas E.	<i>Hongkong.</i>
Edward Clarke,	John Burrows.	
Samuel Brown,	Cady, Freeman,	<i>Whampoa.</i>
R. S. R. Fussell,	Cama, P. F. & Co.,	<i>Canton & Shanghai.</i>
F. F. Marques,	Pest. Merwanjee Eranee,	<i>abs.</i>
A. J. Vieira,	Rustomjee Dhunjeshaw,	<i>can.</i>
Bohstedt & Co.	Dadabhoy D. Lalcaca,	<i>shang.</i>
J. Bohstedt.	Bapoojee Pallanjee Ranjee,	
Borton, James, <i>Tavern-keeper, Hong</i>	Dadabhoy Hosungjee,	
	Dhunjebhoy Pestonjee M. sha.	
	C. D. Lalcaca,	<i>sha.</i>
	Bomanjee Eduljee,	
	Cowasjee Pestonjee.	
	Framjee Hormusjee Metta,	<i>sha.</i>

Camajee, R. H. & Co.		Compton, C. Spencer,	Amoy
	Canton & Shanghai	Connolly, Andrew,	Shanghai
Jehanguir F. Buxey,		Cowasjee Pallanjee, & Co.	
Hormusjee Pestonjee C.	sha.		Canton & Shanghai
D. Byramjee,		Cowasjee Pallanjee,	
R. S. Oomerigur.		Cursetjee Bomanjee,	Bombay.
Camajee & Co, P. & D. N.		Cowasjee Framjee,	
	Canton and Hongkong	Cooverjee Bomanjee,	sha
Dorabjee Nesser. Camajee,	can	Sapooree Bomanjee,	sha
Pestonjee Dhunjeebhoy,	ho.	Pestonjee Rustomjee,	can
Muncherjee Ruttunjee,	abs.	Cooverjee Rustomjee,	sha
Rustomjee Pestonjee,	can	Burjorjee Hormusjee H.	can
Pallonjee Pestonjee,	ho	Framjee Bomanjee,	can
Hormusjee Dorabjee,	ho	Cowasjee Sapooree Lungrana,	
M. E. Mehrjee,	ho		Canton.
Carlowitz & Co.	Canton	Ruttunjee Sapooree Lungrana,	
Richard Carlowitz,		Framjee Sapooree Lungrana,	
Theodor Hesse.		Rustumjee Pestonjee Motiwalla.	
Carvalho & Co.	Macao	Cowper, J. C.	
L. Carvalho,			Shipwright & Docks. Whampoa
Freitas.		John C. Cowper,	
Cassumbhoy Nathabhoy & Co.	Canton & Shanghai	William Cowper,	
Jarauzbhoy Munjee,	can	J. V. de Jesus,	
Fazulbhoy Goolam Hoosain,	abs.	William Dunnet,	
Khan Mohamed Dhurrumsey,	sha	John Buyers,	
Purally Bawa Bholoorjee,	sha	J. G. de Jesus.	
Mahomedbhoy Dhurrumsey,	abs.	Cramptons, Hanbury & Co.	Shanghai.
Rahimtulla Davejee,	can	W. Crampton,	absent
C. Tar Mohomed,	can	James Crampton,	
Chamber of Commerce,	Canton	Thomas Hanbury,	
D. W. Mackenzie, Secretary.		T. Christie, Jr.	
N. T. da Costa		Charles Pullan,	absent
China Mail Newspaper,	Hongkong	F. Besley.	
Andrew Shortrede,	Editor	Crosby, N. Jr.	
Andrew S. Dixson,			Ship-chandler, Hongkong
T. Dick,		W. Bishop,	
Francisco C. Barradas,		F. Chagas.	
Manoel da Roza Pereira,		Da Silva, J. P.	Storekeeper,
Vicente F. Barradas,			Hongkong and Macao
J. J. da Silva e Souza,		Dadabhoy N. Mody & Co.	Canton.
Miguel B. do Rozario,		Muncherjee Nesserwanjee Mody,	
Pedro Tayarez,		Ardaseer Nesserwanjee Mody,	
Eduardo Ferreira,		Rustumjee Hormusjee Huckim,	
Pwan Akam,		Nanabhooy Hormusjee Hardana,	
Fung Akwong,		Dallas & Co.	Shanghai
Lum Aleet,		William Dallas,	
Cleverly, Osmund,		George Coles,	England
Marine Surveyor,	Canton	F. Booker,	
Commercial Bank of India,	Canton & Shanghai	Barnes Dallas.	
R. Angus,	can	Dana, Richard P.	Canton
W. S. Fitzwilliam,	sha	Davidson, William,	Ningpo
Henry Rutter,	can	Joseph T. Hudson.	
H. H. Wiggins,	sha	Davis, Henry,	Canton
Henry Davis, jr.	can	Day, J.	Barrister, Hong.
Commercial List Printing-Office,	Can	De Silver & Co.	
F. F. de Cruz,			Ship-chandlers, Hongkong
J. J. de Cruz,		Harrison T. De Silver,	abs.
A. de Fonseca.		G. P. De Silver,	

Dent & Co.		Dobie & Co. A. D.	Fuhchau
<i>Hongkong, Canton, Amoy & Fuhchau</i>			
Wilkinson Dent,	<i>England</i>	H. Sharer.	
John Dent,	<i>absent</i>	Donaldson, C. M. <i>Hotel-keeper</i> , sha.	
Edward Pereira,	<i>hon</i>	G. F. Hammond,	
William Dent,	<i>can</i>	John Ried,	
T. C. Leslie,	<i>hon</i>	Dos Remedios, J. J. <i>Hongkong</i>	
Edward Reimers,	<i>hon</i>	Romano, A. G.	
Francis Chomley,	<i>hon</i>	Dosscha Parpiu, <i>Canton</i>	
W. H. Luce,	<i>fu</i>	Mohamedbhoy Dosscha,	
F. G. Hely,	<i>fu</i>	Dreyer & Co., <i>Canton & Hongkong</i> .	
G. Anderson,	<i>can</i>	William Dreyer,	
Richard Pearce,	<i>hon</i>	Gustav Behre, <i>hon.</i>	
James K. Leonard,	<i>hon</i>	G. Schwemann, <i>can.</i>	
Alexander Rodger,	<i>hon</i>	F. Wilger, <i>can.</i>	
John Coleman,	<i>can</i>	M. de Souza, <i>can.</i>	
Gustav Overbeck,	<i>hon</i>	Drinker, S. <i>Macao</i>	
F. A. Gomes,	<i>can</i>	Duddell, Frederick, <i>Storkeeper, Mac.</i>	
H. D. Brown,	<i>am</i>	Duddell, George, <i>Auctioneer, Hong.</i>	
Henry Howard,	<i>am</i>	Duggan, R. N. <i>Surgeon, Fuh.</i>	
P. Da Silva,	<i>am</i>	Durran, J. A. <i>Macao</i>	
William Stiles,	<i>hon</i>	Duus, N. & Co. <i>Hongkong</i>	
F. Remedios,	<i>hon</i>	Nicolay Duus, <i>Macao</i>	
Joaquim V. Caldas,	<i>hon</i>	H. Hyndman.	
Ignacio de A Pereira,	<i>hon</i>	Dolland, William, <i>Whampoa</i>	
C. J. Ozorio,	<i>hon</i>	Antonio Machado,	
P. Marques,	<i>hon</i>	Edger, Joseph F. <i>Hongkong</i>	
J. Giles,	<i>hon</i>	Eduljee Furdoonjee & Co. <i>Hongkong</i>	
J. S. Baptista,	<i>fu</i>	Eduljee Furdoonjee, <i>absent.</i>	
Dent, Beale & Co.	<i>sha</i>	Framjee Sorabjee, <i>Hongkong</i>	
Wilkinson Dent,	<i>England</i>	Hormusjee Jeewanjee, <i>Hongkong</i>	
Thomas Chay Beale,		Rustomjee Burjorjee, <i>Hongkong</i>	
H. A. Ince,		Eduljee Framjee, Sons, & Co. <i>Canton & Shanghai</i>	
J. Caldecott Smith,		Hormusjee Eduljee, <i>Bombay</i>	
Edward Webb,		Dhunjeebhoy Eduljee, <i>Canton</i>	
Norman M. Lacy, <i>absent</i>		Dadabhooy Eduljee, <i>can.</i>	
W. P. Hanssen,		Bhicajee Cowasjee, <i>can.</i>	
J. Loureiro,		Nowrojee Hosungjee, <i>can.</i>	
Dhunjeebhoy Nowrojee Bot. <i>Canton</i>		Sorabjee Framjee, <i>Shanghai</i>	
Dhurumsey Poonjabhoy,		Ezra & Judah, <i>Canton</i>	
<i>Canton & Shanghai</i>		N. J. Ezra, <i>absent</i>	
Tar Mohamed Nency,		E. S. Gubbay, <i>Canton</i>	
Shaikdawood Shaikahmed,		A. E. Benjamin, <i>Shanghai</i>	
Hossambhoy Dhunjee,		Jacob Isaac, <i>Canton</i>	
Hajeebhoy Dhunjee,		J. P. Campos.	
Goolamhoosun Cassum,		Evans, Henry, <i>Baker, Shanghai</i>	
J. Lopez,		Ebsworth, W. L. <i>Shanghai</i>	
Ladabhooy Khakey, <i>sha</i>		Fischor, Max. <i>Canton</i>	
Nuzerally Abdoolally, <i>sha</i>		Agent P. & O. Steam Steam Nav. Co.	
Dick, David <i>Ship Smith, Hongkong</i>		B. A. Pereira, <i>Canton</i>	
Dickson, Walter, G. <i>Surgeon, Canton</i>		B. D. de Souza.	
Dimier, Brothers & Co. <i>Can. & Sha.</i>		Fletcher & Co. <i>Hongkong & Canton</i>	
C. Dimier, <i>can</i>		Angus Fletcher, <i>Canton</i>	
Victor Bessières, <i>sha</i>		Duncan Fletcher, <i>absent</i>	
C. Guye.		George Findlay, <i>Hongkong</i>	
Dinshawjee Framjee Cash, <i>can</i>		Archd Campbell, <i>absent</i>	
<i>Dixson's Hongkong Recorder.</i>		A. J. Campbell, <i>Canton</i>	
Andrew S. Dixson, <i>Printer and Publisher.</i>		E. Leiria, <i>Hong.</i>	
		J. F. R. Braza, <i>Hong.</i>	

Fogg, H. & Co.	Ship-chandlers Shanghai.	Gilman, Bowman & Co. Shanghai.
Hiram Fogg,		R. J. Gilman, Eng.
John A. Wheelock,		A. Bowman,
A. L. Freeman,		W. H. Vacher,
C. P. Reynolds,		Craven Wilson,
C. S. Holm.		Francis Wilson,
Framjee Byramjee Metta & Co. Can,		G. Wallis.
Framjee Dhunjeebhoy, abs.		Goolamhoosun Hussunally & Co. Can
Byramjee Dorabjee Metta, abs.		Adamally Hussunally,
Ruttonjee Framjee Vatcha.		Abdoosally Noorbhoy.
Friend of China, Newspaper, Hong.		Grosvenor, A. W.
William Tarrant, Editor and Prop.		Shipwright, Whampoa
L. d'Azevedo,		David Gow,
A. C. Azevedo,		M. do Rosario.
Agostinho Do Rozario,		Gutierres, Lorenceo,
José da Luz,		Spanish Consular Agent, Hongkong.
A. Rickomartz.		Green, F. W. Barrister, Hong.
Garrett, Miss,		Habibhoy, Ebrahim Sons & Co.
Milliner and Dress-maker, Hongkong		Canton & Shanghai.
Gaskell & Brown, Hongkong		Bhimjee Canjee,
Notaries Public & Solicitors.		Mohomedbhoy Gover, sha
Wm. Gaskell, absent.		Goolam Hoosein Nanjee,
J. Brown,		Nuzurally Currimdad,
J. Brooks,		Ally Mohomed Bhimjee, sha
João F. da Cunha.		M. Hashom,
Gibb, Livingston & Co.		Raza Mahomed Purdhan.
Canton, Hongkong & Shanghai.		Hajee Elias Hassan, Canton.
T. A. Gibb,	England.	Ahmed Hajee Eessack,
W. P. Livingston,	England.	Hassum Hajee Eessack,
John Skinner,	sha.	Yacoobjee Ebraimjee Patell,
John D. Gibb,	can.	Jacob Hassan,
Hugh B. Gibb,	sha.	Ebrahim Esmailjee Patell,
E. F. Duncanson,	hon.	Nanjee Hassan,
W. H. Hunt,	hon.	Sheriff Nutha,
L. J. da Silva,	hon.	Jan Mohamed Hussanbhoy,
E. Halton,	can	Hajee Abdola Nutha.
F. Porter,	can	Hajee Mahmood Espahanhee, Canton
J. J. Green,	sha	Mirza Mahomed Hoosein Sheerzee,
H. D. Toovey,	sha	Hall & Murray, Physicians, Shanghai.
J. T. Hudson,	hon	G. R. Hall, n. d.
John Livingston.	can	J. Ivor Murray, M. R. C. S. absent.
Gibbs, Richard	Fuhchau.	F. C. Sibbald M. R. C. S.
F. H. Chapman.		Hall & Holtz, Bakers, Shanghai
Gifford & Co.	Canton	Edward Hall,
John Gifford,	Liverpool	Andrew Holtz,
Alexander Gifford,		S. Baron.
George Gifford,		Hancock, Herbert Broker, Shanghai
Richard Rothwell.		Hargreaves & Co. Shanghai
Gilman & Co.	Fuhchau & Canton.	William Thorburn,
Richard J. Gilman,	absent	W. Hargreaves,
Aug. R. Hudson,	can	John L. MacLean,
A. Bowman,	Shanghai.	George Thorburn,
W. H. Vacher		Harland, Dr. W. A. Hongkong
George de St. Croix,	abs.	Chaldecott, Dr. J.
A. W. G. Rusden,	fu	Harkort & Co. Canton
C. W. Hudson,	fu	B. Harkort,
W. H. Green,	fu	C. & G. Harkort, Leipzig
H. B. Lémann,	can	M. de Sonza.
J. da Costa.	can	Harper, G. & Co. Shipwrights, Hong.
		George Harper.

Heard & Co. Augustine, Canton, Shanghai & Fuhchau.	Jardine, Matheson & Co. Hongkong, Fuhchau, Canton, Amoy & Shanghai.
Augustine Heard, } America.	David Jardine, England
John Heard, } America.	Joseph Jardine, hon
A. Heard, Jr. can	A. C. Maclean, hon
C. A. Fearon, absent	Robert Jardine, can
E. Francis Parker, can	Alexander Perceval, sha
W. Comstock, Jr. fuh	John C. Bowring, hon
E. Deacon, sha	J. A. Barretto, hon
Albert Deacon, can	J. T. Batt, sha
P. L. Everett, can	Benjamin Cobb, sha
Albert F. Heard, sha	John B. Compton, hon
L. Macandrew, sha	J. P. da Costa, hon
H. B. Vaughan, fuh	R. C. Crawford, fuh
E. L. Lança, hon	A. d'Eça, hon
R. Deacon, can	G. V. W. Fisher, fuh
E. Stuart, sha	R. Gerrard, sha
H. Cunningham, fuh	John Goddard, hon
J. V. de Figueiredo, can	A. J. Gomes, can
P. da Costa, can	T. L. Larken, can
P. de Souza, sha	M. A. Macleod, hon
Heerjeebhoy Ardaseer & Co. Canton	George Macalister, hon
Heerjeebhoy Hormusjee,	James Macandrew, abs.
Cursetjee Hosunjee,	Robert McMurdo, am
Aspundearjee Tamooljee.	C. S. Matheson, sha
Heerjeebhoy Rustomjee, Macao	D. J. S. Macqueen, hon
Hormusjee Cowasjee.	Jozé M. d'Outeiro, hon
Holliday, Wise, & Co.	Floriano A. Rangel, hon
Canton, Manila & Shanghai.	E. O. Remedios, am
R. J. Farbridge, } England.	John B. Ross, hon
John Holliday, } England.	William Thom, hon
John Wise, can	James Whittall, can
T. K. Ashton, can	Edward Whittall, can
Jas. Whitlow, sha	Charles Wills, sha
Edward Townend, sha	A. Wilson, hon
J. M. O'Lima, can	George Rorie, fuh
Hongkong Club House,	John Mitchell, fuh
R. Carvalho, Secretary.	Thomas Thompson, fuh
Hongkong Register, Newspaper, Hongkong	Jordan, V. P. Broker, Shanghai
Robert Strachan, Editor & Proprietor.	Kenny, B. M. D. Surgeon, Canton
W. F. Bevan, Canton	R. de Souza.
José da Silva, Canton	Kessowjee Sewjee & Co. Canton
J. J. de Souza, Canton	Peerbhoy Khalukdina, Hashumbhoy Parpea.
Miguel Rozario, Canton	King & Co.
Joaquim Xavier, Canton	Canton, Fuhchau & Shanghai
Virginia Barrabbas, Canton	L. N. Hitchcock, can
Francisco Ferrara, Canton	David O. King, sha
Hooper, James Shanghai.	Edward King, sha
Hubbell, Henry W. Canton	W. Neilson, can
E. F. Carneiro, Whampoa.	A. Bleecker Neilson, fuh
Hunt, T. & Co. Whampoa.	Walter L. Purdie, can
James P. Cook, Canton	Edmund Waller, sha
Henry C. Endicott, Canton	J. C. Helbling, sha
D. S. Marques, Canton	Richard R. Tyers, sha
Hunter, William C. Canton	Thomas Dunn, fuh
G. Remedios, Canton	H. M. Stone, fuh
Hunter, Dr. Thomas Amoy	D. A. Silva Jr., can
Jainsetjee Eduljee, Canton	V. C. Rocha, can
	Emilio de Cucullu, can

Kingsmill, Henry <i>Barrister, Hongkong</i>	Macdonald, James,	<i>Shanghai</i>
Kirk, Thomas, <i>Dispensary, Shanghai</i>	MacEwen & Co.	<i>Hongkong</i>
Kupferschmidt & Dato, <i>Shanghai</i>	G. Norris,	
Florian Kupferschmidt,	James West.	
W. S. Dato,	Mackenzie, Samuel,	<i>Canton</i>
M. Kupferschmidt,	Mackenzie, D. W.	<i>Canton</i>
P. Maetzke,	N. T. da Costa,	
Lamont, John, <i>Shipwright, Hongkong</i>	Markwick, Charles	
S. Appleton,	<i>Government Auctioneer, Hongkong</i>	
Lamond & Co. M. <i>Shanghai</i>	R. Mitchell,	
Lane, Crawford & Co. <i>Hongkong</i>	Marsh, Mrs. <i>Milliner and Dressmaker</i> .	
T. A. Lane,	Marsh, H. <i>Storekeeper Hongkong</i>	
Ninian Crawford,	McGregor, R. & Co.	<i>Canton</i>
F. da Sa.	Robert McGregor,	<i>abs.</i>
Lapraik, Douglass, <i>Watchmaker, Hong</i>	J. C. Baldwin.	
Lewis Heerman,	<i>Mercantile Bank of India, London and</i>	
John Lapraik,	<i>China. Canton & Shanghai.</i>	
H. Rozario,	John Costerton,	<i>can</i>
Lebert, L. E. & Oxford, <i>Canton</i>	Richard Newby,	<i>sha</i>
A. Bourjau,	John Ouseley,	<i>sha</i>
C. A. Hubener,	Septimus Short,	<i>can</i>
Lemon, Mrs. <i>Milliner and Dressmaker, Hong</i>	Robert T. Yuill.	<i>can</i>
Lemon, John, <i>Stationer, Hongkong</i>	Miller, John,	<i>Shanghai</i>
Lockhart & Co. J. <i>Butchers, Shanghai</i>	Mohomed Thaverbhoy & Co.	<i>Canton & Shanghai</i>
Lindsay & Co. <i>Hongkong, Fuhchau, Canton & Shanghai</i>	Thaverbhoy Allana,	
H. H. Lindsay,	Mohomed Jan Mohomed, <i>sha</i> .	
William Hogg,	Alladinbhoy Goolam Hoosein,	
R. C. Antrobus,	Cassumbhoy Currim.	
G. A. Wiener,	Moncrieff, Grove & Co.	
James Hogg,	<i>Fuhchau & Shanghai.</i>	
John Ashton,	Thomas Moncrieff,	<i>sha</i>
W. Mourilyan,	Francis H. Grove,	<i>sha</i>
H. D. Margesson,	Charles J. King,	<i>fu</i>
H. R. Innes,	T. S. Odell,	<i>fu</i>
A. Stuart,	Edward Lloyd	<i>sha</i>
R. O. Major,	Moresby, William	<i>Hongkong</i>
A. Michie,	<i>Solicitor and Notary Public.</i>	
G. Simpson,	Mottley, George <i>Surgeon, Shanghai</i>	
G. Broderson,	Moul & Co.	<i>Canton</i>
Edward Duus,	George Moul,	<i>abs.</i>
B. dos Remedios,	J. M. Chitty,	
J. C. dos Remedios,	John Darling.	
A. O. Barradas,	Mugford, C. D.	<i>Canton</i>
Q. G. Gutierrez,	Muncherjee Pestonjee Setna,	<i>Canton</i>
A. J. Bastos.	Murrow, Yorick J.	<i>Hongkong</i>
Lübeck & Co., A. <i>Macao</i>	W. Carroll,	
L. Aug. Lübeck,	L. E. Murrow,	
Franz Knoop,	F. J. Blackhead,	
Lyall, Still, & Co. <i>Hon. & Can.</i>	J. Cuthberton.	
<i>Agents for the subscribers to Lloyds.</i>	Nandershaw & Co.	<i>Amoy</i>
George Lyall,	Cursetjee R. Daver,	
Charles F. Still,	A. R. Daver,	
E. A. Still,	H. Dossabhooy,	
G. F. Maclean,	Neave, Murray & Co.	
Randal H. Chambers,	Thomas D. Neave,	<i>England</i>
E. P. Repton,	C. W. Murray,	
F. Macqueen,	T. C. Picope,	
J. F. Rozorio,	Henry Murray,	<i>absent</i>
	J. Pereira.	

Noronha, D.	<i>Printer, Hongkong</i>	Preston, J. P.	<i>Hongkong Dispensary</i>
P. R. Rozario,		J. Llewellyn,	
J. Xavier.		James Purdon,	
<i>North-China Herald,</i>		John G. Purdon.	
<i>Newspaper, Shanghai</i>		Purdon & Co. James,	<i>Canton</i>
Henry Shearman,	<i>Editor.</i>		
A. J. H. de Carvalho,			
C. E. de Rozario,			
M. F. Barradas.			
Nowrojee & Co.	<i>Canton</i>	Pustau, William & Co.	
Nowrojee Pestonjee.			
Nye Brothers & Co.	<i>Canton</i>		
Gideon Nye, Jr.			
Clement D. Nye,	<i>Shanghai</i>		
C. K. Tuckerian,			
J. P. Van Loffelt,			
J. E. Lopes,			
M. de Souza Jr.			
<i>Oriental Bank Corporation,</i>		Rawle, S. B.	<i>Macao</i>
<i>Hongkong, Canton & Shanghai.</i>			
Samuel Gray,	<i>Manager.</i>	Reiss & Co.	<i>Shanghai & Canton</i>
P. Campbell,	<i>abs. Sub Manager.</i>	O. H. Framhein,	<i>can</i>
William Lamond	<i>Accountant</i>	N. Weismann,	<i>sha</i>
Adam Burnes,	<i>Sub-Accountant</i>	A. Fincham,	<i>sha</i>
John McDonall,	<i>Ass't Accountant</i>	Robert Goddard,	<i>sha</i>
AT SHANGHAI.		W. H. Andrews,	<i>sha</i>
John Skinner,	<i>Agent.</i>	J. F. Franks,	<i>can</i>
John C. Langley,	<i>Accountant.</i>	J. H. Duus	<i>can</i>
<i>Pen. & Ori. Steam Navigation Co.</i>		Rémi, Schmidt & Co.	<i>Shanghai</i>
Robert S. Walker,	<i>Superintendent at Hongkong.</i>	D. Rémi,	
Thomas Sutherland,		E. Schmidt,	
John Rickett Jr.		A. Bidet,	
V. Gutierrez,		C. Lemaire,	
M. Gutierrez,		Reynolds, E. A.	<i>Shanghai</i>
J. Britto,		E. Williams.	
E. P. Campos.		Richards & Co., P. F.	<i>Storekeepers.</i>
Max Fischer,	<i>Agent, Canton</i>		<i>Shanghai and Fuhchau.</i>
B. A. Pereira		P. F. Richards,	<i>sha.</i>
B. D. de Souza,		J. McKenzie,	<i>abs.</i>
E. Warden,	<i>Agent Shanghai.</i>	D. McKenzie,	<i>sha.</i>
J. W. Lambert,		G. D. Symonds,	<i>fuh.</i>
J. X. Monteiro.		Joseph Bourne,	<i>sha.</i>
P. & O. <i>Receiving ship, Fort William</i>		L. W. Afah.	<i>sha.</i>
W. Carnachan,	<i>1st Officer</i>	Rickett, John,	<i>Marine Surveyor, Hongkong</i>
F. Stewart,	<i>{ Coal storekeeper</i>	Robinet, W. M. & Co.	<i>Hongkong & Canton</i>
—Barros,	<i>at Hongkong.</i>		
Pert, Robert	<i>Sailmaker, Shanghai.</i>	Wm. M. Robinet,	<i>can.</i>
Phillips, Moore & Co.	<i>Hongkong.</i>	T. Lambardi,	<i>hong.</i>
J. Phillips,		A. da Silveira,	<i>can.</i>
B. C. Moore,		F. Sievers,	<i>hong.</i>
J. Cohen,		T. W. Richardson	<i>hong.</i>
A. B. Oppenheimer.		N. d'Oliveira,	<i>hong.</i>
E. Cohen,		J. A. da Fonseca,	<i>can.</i>
P. Cohen,		Roberts, Thomas,	<i>Shipwright, Hongkong</i>
H. Cohen,		J. Fleming.	
J. Moore,		Rogers & Co.	<i>Shipwrights, Shanghai</i>
G. N. Michell,		James Rogers	
A. Cohen.		Ross, William,	<i>Shipwright, Hongkong</i>
		Albert Leigh,	
		William Stuckey,	
		Jaines Henderson.	

Russell & Co.		
Canton, Fuhchau, Shanghai & Hong		
Paul S. Forbes, <i>abs.</i>		
Robert S. Sturgis, <i>hon</i>		
Edward Cunningham, <i>sha</i>		
Daniel N. Spooner, <i>can</i>		
G. Griswold Gray, <i>sha</i>		
C. W. Spooner, <i>fu</i>		
Fred. Reiche, <i>can</i>		
A. H. Bancroft, <i>can</i>		
Wm. S. Sloan, <i>can</i>		
C. W. Orne, <i>sha</i>		
D. O. Clark, <i>fu</i>		
G. Tyson, <i>can</i>		
Fred G. White, <i>sha</i>		
E. B. H. Boyd, <i>sha</i>		
Julius Saur, <i>sha</i>		
J. Read Smith, <i>can</i>		
P. J. Loureiro, Jr. <i>sha</i>		
F. Loureiro, <i>sha</i>		
A. da Fonseca, <i>can</i>		
L. Pereira, <i>can</i>		
W. H. Foster Jr. <i>hon</i>		
Rustomjee Byramjee & Co. <i>Canton</i>		
Rustomjee Byramjee, <i>absent.</i>		
Pestonjee Dinshawjee, <i>absent.</i>		
Sapoorejee Byramjee, <i>absent.</i>		
Cowasjee Hormusjee, <i>absent.</i>		
Dadabhoy Pestonjee, <i>absent.</i>		
Ruttunjee, R. & Co. <i>Canton</i>		
Rustumjee Ruttunjee, <i>absent.</i>		
Dhunjeebhoy Ruttunjee, <i>absent.</i>		
Nowrojee Jevunjee, <i>absent.</i>		
Jehangeerjee Pestonjee, <i>absent.</i>		
Ryder, G. M. <i>Surgeon, Whampoa</i>		
Sanudo, Domingos, <i>Canton</i>		
J. Fernandes.		
Sassoon, Sons & Co. David, <i>Canton, Shanghai & Fuhchau.</i>		
Abdalah David Sassoon, <i>Bom.</i>		
Elliao David Sassoon, <i>Bom.</i>		
Sassoon David Sassoon, <i>Bom.</i>		
R. D. Sassoon, <i>can</i>		
A. M. Gubbay, <i>fu</i>		
Ezekiel Shellim, <i>sha</i>		
Solomon David, <i>sha</i>		
Solomon Abraham, <i>sha</i>		
Ezekiel Abraham, <i>fu</i>		
Joseph Isaac Reuben, <i>sha</i>		
A. F. Ezekiel, <i>fu</i>		
M. Ezekiel, <i>can</i>		
H. Gibson, <i>fu</i>		
M. J. d'Aquino, <i>can</i>		
Merwanjee Dadabhoy, <i>can</i>		
Schaeffer & Co. <i>Hongkong.</i>		
H. Schaeffer, <i>Hongkong.</i>		
A. Serruys, <i>Hongkong.</i>		
G. A. Roesing, <i>Hongkong.</i>		
Scholefield, C. <i>Shanghai.</i>		
Schwabe, G. C. & Co. <i>Shanghai.</i>		
G. S. Spreckley, <i>England</i>		
J. F. H. Trautmann, <i>Frederick Bower,</i>		
Thomas Baker, <i>R. Arnold.</i>		
Scott, Adam, <i>Canton.</i>		
Scott, William & Co. <i>Hongkong.</i>		
William Scott, <i>C. A. Ozorio, Jr.</i>		
Seth, S. A. <i>Canton.</i>		
Shaw, M. <i>Macao.</i>		
Shaw, Bland & Co. <i>Shanghai.</i>		
Thomas Ripley, <i>England.</i>		
Charles Shaw, <i>J. Hammond Winch,</i>		
Joseph Bland, <i>Shanghai.</i>		
Shortrede, Andrew <i>Hongkong.</i>		
Printer and Publisher.		
Siemssen & Co. <i>Canton, Hongkong & Shanghai.</i>		
G. T. Siemssen, <i>can</i>		
W. Nissen, <i>absent.</i>		
Ludwig Wiese, <i>hon</i>		
R. Heinzen, <i>sha</i>		
W. Patow, <i>can</i>		
J. Milisch, <i>hon</i>		
G. A. Finck, <i>can</i>		
Sillar, Brothers, <i>Shanghai.</i>		
David Sillar, <i>absent.</i>		
T. F. Sillar, <i>absent.</i>		
R. G. Sillar, <i>absent.</i>		
John C. Sillar, <i>absent.</i>		
Smith, E. M. <i>Bill-broker, Shanghai.</i>		
Smith, Kennedy & Co. <i>Shanghai.</i>		
H. H. Kennedy, <i>England.</i>		
Lewis Helbling, <i>England.</i>		
George Smith, <i>Shanghai.</i>		
Andrew A. Ranken, <i>Shanghai.</i>		
R. R. Westall, <i>Shanghai.</i>		
James Dick, <i>Shanghai.</i>		
Smith & Brimelow, <i>Hongkong.</i>		
James Smith, <i>absent.</i>		
James W. Brimelow, <i>Shanghai.</i>		
L. F. Vieira, <i>Shanghai.</i>		
Jas. F. Sullivan, <i>Shanghai.</i>		
Wm. H. Devine, <i>Shanghai.</i>		
Smith, Chester F. <i>Shipwright, Shanghai.</i>		
Solomon, Isaac <i>Amoy.</i>		
Soolamon Lalljee, <i>Canton.</i>		
Bulloobhoy Janmohamed, <i>Shanghai.</i>		
Esabjee Ebraimjee Angudia, <i>Shanghai.</i>		
Spence, W. <i>Bookbinder, Hongkong.</i>		
Stace, Edward K. <i>Hongkong.</i>		
Solicitor & Notary Public.		
Stanhope, J. <i>Hongkong.</i>		
Stephenson, James <i>Hongkong.</i>		
Stewart, Patrick, <i>Macao.</i>		
Sutton, Henry <i>Sailmaker, Shanghai.</i>		

Syme, F. D. & Co.	Amoy	Cassum Ebrahim,
F. D. Syme,	<i>absent</i>	Moorjee Gangjee,
Thomas D. Boyd,		Goolamally Doosmohamed.
William Cornabé.		Wadman, Edward Ningpo.
William Sturrock,		Walsh, T. Canton.
J. d'Aquino,		C. T. Smith,
E. Viberg.		Wardley, W. H. & Co. Canton & Hongkong
Taber, G. A.	Whampoa.	Daniel H. Johnson, <i>absent</i>
Tait & Co.	Amoy.	F. B. Johnson,
James Tait,		A. J. How,
John Connolly,		W. B. Varco.
Richard Smith,		Watson, T. Boswell Surgeon, Macao.
J. C. Danenbergh,		Watson & Co. Shanghai.
Charles W. Bradley Jr.		J. P. Watson, <i>absent</i>
G. P. Melbourne,		A. Thorne, <i>absent</i>
A. R. Johnstone,		G. W. Coutts,
Ignacio Ybañez,		E. Oppert,
Tarrant, H. J.	Hongkong	C. Thorne,
<i>Solicitor and Notary Public.</i>		J. Cock,
J. J. Rozario.		Weiss, Charles <i>Watchmaker, Hongkong</i>
F. S. Romans.		B. Schwarz,
Tinawy, Joseph,	Canton	Wetmore & Co. Canton, Fuhchau & Shanghai.
Tukey & Ally,	Canton	Wm. Moore, New-York.
Meer Mohomed Tukey,		Oliver E. Roberts, can
Aga Mohomed Ally, <i>absent.</i>		Wm. Shepard Wetmore, sha
Framjee Nowrojee.		John Burgess Goodridge, <i>abs</i>
Turner & Co.	Canton, Hongkong & Shanghai	Franklin D. Williams, fuh
Edmund N. Snow,	Eng	Samuel Robertson, can
W. Walkinshaw,	acn	M. Simoens, can
W. Hutchison,	<i>absent</i>	John Foster, fuh
John Scarth,	hon	Edward L. Hedge, fuh
R. F. Thorburn,	sha	Benjamin A. Wardell, sha
W. J. Bryans,	can	D. Barros, sha
P. Ryrie,	hon	N. Simoens, can
Andrew Grant,	hon	Wm. Wetmore Cryder, sha
E. C. Smith,	sha	Thomas Rothwell, sha
A. R. Tilby,	sha	Wilkinson, Alfred & Co. Canton
J. A. Jesus,	hon	Alfred Wilkinson,
M. Carvalho,	hon	Daniell, Dickinson & Co. London
Turner, G. Cooper	Hongkong	Robert D. Park.
<i>Solicitor and Notary Public.</i>		Willaume, John Hongkong
Ullett, R. B.	Shanghai	Williams, Anthon & Co. Hongkong
United States' Naval Dépôt, Hongkong		C. D. Williams,
R. P. De Silver, <i>Storekeeper.</i>		Henry Anthon Jr.
D. A. da Silva,		G. L. Haskell,
A. da Fonseca,		M. de Souza,
Vander Hoeven, I. des Amorie,	Canton	F. Barradas,
M. von Faber,		R. Anthon,
Vaucher Frères,	Canton	M. dos Santos,
Fritz Vaucher,		B. R. Woodworth,
Albert Vaucher,	<i>abs</i>	F. Rosas,
Constant Borel,		Williams, S. Wells
Georges Blakeway.	fu	<i>Printing Office, Canton</i>
Vully Mohamed Aloobhoy,	Canton	Woods, Frederick, <i>Exchange, Hong.</i>
Fazul Dumany,		Wright, J. <i>Cabinet Maker, Shanghai</i>
Mahomed Nathoo,		Yglisias, Mariano Canton
Zobel, M.		Zobel, M. <i>Watchmaker, Hongkong.</i>

List of Foreign Residents in China.

This list has been prepared with care from the preceding lists for the purpose of ready reference, and is intended to include the names of all foreigners resident in China, except the inhabitants of Macao, and those living at the anchorages of Wusung, Swatow, Namoh, and the mouth of the River Min, which have not been obtained for insertion. Though errors and omissions will probably be found in the list, it is hoped they are not numerous.

Abbreviations.—*Ca* stands for Canton; *wh* for Whampoa; *ma* for Macao; *ho* for Hongkong; *am* for Amoy; *fu* for Fuhchau; *ni* for Ningpo; *sh* for Shanghai.

Abdolabhoi Futtabhoi	ca	Aquino, J. d'	am
Abdolally Noorbhoi	ca	Aquino, Maximiano J. d'	ca
Abdool Latiff Abdoolally,	ca	Ardaseer Ness. Mody	ca
Abdoolely Rujabally,	ca	Armstrong, J. M.	ho
Abdooleadir Lookmanjee,	ca	Arnold, Robert	sh
Abraham, E.	fu	Ashton, John	ho
Adamally Hussunally	ca	Ashton, T. K.	ca
Adamson, W. R.	sh	Aspinall, W. G. and family	sh
Aderjee Sapooree	ca	Aspundearjee Tamooljee	ca
Adkins, —	ho	Ayer, Wellington E.	sh
Agabeg, A. L. Jr.	ca	Azevedo, A. C.	ho
Agabeg, G. L.	ca	Azevedo, Luiz M. de and fam.	ho
Agabeg, Malchus	sh	Azevedo, F. A. d'	ho
Ag- <i>tt</i> , R. D. B.	am	Backhouse, J.	am
Aguilar, Jozé de	ma	Baker, T. J.	sh
Ahamed Bhoy Rahamutoollah	ca	Baker, Thomas,	sh
Ahmed Hajee Eessack	ca	Baldwin, J. C.	ca
Aitchison, Rev. William	sh	Baldwin, Rev. C. C., and fam.	fu
Alabaster, Challoner	ho	Balkisson Hurjemul	ca
Albrecht, J. E.	ca	Ball, Rev. Dyer and fam. <i>abs.</i>	ca
Alcock, R.	ca	Bancroft, A. H.	ca
Alexander, W. H.	ho	Bapoojee Pallanjee Ranjee,	ca
Aldersey, Miss	ni	Baptista, J. S.	fu
Alladinbhoy Goolam Hoosein	ca	Baron, S.	sh
Alladinbhoy Habibhoy,	sh	Barrabas, Virginis,	ho
Allanson, William and family,	ma	Barradas, A. O.	ho
Ally Mohomed Bhimjee,	ca	Barradas, D. J. <i>Post-off.</i>	ca
Alvord, S. Whitney	ca	Barradas, Francisco C.	ho
Ameeroodeen Chandabhoi	sh	Barradas, M. F.	sh
Anderson, Graham	ca	Barradas, V. F.	ho
Andrews, W. H.	sh	Barretto, J. A.	ho
Angier, F. J.	sh	Barros, D. de	sh
Angus, Robert	ca	Barton, Dr. G. K. and family	ho
Annumtram Hurgovinrye	ca	Bastos, A. J.	sh
Anthon, Jr. Henry	ho	Batt, J. T.	sh
Anthon, R.	ho	Beach, Rev. William R.	ca
Antrobus, R. C.	ho	Beale, Thomas Chay	sh
Appleton, S.	ho	Behre, Gustav	ca

Bellamy, John,	am	Brown, H. D. and family	am
Bellamy, John Jr.	am	Brown, Samuel	sh
Bellerive, F. E Merlo de	sh	Brown, W. S. and family	sh
Bennet, <i>Capt. of "Sir C. Forbes"</i>		Browne, M. G. 59th Regt.	ho
Benjamin, A. E.	ca	Bryans, W. J.	ca
Berenhart, A.	ho	Buchan, George	ho
Besley, F.	sh	Buckler, Wm. Jr. and family	ma
Bessières, Victor	sh	Buckton, Charles and family	wh
Bevan, W. F.	ho	Buissonet, E.	sh
Bhicajee Cowasjee,	ca	Burdon, <i>Rev. John S.</i>	sh
Bhimjee Canjee,	ca	Burge, <i>Ensign 59th</i>	ho
Bhulloobhoj Tar Mohamed	ca	Burjorjee Hormusjee Hardana,	ca
Bicknell, G. <i>Surgeon 59th</i>	ho	Burjorjee Ness Gotlebaz	ca
Bidet, A.	sh	Burjorjee Sorabjee,	ca
Bird, Alexander	wh	Burns, <i>Rev. W. C.</i>	sh
Birdseye, T. J.	sh	Burnes, Adam,	ho
Bishop, W.	ho	Burrows, Silas E.	ho
Blackhead, F. J. and family	ho	Burrows, John	ho
Blakeway, Georges	ca	Burton, <i>Dr. George W. & fam.</i>	sh
Bland, Joseph,	sh	Bushe, C. K. <i>Capt. 59th,</i>	ho
Block, Frederick H.	ho	Butler, James	ho
Blodget, <i>Rev. Henry & family</i>	sh	Butt, John,	ca
Bohstedt, J.	sh	Buxey, Jehanguir F.	ca
Bomanjee Eduljee Davor,	ca	Buyers, J.	wh
Bomford, Isaac B. <i>Lieut. 59th</i>	ho	Byramjee Cooverjee Bhabha,	ca
Bonney, <i>Rev. S. W. abs.</i>	ca	Byramjee, D.	ca
Booker, Frederick	sh	Cabaniss, <i>Rev. A. B. and fam</i>	sh
Boone, <i>Rt Rev. W. J. D.D. & fam</i>	sh	Cady, Freeman,	wh
Borel, Constant	fu	Caine, <i>Hon. Lt.-Col. W. abs.</i>	ho
Borton, J. <i>Tavern-keeper</i>	ho	Caine, George W.	ho
Botelho, Alberto	ho	Caldas, Joaquim V.	ho
Bourjau, A.	sh	Caldwell, Daniel R. and fam	ho
Bourn, J. <i>Pol Ins.</i>	ho	Campbell, A. J.	ca
Bourné, Joseph	sh	Campbell, Archibald <i>abs.</i>	ho
Bovet, Fritz	ca	Campos, E. P.	ho
Bower, Fred and family	sh	Campos, Joaquim P.	ca
Bowman, A. and family	sh	Cardno, John	ca
Bowman, James	sh	Carey, W. <i>Lieut Roy Art.</i>	ho
Bowra, William A.	ho	Carlowitz, Richard von & fam	ca
Bowring, Sir John and family	ho	Carneiro, E. Francisco	ca
Bowring, John C.	ho	Carpenter, <i>Rev. C. and family</i>	sh
Boyd, E. H. B.	sh	Carvalho, M.	ho
Boyd, Thomas D.	am	Carvalho, L.	ma
Bradley, Jr. C. W.	am	Carvalho, J.	ho
Brandaõ, A. C. and family	ca	Carvalho, J. H. and family	sh
Braga, J. F. R.	ho	Carvalho, António H.	sh
Brice, <i>Dr. G.</i>	wh	Carvalho, R. H. and family	ho
Bridges, <i>Hon. W. T.</i>	ho	Cassum Ebrahim,	ca
Bridgman, E. C. D.D. and fam.	sh	Cassumbhoj Tar Mohamed	ca
Brimelow, James W. and fam.	ho	Cassumbhoj Currim	ca
Brine, F. S.	sh	Castello, Capt. J.	sh
Brine, R. A.	sh	Castro, L. d'Almada e, and fam	ho
Britto, Jozé de and family	ho	Castro, J. M. d'Almada e,	ho
Brodersen, C. and family	ca	Chagas, F.	ho
Brodersen, Gustavus	ho	Chaldecott, Dr. J.	ho
Brooks, J. A. <i>Sailmaker</i>	ho	Chalmers, <i>Rev. John & fam</i>	ho
Broughall, William, and family	sh	Chambers, Randal H.	ca
Brown, John B.	ho	Chapman, F. H.	fu
Brown, James	ho	Chapman, W.	ho
Brown, Sidney R.	ho	Chitty, J. M.	ca

Chomley, Francis C.	ho	
Christy, Thomas	sh	
Clarke, J. S. P. <i>Capt 59th</i>	ho	
Clark, D. O.	fu	
Clark, Edward	sh	
Cleverly, C. St. George & fam	ho	
Cleverly, Osmund,	ca	
Clifton, Sam. and fam. <i>Pol. Ins.</i>	sh	
Cobb, Benjamin	sh	
Cobbold, <i>Rev. R. H. & family</i>	ni	
Cock, J.	sh	
Cohen, A.	ho	
Cohen, P.	ho	
Cohen, H.	ho	
Coleman, John	ca	
Collier, J.	ho	
Collins, Charles	ho	
Collins, J.	ho	
Compton, C. S. and family	am	
Compton, John B.	ho	
Comstock, jr. William	fu	
Connolly, Andrew	sh	
Connolly, John	am	
Cook, James P.	wh	
Cooper, W. M.	am	
Cooverjee Bomanjee	sh	
Cornabé, William	am	
Costa, P. da	ca	
Costa, N. T. da	ca	
Costa, J. da	ca	
Costa, J. E. da	ca	
Costerton, John	ca	
Courcy, <i>Comte René de</i>	ma	
Coutts, G. W.	sh	
Cowasjee Pestonjee	ca	
Cowasjee Hormusjee	ca	
Cowper, J. C.	wh	
Cowper, William, and family	wh	
Cowper, W. <i>Capt. Roy. Eng.</i>	ho	
Cox, <i>Rev. Josiah</i>	ca	
Crakanthorp, R. H. and family	ho	
Crampton, James	sh	
Crawford, N.	ho	
Crawford, <i>Rev. J. P. and family</i>	sh	
Crawford, R. C.	fu	
Cressy, W. K. and family	ma	
Crooke, John	sh	
Crossley, James, and family	sh	
Cruz, C. C. de	swatow	
Cruz, J. M. de	ca	
Cruz, F. F. de	ca	
Cryder, Wm. Wetmore	sh	
Cueulin, Emilio de	ca	
Cunha, J. F. da	ho	
Cunningham, Edward	sh	
Cunningham, H.	fu	
Cunningham, William	ho	
Cunningham, <i>Rev. W. GE&fam.</i>	sh	
Curle, W. <i>Commissary</i>	ho	
Curgie, W. <i>Capt. of "Willamette"</i>		
Cursetjee Hosunjee	ea	
Cursetjee Nesserwanjee B.	ea	
Cursetjee Rustomjee Daver	am	
Cuthberton, J.	ho	
Dababhoi Burjorjee,	sh	
Dadabhoi Pestonjee,	ca	
Dadabhoi 'O Lalcaca,	sh	
Dadsbhoy Eduljee,	ca	
Dadabhoi Hosungjee,	ca	
Dadabhoi Pestonjee Marker,	sh	
Dallas, Barnes	sh	
Danninberg, J.	am	
Dana, Richard P.	ca	
Darling, J.	ca	
Davidson, William,	ni	
Davis, Henry,	ca	
Davis, jr Henry,	ca	
Day, J.	ho	
De Silver, H. T. and family <i>abs</i>	ho	
De Silver, G. P.	ho	
De Vol, <i>Capt. P. H.</i>	sh	
Deacon, E.	sh	
Deacon, Albert,	fu	
Deacon, R.	ca	
Dearborn, T. W. and family,	ho	
Dempster, J. C. M. D. <i>Col. Surg.</i>	ho	
Dent, William,	ca	
Dent, John,	abs.	
Devine, W. H.	ho	
Dhunjeebhoy Eduljee,	ca	
Dhunjeebhoy Nowrojee Bott.	ca	
Dhunjeebhoy Ruttunjee,	ca	
Dhu:umsey Poonjabhoy,	ca	
Dias, F. <i>Hotel</i>	ma	
Dick, T.	ho	
Dick, James,	sh	
Dick, David, and family	ho	
Dickson, Walter G. <i>Surgeon</i> ,	ca	
Dimier, Charles	ca	
Dinshawjee Framjee Cash,	ca	
Dixson, Andrew S.	ho	
Dobie, A. D.	fu	
Donaldson, C. M. and family,	sh	
Donally, W. and family,	ho	
Dolland, William	wh	
Doolittle, <i>Rev. Justus</i> and fam.	fu	
Dossa Parpea,	ca	
Doty, <i>Rev. Elihu</i> , and family	am	
Douglass, <i>Rev. Carstairs</i> ,	am	
Dow, James, and family	sh	
Dreyer, William,	ca	
Drinker, Sandwith and family	ma	
Duddell, George	ho	
Duddell, Frederick and family	ma	
Duggan, R. N.	fu	
Dunnett, William	wh	
Dundee, Richard	ho	
Dunn, Thomas	fu	
Duncanson, E. F.	ho	
Dunlop, F. <i>Lieut-col R. A.</i>	ho	

Durrah, J. A.	ma	Garrett, Miss	ho
Duus, N. and family	ho	Gareta, Esteban	ma
Duus, Edward	fu	Gaskell, W.	abs. ho
Duus, J. H.	ca	Genaehr, Rev. Ferdinand & fam.	ho
Ebrahim Esmelljee Patell	ca	Gerrard, R.	sh
Ebsworth, W. L.	sh	Gibb, John D.	ca
Eça, A. d.	ho	Gibb, Hugh B.	sh
Edan, B.	sh	Gibbs, Richard	fu
Ede, Francis	ca	Gibson, Rev. Otis and family	fu
Edger, Hon. Joseph F.	ho	Gibson, H.	fu
Edkins, Rev. Joseph	sh	Gibson, Capt. J. and family	ho
Encarnacaõ, A. L. and family	ho	Gifford, Alexander	ca
Endicott, James B. and family	ma	Gifford, George	ca
Endicott, John	cum	Giles, John	ho
Endicott, Henry C.	wh	Gingell, W. R. and family	fu
Esabjee Ebraimjee Angudia	ca	Göcking, Henrich n. p.	ho
Evans, Henry	sh	Goddard, John	ho
Everett, P. L.	ca	Goddard, Robert	sh
Ezekiel, A. F.	fu	Gomes, F. A.	ca
Ezekiel, M.	ca	Gomes, A. J.	ca
Faber, M. von	ca	Gomez, Joaõ B.	ca
Fazul Dumany	ca	Goodings, Robt. and family	ho
Fearnly, Rev. Matthew	fu	Goodridge, J. B.	abs.
Feliciani, Rev. Antonio	ho	Goolamally Doosmohamed	ca
Fernandez, L. J.	ho	Goolam Hoosun Cassum	ca
Ferrara, Eduardo	ho	Goolam Hoosin Nanjee	ca
Ferrara, Francisco	ho	Gordo, A. T. F.	cum
Ferreira, F. and family	ho	Gotteland, Rev. C.	sh
Figueiredo, J. M. V. de	ca	Gough, Rev. Frederic F. & fam.	ni
Finck, G. A.	ca	Gouvea, M. A.	cum
Fincham, A.	sh	Gow, David	wh
Findlay, George and family	ho	Graca, T. M. de	cum
Fischer, Maximilian & family	ca	Graham, Hon Lieut-col. H. H.	ho
Fish, Dr. Mefanchton, and fam.	sh	Grand-Pré, A.	ho
Fisher, G. V. W.	fu	Gray, Samuel	ca
Fittock, W. H.	sh	Gray, G. Griswold	sh
Fitzwilliam, W. S.	sh	Gray, Rev. J. H.	ca
Fitzpatrick, J.	ca	Grant, Andrew	ho
Fleming, J.	ho	Green, W. H.	sh
Fletcher, Angus	ca	Green, George F.	sh
Fogg, Hiram	sh	Green, F. W.	sh
Fonseca, J. A. de	cum	Gregory, J.	sh
Fonseca, A. de	ca	Gregory, William	fu
Fonseca, Athanazio A. de & fam	ho	Grosvenor, A. W.	wh
Fonseca, Antonio J. de	ho	Grove, Francis H.	sh
Foster, John	fu	Gubbay, E. S.	ca
Foster, Jr., W. Hammond	ho	Gubbay, A. M.	fu
Framhein, Otto H.	ca	Guillemin, Rev. M.	ca
Framjee Bomanjee	ca	Gutierrez, V.	ho
Framjee Hormisjee Metta	sh	Gutierrez, Lourenço	ho
Framjee Nowrojee	ca	Gutierrez, Cypriano A.	cum
Framjee Sapooree Lungrana	ca	Gutierrez, R. F.	ho
Framjee Sorabjee	ho	Gutierrez, M.	ho
Francis, Robert	sh	Gutierrez, Q. G.	ca
Franks, J. F.	ca	Guye, C.	sh
Freeman, A. L.	sh	Hajee Abdola Nutha,	ca
French, Rev. John B. and fam.	ca	Hajee Elias Hassan,	ca
Fulcher, J. C.	am	Hajee Mahmood Espanhee,	ca
Fussell, R. S. R.	ca	Hajeebhoy Dhunjee,	ca
Gaillard, Rev. C. W. and fam.	ca	Hale, Frederic H.	fu

Hall, Edward and family	sh	Hudson, C. W.	fu
Hall, Doct. G. R.	sh	Hudson, Aug. R.	ca
Halton, E.	ca	Hudson, Joseph T.	sh
Hamilton, Mrs.	ma	Hudson, Rev. Thomas H.	ni
Hammond, G. F.	sh	Huffum, F. S. and family	ho
Hance, Doct. H. F. and family	ho	Hughes, P. J.	fu
Hancock, Herbert	sh	Hulme, Hon. J. W.	ho
Hanbury, Thomas	sh	Hunt, W. H.	ho
Hanspach, Rev. August	ho	Hunter, Dr. T.	am
Hanssen, Hans P.	sh	Hunter, W. C. and family	ca
Happer, Rev. A. P. & fam. abs.	ca	Hutchison, W. abs.	sh
Harding, William and family	ho	Hutton, Rev. Samuel	ca
Hargreaves, W.	sh	Hyatt, J. Hart	am
Harkort, Bernhard	ca	Hyatt, J. H. Jr.	am
Harland, Doct. W. A.	ho	Hyderally Shaikadam	ca
Harper, George	ho	Hyndmann, H.	ho
Harsant, Frederick	ho	Hyndmann, J.	ho
Hart, Robert	ni	Ince, H. A.	sh
Hartwell, Rev. C. and family	fu	Innes, Henry R.	ho
Harvey, Frederic E.	sh	Irwin, Rev. J. J.	ho
Hashumbhoy Parpea	ca	Jacob Isaac,	ca
Haskell, G. L.	ho	Jacob Hassan,	ca
Hassambhoy Dhumjee	ca	Jaffer Moladina,	sh
Hassun Hajee Eesack	ca	Jafferbhoy Budroodeen	ca
Heard, Albert F.	sh	Jamieson, C. and family,	cum
Heard, Jr. Augustine	ca	Jamsetjee Eduljee,	ca
Hedge, Edward L.	fu	Jan Mohamed Hussanbhoy	ca
Heerjeebhoy Hormusjee,	ca	Jarauzbhoy Munjee,	ca
Heerjeebhoy Rustomjee,	ma	Jardine, Joseph	ho
Heerman, Lewis	ho	Jardine, Robert	ca
Heinsen, R.	ca	Jarman, J. and fam. <i>Pol. Ins.</i>	ho
Helbling, J. C.	sh	Jehangeerjee Pestonjee	ca
Hely, F. G.	fu	Jemsetjee Cursetjee	ca
Henderson, James	ho	Jenkins, B. D. and fam.	sh
Hesse, Theodor	ca	Jesus, J. G. de	wh
Hillier, Hon. Charles B. & fam.	ho	Jesus, J. V. de	wh
Hirschberg, Doct. H. J. & fam.	am	Jesus, J. A. de	ho
Hirschfeld, L. P.	ho	Johns, Rev. G. and family	sh
Hitchcock, L. N.	ca	Johannes, Stephen P.	ca
Hobson, Doct. B and family	ca	Johnson, F. B.	ca
Hobson, Rev. John and family	sh	Johnson, Rev. John W. & fam	ho
Hogg, James	sh	Johnston, Rev James abs.	am
Holderness, Rev. James abs.	ho	Johnston, A. R.	am
Holemann, W.	sh	Jones, Charles Treasure	ca
Holmes, Edwin	ho	Jones, Caleb and fam.	fu
Holmes, George	ca	Jordan, V. P.	sh
Holm, C. S.	sh	Joy, Ensign 59th	ho
Holtz, Andrew	sh	Keenan, James	ho
Hooper, James	sh	Keep, A. W. P.	ho
Hormusjee Cowasjee,	ma	Keith, Rev. Cleveland, and fam.	sh
Hormusjee Dossabhoy,	am	Kelly, Rev. C. M. D. and fam.	sh
Hormusjee R. Daver	am	Kenny, Doct. B. and family,	ca
Hormusjee Pestonjee Camajee	sh	Kerr, Samuel <i>Engineers.</i>	ho
Hormusjee Jeewanjee	ho	Kerr, John G. M. D.	ca
Hormusjee Dorabjee	ho	Khan Mahomed Dhurumsey	sh
Howard, H. S.	am	Knoop, Franz, and family	ma
How, A. S.	am	King, Charles J.	fu
Howell, W. Gunston	sh	King, Edward	sh
Hubbell, Henry W.	ca	King, David O	sh
Hübener, C. A.	ca	King, J. and fam. <i>Capt. 59th</i>	ho

King, William	<i>Ordnance</i>	ho	Lopez, J.	ca
King, —		ho	Lord, <i>Rev.</i> E. C. and family	ni
Kingsmill, H.		ho	Loureiro, E. J. S.	sh
Kirk, Thomas,	<i>Surgeon</i>	sh	Loureiro, P. J.	sh
Kleczkowski, <i>Comte</i>		ma	Loureiro, F.	sh
Kloeckers, <i>Rev.</i> H. Z.		sh	Loureiro, J.	sh
Knapp, Jr. William		ho	Lowrie, <i>Rev.</i> Reuben and fam.	sh
Knowlton, <i>Rev.</i> M. J. and fam.		ni	Lübeck, L. Aug.	ma
Krone, <i>Rev.</i> R.		ho	Lucas, Carr	ma
Kupferschmidt, Florian		sh	Luce, William H.	fu
Kupferschmidt, M.		sh	Luckmichund Tunsookrye	ca
Lacy, N. M. <i>abs.</i>		sh	Luz, Joaõ da	ho
Laddabhoi Chattoor		ca	Lyall, George and fam.	ho
Laddabhoi Khakey		sh	Macalister, George	ho
Lalcaca, C. D.		sh	Macandrew, L.	sh
Lambarri, T.		ho	Macdonald, James,	sh
Lambeth, <i>Rev.</i> J. W. and fam.		sh	Macdonald, A.	sh
Lambert, J. W.		sh	Macgowan, <i>Doct.</i> D. J. & fam.	ni
Lamond, William		ho	Machado, Antonio	wh
Lamond, M.		sh	Mackenzie, Donald W.	ca
Lamont, John		ho	Mackenzie, W.	sh
Lanç, E. L.		ho	Mackenzie, Samuel	ca
Lane, T. A.		ho	MacClay, <i>Rev.</i> R. S. and family	fu
Lane, Odiorne T.		ca	Maclean, G. F.	ho
Langley, John C.		sh	Maclean, A. C.	ho
Lapraik, Douglas		ho	Maclean, J. L.	sh
Lapraik, John		ho	Macleod, M. A.	ho
Larken, T. L.		ca	Macqueen, Farquhar	ho
Lawrence, F. Wm.		ho	Macqueen, D. J. S.	ho
Lawson, James <i>Lieut.</i> 59th		ho	Macveety, J.	ho
Lay, Horatio Nelson		sh	Macy, <i>Rev.</i> W. A.	ca
Lay, William H.		sh	Macetzke, P.	sh
Lean, <i>Capt.</i> P. L. of "Unicorn"		ho	Mahomed Nuthoo,	ca
Le Comte, S.		sh	Major, R. O.	sh
Le Maitre, <i>Rev.</i> M.		sh	Maltby, Charles	sh
Lecaroz, Juan		ma	Man, J. L. and family	sh
Lechler, <i>Rev.</i> Rudolph		ho	Marçal, L. J.	cum
Legge, James, D. D.		ho	Margesson, H. D.	ca
Leigh, Albert		ho	Markham, John	fu
Leiria, E.		ho	Markwick, Charles	ho
Leiria, A. <i>Post-off</i>		ho	Markwick, Jr. R. and family	ho
Lemaire, C.		sh	Marques, D. S.	wh
Lémann, H. B.		ca	Marques, F. F.	ca
Lemon, J. and family		ho	Marques, P.	ho
Lent, W.		sh	Marques, Francisco S.	ni
Leonard, James K.		ho	Marsh, H. and family	ho
Leslie, T. C.		ho	Marshall, Gloster	ca
Lester, Dr.		fu	Martin, D.	ho
Libois, <i>Rev.</i> Napoleon F.		ho	Martin, <i>Rev.</i> W. P. and family	ni
Lima, J. M. O.		ca	Martin, <i>Rev.</i> S. N. and family	ni
Limjeebhoy Dhunjeebhoy		ca	Masson, N. R.	ho
Livingston, J.		ca	Matheson, C. S.	sh
Livingston, G. B.		cum	May, Charles	ho
Llewellyn, J.		ho	McCartee, <i>Doct.</i> D. B. & fam.	ni
Lloyd, M. P. <i>Capt.</i> 59th		ho	McCaw, <i>Rev.</i> Francis	fu
Lloyd, Edward		sh	McCormick, James	ca
Lobscheid, <i>Rev.</i> W.		ho	McDermott, <i>Capt.</i> of "Canton"	ho
Lockhart, William M. R. C. S.		sh	McDouall, J.	ca
Lopes, E. J.		ca	McDonald, B. <i>59th Reg.</i>	ho
Lopes, Pedro		ho	McKenzie, David	sh

McMurdo, Robert	am	Newby, Richard	sh
Meabhoi Shirufully,	ca	Nissen, Woldemar	abs.
Medhurst, W. H. D. & fam.	sh	Norleen, Gustav	ca
Medhurst, Jr. W. H.	fu	Noronha, Jozé Mude, and fam.	ho
Meer Mohamed Tukey	ca	Noronha, D. and family	ho
Meerza Moh. Hosein Sheerzee	ca	Norris, G.	ho
Mello, F. dé	ca	Norton, W. M.	ca
Menke, J.	ca	Nowrojee Pestonjee	ca
Mercer, Hon. W. T.	ho	Nowrojee Hosungjee	ca
Merwanjee Dadabhoy,	ca	Nowrojee Jevunjee	ca
Michell, G. N.	ho	Nuzerally Abdolally	ca
Michie, Alexander	sh	Nuzerally Currinad,	ca
Milbourne, G. P.	am	Nye, Clement D. and family	sh
Miller, John	sh	Nye, Jr. Gideon, and family	ca
Milisch, James	ho	Oakley, Horace	ca
Mitchell, W. H.	ho	Odell, Rev. Maurice C. & fam.	ho
Mitchell, John	fu	Odell, T. S.	fu
Mitchell, R.	ho	Oliviera, N. d'	ho
Mohamed Jaita	ca	Ometigur, R. S.	ca
Mohamedally Cureembhoy,	ca	Oppert, E.	sh
Mohamedally Abdulcader,	ca	Orne, C. W.	sh
Mohomedbhoy Jan-Mohamed	sh	Orr, W. G. A. <i>Surg. 59th</i>	ho
Mohomedbhoy Dosscha	ca	Ousely, John	sh
Mohomed Gower	sh	Outerio, Jozé M. and family	ho
Mohomed Hashom,	sh	Overbeck, Gustav	ho
Moncrieff, Thomas	sh	Ozorio, C. A.	ho
Mongan, James	sh	Ozorio, C. J. & family	ho
Montebu, Pierre	ho	Ozorio, Jr., Candido A. J. T.	ho
Monteiro, J. X.	sh	Pallanjee Pestonjee	ho
Moore, J.	ho	Parky, Robert Dudgeon	ca
Moorjee Gangjee,	ca	Parker, E. Francis	ca
Moral, Nicasio C. y	ma	Parker, Rev P., M. D.	ca
Moran, R.	ho	Parker, Doct. William & family	ni
Moresby, W. <i>Notary Public</i>	ho	Parker, H. <i>Boarding-house</i>	sh
Morgan, M. S. <i>Lieut. 59th</i>	ho	Parker, Capt. Charles R. W.	ho
Morrison, Martin C.	ca	Parkes, H. S. <i>absent</i>	absent
Morrison, George S.	sh	Patow, W.	ca
Mottley, Dr. George and fam.	sh	Peerally Bawa Bohloorjee	sh
Mourilyan, W.	ho	Pearse, Thos. <i>Roy. Eng.</i>	ho
Muchado, J.	ho	Pedder, W. H.	am
Mugford, C. D.	ca	Pedder, F.	ho
Muirhead, Rev. W. and family	sh	Pedder, J. N.	am
Muncherjee Nesserwanjee M.	ca	Pearce, Richard	ho
Muncherjee E. Mehrjee	ho	Peerbhoy Khalukdina	ca
Muncherjee Pestonjee Setna	ca	Peet, Rev. L. B. and family	fu
Murphy, Robert C. and family	sh	Peirce, George	ma
Murray, Charles W. and fam.	ca	Perceval, Alexander	sh
Murray, Henry <i>absent</i>	ca	Pereira, Edward	ho
Murrow, Y. J.	ho	Pereira, B.	sh
Murrow, L. E.	ho	Pereira, Ignacio de A., & fam.	ho
Nanabhoi Hormusjee Hardana	ca	Pereira, E.	ca
Nanjee Hassam	ca	Pereira, L.	ca
Napier, G.	ca	Pereira, J.	ca
Napier, James	ca	Pereira, B. A.	ca
Neil, H. & family <i>Albion House</i>	ho	Pereira, Manoel da R.	ho
Neilson, William	ca	Perkins, G. J. <i>Ordnance</i>	ho
Neilson, A. Bleeker Jr.	fu	Perry, O. H.	ca
Nelson, P. A.	wh	Pert, R. <i>Sailmaker</i>	sh
Nelson, Rev. Robert, & family	sh	Pestonjee Dinshawjee	ca
Nevius, Rev. John L. & family	ni	Pestonjee Dhunjeebhoy	ho

Pestonjee Rustomjee	ca	Robertson, D. Brooke	sh
Peterson, F.	sh	Robertson, Samuel	ca
Petel, G von P.	ca	Robinet, W. M. and family	ho
Piccope, T. C.	ca	Robinson, P. and family	sh
Piercey, Rev. George and fam.	ca	Robertolo, Joao	ho
Placé, Jr., Thomas	sh	Rocha, Vicente C.	ca
Pointis, J. T.	sh	Rodger, Alexander	ho
Porter, F.	ca	Roesing, G. A.	ho
Porter, W. H.	ca	Rogers, James	sh
Power, J. C. and family	ho	Romer, R. W.	Capt. 59th ho
Preslon, Rev. John	ca	Romans, F. S.	ho
Preston, J. P.	ho	Rooney, M.	formosa
Preston, Rev C. F. and fam.	ca	Roper, Capt. Wm. H. & fam.	cum
Probst, William	ho	Rorie, George	fu
Pullan, Charles	abs.	Rosas, F.	ho
Purdie, Walter L.	ca	Ross, John B.	ho
Purdon, James and family	ca	Ross, William	ho
Purdon, John G.	ca	Rothwell, Richard	ca
Purvis, Geo	sh	Rothwell, Thomas	sh
Pussenally Hassanally	ca	Rowland T.	Ordnance ho
Pustau, William and family	ho	Roza, A. V. da	ho
Quarterman, Rev. J. W.	ni	Roza, A. B. da	ca
Rahimtulla Davejee,	ca	Roza, Jr. M. da	ca
Rangel, G.	Post-office	Rozario, A. do	ho
Rangel, Floriano A. and fam.	ho	Rozario, J. F.	ho
Ranken, Andrew A.	sh	Rozario, M. do	wh
Rankin, Rev. H. V. and family	ni	Rozario, Miguel B. do	ho
Rawle, S. B. and family	ma	Rozario, J. J.	ho
Raza Mahomed Purdhan	ca	Rozario, C. E. do	sh
Reeve, Rev. Henry and family	sh	Rozario, H.	ho
Rehden, W. F.	sh	Rujabally Vully Mohamed	sh
Reiche, Fred	ca	Rusden, A. W. G.	fu
Reid, John	sh	Russell, Rev. W. A. & family	ni
Reimers, Edward	ho	Rustumjee Pestonjee,	ca
Reinhard, Hugh	ho	Rustumjee Hormusjee Huckim,	ca
Remedios, G.	ca	Rustumjee Dhunjeshaw,	ca
Remedios, B. dos	ho	Rustumjee Burjorjee,	ho
Remedios, E. O.	am	Ruttonjee Framjee Vatcha,	ca
Remedios, A. F. dos	cum	Ruttonjee Sapooree Lungrana,	ca
Remedios, J. J. dos, and family	ho	Rutter, Henry and family	ca
Remedios, F.	wh	Ryder, Dr. George M.	wh
Rémi, D.	sh	Ryrie, P.	ho
Repton, E. P.	ho	Sa, F. da, and family	ho
Reuben, Joseph I.	sh	Sales, Vicente,	ma
Reynolds, S. A.	sh	Sampson, Capt. of "Carolina,"	sh
Rhodes, J. and family	ho	Sampson, T.	wh
Ribeiro, J. V.	cum	Santos, A. dos	ho
Riccia, A. E.	ho	Santos, M. dos	ho
Richards, P. F. and family	sh	Sanudo, Domingos	ca
Richardson, C. Lenox	sh	Sapooree Bomanjee,	sh
Richardson, T. W.	ho	Sassoon, R. D.	ca
Rickard, J. W.	sh	Saur, Julius	sh
Rickett, John and family	ho	Scarth, John	ho
Rickett, John Jr.	ho	Schaeffer, T. B.	sh
Rickomatz, A. and family	ho	Schaeffer, H. and family,	ho
Riddles, T. W.	cum	Schmidt, Meinhardt	ho
Rienaecker, R.	ho	Schmidt, E.	ho
Rizzolati, Rt.-Rev. Joseph	ho	Scholefield, Charles	sh
Roberts, Oliver E.	ca	Schwarz, B.	ho
Roberts, Thomas	ho	Scott, William	ho

Scott, Adam	ca	Solomon, Reuben	am
Seabra, Francisco A.	ca	Solomon, Isaac	am
Serruys, A.	ho	Soolamon Lalljee,	ca
Seth, Seth A. and family	ca	Souza, Jr. M. de	ca
Shaikdawood Shaikahmed	ca	Souza, Miguel de	ca
Shaikidam Shurrufally	ca	Souza, P. de	sh
Sharer, H.	fu	Souza, M. de	ho
Shaw, M. and fam. <i>Hotel</i>	mx	Souza, R. de	ca
Shearman, Henry, and family	sh	Souza, B. de	ca
Shellim, Ezekiel	sh	Spence, W.	ho
Shepherd, <i>Ensign</i> 59th	ho	Spofforth, R. B. <i>Lieut.</i> 59th	ho
Sherard, R. B.	sh	Spooner, C. W.	fu
Sheriff Nutha,	ca	Spooner, Daniel N. and family	ca
Short, Septimus	ca	Stace, Edward K. <i>Not. Pub.</i>	ho
Shortrede, Andrew	ho	Stanford, William	cum
Shurruffally Soojatally	ho	Stanhope, J.	ho
Sibbald, F. C.	sh	Stephenson, James	ho
Siemissen, G. T.	ca	Stewart, Patrick, and family	ma
Sievers, F. H.	ho	Stewart, Francis	ho
Sillar, R. O. and family	sh	Still, Edmund A. <i>absent</i>	ma
Sillar, John C.	sh	Still, C. F. and family	ho
Silva, D. A. da	ho	Stiles, William	ho
Silva, P. S. da	am	Stone, H. M.	fu
Silva, Joao da	ho	Strachan, Robert	ho
Silva, D. A. Jr.	ca	Stronach, Rev. Alex. & family	am
Silva, L. J. da	ho	Stronach, Rev. John	am
Silva, J. P. da	ho	Stuart, E.	sh
Silva e Souza, J. J. da	ca	Stuart, A.	fu
Silveira, F. C. P. da <i>Ordn.</i>	ho	Stuart, W. J. <i>Lieut. Roy Eng.</i>	ho
Silveira, Albino da	ca	Stuckey, Wm.	ho
Simoens, Manoel	ca	Sturgis, Robert S.	ho
Simoens, N.	ca	Sturrock, Wm.	am
Simoens, D. P.	ca	Suaicar, Ricardo, <i>B. H. keeper</i>	ho
Simpson, George	sh	Sullivan, J. F.	ho
Sinclair, Frazer <i>absent</i>	ca	Sutherland, Thomas	ho
Sinclair, C. A.	sh	Sutton, J.	ho
Skinner, John	sh	Sutton, Henry <i>Sailmaker</i>	sh
Skinner, John and family	sh	Swinhoe, Robert	am
Sloan, William S.	ca	Syed Muckseff,	ho
Smith, Arthur,	sh	Symonds, G. D.	fu
Smith, Arthur, and family	ca	Taber, G. A.	wh
Smith, Caleb T.	ca	Tait, James	am
Smith, E. C.	sh	Talnage, Rev. J. V. N. & fam.	am
Smith, E. M.	sh	Tar Mahomed Nensy,	ca
Smith, H. C. <i>Ordnance</i>	ho	Tarrant, William and family	ho
Smith, J. Caldecott & family	sh	Tarrant, H. J. <i>Not. Pub.</i>	ho
Smith, Rev. Samuel F.	ca	Tate, James	am
Smith, Richard,	am	Tate, J. Priestley <i>absent</i>	ho
Smith, Chester, F.	sh	Tatham, T.	ho
Smith, George and family	sh	Tavarez, P.	ho
Smith, J. W. and family	ho	Taylor, Rev. Arthur and family	ho
Smith, Rt-Rev. Geo. & fam.	ho	Taylor, James H.	sh
Smith, James, <i>abs.</i>	ho	Thaverbhoj Allans,	ca
Smith, J. Read	ca	Thom, William,	ho
Smithers, J. and family	ho	Thompson, W. H. <i>Lieut.</i> 59th	ho
Soames, Capt. W. and family	ho	Thompson, Thomas,	fu
Sorabjee Dossabhoj Soobadar	ca	Thorburn, George,	sh
Sorabjee Framjee,	sh	Thorburn, R. F.	sh
Solomon Abraham,	sh	Thorne, C.	sh
Solomon David	sh	Tilby, A. R.	sh

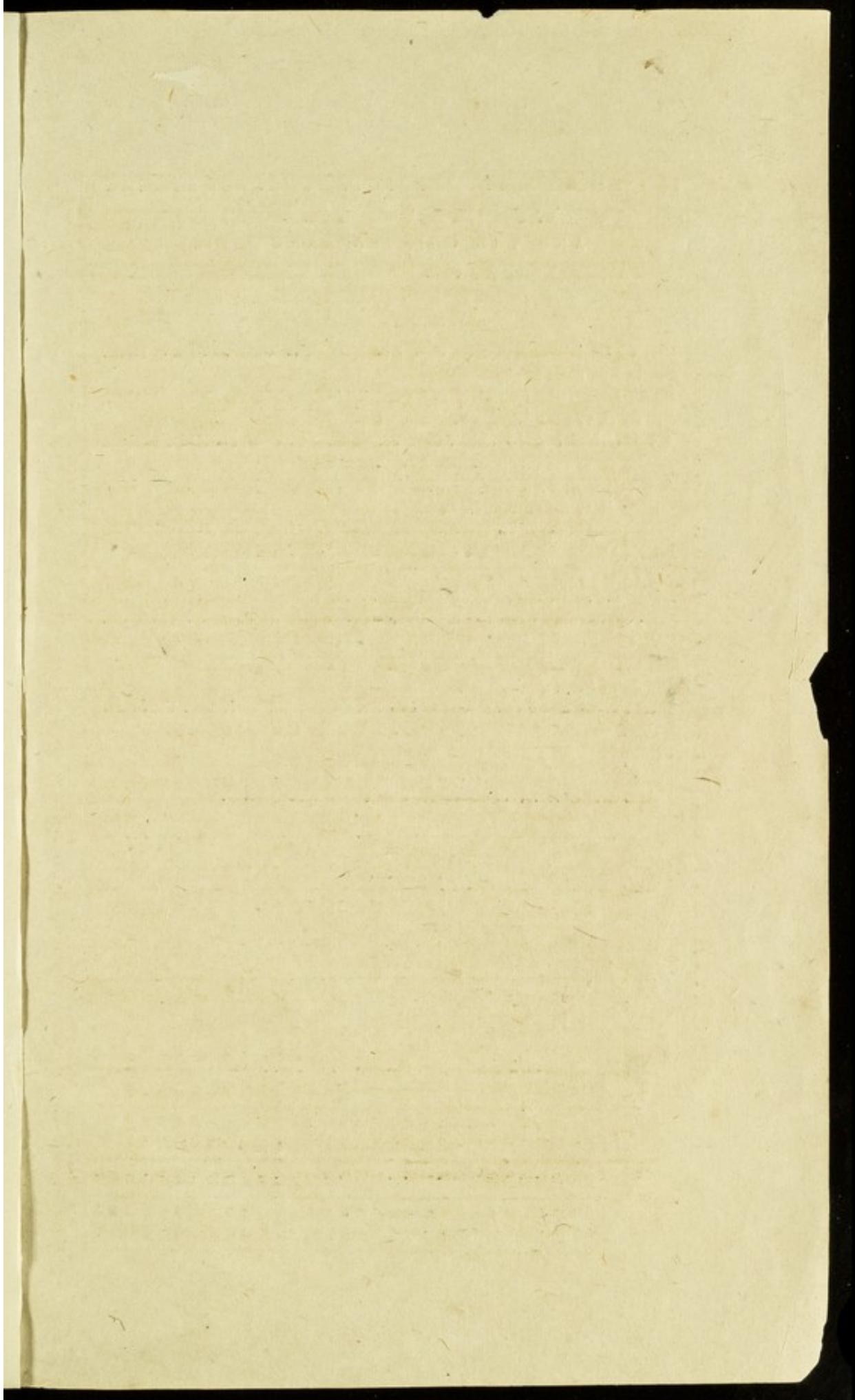
127

Tinawy, Joseph,	ca	West, James	ho
Toovey, H. D.	sh	Westall, R. R.	sh
Townend, Edward	sh	Wetmore, W. Shepard	sh
Trautmann, J. F. H.	sh	Wheelock, John A.	sh
Troplong, C.	ma	Whitlow, James,	sh
Tucker, E. B. <i>Lieut. 59th</i>	ho	Whittall, James	ca
Tuckerman, C. K.	ca	Whittall, Edward	ca
Turner, G. C.	ho	White, Fred G.	sh
Tyers, Richard R.	sh	Wiberg, E.	am
Tyson, G.	ca	Wiese, Ludwig	ho
Ullet, R. B.	sh	Wiener, G. A. and family	ca
Underwood, Philip H.	sh	Wiggins, H. H.	sh
Urmson, G. and family,	ca	Wilkinson, Alfred and family	ca
Vacher, W. H. and family	sh	Williamson, Rev. A. and family	sh
Van Loffelt, J. P.	ea	Wilger, F.	ca
Van der Hoeven, I. des Amorie	ca	Williams, E.	sh
Varco, W. B.	ca	Williams, F. D.	fuh
Vaucher, Henri,	ca	Willhaume, John and family,	ho
Vaucher, Albert,	ca	Williams, C. D. and family,	ho
Vaughan, H. B.	fulh	Williams, Capt. J. P. "Spark"	ca
Vidigal, Antonio de, and family	sh	Williams, Charles and family	ho
Vieira, A. J.	ca	Williams, S. Wells and family	ca
Vieira, L. F.	ho	Wilkins, G.	ho
Von Faber, M.	sh	Wills, Charles	sh
Vrooman, Rev. D.	ea	Wilson, Capt. Charles T.	cum
Vully Mohamed Aloobhoy,	ca	Wilson, Alexander	ho
Wade, T. Francis	ful	Wilson, Craven	sh
Wadman, Edward	ni	Wilson, Francis H.	sh
Walker, Robert S. and family,	ho	Winchester, Dr. C. A. and fam	ca
Walkinshaw, William	ca	Winch, J. H.	sh
Wallis, G.	sh	Winiberg, H. and family	ho
Waller, Edmund	sh	Winnes, Rev. Philip	ho
Walsh, Thomas	ca	Wise, John	ca
Wardell, Benjamin A.	sh	Woodworth, B. R.	ho
Warden, Thos	sh	Woodgate, William	ho
Warden, E. and family	sh	Woods, F.	ho
Wardner, Rev. N. and family	sh	Woodville, George	am
Warrington, C. B.	ho	Wright, W. F. <i>Ordnance</i>	ho
Watkins, Capt. T. V. R. S.	ho	Wright, J. and family	sh
Watkins, W. <i>Tavern-keeper</i>	ho	Wright, H. M.	sh
Watson, T. B. M. D. and family	ma	Wyland, F.	sh
Watson, J. P.	am	Wylie, A.	sh
Way, Rev. R. Q. and family	ni	Xavier, Joaquim	ho
Webb, Francis R.	cum	Xavier dos Angos, Joaquim	ni
Webb, Edward	sh	Yacoobjee Ebraimjee Patell,	ca
Weissman, N.	sh	Yates, Rev. M. T. and family	sh
Weiss, Charles	ho	Ybañez, Ignacio	am
Welton, Rev. William M. R. C. S.	fu	Yglisias, Marciano	ca
Wentworth, Erastus D. D.	fuh	Zobel, M.	ho

ENGLISH AND CHINESE CALENDAR FOR 1856,
BEING THE SIXTH YEAR OF THE REIGN HIENFUNG.

Jan.	11 & 12 m	Feb.	12 & 1 m	March	1 & 2 m	April	2 & 3 m	May	3 & 4 m	June	4 & 5 m	July	5 & 6 m	Aug.	7 & 8 m	Sept.	8 & 9 m	Oct.	9 & 10 m	Nov.	10 & 11 m	Dec.	11 & 12 m	
	tu	fr	tu	fr	tu	fr	tu	fr	tu	fr	tu	fr	tu	fr	tu	fr	tu	fr	tu	fr	tu	fr	tu	fr
1	24	1	fr	25	1	s	25	1	th	27	2	fr	29	1	fr	1	fr	1	w	3	s	4	m	4
2	w	25	2	s	26	2	w	27	2	fr	28	3	s	30	2	w	2	s	2	s	5	w	5	w
3	tu	26	3	s	27	3	th	28	3	fr	29	4	s	1	th	3	w	3	th	3	m	6	m	6
4	fr	27	4	m	28	4	fr	29	4	s	1	w	1	fr	3	s	3	w	4	th	4	th	7	
5	w	28	5	tu	29	5	m	30	5	s	1	th	1	fr	3	fr	5	fr	5	fr	6	th	8	
6	s	29	6	w	1	fr	2	fr	3	th	4	fr	5	th	6	w	6	s	6	w	9	s	9	
7	m	30	7	th	2	fr	1	fr	2	th	3	fr	4	th	5	th	6	w	7	th	10	w	10	
8	tu	1	fr	2	th	3	fr	4	th	5	fr	6	th	7	fr	8	fr	9	m	10	w	11	s	11
9	w	2	fr	3	s	4	m	5	w	6	fr	7	s	8	th	9	s	10	th	11	w	12	th	12
10	th	3	tu	4	th	5	fr	6	th	7	fr	8	th	9	th	10	th	11	w	12	fr	13	w	13
11	fr	4	tu	5	th	6	fr	7	th	8	fr	9	th	10	fr	11	th	12	fr	13	th	14	th	14
12	s	5	th	6	th	7	fr	8	th	9	th	10	th	11	fr	12	th	13	fr	14	th	15	th	15
13	s	6	th	7	th	8	fr	9	th	10	th	11	fr	12	th	13	th	14	th	15	th	16	th	16
14	m	7	th	8	th	9	fr	10	th	11	th	12	th	13	th	14	th	15	th	16	fr	17	s	17
15	tu	8	fr	9	th	10	s	11	th	12	th	13	th	14	th	15	fr	15	m	17	th	18	m	18
16	w	9	th	10	th	11	s	12	th	13	th	14	th	15	th	16	s	16	tu	18	th	19	s	19
17	th	10	th	11	th	12	w	13	th	14	th	15	th	16	th	17	s	17	w	19	th	20	w	20
18	fr	11	th	12	th	13	s	14	th	15	th	16	th	17	th	18	w	18	m	20	th	21	w	21
19	s	12	th	13	th	14	w	15	th	16	th	17	th	18	th	19	s	19	th	21	th	22	w	22
20	m	13	th	14	th	15	w	16	th	17	th	18	th	19	th	20	w	20	m	22	th	23	w	23
21	w	14	th	15	th	16	s	17	th	18	th	19	th	20	th	21	th	21	w	23	th	24	w	24
22	tu	15	th	16	th	17	fr	18	th	19	th	20	th	21	th	22	th	22	m	24	th	25	w	25
23	w	16	th	17	th	18	s	19	th	20	th	21	th	22	th	23	th	23	w	25	th	26	w	26
24	th	17	th	18	th	19	w	20	th	21	th	22	th	23	th	24	th	24	w	26	th	27	w	27
25	fr	18	th	19	th	20	m	21	th	22	th	23	th	24	th	25	th	25	s	27	th	28	s	28
26	s	19	th	20	th	21	w	22	th	23	th	24	th	25	th	26	th	26	s	28	th	29	s	29
27	m	20	th	21	th	22	s	23	th	24	th	25	th	26	th	27	th	27	s	29	th	30	s	30
28	w	21	th	22	th	23	s	24	th	25	th	26	th	27	th	28	th	28	s	30	th	31	s	31
29	tu	22	th	23	th	24	w	25	th	26	th	27	th	28	th	29	th	29	m	31	th	32	m	32
30	w	23	th	24	th	25	s	26	th	27	th	28	th	29	th	30	th	30	s	1	th	2	s	2
31	tu	24	th	25	th	26	m	27	th	28	th	29	th	30	th	31	th	31	s	1	th	2	s	2

Note.—The Imperial Almanac from which the Chinese Calendar on pages 32 and 34 was made out differs from this in making the 10th moon consist of 29 days, and the 11th of 30 days; while this, which is the most correct, taken from the common almanacs, makes the 10th moon of 30 days, and the 11th of 29 days.



WORKS ON CHINA,
AND THE CHINESE LANGUAGE.

Published and for sale by S. W. Williams, Canton.
No. 2, MINGQUA'S HONG.

CHINESE REPOSITORY, Vols. I to XX. The work complete, bound in silk, \$50; in paper, \$45.

EASY LESSONS IN CHINESE, specially designed for the Canton Dialect. By S. WELLS WILLIAMS. 8vo. Price \$2.50.

AN ENGLISH AND CHINESE VOCABULARY in the Court Dialect. By S. WELLS WILLIAMS. 8vo. Price \$4.

A CHINESE CHRESTOMATHY in the Canton Dialect, small folio. By E. C. BRIDGMAN, D. D. Price \$8.00.

PHRASES in the CANTON COLLOQUIAL. By S. W. BONNEY. \$2.00.

PREMARE'S NOTITIA LINGUÆ SINICÆ, translated into English by JAMES G. BRIDGMAN. 8vo. Price \$2.50.

DESCRIPTION of the CITY OF CANTON, containing an account of the city, its trade, government, imports, exports, &c., with a map. Price 50 cts.

CHINESE COMMERCIAL GUIDE, containing Sailing Directions for the Coast and Harbors of China, Tables of Weights, Measures, Moneys, &c. Price \$2.00.

TREATIES BETWEEN CHINA AND GREAT BRITAIN, THE UNITED STATES OF AMERICA, and FRANCE. Price 50 cents.

THE MIDDLE KINGDOM, containing a general account of the Chinese Empire. 2 Vols. thick octavo, with a map. \$5.00.

MAPS OF CHINA in pocket form \$1.00; mounted, \$2.00.

Agency of the American Reprints of British Reviews, viz, the
LONDON QUARTERLY REVIEW,
EDINBURGH REVIEW,
NORTH BRITISH REVIEW,
WESTMINSTER REVIEW, &
BLACKWOOD'S EDINBURGH MAGAZINE.

Terms

For any one of the four Reviews,	-\$3.00 per annum.
For any two,	-\$5.00
For any three,	-\$7.00
For all four of the Reviews,	-\$8.00
For Blackwood's Magazine,	-\$3.00
For Blackwood and three Reviews,	-\$9.00
For Blackwood and the four Reviews,	-\$10.00

Payments to be made in all cases in advance.

These Reprints will be furnished to subscribers in China at the above rates, commencing with the number they wish, to be ordered immediately from New-York.